

Wyniki sekcji zwłok Emilii K.

Bliżej do
wyjaśnienia
tragedii
spod Włodawy
str. 13



Zaogniona sytuacja po nadaniu jednej z ukraińskich jednostek wojskowych imienia „Bohaterów UPA”

Miasto Chełm nie zerwie współpracy z ukraińskimi partnerami

str. 7

**KONKURS. Nie lejemy wody.
Wygrywamy nagrody!**
str. 24

SKŁAD OPALU BORYS
• opał śląski i importowany
• sprzedaż ratalna
• płatność kartą i gotówką
• bezpłatny załadunek
• workowanie węgla
• drzewo
• usługi transportowe 3,5t
• zamówienia telefoniczne
ul. Kolejowa 45A
22-100 Chełm
pon.-pt. 7-16 • sob. 7-12:30
☎ 82 565 59 23, 500 089 196

**PRZYJAZNY
SKŁAD OPALU**
Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50
WĘGIEL ODSIEWANY PRZED ZAŁADUNKIEM
niskie ceny!
Nowość PELLET
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ
TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

OPAL KOLEJOWA
☎ 780 723 400
• GROSZEK LEW
• GROSZEK OGIEŃ
• WĘGIEL ORZECH
• KOSTKA, PELLET
(LUZEM I WOKOWANY)
„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

REJOWIEC FABRYCZNY. Chcą odwołać Adamca

Burmistrz do wymiany?

str. 4

KRASNYSTAW

Burmistrz Miciuła: „Czekam teraz na szubienicę w rynku”

Taczka czeka

str. 15



22-151 Janów, Mickiewicza 87
SKŁAD OPALU
PŁATNOŚĆ KARTA, RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUZEM I WOKOWANY, PRZESIANY
I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT
☎ 691-88-82-88
ORZECH, GROSZEK, KOSTKA,
EKO GROSZEK, PELLET, MIAŁ,
BRYKIET TORFOWY
KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW „DAPEX”**
DAPEX
- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych
Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

SKŁAD OPALU
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)
☎ 609 393 770
**WĘGIEL
PELLET**
TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

**Ocieplenie celulozą
naprawy ciepłe poddaszy**
GAŁ-BUD
tel. 574 286 277
galbud75@gmail.com
ocieplaniecelfuloza.pl

**STACJA KONTROLI
POJAZDÓW**
Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

Beta-Prim
DOSTAWY GAZU
Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11
Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej
95 zł
* dostawa do domu GRATIS
www.betaprim.pl CZYNNE CODZIENNIE

**RAZEM
BUDUJEMY
PRZYSZŁOŚĆ**
handbud
Włodawa - al. J. Piłsudskiego
43 - 78 m²
82 57 21 256 510 084 144

• BETON TOWAROWY Z POMPY
• WYROBY BETONOWE
• BLACHY NA DACH
• STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.
ZAKŁAD PRODUKCYJNY
ul. Graniczna 9
22-200 Włodawa
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

**BETON TOWAROWY
PREFABRYKACJA
SCHODY**
INNE ELEMENTY
BETONOWE
PIASKI
22-230 WOLA UHRUSKA
STROPY BETONOWE
handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

**OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW
BLUE CAR**
• badania techniczne
• przeglądy rejestracyjne
wszystkich typów pojazdów
Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰ - 15⁰⁰
tel. 82 569 90 69

RADIO TAXI
FINO
196-22
ROK ZAŁOŻENIA 1991
Pobierz aplikację
ZAMÓW TAXI
605 102 222 znajdź nas na Facebooku
www.finetaxi.pl

Chełmski Dom Pogrzebowy
Firma Łukowiec
USŁUGI CAŁODOBOWE BEZGOTÓWKOWE
Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem
Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodzię.
Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.
Chełm, ul. Szpitalna 49
tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287
www.chelmskidompogrzebowy.pl

Roman Łukasiewicz
ORSZAK
USŁUGI POGRZEBOWE
Wola Uhruska ul. Chełmska 18 tel. 697 718 454 724 718 454 CAŁODOBOWO Chełm ul. Ceramiczna 6A
e-mail: romexluk@interia.pl

Dyżur całodobowy
502 791 454
82 566 40 53
KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ
Chełm, ul. Hrubieszowska 4 (przy USC)
Rejowiec Fabryczny, ul. Dworcowa 4

CHEŁM. „Nie o zemstę, lecz o pamięć i prawdę wołają ofiary” W rocznicę Krwawej Niedzieli

W najbliższy weekend w Chełmie odbędą się uroczystości upamiętniające 83. rocznicę Krwawej Niedzieli na Wołyniu – jednego z najbardziej tragicznych wydarzeń w historii II Rzeczypospolitej. W programie znalazły się wydarzenia patriotyczne, religijne i kulturalne.

Obchody rozpoczną się w sobotę, 11 lipca, o godz. 10 IV Biegiem Patrio-

tycznym Pamięci Ofiar Wołynia. Start zaplanowano przy Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej przy ul. Hrubieszowskiej 102. O godz. 17, w Bazylice NNMP odprawiona zostanie Msza Święta w intencji Ofiar Rzezi Wołyńskiej. Po nabożeństwie uczestnicy przejdą do Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej, gdzie około godz. 18.30 rozpoczną się uroczystości patriotyczne. Po części oficjalnej organizatorzy zapraszają na koncert „Tam, gdzie milkną słowa. Muzyczna zaduma w 83. rocznicę Krwawej Niedzieli na Wołyniu” w wykonaniu Orkiestry Sinfonia Viva.

W niedzielę, 12 lipca, o godz. 9, Stowarzyszenie „Pamięć i Nadzieja”, które konsekwentnie od lat pielęgnuje pamięć o ofiarach Wołynia, zaprasza na Mszę Świętą w intencji pomordowanych w Bazylice na Górze Chełmskiej. Następnie, o godz. 11, przy pomniku „Pięty Wołyńskiej” odbędzie się spotkanie patriotyczne. W programie przewidziano powitanie gości i mieszkańców, wystąpienia ościelnościowe oraz złożenie wieńców i kwiatów.

Także w niedzielę, o godz. 16, w Chełmskiej Bibliotece Publicznej przy ul. Partyzantów 40 odbędzie się promocja książki „A imię nasze Wołyńskie Dzieci” autorstwa Janusza Horoszkiewicza. Przez cały weekend będzie można

również oglądać wystawę „Wołyń 1943 – Wołają z grobów, których nie ma”, przygotowaną przez Oddziałowe Biuro Edukacji Narodowej IPN w Szczecinie. Ekspozycja zostanie zaprezentowana na Skwerze Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej w Chełmie.

Warto przypomnieć, że od 2025 roku 11 lipca jest, na mocy ustawy Sejmu RP, Narodowym Dniem Pamięci o Polakach – Ofiarach Ludobójstwa dokonanego przez OUN i UPA na ziemiach wschodnich II Rzeczypospolitej Polskiej. To właśnie 11 lipca 1943 roku doszło do skoordynowanego ataku na ponad sto polskich miejscowości na Wołyniu. Tylko tego dnia zamordowano około 10 tysięcy Polaków – kobiet, mężczyzn i dzieci. Krwawa Niedziela była kulminacją zbrodni dokonanej w latach 1943–1946, w której życie straciło około 150 tysięcy obywateli II Rzeczypospolitej.

Tegoroczne obchody Krwawej Niedzieli odbywać się będą w szczególnym czasie – poważnego kryzysu w relacjach między Polską a Ukrainą wywołanego przez nadanie przez prezydenta Wołodomyra Zełeńskiego jednej z jednostek wojskowych nazwy „Bohaterów UPA” i odebraniem mu w reakcji na to przez prezydenta Karola Nawrockiego Orderu Orła Białego. (opr. w)

CHEŁM. Od pikniku po półmaraton Projekty zgłoszone, czas na weryfikację

Zakończył się nabór projektów do Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm na 2027 rok. Mieszkańcy zgłosili 59 pomysłów, które teraz przejdą formalną i merytoryczną ocenę.

Chełmianie mieli miesiąc na zgłaszanie swoich propozycji. Termin składania wniosków upłynął 30 czerwca. Teraz urzędnicy będą oceniać zgłoszenia. Mają na to czas do 21 lipca. Następnie rozpocznie się procedura odwoławcza dla autorów projektów, które nie uzyskają pozytywnej oceny. Potrwa ona od 29 lipca do 4 sierpnia.

Ostateczna lista projektów dopuszczonych do głosowania zostanie podana do 19 sierpnia, a głosowanie odbędzie się od 24 sierpnia do 7 września. Wyniki Budżetu Obywatelskiego poznamy do 15 września.

Wśród zgłoszonych inicjatyw znalazły się projekty infrastrukturalne, społeczne i kulturalne. Mieszkańcy zaproponowali m.in. organizację pikniku z okazji 100-lecia osiedla przy ul. Katedralnej, budowę parku street workout przy Zespole Szkół Budowlanych i Geodezyjnych, rewitalizację skweru im. Tadeusza Kościuszki przy ul. Szwoleżerów, organizację festiwalu szantowego, a także Chełmskiego Półmaratonu.

Na liście są również propozycje remontu ul. Rolniczej, modernizacji chodnika przy ul. Lwowskiej, wykonania muru „Dawny Chełm”, utworzenia ogrodu sensorycznego przy Przedszkolu Miejskim nr 15, budowy miniskateparku oraz rozbudowy placu zabaw przy ul. Makowej o naziemne trampoliny. Budżet Obywatelski Miasta Chełm na 2027 rok wynosi 3 mln zł. (w)

NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski
e-mail: redakcja@nowytydzien.pl

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik

DRUK: ZPR Media S.A., ul. Jubilerska 10a, 04-190 Warszawa

Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44

/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

PRENUMERATA realizowana przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:

Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać

- na stronie internetowej: prenumerata.poczta-polska.pl
- w każdym urzędzie pocztowym lub u listonosza.

PRENUMERATA realizowana przez GARMOND PRESS:

Zamówienia na prenumeratę można składać przez stronę internetową www.poczta.pl z odbiorem w wybranej placówce pocztowej. Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: prenumerataprasy@poczta.pl lub dzwoniąc pod numer 12 422 14 85 w dni powszednie w godzinach 8-18. Koszty połączenia według taryfy operatora.

Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów

Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczonych przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w Polityce prywatności na stronie internetowej - www.nowytydzien.pl

Usiłowała zabić męża. Zarzut z najwyższej półki

Tak surową kwalifikację przyjęła prokuratura, która postawiła 49-letniej mieszkance Poniatówki zarzut usiłowania zabójstwa męża. Kobieta w chwili ugodzenia 53-latkę nożem miała 3,8 promila alkoholu we krwi, a o tym, co zrobiła, powiadomiła sąsiadów, którzy wezwali karetkę.

Jak informowaliśmy przed tygodniem, do zdarzenia doszło w sobotę, 27 czerwca, w Poniatówce (gm. Leśniowice). Dyżurny Komendy Miejskiej Policji w Chełmie otrzymał zgłoszenie o zranieniu nożem 53-letniego mężczyzny. Na miejsce natychmiast skierowano funkcjonariuszy z Komisariatu Policji w Żmudzi, którzy potwierdzili zgłoszenie.

Z ustaleń policjantów wynika, że w chwili zdarzenia 49-letnia kobieta spożywała z mężem alkohol. W pewnym momencie między małżonkami doszło do awantury, podczas której kobieta ugodziła mężczyznę nożem w klatkę piersiową. Następnie o wszystkim powiadomiła sąsiadów. Pokrzywdzony z obrażeniami ciała trafił pod opiekę lekarzy. Obecnie jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Policjanci zatrzymali kobietę, która była nietrzeźwa. Badanie wykazało, że miała 3,8 promila

alkoholu w organizmie - przekazała nadkom. Ewa Czyż, rzecznik prasowy chełmskiej policji.

W poniedziałek, 29 czerwca, po wytrzeźwieniu kobieta została doprowadzona do prokuratury w Krasnymstawie, gdzie usłyszała zarzut usiłowania zabójstwa. Następnie sąd, na wniosek prokuratora, zastosował wobec niej tymczasowy areszt na trzy miesiące.

Za usiłowanie zabójstwa grozi kara nawet dożywotniego pozbawienia wolności. (opr. w)



**Nieruchomość
wraz z 0,61 ha**
po byłej makaroniarni
w Rożdżałowie
sprzedam, tel. 530 511 323

CZyste Powietrze



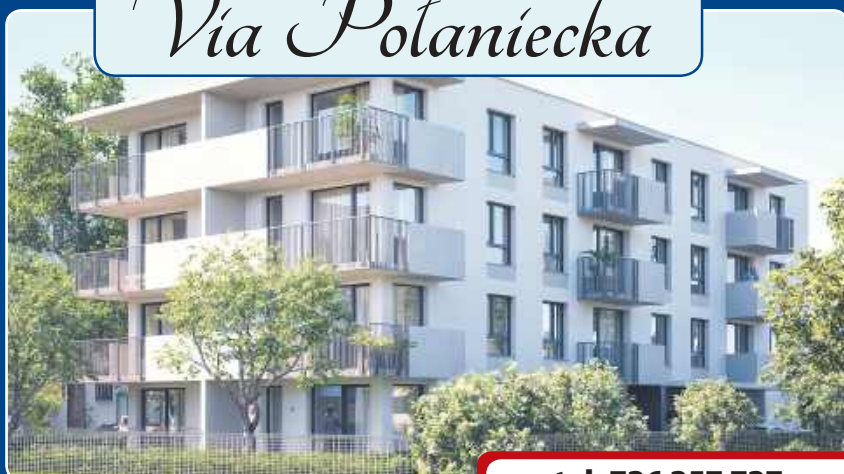
- **DOCIEPLANIE BUDYNKÓW**
- **MALOWANIE ELEWACJI**
- **PIECE C.O.**
- **OKNA**

**Firma
lokalna**

SPEC-BUD tel. 607 452 099

*Nowa kameralna inwestycja przy ul. Połanieckiej
w Chełmie*

Via Połaniecka



- 17 mieszkań
- metraż od 29 do 65m²
- mieszkania 2-, 3-, 4-pokojowe
- winda
- garaże, miejsca postojowe
- duże balkony i ogródki
- monitoring, szlaban
- komórki lokatorskie na kondygnacji mieszkań
- ogrzewanie podłogowe

tel. 736 357 737 www.k4t.pl

Alkohol i słońce
odebrały rozum

Pięści i noże poszły w ruch

Pierwszy upalny weekend wakacji przyniósł chełmskim służbom ratowniczym ogrom pracy. Wielu najwyraźniej od słońca i alkoholu zagotowało się w głowach. W ruch poszły pięści, a nawet noże. Pobili się także rodzeni bracia.

Do najpoważniejszego zdarzenia doszło w sobotę, 27 czerwca, w Pawłowic w gminie Rejowiec Fabryczny. We wczesnych godzinach popołudniowych Zespół Ratownictwa Medycznego został wezwany do 80-letniego mężczyzny. Pomoc wezwał sąsiad poszkodowanego.

Jak ustalili policjanci, senior został ugodzony nożem przez 36-letniego

mężczyznę, również z sąsiedztwa. Oba wcześniej wspólnie spożywali alkohol. Ratownicy zatamowali krwawienie, założyli opatrunki, unieruchomili pacjenta, podali płyny i przetransportowali 80-latkę do szpitala. Po ataku sprawca oddalił się z miejsca zdarzenia, jednak szybko został zatrzymany przez policję. On również trafił do szpitala. Ze względu na irracjonalne zachowanie został przewieziony na obserwację.

Tego samego dnia, ok. godz. 18, medycy zostali zadysponowani do Majdanu Zahorodnińskiego w gminie Siedliszcze. Zgłoszenie dotyczyło pobicia na plaży. Sytuacja wyglądała poważnie, bo poszkodowany 31-latek wcześniej stracił przytomność. Po udzieleniu pomocy na miejscu został przewieziony do szpitala. Jak wynika z ustaleń policji, między dwoma braćmi miało dojść do sprzeczki, która zakończyła się bójką. Poszkodowany nie chciał jednak składać zawiadomienia o przestępstwie.

Ratownicy interweniowali również na terenie gminy Ruda-Huta, gdzie udzielili pomocy 38-letniemu mężczyźnie, który także padł ofiarą pobicia. Poszkodowany był pod wpływem alkoholu i doznał powierzchownej rany czoła. Po opatrzeniu obrażeń został pozostawiony na miejscu zdarzenia. (w)

Krystyna BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje - lato 2026
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

Oferty na najnowszej stronie www.krystyna.info

Szczegóły w Biurze KRYSTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37, e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA ARNO

Krasnystaw, ul. Miodowa 3, tel. 82 576 67 89

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

energia ze słońca

KASY I DRUKARKI FISKALNE

ELZAB 1969
POSNET • NOVITUS • INNOVA

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY

BO PLAN Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
tel. 82 565 31 91 www.boxplan.pl

CHEŁM. Nikt nie chce kierować MOSiR-em?

Dyrektora nadal nie ma, prokurator sprawdził donosy

Fotel dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Chełmie zaczyna przypominać przysłowiowy gorący stół. Najpierw Dominik Małys, który wygrał konkurs i nie podpisał umowy z miastem, a teraz okazało się, że do kolejnego naboru nikt się nie zgłosił. W międzyczasie wyszło na jaw, że do prokuratury trafiły anonimowe donosy dotyczące funkcjonowania Ośrodka.

Jeszcze kilka tygodni temu wydawało się, że sprawa wyboru nowego dyrektora jest przesądzona. Konkurs wygrał Dominik Małys, wcześniej związany z Chełmskim Klubem Sportowym. Najpierw został zatrudniony w MOSiR jako specjalista ds. kontaktów ze stowarzyszeniami sportowymi, następnie powierzono mu obowiązki dyrektora, a później zwyciężył w oficjalnym konkursie.

Niespodziewanie jednak do podpisania umowy nie doszło. Urząd Miasta tłumaczył jedynie, że wyłoniony kandydat nie zawarł umowy o pracę, dlatego konieczne było ogłoszenie kolejnego naboru. Sam Małys odmówił komentowania sprawy.

Teraz okazało się, że również druga próba znalezienia dyrektora zakończyła się niepowodzeniem. Z opublikowanej przez miasto informacji wynika, że na konkurs nie wpłynęła ani jedna oferta. To sytuacja dość niezwykła, bo chętnych do kierowania budżetową jednostką zwykle w Chełmie nie brakuje. Czy ma to związek z wizytą policji w MOSiR?

- Do Prokuratury Rejonowej w Chełmie wpłynęły dwa anonimowe zawiadomienia, z 3 i 14 kwietnia 2026 roku. Dotyczyły one m.in. rzekomych nadużyć uprawnień, naruszenia procedur rekrutacyjnych i niegospodarności oraz mobbingu

w MOSiR, a także zatrudniania osób w Podziemiach Kredowych. Zostały one przekazane do sprawdzenia policji. W ramach przeprowadzonych czynności zarzuty nie znalazły potwierdzenia. W związku z tym sprawa nie została zarejestrowana w prokuraturze i nie było podstaw do wszczęcia postępowania przygotowawczego - mówi Sławomir Szymański, zastępca Prokuratora Rejonowego w Chełmie.

Formalnie śledztwa nie ma, a zawarte w anonimach zarzuty nie potwierdziły się. Ale sam fakt, że policja prowadziła czynności sprawdzające wcale nie służy uspokojeniu atmosfery wokół miejskiej jednostki. Zresztą kadrowe roszady, do których doszło także ostatnio w ChKS, budzą coraz więcej pytań. I trochę zaskoczenia, że zwykle aktywny w mediach społecznościowych prezydent, nadal się do nich nie odniósł.

(reb)

REJOWIEC FABRYCZNY
Chcą odwołać Gabriela Adamca

Burmistrz do wymiany?

Ludzie już nie wytrzymali sposobu „rządów” burmistrza Rejowca Fabrycznego. Do Komisarzy Wyborczego w Chełmie wpłynęło zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia referendum w sprawie odwołania Gabriela Adamca. Jeśli inicjatorzy akcji zbiorą wymaganą liczbę podpisów, mieszkańcy będą mogli zadecydować o tym czy chcą zmienić sytuację w mieście.

Od dłuższego czasu w Rejowcu Fabrycznym utrzymuje się napięta atmosfera. Wielu mieszkańców przyznaje, że podziały i konflikty w lokalnej społeczności osiągnęły niespotykany wcześniej poziom.

- Zamiast współpracy widzimy narastające konflikty, zamiast jedności - podziały, zamiast spokoju - chaos, nieufność i atmosferę niepotrzebnych sporów. Tak nigdy nie było, burmistrz wszędzie wprowadza konflikty. I to nie tylko w podległych sobie jednostkach, ale również skłócając i antagonizując mieszkańców - podkreślają.

Przewodniczącym grupy inicjatorów referendum jest **Paweł Sagan**. Jak mówi, decyzja o rozpoczęciu akcji nie była spontaniczna.

- Od dłuższego czasu czuję, że w Rejowcu Fabrycznym dzieje się coś niepokojącego. Coś, o czym wielu mieszkańców mówi po cichu, często z obawą, by nie narazić się osobom, które dziś sprawują władzę lub mają wpływ na życie miasta. Od ostatnich wyborów samorządowych, w moim odczuciu, nad Rejowcem Fabrycznym zawisła czarna chmura - mówi Paweł Sagan.

Jak podkreśla, przed wyborami w przestrzeni publicznej pojawiały się wiele krytycznych opinii pod adresem poprzednich władz. Wielu mieszkańców zgłaszało za zmianą, oczekującą nowej jakości w zarządzaniu miastem.

- Zmiana nie powinna polegać wyłącznie na zastąpieniu jednych osób drugimi. Powinna oznaczać spokój, rozwój, dialog i poczucie, że miasto naprawdę należy do mieszkańców. Tymczasem coraz częściej można odnieść wrażenie, że Rejowiec Fabryczny został podzielony. W efekcie wiele osób woli rozmawiać o sprawach miasta w prywatnych rozmowach niż otwarcie wyrażać swoje zdanie. Samorząd nie powinien budzić lęku ani sprawiać, że mieszkańcy rozmawiają szeptem - dodaje.

Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia referendum w sprawie odwołania burmistrza Rejowca Fabrycznego wpłynęło do Komisarzy Wyborczego w Chełmie w ubiegły wtorek, 30 czerwca.

Zgodnie z ustawą o referendum lokalnym inicjatorzy mają 60 dni na zebranie podpisów co najmniej 10 proc. mieszkańców uprawnionych do głosowania. Jeśli wniosek spełni wszystkie wymogi formalne, Komisarz Wyborczy wyda postanowienie o przeprowadzeniu referendum. Ma na to 30 dni od momentu złożenia wniosku wraz z podpisami.

Jeżeli decyzja będzie pozytywna, referendum zostanie wyznaczone na najbliższy dzień wolny od pracy, nie później niż w ciągu 50 dni od opublikowania postanowienia. Oznacza to, że mieszkańcy Rejowca Fabrycznego mogliby pójść do urn jesienią 2026 roku.

Do tematu oczywiście będziemy wracać.

(w)

Bocian-łasuch z Syczyna

Bociany lubią żyć w sąsiedztwie ludzi. Bywa, że zażyłość staje się bliższa i taki właśnie przypadek można zaobserwować w Syczynie w gminie Wierzbica. Pewien osobnik od trzech lat podchodzi do mieszkańca wsi - **Zbigniewa Kręzła**. Dobrze wie, że z takiego spotkania ma smakowitą korzyść. Pan Zbyszek kupuje na targu skórki wieprzowe, kroi je na mniejsze kawałki i podrzuca ptakowi. Kulinarne zachcianki boćka zaspokajają także inni mieszkańcy oraz przejezdni.



Najtaniej w Chełmie!

Sprawdź naszą APLIKACJĘ

180

zł/km

EKO TAXI

82 540 80 00

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA

tel. 512 392 940

PELLET DRZEWNY

Producent

HURT I DETAL

BRYKIET DRZEWNY

KORA SOSNOWA

www.grafpellet.pl telefon: 509 311 488

e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

NADLEŚNICTWO CHEŁM

informuje o sprzedaży używanej siatki leśnej

Szczegółowe informacje dostępne są na stronie www.chełm.lublin.lasy.gov.pl

Osoby zainteresowane proszone są o kontakt:

tel. 82 560 32 98,
694 488 981

lub w biurze Nadleśnictwa

CHEŁM. Marszałek potwierdza: ChKS chce pieniędzy z województwa Rezygnacja prezes otworzy drogę do wsparcia?

Czy rezygnacja Kamili Grzywaczewskiej była elementem planu ratowania finansów Chełmianki? Urząd Marszałkowski potwierdził, że klub złożył już wniosek o wsparcie finansowe.

Jak poinformował nas Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, 1 czerwca, zaledwie kilka dni po zmianach we władzach spółki, do Departamentu Gospodarki wpłynęła oferta ChKS Chełmianka dotycząca promocji województwa podczas rozgrywek ligowych w sezonie 2026/2027.

– Wniosek jest w trakcie procedowania. Na ten moment nie zostały podjęte żadne kroki dotyczące zakupu powyższej usługi promocji – przekazał Zespół Prasowy Urzędu Marszałkowego.

To oznacza, że nasze wcześniejsze przypuszczenia mogły nie być bezpodstawne.

Rezygnacja nieprzypadkowa?

Przypomnijmy, że pod koniec maja doszło do kadrowego trzęsienia ziemi w ChKS. Z funkcji prezesa zrezygnowała **Kamila Grzywaczewska**, a razem z nią odszedł wiceprezes **Dominik Matys**. Stery w spółce przejął **Artur Juszcak**.

Oficjalnie Grzywaczewska tłumaczyła swoją decyzję względami osobistymi i brakiem możliwości pogodzenia wszystkich obowiązków. Jednocześnie pozostała związana z klubem, choć już poza zarządem.

Już wtedy zwracaliśmy uwagę, że w środowisku politycznym pojawiały się głosy, iż rezygnacja może mieć związek z planami pozyskania wsparcia finansowego z Urzędu Marszałkowskiego. Była prezes jest jednocześnie radną

Sejmiku Województwa Lubelskiego z ramienia PiS.

Konflikt interesów?

To właśnie ten fakt budził pytania. Zgodnie z obowiązującymi przepisami radny województwa nie może prowadzić działalności gospodarczej z wykorzystaniem majątku samorządu województwa ani osiągać korzyści majątkowych z podmiotów pozostających w takiej zależności.

Choć Urząd Marszałkowski nie odnosi się do powodów rezygnacji Grzywaczewskiej, sam fakt złożenia przez klub wniosku o zakup usługi promocyjnej pokazuje, że rozmowy o pozyskaniu środków z budżetu województwa rzeczywiście się toczą.

Klub potrzebuje pieniędzy

Zmiany personalne nastąpiły w bardzo trudnym dla Chełmianki okresie. W ostatnich tygodniach kibice coraz częściej pytali o sytuację finansową klubu i ewentualne zaległości wobec zawodników oraz pracowników.

Dodatkowo ChKS stracił sponsora tytularnego – firmę InPost – a z drużyną pożegnało się sześciu podstawowych zawodników.

Nowy prezes Artur Juszcak zapowiedział przeprowadzenie audytu finansowego, który ma pokazać rzeczywistą kondycję spółki oraz wskazać ewentualne nieprawidłowości w zarządzaniu klubem.

Na razie jeszcze oficjalnie nie wiadomo, czy Urząd Marszałkowski zdecyduje się kupić od Chełmianki usługę promocji województwa. Ale wróbelki ćwierkają, że marszałek wyciągnie rękę z pomocą. (reb)

CHEŁMSKIE. Urząd Marszałkowski umywa ręce

Jest właścicielem szpitala, ale zarobkami się nie przejmuje?

Urząd Marszałkowski w Lublinie nie chce komentować wysokich zarobków lekarzy w swoich szpitalach. W odpowiedzi na pytania „Nowego Tygodnia” przekonuje, że za wynagrodzenia odpowiadają dyrektorzy placówek. To o tyle zaskakujące, że ten sam urząd nadzoruje szpital w Chełmie i pożycza mu kolejne.

Po ogólnopolskiej burzy wokół lekarza, który w publicznym szpitalu zarobił ponad 1,6 mln zł rocznie, zapytaliśmy Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, czy zamierza przyjrzeć się wynagrodzeniom lekarzy w podległych sobie szpitalach, w tym w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym w Chełmie. Odpowiedź? Urząd przekonuje, że to nie jego sprawa i odsyła z pytaniami do dyrektorów placówek.

Przypomnijmy, że kilka miesięcy temu na łamach „Nowego Tygodnia” opisaliśmy pogłoski i zarobkach lekarzy z chełmskiego szpitala. Z danych przekazanych przez lecznicę wynikało, że aż 69 z nich osiąga miesięczne wynagrodzenia mieszczące się w przedziale od 20 do nawet 200 tys. zł brutto. Jednocześnie szpital od lat

zmaga się z ogromnym zadłużeniem, a tylko w latach 2024-2025 otrzymał z Urzędu Marszałkowskiego sześć pożyczek o łącznej wartości 37 mln zł na utrzymanie płynności finansowej.

Temat wrócił po ujawnieniu zarobków młodego lekarza z Warszawy, którego roczne dochody przekroczyły 1,6 mln zł. W kraju rozpętała się polityczna burza. O kontrolach zaczęli mówić politycy, samorządowcy, NFZ i przedstawiciele Ministerstwa Zdrowia. Pojawiły się także pomysły wprowadzenia tzw. kominów płacowych dla lekarzy pracujących w publicznej ochronie zdrowia.

Zapytaliśmy więc Urząd Marszałkowski, czy posiada wiedzę o wynagrodzeniach lekarzy w swoich szpitalach i czy zamierza przeprowadzić ich analizę.

Gdzie ten nadzór?

– Ustalanie struktury zatrudnienia, wynagrodzeń oraz organizacji pracy personelu należą do wyłącznej kompetencji dyrektora danego podmiotu leczniczego. Wszelkie pytania dotyczące kwestii pracowniczych powinny być kierowane bezpośrednio do dyrektorów jednostek – odpisał Marcin Jakóbczyk z Kancelarii Marszałka.

Urząd dodał również, że regulacje dotyczące systemu ochrony zdrowia należą do kompetencji Ministerstwa Zdrowia. Takie stanowisko może trochę zaskakiwać. To właśnie Samorząd Województwa Lubelskiego jest właścicielem kilku szpitali, w tym lecznicy w Chełmie. Sprawuje nad nimi nadzór, zatwierdza ich sprawozdania finansowe, udziela wielomilionowych pożyczek na utrzymanie płynności, a Zarząd Województwa podejmuje również decyzje dotyczące nagród dla dyrektorów szpitali. Naprawdę departament zdrowia nie ma wiedzy jak kształtują się wynagrodzenia w podległych jednostkach medycznych? Nawet teraz, kiedy temat wywołuje tak ogromne kontrowersje? To chyba niezbyt dobrze świadczy o urzędnikach marszałka.

Sprawa ma oczywiście polityczne tło. Po ujawnieniu zarobków lekarza z Warszawy politycy PiS ostro krytykowali rządzącą Koalicję Obywatelską, tym chętniej bo szpital podlegazydentowi stolicy Rafałowi Trzaskowskiemu z KO. Tymczasem szpital z Chełma podlega samorządowi województwa, którym od lat rządzi Prawo i Sprawiedliwość. I tutaj zarobki już nikogo nie kłują w oczy? (reb)

CHEŁM. Agnieszka Kruk zrezygnowała

Najpierw nagroda, teraz rezygnacja

Agnieszka Kruk nie jest już dyrektorem chełmskiego szpitala. Urząd Marszałkowski nie podaje powodów jej rezygnacji, ale przyznaje, że zarząd województwa nie dał dyrektor nagrody rocznej, chociaż wnioskowała o to Rada Społeczna szpitala.

Informacje o odejściu dyrektora pojawiają się w szczególnym momencie. W całym kraju trwa gorąca dyskusja po ujawnieniu gigantycznych wynagrodzeń lekarzy w jednym z warszawskich szpitali. Okazało się, że jeden z młodych medyków, jeszcze bez specjalizacji, zarobił w ciągu roku ponad 1,5 mln zł. Temat wysokich kontraktów lekarskich wrócił również w Chełmie, gdzie od dawna mówi się o bardzo wysokich wynagrodzeniach części lekarzy zatrudnionych na kontraktach.

Ostatnie tygodnie wokół chełmskiej lecznicy były burzliwe także z innego powodu. Duże kontrowersje wywołało zatrudnienie w administracji szpitala **Jędrzeja Halerza** – męża posłanki PiS **Moniki Pawłowskiej** i byłego kandydata tej partii na wójta Wojsławic. Informację ujawniliśmy jako pierwsi. Sprawę szybko podchwyciły ogólnopolskie media, a w internecie nie brakowało komentarzy zarzucających upolitycznienie zatrudnienia w publicznej placówce. Niedługo później Halerz rozstał się ze szpitalem.

Zaskakująca była też decyzja Rady Społecznej szpitala, która pozytywnie zaopiniowała przyznanie dyrektor **Agnieszce Kruk** nagrody rocznej. Decyzja wywołała konsternację, bo placówka zakończyła 2025 rok wielomilionową stratą i nadal znajduje się w bardzo trudnej sytuacji finansowej.

Zwolennicy nagrody argumentowali, że dyrektor odpowiadała za szpital dopiero od dwóch lat, a problemy finansowe narastały przez dekady. Podkreślano również, że wynik finansowy był lepszy od wcześniej zakładanego planu o około 2 mln zł. Krytycy wskazywali jednak, że trudno nagradzać kierownictwo placówki, która wciąż generuje ogromne straty.

Reformy, które podzieliły szpital

Agnieszka Kruk próbowała wdrożyć w ostatnich miesiącach zmiany organizacyjne polegające m.in. na łączeniu i likwidacji części oddziałów. Tłumaczono je koniecznością dostosowania szpitala do realiów finansowych i braków kadrowych.

Propozycje te wywołały jednak bardzo mieszane reakcje. Część personelu uważała, że bez odważnych decyzji sytuacji szpitala nie da się poprawić. Z drugiej strony nie brakowało zdecydowanego sprzeciwu,

szczególnie ze strony części lekarzy, którzy otwarcie krytykowali planowane zmiany.

Nowy dyrektor z zewnątrz

Po rezygnacji, o której wszyscy dowiedzieli się w poniedziałek, 29 czerwca obowiązki dyrektora powierzono Andrzejowi Jarzębowskiemu. To były dyrektor szpitala w Krasnymstawie, który kierował ostatnio szpitalem psychiatrycznym w Radecznicy. Media donosiły o konflikcie dyrektora ze środowiskiem pielęgniarskim w tej placówce.

Rezygnację z funkcji zastępcy ds. leczenia złożył dr Arkadiusz Kasztelan.

Co o zmianach mówi Urząd Marszałkowski?

Jak te nieoczekiwane zmiany komentuje Urząd Marszałkowski? - Zarząd Województwa Lubelskiego w dniu 29 czerwca 2026 r. podjął uchwałę w sprawie odwołania Pani Agnieszki Kruk ze stanowiska Dyrektora Samodzielnego Publicznego Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Chełmie w związku ze złożoną rezygnacją – przekazał nam Marcin Jakóbczyk z biura prasowego marszałka.

Urząd nie podaje przyczyn rezygnacji, ale przyznaje, że była już dyrektor nie otrzymała nagrody rocznej. (reb)

Piotr Kuśmierz
Ubezpieczenia

— SZYBKO PORÓWNUJEMY OFERTY ZA CIEBIE —

DOM FIRMA AUTO ŻYCIE ZDROWIE

Chel'm, ul. Lwowska 13M
kancelaria@chel'm-ubezpieczenia.pl

692 460 946

ZADZWOŃ
I SPRAWDŹ OFERTĘ!

- ✓ Darmowa wycena
- ✓ Wiele firm w jednym miejscu
- ✓ Profesjonalne doradztwo

Zaufanie i bezpieczeństwo

seris
konsalnet

seris.pl

Chel'm, ul. Wojsławicka 10 D
+48 662 165 541

Nagrania miały uczyć, wywołały oburzenie

Egzekucja w ramach ćwiczeń

Najpierw w sieci pojawiło się wezwanie do zbrojnego buntu. Potem nagranie z pojmanym jeńcem. Na końcu – scena jego inscenizowanej egzekucji. W Rejowcu Fabrycznym zawrzało.

Wszystkie trzy filmy były elementem scenariusza ćwiczeń obronnych „Dworek-26”, które odbyły się w pierwszych dniach lipca. Ich celem podobno miało być pokazanie, jak rozpoznawać dezinformację i nie ulegać manipulacji. Paradoksalnie to właśnie sposób przedstawienia ćwiczeń wywołał falę emocji. Wielu mieszkańców uznało, że - zamiast edukować - nagrania niepotrzebnie przestraszyły odbiorców i przekroczyły granice.

Na facebookowym profilu Stowarzyszenia Semper Fidelis opublikowano trzy krótkie filmy przygotowane na potrzeby ćwiczeń. Pierwszy stylizowano na wystąpienie organizacji separaty-

stycznej. Padały w nim słowa o „odzy-skaniu tego, co nasze”, walce z „warszawskimi pseudoelitami i ich panami w Berlinie” oraz wezwanie do chwycenia za broń przeciwko wojskom znajdującym się na ulicach miasta. Nagranie kończył okrzyk: „Niech żyje Rejowiecka Republika Ludowa”.

Największe emocje wywołały jednak dwa kolejne filmy. Jeden przedstawiał pojmanego jeńca, drugi – inscenizację jego egzekucji. Choć najbardziej drastyczne sceny zostały zamazane, a wszystkie materiały opatrzone informacją, że są fikcyjnym elementem ćwiczeń i mają charakter edukacyjny, dla wielu mieszkańców takie wyjaśnienie okazało się niewystarczające.

– Przez kilka dni nie było mnie w Rejowcu Fabrycznym. Kiedy wróciłam i zobaczyłam te nagrania, po prostu się przestraszyłam. Wiem, że wiele osób zareagowało podobnie. A film z egzekucją był, mówiąc kolokwialnie, przegię-

ciem. Widziały to także dzieci – mówi jedna z mieszkank.

– To jest po prostu przerażające – dodaje inna.

Kolejny mieszkaniec ma jeszcze inne przemyślenia: – Biorąc pod uwagę treści, stwierdzenia o warszawskich skorumpowanych pseudoelitach, panach z Berlina, wzywaniem do samosądów itd., dla mnie trochę wygląda to na próbę wprowadzenia przez osoby sterujące stowarzyszeniem takich

treści, może własnych poglądów do publicznego obiegu pod płaszczykiem ćwiczeń... Obym się mylił.

Zastrzeżenia mieszkańców dotyczyły nie tylko nagrań. Podczas ćwiczeń na ulicach miasta pojawiły się również osoby z bronią lub jej replikami. W połączeniu z opublikowanymi wcześniej filmami mogło to potęgować poczucie zagrożenia i dezorientację, zwłaszcza wśród osób, które zetknęły się z materiałami bez szerszego kontekstu.

Paradoks całej sytuacji polega na tym, że ćwiczenia miały uczyć rozpoznawania manipulacji i fałszywych przekazów. Tymczasem sposób ich przedstawienia sprawił, że wielu mieszkańców poczuło przede wszystkim niepokój i zadało pytania o granice realizmu w podobnych przedsięwzięciach.

Do zamknięcia tego wydania gazety nie udało się nam uzyskać komentarza od stowarzyszenia „Semper Fidelis”. (kw)

Lexusem w rolniczą przyczepę



(4 lipca, ok. godz. 18.15) Dwie osoby trafiły do szpitala po wypadku, do którego doszło w miejscowości Zakręcie pod Krasnymstawem na drodze krajowej nr 17.

Ze wstępnych ustaleń policjantów wynika, że 63-letni kierowca lexusa, jadąc w kierunku Krasnegostawu, podczas omijania stojącego na poboczu busa nie zachował

należytej ostrożności. W efekcie doprowadził do zderzenia z przyczepą ciągnika rolniczego marki Farmer, którym z przeciwnego kierunku jechał 61-letni mężczyzna.

Lexusem podróżowała także 62-letnia pasażerka. Ona i kierowca osobówki zostali przewiezieni do szpitala w Krasnymstawie. Obaj kierujący byli trzeźwi. Policjanci wyjaśniają szczegółowe okoliczności wypadku.

Rd, fot. KPP w Krasnymstawie

To niebezpieczne zdarzenie sprzed kilkunastu dni przypomina:

OSTROŻNOŚCI NIGDY ZA WIELE!

Na hulajnodze w samochód

Do zdarzenia doszło we wtorek (23 czerwca) około godziny 13:30. Kierujący elektryczną hulajnogą 16-latek nie zachował bezpiecznej odległości od jadącego przed nim samochodu marki Seat, za którego kierownicą siedziała 51-letnia kobieta. Nastolatek nie zdążył wyhamo-

wać i uderzył w tył osobówki.

Na szczęście skończyło się bez poważnych konsekwencji. Chłopak miał na głowie kask ochronny i nie odniósł żadnych obrażeń. Na miejsce przyjechali policjanci, którzy pouczyli 16-latka. Na tym interwencja została zakończona. (bm)

Chełmskie Centrum KOMINIARSTWA
Bezpieczny dom – ciepły dom!

TERAZ JEST NAJLEPSZY MOMENT!

PROMOCJA TRWA DO KOŃCA LIPCA 2026!

WIELKA POSEZONOWA WYPRZEDAŻ KOTŁÓW C.O.

RABATY NAWET DO -35%

-10% RABATU -20% RABATU -30% RABATU -35% RABATU

NA WYBRANE MODELE!

PONAD 100 MODELI DOSTĘPNYCH OD RĘKI!

DEFRO **TERMO-TECH** **SAS** **PEREKO** **KRZACZEK**

KOTŁY ZGAZOWUJĄCE DREWNO **KOTŁY ZASYPOWE DREWNO - WĘGIEL** **KOTŁY Z PODAJNIKIEM NA: PELLET EKOGROSZEK** **KOTŁY HYBRYDOWE PELET - DREWNO PELET - EKOGROSZEK**

SPRAWDZONE MARKI – GWARANCJA JAKOŚCI!

DEFRO **KRZACZEK** **ŚLAWEX** **kratki.pl** **SAS** **PEREKO** **TERMO-TECH**

DLACZEGO KLIENTI WYBIERAJĄ WŁAŚNIE NAS?

PROFESJONALNY MONTAŻ **WYKWALIFIKOWANI MONTERZY** **CERTYFIKATY PRODUCENTÓW** **FACHOWE DORADZTWO** **KOMPLEKSOWA OBSŁUGA OD SPRZEDAŻY PO URUCHOMIENIE**

NAJLEPSZE CENY W REGIONIE LUBELSKIM! **NIE PRZEGAP OKAZJI! OGRZEWAJ TANIEJ!** **ZADZWOŃ LUB NAPISZ JUŻ DZIŚ!**

POSTAW NA BEZPIECZEŃSTWO OSZCZĘDNOŚĆ I SPRAWDZONE ROZWIĄZANIA NA LATA!

CHEŁM UL. ZIELNA 10 **887 883 555** **82 565 37 18**

SZYBKE TERMINY REALIZACJI **TRANSPORT NA TERENIE CAŁEGO KRAJU** **ATRAKCYJNE RATY** **POMOŻEMY DOBRAĆ IDEALNY KOCIOŁ DO TWOICH POTRZEB!**

Drażliwy temat wraca

Chełm nie zerwie współpracy z ukraińskimi partnerami

Czy Chełm powinien zawiesić współpracę z ukraińskimi miastami partnerskimi po decyzji władz Ukrainy o nadaniu jednej z jednostek wojskowych honorowego imienia „Bohaterów UPA”? Takiego kroku domagał się radny Mariusz Kowalczyk. Odpowiedź magistratu jest jednoznaczna – współpraca będzie kontynuowana, choć miasto zamierza wyrazić swój sprzeciw wobec gloryfikowania UPA.

Sprawa jest pokłosiem decyzji prezydenta Ukrainy Wołodymyra Zełenskiego, który nadał jednej z brygad honorowy tytuł „Bohaterów UPA”. W Polsce wywołało to falę krytyki, zwłaszcza w regionach szczególnie dotkniętych pamięcią o zbrodni wołyńskiej.

Temat poruszył również radny Rady Miasta Chełm Mariusz Kowalczyk. W interpelacji skierowanej do prezydenta miasta zaproponował przeanalizowanie, a nawet czasowe zawieszenie współpracy z ukraińskimi miastami partnerskimi.

„To godzi w pamięć ofiar”

W odpowiedzi podpisanej przez zastępcę prezydenta Radosława Wnuka magistrat przyznaje, że decyzja władz Ukrainy została odebrana przez wielu Polaków, w tym mieszkańców Chełma, jako działanie godzące w pamięć ofiar rzezi wołyńskiej.

– Tego rodzaju decyzje budzą uzasadnione emocje i utrudniają budowanie wzajemnego zaufania – czytamy w piśmie.

Władze miasta przypominają również, że od lat angażują się w pielęgnowanie

pamięci o ofiarach Wołynia. Symbolem tych działań ma być powstające Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej oraz Centrum Prawdy i Pojednania.

– Pamięć o ofiarach oraz sprzeciw wobec gloryfikowania sprawców tych zbrodni nie podlegają kompromisom – podkreśla zastępca prezydenta.

Będzie protest, ale nie zerwanie współpracy

Choć stanowisko miasta wobec gloryfikowania UPA jest jednoznacznie krytyczne, Chełm nie zamierza rzywać kontaktów z partnerami zza wschodniej granicy.

Magistrat zapowiada natomiast możliwość skierowania do władz ukraińskich miast partnerskich pisma z prośbą o przedstawienie stanowiska w sprawie poszanowania pamięci ofiar zbrodni

wołyńskiej oraz przekazania oficjalnego sprzeciwu wobec gloryfikowania UPA.

Jednocześnie urząd zaznacza, że obecnie nie planuje zawieszania współpracy z ukraińskimi samorządami.

Decyzja i tak należałaby do radnych

W odpowiedzi zwrócono również uwagę, że nawet gdyby pojawił się pomysł zawieszenia partnerstwa, nie może tego zrobić sam prezydent miasta.

Zgodnie z przepisami decyzje dotyczące nawiązywania, zawieszania czy kończenia współpracy z jednostkami samorządu terytorialnego innych państw należą do wyłącznych kompetencji Rady Miasta Chełm. Oznacza to, że ewentualne zerwanie lub zawieszenie partnerstwa wymagałoby podjęcia stosownej uchwały przez radnych.

Sprawa pokazuje, że ogólnopolski spór o ocenę działań UPA i politykę historyczną Ukrainy dotarł również do Chełma – miasta szczególnie mocno związanego z pamięcią o wydarzeniach na Wołyniu. Na razie jednak samorząd stawia na utrzymanie współpracy z ukraińskimi partnerami, jednocześnie wyraźnie podkreślając swój sprzeciw wobec gloryfikowania formacji odpowiedzialnych za zbrodnie na ludności polskiej.

Odpowiedź na interpelację podpisał nie prezydent Chełma Jakub Banaszek, lecz jego pierwszy zastępca Radosław Wnuk. To o tyle interesujące, że sam Banaszek w ostatnich tygodniach stał się jedną z głównych twarzy obywatelskiej inicjatywy ustawodawczej „Stop banderyzmowi”, której celem jest wprowadzenie do polskiego prawa przepisów przewidujących kary za propagowanie ideologii OUN-UPA. (reb)

Brygada z Chełma w nowej roli

Nasi terytorialsi w strukturach KOP

To kolejny ważny rozdział w historii chełmskich terytorialsów. Od 1 lipca 19. Nadbużańska Brygada Obrony Terytorialnej oficjalnie weszła w skład nowo utworzonego Komponentu Obrony Pogranicza i została przeformowana w 19. Nadbużańską Brygadę Obrony Pogranicza. To nie tylko zmiana nazwy, ale także nowe zadania związane z ochroną wschodniej granicy państwa.



Przez ostatnie cztery lata mieszkańcy Chełma i regionu obserwowali, jak od podstaw powstaje jedna z najmłodszych jednostek Wojsk Obrony Terytorialnej. Dziś liczy około dwóch tysięcy żołnierzy, dysponuje czterema batalionami oraz szeregiem samodzielnych pododdziałów rozmieszczonych w Chełmie, Woli Uhruskiej, Poturzynie i Białej Podlaskiej. Teraz rozpoczyna kolejny etap rozwoju.

Naturalny kierunek zmian

Komponent Obrony Pogranicza tworzą cztery brygady WOT: 1. Podlaska, 4. Warmińsko-Mazurska, 19. Nadbużańska oraz 20. Przemyska. Ich zadaniem będzie wzmocnienie bezpieczeństwa na wschodniej i północno-wschodniej granicy Polski, współpraca z innymi służbami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo państwa oraz wsparcie lokalnych społeczności w sytuacjach kryzysowych.

W praktyce oznacza to rozwój nowych zdolności operacyjnych, m.in. rozpoznania, wykorzystania bezałogowych systemów, przeciwdziałania dronom, wsparcia ogniowego i zabezpieczenia logistycznego.

– Komponent Obrony Pogranicza to ważny krok w rozwoju Wojsk Obrony Terytorialnej i wzmocnieniu bezpieczeństwa państwa. Terytorialsi służą tam, gdzie mieszkają, pracują i szkolą się na co dzień. Znają teren, lokalne społeczności i specyfikę regionów przygranicznych. Dziś te doświadczenia łączymy z nowymi strukturami, zadaniami i zdolnościami, aby jeszcze skuteczniej odpowiadać na wyzwania współczesnego środowiska bezpieczeństwa – podkreśla rzecznik prasowy WOT mjr Rafał Rylich.

To zwieńczenie budowania tożsamości

Zmiana doskonale wpisuje się w drogę, jaką nasza Brygada przeszła

od momentu swojego powołania w czerwcu 2022 roku. Początkowo najważniejszym zadaniem było tworzenie struktur, szkolenie żołnierzy i osiągnięcie gotowości bojowej. Równolegle rozpoczęło jednak budowanie własnej tożsamości oraz nawiązywanie do historycznych tradycji polskiego oręża.

Brygada otrzymała Chorągiew Wojska Polskiego, patrona – gen. bryg. Wilhelma Orlika-Rückemanna, odznakę pamiątkową oraz historyczny proporzec I Pułku Korpusu Ochrony Pogranicza. Kulminacją tego procesu było uroczyste wręczenie sztandaru jednostki w dni Brygady tj. 31 sierpnia 2025 roku.

Nieprzypadkowo patronem został właśnie gen. Orlik-Rückemann. Był on ostatnim dowódcą przedwojennego Korpusu Ochrony Pogranicza, a już w 2023 roku Minister Obrony Narodowej zdecydował, że 19. Nadbużańska Brygada będzie dziedziczyć tradycje KOP z 1939 roku. Utworzenie Komponentu Obrony Pogranicza sprawia, że historyczne nawiązanie zyskuje również wymiar organizacyjny.

Ochrona granicy to ich codzienność

Dla żołnierzy zmiana nie będzie czymś całkowicie nowym. Od początku

istnienia Brygada aktywnie uczestniczyła we wzmocnianiu bezpieczeństwa polsko-białoruskiej granicy, wspierając Straż Graniczną i inne służby. Równocześnie terytorialsi angażowali się w pomoc mieszkańcom podczas sytuacji kryzysowych, ćwiczenia z samorządami oraz działania na rzecz lokalnych społeczności.

Nowy komponent ma być również jednym z elementów realizacji programu „Tarcza Wschód”, którego celem jest zwiększenie odporności państwa na zagrożenia hybrydowe oraz wzmocnienie bezpieczeństwa wschodniej granicy Polski.

Przeformowanie 19. Nadbużańskiej Brygady w Brygadę Obrony Pogranicza oznacza więc nie tylko zmianę nazwy, ale przede wszystkim nowe kompetencje i jeszcze większą odpowiedzialność za bezpieczeństwo regionu, który od początku pozostaje jej stałym rejonem odpowiedzialności.

Wiedzą, co mają robić

Dla dowódcy 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Pogranicza płk. Roberta Kaspercuka rozpoczęcie działalności w nowych strukturach jest naturalnym zwieńczeniem procesu, który rozpoczął się cztery lata temu.

– Dzisiaj rozpoczynamy nowy etap funkcjonowania naszej jednostki na wschodniej granicy. Wchodzimy w strukturę Komponentu Obrony Pogra-

nicza jako wyspecjalizowana jednostka Wojska Polskiego przeznaczona do wsparcia zabezpieczenia wschodniej granicy Rzeczypospolitej. To bezpośrednie nawiązanie do naszego pierwowzoru, czyli żołnierzy Korpusu Ochrony Pogranicza – podkreśla dowódca.

Nie oznacza to rewolucji w codziennym funkcjonowaniu Brygady, lecz rozwinięcie dotychczasowych zadań.

– Dobrze wiemy, jakie wyzwania przed nami stoją, ale doświadczenia ostatnich czterech lat pokazują, że mamy gotową i sprawdzoną Brygadę do budowania bezpieczeństwa w naszym regionie. Dzisiejsze zmiany są kolejnym etapem procesu, który rozpoczął się w czerwcu 2022 roku wraz z powołaniem 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Terytorialnej – mówi płk Kaspercuk.

Dowódca uspokaja jednocześnie, że mimo nowej nazwy Brygada nie przestaje być formacją Wojsk Obrony Terytorialnej.

– Nadal pozostajemy częścią WOT. Nie zmienia się charakter służby terytorialnej, nadal będą prowadzone szkolenia podstawowe i wyrównawcze oraz budowany potencjał oparty na żołnierzach TSW. Zmieniamy się organizacyjnie po to, by jeszcze skuteczniej realizować zadania związane z bezpieczeństwem wschodniej granicy państwa – podkreśla. (reb)

**SZUKASZ PRACY W NIEMCZECH
JAKO OPIEKUNKA, LUB OPIEKUN? ZGŁOŚ SIĘ DO NAS
OFERUJEMY:**

- wysokie stawki
- legalne zatrudnienie
- transport w obie strony
- premie świąteczne i wakacyjne
- praca od zaraz
- pełen pakiet medyczny w Niemczech
- kontakt z nami 24h na dobę

tel. +48 82 569 84 79, +48 519 084 034

e-mail: biuro@adjo.pl więcej na www.adjo.pl



adjo

**Posiadamy oferty
na terenie całych Niemiec**

**DOSTĘPNE OFERTY RÓWNIEŻ
DLA OSÓB BEZ ZNAJOMOŚCI
JĘZYKA NIEMIECKIEGO**

CHEŁM. Najstarsza i największa korporacja taksówkarska w Chełmie świętuje jubileusz

35 lat Radio Taxi Fino

Radio Taxi Fino, najstarsza i największa korporacja taksówkarska w Chełmie, obchodzi 35-lecie działalności. Przez ponad trzy dekady zmieniały się przepisy, technologie i konkurencja, ale nazwa Fino oraz lokalny charakter firmy pozostały niezmienne.

Początki firmy sięgają 1991 roku, kiedy 21 kierowców postanowiło połączyć siły i założyć stowarzyszenie. Rok później przyjęto nazwę Fino, pod którą działa ono do dziś.

- Wiele konkurencyjnych firm zmieniało nazwy, a my od początku jesteśmy wierni tej samej marce - podkreśla **Tadeusz Sawicki**, wiceprezes Stowarzyszenia Radio Taxi Fino, który przez ponad 20 lat był także jego prezesem.

Przez 35 lat zmienił się przede wszystkim sposób zamawiania taksówek. Kiedyś podstawą pracy była łączność radiowa. Dziś kierowcy i pasażerowie korzystają z aplikacji. Fino ma własną aplikację, za pomocą której można zamówić taksówkę, śledzić przejazd i poznać cenę kursu jeszcze przed rozpoczęciem podróży. Mimo rozwoju technologii wciąż dużą rolę odgrywa tradycyjna dyspozycyjność.

- Nie wszyscy korzystają ze smartfonów i aplikacji. Wielu mieszkańców nadal woli zadzwonić. Dlatego utrzymujemy centralę, która obsługuje klientów przez całą dobę - zaznacza **Paweł Wielopolski**, prezes Radio Taxi Fino.

Obecnie Radio Taxi Fino zrzesza około 80 taksówek i pozostaje największą korporacją w Chełmie. Jej przedstawiciele podkreślają, że prowadzenie lokalnej centrali i działalności zgodnie z przepisami wiąże się z wysokimi kosztami.

- Nasi kierowcy płacą podatki, składki ZUS i ponoszą wszystkie koszty związane z wykonywaniem zawodu. Moglibyśmy



funkcjonować inaczej, ale zależy nam na bezpieczeństwie, ubezpieczeniu i przyszłych emeryturach - mówią.

Przyznają jednocześnie, że konkurencja na rynku jest dziś znacznie większa niż kilka lat temu. Coraz więcej firm działa w oparciu o inne modele zatrudnienia, co pozwala ograniczać koszty.

- Funkcjonujemy w bardzo trudnym otoczeniu dla małych, lokalnych przedsiębiorców, ale mimo wszystko dajemy sobie radę - mówi **Paweł Wielopolski**.

Największe atuty Fino to szybkość realizacji zleceń oraz doświadczeni, sprawdzeni kierowcy.

- Klienci cenią nas za to, że jesteśmy w stanie bardzo szybko podstawić samochód. Praktycznie w ciągu siedmiu minut możemy dojechać w każde miejsce w Chełmie. Z kolei nasi kierowcy to osoby doświadczone i odpowiedzialne. Nie jest łatwo się do nas dostać. Działamy jako stowarzyszenie, więc to walne decyduje o przyjęciach nowych członków - dodaje **Tadeusz Sawicki**.

Jubileusz 35-lecia był okazją do wspomnień, podziękowań i świętowania. Nie zabrakło jubileuszowego tortu oraz życzeń na przyszłość.

- Życzymy sobie następnych lat działalności, bezawaryjnych samochodów, zdrowia dla kierowców i jak największego grona zadowolonych klientów. Oczywiście zdarzają się sytuacje, kiedy ktoś nie jest usatysfakcjonowany z usługi, ale zawsze staramy się wyciągać wnioski i poprawiać jakość naszej pracy. Wszystkich pasażerów, którzy z jakiegoś powodu byli niezadowoleni, przepraszamy - podkreślają prezesi.

My również z okazji 35-lecia działalności składamy całej społeczności Radio Taxi Fino - zarządowi, kierowcom, dyspozytorom oraz wszystkim osobom, które przez lata współtworzyły historię tej firmy - najserdeczniejsze gratulacje i życzenia. Niech nie zabraknie wiernych klientów, bezpiecznych kilometrów, sprawnych samochodów i satysfakcji z wykonywanej pracy. (w)

CHEŁM. Mural przyciąga oko i zbiera pochwały Niedźwiedź „strzeże” Reformackiej



Mural na ścianie nowego budynku mieszkalnego przy ul. Reformackiej spodobał się mieszkańcom Chełma. Internauci chwalą estetykę wykonania, nawiązanie do lokalnych symboli i pisał, że takich realizacji w mieście powinno być więcej.

Mural przedstawia dostojnego niedźwiedzia - jeden z symboli Chełma - na tle kościoła pw. Rozesłania Świętych Apostołów, najcenniejszego zabytku naszego miasta.

- Od początku zależało nam, aby ten budynek był estetyczny, ale też czymś się wyróżniał. Dlatego postanowiliśmy

ozdobić go murem. Chciałem, aby to było coś uniwersalnego, a zarazem nawiązującego do tożsamości miasta, coś, z czym jako chełmianie możemy się utożsamiać. Stąd właśnie taki wybór. Cieszy nas, że pomysł spotkał się z tak pozytywnym odbiorem mieszkańców - mówi **Krzysztof Bardzał**, prezes chełmskiej firmy Sanitex, która była inwestorem i wykonawcą budynku.

Jak dodaje, chciałby, aby ta realizacja była inspiracją także dla innych właścicieli i administratorów nieruchomości do upiększania miejskiej przestrzeni. Autorem muralu jest **Mateusz Bartyzel** z Lublina (Aeromat).

Trzykondygnacyjny obiekt przy ul. Reformackiej to - jak podkreśla prezes Bardzał - budynek w doskonałej lokalizacji i na wskroś nowoczesny. Wyposażony został m.in. w podziemny garaż i windę. Znajduje się w nim 48 mieszkań, z czego połowa jest jeszcze dostępna. (w)

CHEŁM. Kontrakt podpisany Za ponad 12 milionów zmodernizują Trubaków

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie rozpoczyna jedną z największych inwestycji w miejską infrastrukturę wodociagową. Podpisano kontrakt na modernizację ujęcia wody Trubaków wraz z budową nowych zbiorników. Wartość prac przekracza 12 mln zł.



Podczas konferencji prasowej, która odbyła się 30 czerwca na terenie ujęcia wody przy ul. Nadtorowej, oficjalnie przekazano kontrakt wykonawcy. Inwestycję zrealizuje spółka FUNAM z Wrocławia.

Modernizacja ujęcia Trubaków jest jednym z najważniejszych elementów projektu „Modernizacja systemu wodociagowego Miasta Chełm”, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027.

Zakres prac obejmuje m.in. budowę nowych zbiorników wody uzdatnionej, modernizację technologii uzdatniania

wody, wymianę układów pompowych, wdrożenie nowoczesnego systemu sterowania i monitoringu SCADA, wykonanie zasilania awaryjnego oraz przebudowę infrastruktury technicznej ujęcia.

Jak podkreślano podczas konferencji, celem inwestycji jest zwiększenie bezpieczeństwa i niezawodności miejskiego systemu zaopatrzenia w wodę oraz zapewnienie mieszkańcom Chełma dostępu do wysokiej jakości wody pitnej.

Wartość kontraktu z wykonawcą wynosi 12,187 mln zł. Wydatki kwalifikowalne zadania to 5,69 mln zł, z czego 70 proc. stanowi dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. (opr. w, fot. MPKG)

Sprzedam działkę 2300 m² z budynkiem o pow. 407 m² plus piwnice

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku). Nieruchomość położona jest w Pokrówce przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

PIWNICE OGRODOWE BUNKRY SZAMBA ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ

• Sprzedaż • Transport • Montaż • Kompleksowe roboty ziemne



Piwnice ogrodowe typu „Loch” produkt zastrzeżony



SZAMBA - zbiorniki: 5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

NOR-KAM

www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

GMINA CHEŁM. Jednogłośnie absolutorium dla wójta

Odzyskali tereny, poprawili finanse i szykują kolejne inwestycje

Rada Gminy Chełm jednogłośnie udzieliła wójtowi Wiesławowi Kociubie wotum zaufania oraz absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok. Podczas sesji radni nie mieli zastrzeżeń ani do realizacji ubiegłorocznych zadań, ani do sytuacji finansowej gminy.

Najważniejszym punktem XXXVI sesji było przedstawienie Raportu o stanie Gminy Chełm za 2025 rok, podsumowującego działalność samorządu w minionych dwunastu miesiącach. Po zakończeniu debaty radni jednogłośnie udzieliли wójtowi wotum zaufania. Chwilę później równie jednomyślnie zatwierdzili sprawozdanie finansowe i wykona-

nie budżetu oraz udzieliли wójtowi absolutorium.

Raport pokazał, że gmina zakończyła rok w dobrej kondycji finansowej. Dochody przekroczyły 93,6 mln zł, a budżet zamknął się ponad 13-milionową nadwyżką. Jednocześnie zadłużenie samorządu pozostaje na stosunkowo niskim poziomie, co – jak podkreślano podczas sesji – daje możliwość realizacji kolejnych inwestycji.

Wójt Wiesław Kociuba zwracał uwagę, że jednym z najważniejszych wydarzeń ubiegłego roku było odzyskanie 75 hektarów terenów inwestycyjnych, które wcześniej znalazły się w granicach administracyjnych miasta Chełm.

– Powrót tych gruntów do zasobu gminy Chełm należy uznać za jedno

z najważniejszych wydarzeń ostatnich lat. Mówimy o terenach o ogromnym znaczeniu gospodarczym, obejmujących między innymi obszar działalności spółki Cemex Polska. To właśnie z tego tytułu gmina uzyskuje znaczące wpływy z podatku od nieruchomości oraz innych opłat lokalnych. Odzyskanie tych terenów wzmacnia nasze możliwości finansowe i otwiera kolejne perspektywy rozwoju – podkreślił wójt.

Podczas sesji przedstawiono także dane dotyczące rozwoju gminy. W 2025 roku liczba mieszkańców wzrosła do 15 370 i była najwyższa od 2022 roku. Coraz większym zainteresowaniem cieszy się również budownictwo mieszkaniowe – liczba wydanych pozwoleń na

budowę domów zwiększyła się o 49 proc. w porównaniu z rokiem poprzednim. Rada przyjęła także cztery nowe miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego obejmujące ponad 320 hektarów terenów.

Wśród najważniejszych inwestycji wymieniono modernizację drogi Żółtańce–Weremowice, przebudowę ujęcia wody w Okszowie oraz rozwój Gminnej Komunikacji Samochodowej, z której w ubiegłym roku skorzystało rekordowe 261 tys. pasażerów. Samorząd inwestował również w edukację – szkoły zostały wyposażone w laptopy i tablety w ramach Krajowego Planu Odbudowy.

Znaczne środki przeznaczono także na bezpieczeństwo mieszkańców. Na wsparcie jednostek Ochotniczych Stra-

ży Pożarnych gmina wydała ponad 1,15 mln zł. Dzięki temu zakupiono nowy lekki samochód ratowniczo-gaśniczy dla OSP Stare Depułtce oraz przeprowadzono termomodernizację remiz w Krzywicach i Żółtańcach.

Mieszkańcy gminy chętnie korzystali również z programu „Czyste Powietrze”. Łączna wartość wypłaconych dotacji przekroczyła już 20,7 mln zł.

Jedyną większą inwestycją, która nie została zakończona zgodnie z pierwotnym harmonogramem, była budowa gminnego żłobka. Wójt wyjaśniał, że opóźnienie wynikało z problemów formalnych związanych z zakupem nieruchomości, jednak przedsięwzięcie będzie kontynuowane w bieżącym roku.

(reb)

CHEŁMSKIE. Nowy asfalt między Łowczą, Sawinem i Chełmem

Będą utrudnienia na Włodawskiej

Kierowcy korzystający z drogi wojewódzkiej nr 812, czyli trasy włodawskiej muszą przygotować się na utrudnienia. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie wyremontuje dwa odcinki - między Chełmem a Sawinem oraz Sawinem i Łowczą. Prace przypadną na szczyt sezonu wakacyjnego, kiedy ruch na tej

trasie jest wyjątkowo duży ze względu na wyjazdy nad Jezioro Białe i do Okuninki.

Ponad pięć kilometrów drogi wojewódzkiej nr 812 na terenie powiatu chełmskiego przejdzie gruntowny remont. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie podpisał już umowę z wykonawcą inwestycji, której wartość wynosi 2 418 423,71 zł.

Prace obejmą dwa odcinki. Pierwszy prowadzi z Łowczy do Sawina i ma blisko 3 km długości. Drugi znajduje się między Sawinem a Chełmem, na wysokości Człutycz-Kolonii, i liczy około 2,2 km. Łącznie nową nawierzchnię zyska 5,164 km jednej z najważniejszych dróg wojewódzkich w regionie.

Paweł Zdybel z Zarządu Dróg Wojewódzkich w Lublinie mówi, że wykonawca będzie miał trzy miesiące od podpisania umowy na zakończenie robót.

– Na całym odcinku objętym zadaniem zostanie wykonana nowa nakładka bitumiczna. Wymieniona zostanie zarówno warstwa wiążąca, jak i ścieralna. Konstrukcja drogi jest w dobrym stanie, dlatego nie ma potrzeby przebudowy podbudowy. Oprócz nowej nawierzchni wykonawca odtworzy i utwardzi pobocza oraz wykona niezbędne prace wykończeniowe – mówi Zdybel.

Droga wojewódzka nr 812 to jedna z najważniejszych tras w północnej części

powiatu chełmskiego. Korzystają z niej codziennie mieszkańcy gmin Chełm i Sawin, a w okresie letnim także tysiące kierowców jadących do Włodawy, Okuninki i nad Jezioro Białe. Z tego względu remont prowadzony w środku wakacji może powodować okresowe utrudnienia w ruchu.

Umowę z wykonawcą podpisano w miniony piątek (3 lipca) w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego.

(reb)

- Bezpieczeństwo wewnętrzne
- Stosunki międzynarodowe

- Pielęgniarstwo
- Położnictwo

- Pedagogika
- Pedagogika przedszkolna i wczesnoszkolna

- Rolnictwo
- Dietetyka i żywienie zbiorowe

- Filologia słowniarska translatoryczna
- Filologia angielska

- Mechanika i budowa maszyn
- Budownictwo
- Elektrotechnika

- Pilotaż
- Mechanika lotnicza
- Dyspozytor lotniczy
- Kontroler ruchu lotniczego

- Ekonomia matematyczna
- Informatyka stosowana

PANS

2001

PAŃSTWOWA
AKADEMIA
NAUK
STOSOWANYCH
W CHEŁMIE

#MIERZAWYSOKO

www.nowytydzien.pl

eprasa.pl 4769686992

9

HORODYSZCZE. Uciekał przed policją i uderzył w radiowóz Pijany 15-latek za kierownicą

W nocy z czwartku na piątek (2/3 lipca) policjantki z chełmskiej drogówki próbowały pomóc młodemu kierowcy Renault, który zatrzymał się na środku jezdni i zaczął wymiotować. Gdy zobaczył zbliżające się funkcjonariuszki, ruszył ostro z miejsca i uderzył w radiowóz. Jak się okazało, za kierownicą

siedział 15-latek, od którego wyczuwalna była woń alkoholu.

Do zdarzenia doszło w Horodyszczy w gminie Chełm. Policjantki ruchu drogowego zauważyły stojące na środku jezdni Renault z otwartymi drzwiami po stronie kierowcy. Wewnątrz pojazdu znajdował się młody mężczyzna, który wymiotował

i sprawiał wrażenie potrzebującego pomocy.

Funkcjonariuszki zatrzymały radiowóz i ruszyły z pomocą, ale na ich widok kierowca zamknął drzwi i ruszył.

- Policjantki pojechały za nim z użyciem sygnałów świetlnych i dźwiękowych. Gdy pojazd zatrzymał się na środku będącego w budowie ronda, zablokowały mu przejazd. Pomimo tego kierujący ponownie

ruszył i uderzył w bok radiowozu. Nie reagował na polecenia otwarcia drzwi i nie panował nad pojazdem, który wciąż jechał do przodu. W tej sytuacji podjęto decyzję o wybijeniu szyby w samochodzie i uniemożliwieniu dalszej jazdy - relacjonuje nadkom. **Ewa Czyż**, oficer prasowy chełmskiej policji.

Jak się okazało, za kierownicą siedział 15-letni chłopiec. Był w wyraźnym stanie upojenia alkoholowego i kontakt z nim był utrudniony. Na miejsce wezwano zespół ratownictwa medycznego. 15-latek został przewieziony do szpitala, gdzie pobrano mu krew do badań.



Policja wyjaśnia teraz szczegółowe okoliczności zdarzenia, w tym przede wszystkim to, w jaki sposób

nastolatek wszedł w posiadanie samochodu.

(opr. w, fot. KMP w Chełmie)

CHEŁM. Pożar szeregowców



Chwile grozy przeżyli w środę, 1 lipca, mieszkańcy osiedla domów szeregowych przy ul. Fredry w Chełmie. Pożar, który wybuchł przy jednym z budynków, szybko objął dach sąsiedniego domu. Nikt nie ucierpiał, ale straty są znaczne.

Do pożaru doszło po godz. 14. Gdy na miejsce dotarli strażacy, spod dachu jednego z segmentów wydobywały się gęste kłęby czarnego dymu. Ratownicy natychmiast podali prądy wody i opanowali ogień. Następnie przy użyciu kamery termowizyjnej sprawdzili, czy w konstrukcji nie pozostały ukryte zarzewia ognia. Po akcji gaśniczej zabezpieczyli również uszkodzony dach garażu oraz świetlik w budynku.

W akcji uczestniczyło osiem zastępów straży pożarnej - sześć z Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Chełmie oraz

dwa zastępy Ochotniczej Straży Pożarnej z Zarzecza i Stawu. Działania trwały ponad dwie i pół godziny.

Jeszcze przed przyjazdem straży mieszkańcy próbowali samodzielnie opanować ogień przy użyciu węży ogrodowych. Obawiali się, że przy temperaturze przekraczającej 30 stopni Celsjusza płomień błyskawicznie przeniosł się na kolejne segmenty zabudowy.

Na szczęście nikt nie odniósł obrażeń, ale pożar zniszczył dach domu oraz dach garażu. Trwa szacowanie strat. Dokładna przyczyna pożaru nie jest jeszcze znana. Wstępne ustalenia wskazują, że ogień mógł pojawić się w drewnianej piaskownicy znajdującej się przy jednym z domów, a następnie przenieść się na elewację, dach sąsiedniego budynku i garaż. Okoliczności zdarzenia wyjaśnią policjanci. Powołany został również biegły z zakresu pożarnictwa, który ustali źródło i przyczynę pożaru. (re)

Rozszczelniona butla z gazem. (29 czerwca) Przed południem strażacy interweniowali na stacji paliw w Strupinie Małym. Powodem zgłoszenia było rozszczelnienie 11-kilogramowej butli z gazem. Pracownicy stacji zachowali zimną krew i jeszcze przed przyjazdem służb wynieśli butlę w bezpieczne miejsce, poza teren obiektu. Działania strażaków polegały na dokręceniu zaworu.

Pożar młodnika. (30 czerwca) Strażacy gasili pożar młodnika w Dobrymowie (gm. Ruda-Huta). Ogień objął około 15 arów. Do akcji zadysponowano dwa zastępy Państwowej Straży Pożarnej oraz druhow z OSP z terenu gminy Ruda-Huta. Dzięki szybkiej interwencji udało się opanować pożar, zanim rozprzestrzenił się na większy obszar. Ze względu na suszę i wysokie temperatury sytuacja była bardzo niebezpieczna. Strażakom udało się uchronić przed ogniem kolejne fragmenty lasu.

Koparka uszkodziła gazociąg. (2 lipca) Ok. godz. 14:30 w Chełmie doszło do niebezpiecznego zdarzenia. Koparka pracująca przy ul. Przemysłowej uszkodziła podziemny gazociąg.

Na miejsce natychmiast skierowano pogotowie gazowe, które zajęło się zabezpieczeniem instalacji i likwidacją wycieku. Równocześnie działania podjęli strażacy, sprawdzając, czy w rejonie nie występuje zagrożenie wybuchem oraz zabezpieczając teren, w tym czasowo zamykając drogę w oby kierunkach. Akcja trwała około 40 minut. (w)

Małżeństwo z powiatu chełmskiego okradli na ponad 55 tys. zł Szajka oszustów rozbita



Kryminalni z Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie rozbili szajkę oszustów działających metodą „na legende”. Wśród pokrzywdzonych było małżeństwo z powiatu chełmskiego, które straciło ponad 55 tys. zł. Zatrzymano cztery osoby, w tym trzech ucieki-

nierów z zakładu poprawczego. Wszyscy trafili do aresztu.

- Ofiarami oszustów działających w podobny sposób padło m.in. małżeństwo z powiatu chełmskiego. Zatelefonował do nich rzekomy syn z informacją, że spowodował śmiertelny

wypadek i trzeba wpłacić kaucję, by nie trafił za kratki. Podający się za lubelskiego policjanta mężczyzna potwierdził tę wiadomość, nakazując małżeństwu spakowanie poseregowanej nominalami gotówki w koperty i czekanie na przyście adwokata lub policyjnego kuriera. Małżeństwo postąpiło zgodnie z instrukcjami oszu-

stów, których łupem padło w ten sposób ponad 55 tys. zł - przekazała KWP w Lublinie.

Do podobnych oszustw doszło też w Zamościu, gdzie 85-letnia kobieta przekazała 40 tys. zł, oraz w Lublinie, gdzie seniorka straciła 5 tys. zł. Pokrzywdzonych, w tym z naszego regionu, może być jednak więcej.

Sprawę wyjaśnili kryminalni z KWP w Lublinie. Ustalili, że pieniądze od seniorów odbierało trzech mieszkańców woj. śląskiego w wieku 18-19 lat, którzy wcześniej uciekli z zakładu poprawczego. Nad ich działaniami czuwał 31-letni mieszkaniec Śląska, odpowiedzialny za logistykę i organizację procederu.

Zatrzymani mają na koncie także oszustwo na szkodę mieszkanki Warszawy. Seniorka straciła wówczas 80 tys. zł.

Cała czwórka usłyszała zarzuty oszustwa i decyzją sądu została tymczasowo aresztowana. Grozi im do 8 lat więzienia.

(opr. w, fot. KWP Lublin)

CHEŁM. Akcja strażaków trwała ponad cztery godziny Podkłady płonęły jak pochodnia

Łuna ognia była widoczna z daleka, a nad okolicą unosiły się kłęby cuchnącego dymu. W poniedziałek, 29 czerwca, po godz. 22 na terenie kolejowym między dworcem PKP Chełm Główny a ul. Rampa Brzeska wybuchł pożar składowanych podkładów kolejowych.

Na miejsce skierowano pięć zastępów straży pożarnej: cztery z Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Chełmie oraz jednostkę OSP Zarzecze. Łącznie w akcji uczestniczyło 18 ratowników. Gaszenie pożaru było wyjątkowo wymagające nie tylko ze względu na tropikalną pogodę, jaka panowała tej nocy.

Podkłady kolejowe, impregnowane olejami i środkami konserwującymi, palą się bardzo intensywnie i długo utrzymują wysoką temperaturę. Aby skutecznie ugasić pożar, konieczne było użycie specjalistycznego pojazdu z dźwięgiem HDS. Dzięki niemu strażacy mogli rozłożyć ciężkie podkłady i dokładnie przelać

wodą wszystkie zarzewia ognia.

Pożar spowodował również uszkodzenia pobliskiego posterunku zwrotniczego. Wysoka temperatura doprowadziła m.in. do pęknięcia szyb. Przyczyna pożaru nie jest jeszcze znana. Okoliczności jego powstania wyjaśnia policja.

- Czynności są w toku. Czekamy na opinię biegłego z zakresu pożarnictwa - informuje Komenda Miejska Policji w Chełmie. (w)

GMINA ŻMUDŹ. Zajął się ściółka W porę zadziałali strażacy

Pożar lasu wybuchł w środę, 1 lipca, w Pobołowicach-Kolonii w gminie Żmudź. Ogień zauważyli pracownicy PGE i to oni zaalarmowali straż pożarną.

Zgłoszenie wpłynęło do służb tuż przed godz. 19. Po przybyciu na miejsce strażacy zastali palącą się ściółkę leśną w pobliżu napowietrznej linii energetycznej. Ratownicy zabezpieczyli teren, a następnie

podali dwa prądy wody w natarciu, skutecznie ograniczając rozwój pożaru i dogaszając ogień.

Spaleniu uległo około ośmiu arów. Akcja gaśnicza trwała ponad dwie godziny. W działaniach uczestniczyli strażacy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 1 w Chełmie oraz druhowie z OSP KSRG Żmudź i OSP Białopole. (w, fot. OSP KSRG Żmudź)



CHEŁMSKIE. Radni jednomyślnie dali zielone światło

DOROHUSK

Nie było niespodzianek podczas sesji Rady Gminy Dorohusk poświęconej podsumowaniu działalności samorządu w 2025 roku. Radni jednogłośnie udzielili wójtowi Wojciechowi Sawie zarówno wotum zaufania, jak i absolutorium z wykonania ubiegłorocznego budżetu.

Obrady rozpoczęły się od przedstawienia Raportu o stanie Gminy Dorohusk za 2025 rok, obejmującego najważniejsze działania samorządu we wszystkich obszarach jego funkcjonowania. Po zakończeniu debaty trzynastu obecnych na sesji radnych jednomyślnie zagłosowało za udzieleniem wójtowi wotum zaufania.

Równie zgodni byli podczas głosowania nad wykonaniem budżetu. Rada zatwierdziła sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z wykonania budżetu za 2025 rok, a następnie jednogłośnie udzieliła wójtowi absolutorium.

To kolejny sygnał, że rada pozytywnie ocenia sposób zarządzania gminą. Tym bardziej, że Dorohusk pozostaje jedną z nielicznych gmin w regionie, która nie jest zadłużona. Dobra kondycja finansowa pozwala samorządowi realizować kolejne inwestycje bez strachu o finanse gminy. W ostatnich miesiącach pisaliśmy m.in. o prowadzonych i planowanych przedsięwzięciach drogowych, modernizacji infrastruktury oraz pozyskiwaniu środków zewnętrznych na rozwój gminy.

Jednomyślne głosowania nad wotum zaufania i absolutorium potwierdzają, że radni pozytywnie oceniają zarówno wykonanie budżetu, jak i kierunek rozwoju gminy obrany przez wójta Wojciecha Sawę i jego współpracowników. (reb)

DUBIENKA

Rada Gminy Dubienka jednogłośnie oceniła pracę wójta Michała Kosińskiego oraz wykonanie ubiegłorocznego budżetu. Podczas czerwcowej sesji radni udzielili wójtowi zarówno wotum zaufania, jak i absolutorium za 2025 rok.

Najważniejszym punktem obrad było przedstawienie Raportu o stanie Gminy Dubienka za 2025 rok, podsumowującego działania samorządu w minionych dwunastu miesiącach. Po zakończeniu debaty rada przystąpiła do głosowania nad wotum zaufania dla wójta.

Za jego udzieleniem opowiedziało się 12 radnych uczestniczących w sesji. Głosów przeciwnych ani wstrzymujących się nie było.

Radni zatwierdzili również sprawozdanie z wykonania budżetu oraz sprawozdanie finansowe gminy za 2025 rok. Także w tym przypadku decyzja była jednomyślna – wszyscy obecni radni zagłosowali za udzieleniem Michałowi Kosińskiemu absolutorium z tytułu wykonania ubiegłorocznego budżetu.

Jednogłośnie wyniki obu głosowań oznaczają pozytywną ocenę pracy wójta, skarbnika oraz całej administracji samorządowej w 2025 roku. (reb)

KAMIEŃ

Rada Gminy Kamień jednogłośnie udzieliła wójtowi Dariuszowi Stockiemu absolutorium z wykonania ubiegłorocznego budżetu. Radni przyjęli też plan ogólny gminy czyli kluczowy dokument samorządu.

Najważniejsze uchwały ostatniej sesji Rady Gminy Kamień (24 czerwca) dotyczyły m.in. rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem wójta gminy Kamień z wykonania budżetu gminy za 2025 r. Dochody wykonano w 86,01 proc., a wydatki w 78,67 proc. Zadłużenie gminy na koniec 2025 r. wynosiło 1,3 mln zł (Dariusz Stocki, wójt gminy Kamień podkreślił, że gdy obejmował urząd zadłużenie wynosiło 3,2 mln zł). Nadwyżka budżetowa na koniec ubiegłego roku wynosiła 2,9 mln zł. Inspektorzy Regionalnej Izby Obrachunkowej nie stwierdzili przekroczenia planu wydatków oraz naruszenia dyscypliny finansów publicznych i pozytywnie zaopiniowali sprawozdanie z wykonania ubiegłorocznego budżetu gminy Kamień. Uchwałę w tej sprawie radni gminy przyjęli jednogłośnie. Uchwałę o udzieleniu wotum zaufania wójtowi radni podjęli 11 głosami „za”, przy jednym głosie wstrzymującym. Z kolei uchwałę w sprawie udzielenia absolutorium gospodarzowi gminy z tytułu wykonania ubiegłorocznego budżetu podjęto jednogłośnie.

Przed głosowaniami w tych kwestiach wójt Stocki długo omawiał raport o stanie gminy za 2025 r., zwracając uwagę m.in. na ubiegłoroczne inwestycje, których było sporo. Jedną z radnych zapytała o to, które przedsięwzięcie wójt Stocki uważa za najważniejsze.

– Nie ma inwestycji ważnych czy nieważnych, bo potrzeby mieszkańców są różnorodne – stwierdził gospodarz gminy Kamień. – Dla jednego ważna jest droga, dla drugiego świetlica, a dla innego oświetlenie uliczne. Wszystko zależy od części gminy, specyfiki miejscowości. My musimy znaleźć złoty środek. Cieszę się jednak, że w każdej z miejscowości coś zostało wykonane.

Radni uchwalili plan ogólny gminy Kamień. To bardzo ważna uchwała, bo plan ogólny jest kluczowym dokumentem strategicznym gminy. Ten dokument to nowość, a tworzony był w wyniku zmiany przepisów – jego sporządzenie jest obligatoryjne dla wszystkich gmin w kraju. Według założeń plan ogólny ma poprawić system planowania przestrzennego, określa jak mają być zagospodarowane tereny, wyznacza kierunki rozwoju gminy Kamień. Innymi słowy – plan ogólny stanowić ma podstawowy dokument planistyczny określający politykę przestrzenną gminy. Konsultacje projektu planu z mieszkańcami odbyły się w kwietniu i maju br.

Podczas sesji radni przyjęli też zmiany budżetowe, a także wyrazili zgodę na zawarcie kolejnych umów dzierżaw nieruchomości z dotychczasowymi ich dzierżawcami. (mo)

SAWIN

Bez głosów sprzeciwu zakończyła się sesja Rady Gminy Sawin poświęcona ocenie działalności samorządu w 2025 roku. Radni jednogłośnie udzielili wójt Agnieszce Dąbrowskiej zarówno wotum zaufania, jak i absolutorium z tytułu wykonania ubiegłorocznego budżetu.

Podczas XXIX sesji, która odbyła się 23 czerwca, radni zapoznali się z Raportem o stanie Gminy Sawin za 2025 rok oraz sprawozdaniem z wykonania budżetu. Po dyskusji oba dokumenty zostały przyjęte, a następnie rada przystąpiła do głosowań. Zarówno w sprawie wotum zaufania, jak i absolutorium decyzje zapadły jednogłośnie.

Dziękując za okazane poparcie, wójt Agnieszka Dąbrowska podkreśliła, że traktuje je jako wyraz zaufania do prowadzonej przez samorząd polityki i efekt dobrej współpracy wielu osób zaangażowanych w rozwój gminy.

– To wspólny sukces. Dziękuję pani skarbnik Elżbiecie Kameli, radnym za odpowiedzialne decyzje, pracownikom urzędu i jednostek organizacyjnych, sołtysom, druhom OSP, kołom gospodyń wiejskich, stowarzyszeniom oraz wszystkim mieszkańcom, którzy na co dzień angażują się w życie naszej gminy – skomentowała po głosowaniu w mediach społecznościowych gminy.

Jak zaznaczyła, otrzymane wotum zaufania i absolutorium są jednocześnie zobowiązaniem do dalszej pracy na rzecz rozwoju gminy oraz poprawy jakości życia jej mieszkańców. (reb)

WIERZBICA

Rekordowe inwestycje, dodatni wynik i ambitne plany na kolejne lata. Tak w skrócie można podsumować debatę nad Raportem o stanie Gminy Wierzbica za 2025 rok. Po kilkunastogodzinnej dyskusji radni jednogłośnie udzielili wójt Annie Flisiuk zarówno wotum zaufania, jak i absolutorium z tytułu wykonania ubiegłorocznego budżetu. A pracę wójt chwalił wicestarosta Jerzy Kwiatkowski.



Podczas sesji wójt przedstawiła podsumowanie najważniejszych działań zrealizowanych w minionym roku. Dochody gminy sięgnęły

blisko 44 mln zł, a rok zakończył się dodatnim wynikiem finansowym. Samorząd przeznaczył znaczne środki na inwestycje, w tym modernizację gospodarki wodno-ściekowej wartą ponad 7,6 mln zł, przebudowę dróg we Władysławowie i Kamiennie Górze, utworzenie mieszkania wspomagane oraz rozwój infrastruktury cyfrowej i wyposażenia szkół.

W trakcie debaty radni pytali m.in. o sposoby zatrzymania młodych mieszkańców w gminie, rozwój rynku pracy, termin uruchomienia Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych oraz kwestie bezpieczeństwa przy szkołach. Wójt podkreślała, że największym wyzwaniem pozostaje niekorzystna sytuacja demograficzna, ale samorząd stara się tworzyć warunki sprzyjające osiedlaniu się młodych rodzin i rozwojowi przedsiębiorczości.

W sesji uczestniczyli także przedstawiciele władz powiatu: wicestarosta Jerzy Kwiatkowski oraz radne powiatowe Bernadeta Misiura i Iwona Wołoszkiewicz. Wicestarosta wysoko ocenił działania władz gminy.

– Wynik budżetu i liczba inwestycji pokazują, że gmina konsekwentnie się rozwija. Gratuluję pani wójt i całemu samorządowi skuteczności w realizacji zamierzonych celów – mówił. Przy okazji przypomniał o realizowanych przez powiat inwestycjach na terenie gminy, w tym przebudowie drogi Wierzbica-Osiedle oraz programie scaleń gruntów. Co ciekawe wicestarosta wspiera działania A. Flisiuk, która wygrała wybory na wójta gminy z Bożeną Deniszczuk, żoną starosty chełmskiego.

Po zakończeniu debaty wszyscy obecni radni opowiedzieli się za udzieleniem Annie Flisiuk wotum zaufania, a następnie jednogłośnie przyznali jej absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok.

Dziękując za okazane zaufanie, wójt podkreśliła, że sukcesy samorządu są efektem wspólnej pracy wielu osób.

– Samorząd jest silny wtedy, gdy wspólnie działamy z całą społecznością – powiedziała po głosowaniu. (reb)

SIEDLISZCZE



Rada Miejska w Siedliszczu jednogłośnie oceniła działalność burmistrza za ubiegły rok. Podczas XXIII sesji radni bez głosów sprzeciwu udzielili burmistrzowi zarówno wotum zaufania, jak i absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok.

Jednym z najważniejszych punktów ostatniej sesji było przedstawienie Raportu o stanie Gminy Siedliszcze za 2025 rok. Po zakończeniu debaty nad dokumentem radni jednomyślnie opowiedzieli się za udzieleniem burmistrzowi wotum zaufania.

Następnie Rada Miejska zajęła się sprawozdaniem finansowym oraz sprawozdaniem z wykonania budżetu za ubiegły rok. Również w tym przypadku decyzja była jednogłośnie. Za udzieleniem burmistrzowi absolutorium zagłosowało wszystkich 14 radnych obecnych na sesji. W obradach nie uczestniczyła jedynie radna Wioletta Iwaniuk.

Po zakończeniu głosowań burmistrz otrzymał od radnych kwiaty i gratulacje. Nie tylko za realizację ubiegłorocznego budżetu i prowadzenie spraw gminy, ale również z okazji jubileuszu 35-lecia działalności na rzecz samorządu Gminy Siedliszcze. (reb)

Zintegrowany Plan Inwestycyjny ma uporządkować dyskusję o biometanowni. Gmina zyska też nową drogę omijającą Krupe



Rada gminy Krasnystaw ma zdecydować o uchwaleniu Zintegrowanego Planu Inwestycyjnego (ZPI) dla terenu, na którym planowana jest biometanownia w Krupem. Dokument nie jest zgodą na budowę, rozstrzyga jedynie, czy i na jakich warunkach dany teren może zostać zagospodarowany pod tego typu inwestycję i jaką inwestycję towarzyszącą ma dodatkowo zrealizować inwestor.

W debacie publicznej najczęściej pojawia się uproszczenie: „powstanie inwestycja”. Tymczasem Zintegrowany Plan Inwestycyjny to narzędzie planistyczne, którego zadaniem jest odpowiedź na dużo bardziej precyzyjne pytanie – czy dany teren może zostać przeznaczony pod określony sposób zagospodarowania i na jakich zasadach.

To właśnie ZPI ma pokazać mieszkańcom to, czego nie widać w haśle o „nowej inwestycji”: na jakich warunkach ma ona powstać, z jaką infrastrukturą będzie związana i jakie zobowiązania wobec gminy weźmie na siebie inwestor. Innymi słowy – dokument porządkuje rozmowę, przenosząc ją z poziomu emocji na poziom konkretnych ustaleń planistycznych.

Najbardziej namacalnym elementem tych ustaleń jest inwestycja towarzysząca. W ramach ZPI w gminie Krasnystaw powstać ma droga, która pozwoli ominąć miejscowość Krupe przy transporcie substratów do biogazowni. Nowy odcinek nie będzie jednak służył wyłącznie inwestorowi – ma również poprawić lokalny układ komunikacyjny, łącząc odcinek Bzite i Krynica do drogi wojewódzkiej i skracając dojazd mieszkańcom, którzy do tej pory korzystali z innych, mniej wygodnych połączeń.

Dla mieszkańców Krupego oznacza to przede wszystkim zero ciężkiego transportu przejeżdżającego przez centrum miejscowości. Dla pozostałych mieszkańców gminy – nowe, dodatkowe połączenie drogowe, z którego będą mogli korzystać.

Uchwalenie planu nie oznacza zgody na budowę ani rozpoczęcia robót. To dopiero jeden z etapów wieloletniego procesu inwestycyjnego. Nawet po uchwaleniu ZPI inwestor musi przejść kolejne, niezależne procedury: postępowanie środowiskowe, uzyskanie wymaganych uzgodnień i opinii, przygotowanie projektu budowlanego oraz uzyskanie pozwolenia na budowę. Na każdym z tych etapów odpowiednie instytucje sprawdzają, czy inwestycja spełnia wymogi prawa – jeśli ich nie spełni, nie dostanie kolejnych decyzji.

Rada gminy, głosując nad ZPI, nie głosuje więc „za” lub „przeciw” biometanowni jako takiej. Podejmuje decyzję dotyczącą zagospodarowania przestrzennego – a to zupełnie inny zakres odpowiedzialności niż zgoda na konkretną inwestycję.

Przepisy przewidują udział społeczeństwa w dalszych postępowaniach, w tym środowiskowych. Mieszkańcy będą mogli zapoznawać się z dokumentacją udostępnianą przez właściwe organy, składać uwagi i wnioski oraz korzystać z innych praw przewidzianych w przepisach. To na tym etapie – a nie na etapie samego ZPI – rozstrzygane będą szczegółowe pytania o zapach, hałas czy organizację transportu.

Jeśli rada gminy uchwali ZPI, kolejnym krokiem będzie rozpoczęcie przez inwestora formalnych postępowań administracyjnych, w tym środowiskowego. Dopiero ich wynik pokaże, czy i na jakich warunkach biometanownia rzeczywiście powstanie.

Do tego czasu gmina będzie już jednak dysponować ustaleniami dotyczącymi nowej drogi – niezależnie od dalszego przebiegu procesu inwestycyjnego, natomiast prace związane z budową ruszą dopiero w momencie gdy wszystkie warunki formalno - prawne zostaną dopełnione.

KRASNYSTAW CUW oficjalnie otwarty

W Krasnymstawie uroczyste otwarto Centrum Usług Wspólnych. Nowa miejska jednostka ma przejąć część zadań administracyjnych, finansowych, kadrowych i organizacyjnych z miejskich szkół, przedszkoli oraz żłobka. Jej dyrektorem została Renata Stangryciuk, dotychczasowa sekretarz miasta.

Centrum Usług Wspólnych w Krasnymstawie ma obsługiwać 3 szkoły podstawowe, 5 przedszkoli i żłobek. Jak podkreślają władze miasta, celem powołania jednostki jest usprawnienie zarządzania

publicznymi pieniędzmi i uporządkowanie pracy placówek oświatowych oraz opiekuńczych. W CUW wdrożono też rozwiązania informatyczne, które mają zapewnić bezpieczeństwo danych i stabilność działania systemów.



Oficjalne otwarcie odbyło się 3 lipca. Gości powitała dyrektorka CUW **Renata Stangryciuk**. Symbolicznego przecięcia wstęgi dokonali m.in. burmistrz **Daniel Miciuła**, jego zastępczyni **Monika Sawa**, ks. dziekan **Jarosław Wójcik**, zastępca skarbnika **Paweł Dudek**, radna **Karolina Gołębiowska**, dyrektorka Żłobka Miejskiego **Magdalena Weremko** oraz dyrektorka CUW. (Rd)

Żółkiewka, dnia 6 lipca 2026 roku

WÓJT GMINY ŻÓŁKIEWKA OGŁOSZENIE

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu zmiany w części tekstowej miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Żółkiewka

Na podstawie art. 17 pkt 11 i pkt 13 oraz art. 8e, 8h, 8i, 8j ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 538) oraz uchwały Nr XXV/161/26 Rady Gminy Żółkiewka z dnia 26 lutego 2026 roku, informuję o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu zmiany w części tekstowej miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Żółkiewka.

Przedmiotem zmiany planu jest korekta zapisów ustaleń obowiązującego planu miejscowego przyjętego uchwałą Nr XL/285/06 Rady Gminy Żółkiewka z dnia 26 października 2006 roku w zakresie Rozdziału 10 §17 ust. 3 pkt 1 lit a oraz pkt 2 lit. a dotyczącym szerokości jezdni.

Konsultacje społeczne będą prowadzone w okresie od dnia **6 lipca 2026 r.** do dnia **4 sierpnia 2026 r.** i obejmą następujące formy:

- 1) zbieranie uwag** w terminie od dnia **6 lipca 2026 roku** do dnia **4 sierpnia 2026 roku**,
- 2) spotkanie otwarte**, które odbędzie się w dniu **22 lipca 2026 roku**, w siedzibie Urzędu Gminy Żółkiewka (22-335 Żółkiewka ul. Hetmana Żółkiewskiego 2) o godzinie **15:45**,
- 3) ankiety anonimowej** udostępnionej w dniach od dnia **6 lipca 2026 r.** do dnia **4 sierpnia 2026 roku**

Projekt zmiany w część tekstowej miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Żółkiewka. jest udostępniony:

- 1) w siedzibie Urzędu Gminy Żółkiewka (22-335 Żółkiewka, pokój 26, w godzinach pracy Urzędu),
- 2) na Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Żółkiewka (link: <https://ugzolkiwka.bip.e-zeto.eu/index.php?type%3D4%26name%3D29%26func%3Dselectsite%26value%255B0%255D%3D6142>
- 3) na stronie internetowej Urzędu Gminy Żółkiewka (link www.zolkiwka.pl).

Uwagi do projektu zmiany w części tekstowej planu miejscowego należy składać do Wójty Gminy Żółkiewka, który jest organem właściwym do ich rozpatrzenia, z podaniem imienia i nazwiska albo nazwy oraz adresu zamieszkania albo siedziby, adres poczty elektronicznej, o ile taki adres posiada, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, a także wskazania, czy jest się właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą. Można podać również dodatkowe dane jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Uwagi należy składać za pomocą formularza pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego, wprowadzonego Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 13 listopada 2023 r. w sprawie wzoru formularza pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego (Dz. U. z 2023 r. poz. 2509), w formie papierowej w Urzędzie Gminy Żółkiewka, 22-335 Żółkiewka ul. Hetmana Żółkiewskiego 2 lub w formie elektronicznej za pomocą środków komunikacji publicznej z wykorzystaniem adresu e-mail: sekretariat@zolkiwka.pl lub Elektronicznej Skrzynki Podawczej (ESP) <AE:PL-62642-93247-EAAVB-27>. Właściwy formularz udostępniony jest na stronie BIP Gminy Żółkiewka pod adresem https://ugzolkiwka.bip.e-zeto.eu/bip/44_ugzolkiwka/fckeditor/file/Zagospodarowanie%20przestrzenne/Wnioski%20-%20druk%20-%20wykaz%20pism/wzorz formularza_pisma_dotyczonego_aktu_planowania_przestrzennego_zgodny_z_rozporzadzeniem_Ministra_Rozwoju_i_Technologii_z_dnia_13_listopada_2023_r_.pdf

Uwagi złożone po upływie wyżej podanego terminu pozostaną bez rozpatrzenia.

Jednocześnie informuję, iż w związku z art. 48 i art. 49 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 670) odstąpiono od przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla ww. projektu zmiany w części tekstowej miejscowego planu. Niniejszą informację podano do publicznej informacji poprzez ogłoszenie w prasie, na stronie internetowej Urzędu Gminy, Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Żółkiewka.

Wójt Gminy Żółkiewka

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych w związku z procedurą planistyczną sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), dalej RODO, informuję, iż:

1. Administrator
Administratorem Państwa danych osobowych jest Wójt Gminy Żółkiewka 22-335 Żółkiewka ul. Hetmana Żółkiewskiego 2, adres e-mail: sekretariat@zolkiwka.pl, nr tel. 84 68 31 676

2. Inspektor Ochrony Danych
Kontakt z wyznaczonym Inspektorem Ochrony Danych w sprawach dotyczących przetwarzania Państwa danych osobowych oraz realizacji przysługujących Państwu praw związanych z ich przetwarzaniem możliwy jest pod adresem e-mail: inspektor@cbi24.pl

3. Cel i podstawa prawna przetwarzania
Państwa dane osobowe przetwarzane będą w celu sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i związana z tym procedurą planistyczną. Podstawą przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z Ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

4. Odbiorcy danych osobowych
Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty uprawnione do ich pozyskania na podstawie przepisów prawa, podmioty przetwarzające dane osobowe na podstawie zawartych umów powierzenia, operator pocztowy. W przypadku, gdy do przekazywania dokumentów wykorzystuje się ePUAP odbiorcą danych będzie również właściwy Minister.

5. Okres przechowywania danych osobowych
Zgodnie z jednolitym rzeczowym wykazem akt Urzędu, niniejsze materiały są przechowywane 25 lat od roku następnego po zakończeniu sprawy, a następnie zostaną przekazane do Archiwum Państwowego, gdzie będą przechowywane wiecznie.

6. Prawa osób, których dane dotyczą
Posiadają Państwo prawo do żądania od Administratora sprostowania danych osobowych, ograniczenia ich przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych w Warszawie z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa. Ponadto przysługuje Państwu prawo dostępu do swoich danych osobowych - z zastrzeżeniem, że jeżeli dane osobowe nie zostały zebrane od osoby, której dane dotyczą, prawo do uzyskania informacji o źródle ich pozyskania przysługuje jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.

7. Informacja o wymogu podania danych osobowych
Podanie przez Państwa danych osobowych w zakresie wymaganych ustawodawstwem jest obligatoryjne. Odmowa podania danych będzie skutkowała pozostawieniem sprawy bez rozpatrzenia.

Tragedia spod Włodawy, która wstrząsnęła całą Polską, bliższa wyjaśnienia

Znamy wyniki sekcji zwłok Emilii K.

Po kilku miesiącach od tragicznej śmierci 37-letniej Emilii K. z Włodawy prokuratura ustaliła dokładną przyczynę jej zgonu, która rzuca nowe światło na okoliczności sprawy. Kobieta zginęła w styczniu br. Osierociła dwoje dzieci.

Do zaginięcia Emilii K. doszło wieczorem 6 stycznia 2026 r. Kobieta miała w rejonie jeziora Lipieniec i stawów rybnych przy rzece Włodawce wysiąść z auta, którym jechała z mężem z Okuninki do Włodawy. Wcześniej między parą miało dojść do sprzeczek. Choć na dworze panował tęgi mróz, Emilia opuściła auto bez kurtki i telefonu komórkowego, a zabrała jedynie płócienną torbę oraz częściowo opróżnioną butelkę alkoholu. Mężczyzna twierdził, że odjechał z miejsca, w którym żona opuściła auto, ale po chwili zawrócił, żeby ją zabrać, jednak nie zastał jej już na miejscu. Nie powiadomił jednak o zaginięciu Emilii ani policji, ani rodziny. Dopiero następnego dnia zrobiła to matka kobiety, zaniepokojona brakiem kontaktu z córką. Od 7 stycznia trwały

intensywne działania poszukiwawcze z udziałem policjantów, strażaków i druhów Ochotniczych Straży Pożarnych. Przeczesywano zaśnieżone pola w okolicach Włodawki, wykorzystywano drona i kamery termowizyjne, opublikowano apele o kontakt osób, które mogły mieć jakiegokolwiek informację o zaginięciu Emilii. Wciąż tliła się nadzieja na jej odnalezienie. Zgasła 11 stycznia. Ciało kobiety, częściowo przysypane śniegiem, znaleziono w rejonie rzeki Włodawki.

Wstępnie ustalono, że do śmierci kobiety bezpośrednio nie przyczyniły się osoby trzecie, a przyczyną jej śmierci było wychłodzenie. Ostateczną odpowiedź na pytanie o przyczynę śmierci miała dać sekcja zwłok i badania toksykologiczne. Ich wyniki poznaliśmy dopiero w ubiegłym tygodniu. Jak poinformował prokurator **Marcin Kozak** z Prokuratury Okręgowej w Lublinie, sekcja wykazała między innymi przerost mięśnia sercowego oraz stłuszczenie wątroby. Badania ujawniły również obecność alkoholu w organizmie. Jego stężenie we krwi wynosiło 2,06 promila, natomiast w moczu 2,94 promila. W oparciu o wyniki oględzin miejsca

zgonu, sekcji zwłok oraz przeprowadzonych badań dodatkowych śledczy wskazują, że ponad wszelką wątpliwość należy wykluczyć udział osób trzecich w samym zgonie kobiety. Według prokuratury można przyjąć, że przyczyną śmierci było wychłodzenie organizmu u osoby znajdującej się w stanie nietrzeźwości. Prokurator Kozak zwraca uwagę także na zjawisko określane jako paradoksalne rozbieżanie się.

- To znany w medycynie objaw zaawansowanej hipotermii, kiedy osoba silnie wychłodzona zaczyna odczuwać złudne uczucie gorąca i zdejmuje część odzieży, co dodatkowo przyspiesza utratę ciepła.

- Sama opinia biegłych nie przesądza jeszcze o wszystkich okolicznościach sprawy. Postępowanie nadal jest prowadzone i ma wyjaśnić między innymi, czy nie doszło do narażenia kobiety na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub zdrowia. Dopiero zakończenie wszystkich czynności pozwoli na pełne odtworzenie przebiegu wydarzeń z ostatnich godzin życia Emilii K. - podkreśla prok. Kozak.

Śledztwo w tej sprawie prowadzi Prokuratura Rejonowa we Włodawie. (bm)

W środę (1 lipca) nad powiatem włodawskim przeszły gwałtowne burze połączone z intensywnymi opadami deszczu. Najwięcej szkód żywioł wyrządził na terenie gminy Urszulin.

Silny wiatr uszkodził kilka dachów budynków, powalił także drzewa i doprowadził do zerwania linii energetycznych. Skutki gwałtownej pogody były odczuwalne w kilku miejscowościach, gdzie mieszkańcy mierzyli się z utrudnieniami i zniszczeniami. Do akcji wielokrotnie wyjeżdżali strażacy z jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej. W ciągu dnia i wieczoru interweniowali kilkanaście razy, usuwając połamane konary i drzewa z dróg oraz zabezpieczając miejsca zagrożone przez uszkodzenia spowodowane przez wicher. Na szczęście mimo groźnie wyglądającej sytuacji nikt nie został poszkodowany.

(bm, Fot. OSP Wereszczyn)



Śledztwo w sprawie śmierci 56-latka Tragiczne odkrycie w Nadbużance

W ubiegłym tygodniu w jednym z mieszkań w Nadbużance, części Woli Uhruskiej, odnaleziono zakrwawione ciało 56-letniego mężczyzny. Na miejsce zostały wezwane odpowiednie służby, które badają w jaki sposób zmarł ten człowiek.

Wstępne ustalenia wskazują, że mężczyzna mógł umrzeć z przyczyn naturalnych. Jak wynika z informacji zebranych na miejscu, drzwi do mieszkania były zamknięte, a nic nie wskazywało na obecność innych osób. Wątpliwości śledczych wzbudziły jednak obrażenia widoczne na twarzy zmarłego. Mężczyzna miał śla-

dy krwi, dlatego prokurator zdecydował o zleceniu sekcji zwłok. Badanie ma pomóc w ustaleniu dokładnej przyczyny śmierci i rozwiąć wszelkie wątpliwości. Mieszkańcy okolicy mówią, że 56-latek od dłuższego czasu miał problemy z alkoholem. Według relacji osób z sąsiedztwa zdarzało się również, że widywano go pobitego. Informacje te nie zostały jednak oficjalnie potwierdzone przez śledczych i na obecnym etapie nie są one traktowane jako ustalenia w sprawie. Na wyniki sekcji zwłok trzeba jeszcze poczekać. To one mają ostatecznie wyjaśnić, co było przyczyną śmierci mężczyzny. Postępowanie w tej sprawie prowadzi Prokuratura Rejonowa we Włodawie. (bm)

Włodawa, 6 lipca 2026 roku

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY WŁODAWA

- w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego **Gminy Włodawa dla obszaru położonego w miejscowości Krasówka;**
- w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego **dla obszaru położonego w obrębie Orchówek w rejonie Jeziora Glinki;**
- w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego **dla części obrębu Korolówka-Kolonia;**
- w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego **dla części obrębu Korolówka;**
- w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego **w rejonie ul. Garbarskiej i ul. Nadbużańskiej w Orchówku.**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Włodawa:

- uchwały nr XXXIII/191/2026 Rady Gminy Włodawa z dnia 28 maja 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Włodawa dla obszaru położonego w miejscowości Krasówka, granice obszaru objętego zmianą miejscowego planu obejmują działkę nr 747, obr. Krasówka;
- uchwały nr XXXIII/193/2026 Rady Gminy Włodawa z dnia 28 maja 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru położonego w obrębie Orchówek w rejonie Jeziora Glinki, granice opracowania planu przedstawia załącznik graficzny do ww. uchwały;
- uchwały nr XXXIII/190/2026 Rady Gminy Włodawa z dnia 28 maja 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obrębu Korolówka-Kolonia, granice opracowania planu obejmują dz. nr 138, 139/1 i 139/2 obr. Korolówka-Kolonia;
- uchwały nr XXXIII/189/2026 Rady Gminy Włodawa z dnia 28 maja 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obrębu Korolówka, granice opracowania planu obejmują dz. nr 337/1 obr. Korolówka;
- uchwały nr XXXIII/192/2026 Rady Gminy Włodawa z dnia 28 maja 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ul. Garbarskiej i ul. Nadbużańskiej w Orchówku, granice opracowania planu przedstawia załącznik graficzny do ww. uchwały;

Jednocześnie zgodnie z art. 39 ust. 1 w związku z art. 46 ust. 1 pkt 1 i art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) zawiadamiam o przystąpieniu do przeprowadzania strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, w tym sporządzenia prognozy oddziaływania na środowisko ustaleń ww. zmiany projektu miejscowego planu oraz do ww. projektów miejscowych planów.

Do dnia 6 sierpnia 2026 r. zainteresowani mogą zgłaszać wnioski dotyczące projektu zmiany miejscowego planu i ww. projektów miejscowych planów oraz wnioski do prognozy oddziaływania na środowisko. Wnioski na piśmie należy składać w siedzibie Urzędu Gminy Włodawa, al. Jana Pawła II 22, 22-200 Włodawa, za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres planowanie1@gmina-wlodawa.pl lub za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej (e-doręczeń) lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Gminy. We wniosku należy podać imię i nazwisko lub nazwę, adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, przedmiot wniosku oraz oznaczenia nieruchomości, której dotyczy. Dodatkowo należy wskazać, czy jest się właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej wnioskiem oraz można podać dane kontaktowe takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu. Wzór formularza pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego dostępny jest na stronie internetowej BIP Urzędu Gminy Włodawa - <https://ugwlodawa.bip.lubelskie.pl> w zakładce „wnioski do pobrania”.

Z dokumentacją sprawy można zapoznać się w Urzędzie Gminy Włodawa, al. Jana Pawła II 22, 22-200 Włodawa. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Włodawa.

WŁODAWA. Absolutorium i wotum zaufania dla burmistrza niemal jednogłośnie

(30 czerwca) Niemal jednogłośnie radni Rady Miejskiej we Włodawie udzielili burmistrzowi Włodawy zarówno wotum zaufania, jak i absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok. Były to najważniejsze decyzje podjęte podczas XXXI sesji.

Obrazy rozpoczęły się od przyjęcia porządku obrad oraz zatwierdzenia protokołu z poprzedniej sesji. Radni wysłuchali informacji przewodniczącej Rady Miejskiej oraz burmistrza o działaniach podejmowanych od czasu ostatniego posiedzenia. Jednym z najważniejszych punktów sesji było przedstawienie Raportu o stanie Gminy Miejskiej Włodawa za 2025 rok. Głos zabrała też przedstawicielka mieszkańców – Renata Szymańczuk. Skrytykowała m.in. braki w udostępnianiu informacji publicznej na stronach ratusza, braku porządku i czystości w parku, automat paczkowy w strefie konserwatorskiej, stałe ubywanie drzew w mieście, brak choć jednego pomnika przyrody. Jednocześnie pochwaliła Raport za przejrzystość i wielość ważnych informacji. Z kolei radny K. Flis zauważył, że dużo pieniędzy przeznaczonych przez miasto na sport, m.in. na Włodawiankę, jest marnotrawionych, zaapelował o poprawę placów zabaw. Sławomir Kirsznier poruszył kwestię

depopulacji i skuteczność pozyskiwania środków inwestycyjnych. Arkadiusz Iwaniuk powiedział o braku oszczędności etatowych w jednostkach, szczególnie że obsługa długu znacznie wzrosła w ub.r. - *Więcej przedsiębiorstw zostało zlikwidowanych niż powstało nowych* – powiedział. A Krzysztof Steć zauważył dobrą jakość Raportu i dużo informacji, ale ponowił swój apel o zapewnienie miejskiej toalety czynnej w weekendy. Po przeprowadzonej debacie rada podjęła uchwałę w sprawie udzielenia burmistrzowi wotum zaufania – za wotum było 11 radnych, wstrzymał się 1 (A. Iwaniuk).

Następnie radni zajęli się oceną wykonania budżetu miasta za 2025 rok. Omówiono sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z realizacji budżetu, przedstawiono informację o stanie mienia komunalnego, a także zapoznano się z opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie oraz Komisji Rewizyjnej i komisji stałych. Po dyskusji radni zwrócili uwagę na znaczne zadłużenie miasta, na które zwróciła też uwagę Regionalna Izba Obrachunkowa. Skarbnik powiedział, że ten dług to wynik ratowania miejskiej spółki MPKG kwotą poręczenia 17 mln zł. Radni zauważyli także, że do szkół miasto dokłada miasto prawie 18 mln zł. Uchwałą rada zatwierdziła sprawozdanie finansowe wraz ze spra-

wozdaniem z wykonania budżetu (identycznym stosunkiem głosów).

Kolejnym ważnym punktem obrad było podjęcie uchwały w sprawie udzielenia burmistrzowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok (także stosunkiem głosów 11:1).

Podczas sesji radni przyjęli również uchwały dotyczące udzielenia pomocy finansowej Gminie Wyrki, zmian w budżecie miasta, rozpatrzenia skargi na działalność dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Włodawie oraz dwóch petycji mieszkańców. Pierwsza dotyczyła budowy chodnika przy ul. Diamentowej oraz wykonania drugiego wyjazdu z Osiedla Kamienno na ul. Korolowską. Druga odnosiła się do zabezpieczenia w budżecie miasta na 2027 rok środków na opracowanie dokumentacji technicznej budowy ul. Szmaragdowej oraz uwzględnienia w kolejnych latach finansowania kompleksowej przebudowy tej ulicy.

Radni zapoznali się także z raportem z realizacji Miejskiego Programu Profilaktyki i Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym oraz Narkomanii za 2025 rok. W końcowej części obrad przedstawiono informację o złożonych interpelacjach i zapytaniach, omówiono wolne wnioski i informacje, po czym przewodnicząca zamknęła XXXI sesję Rady Miejskiej we Włodawie. (pk)

Bug poniżej historycznego rekordu Podbierają wodę z rzeki



Sytuacja hydrologiczna w regionie staje się coraz bardziej dramatyczna. Utrzymująca się susza oraz brak opadów sprawiają, że poziom wody w Bugu osiąga wartości, jakich nie notowano nigdy. W piątek (3 lipca) wodowskaz we Włodawie wskazał zaledwie 58 cm. To o 4 cm mniej od dotychczasowego historycznego minimum wynoszącego 62 cm, odnotowanego w 1963 roku.

Przy tak dramatycznie niskim stanie rzeki szczególny niepokój budzą przypadki pobierania wody z Bugu oraz jego starorzecza przy użyciu urządzeń technicznych. W ostatnim czasie takie sytuacje odnotowano na terenie Woli Uhruskiej i Bytnia. W związku z tym wójt gminy Wola Uhruska **Jacek Kozyra** wystosował apel do mieszkańców i przypomniał o obowiązujących przepisach. Jak podkreślają władze samorządowe, malejące zasoby wodne wymagają odpowiedzialnego podejścia i przestrzegania prawa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami mieszkańcy mogą korzystać z publicznych wód śródlądowych na potrzeby osobiste, domowe lub rolnicze, jednak obowiązują określone ograniczenia.

Kluczową kwestią jest sposób poboru wody. Przepisy zabraniają wykorzystywania do tego celu urządzeń technicz-

nych, takich jak pompy czy urządzenia ssąco tłoczące, bez odpowiednich zezwoleń. Prawo pozwala właścicielom gruntów na zwykłe korzystanie z wód na własne potrzeby, o ile pobór nie przekracza średnio 5 metrów sześciennych na dobę. Także w tym przypadku nie można jednak stosować specjalistycznych urządzeń bez wymaganych decyzji administracyjnych. Jeżeli woda pobierana jest przy użyciu pomp lub ma być wykorzystywana do działalności gospodarczej, w tym działalności rolniczej, konieczne jest uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego wydawanego przez Wody Polskie. Samorząd przypomina również o konsekwencjach łamania przepisów. Nielegalny pobór może skutkować wysokimi karami finansowymi, których wysokość ustalają odpowiednie organy Wód Polskich. Znaczenie ma także ochrona przyrody. Starorzecza Bugu należą do szczególnie cennych przyrodniczo obszarów. W czasie, gdy rzeka osiąga najniższy poziom w historii pomiarów, każda dodatkowa ingerencja może jeszcze bardziej pogłębiać problemy środowiskowe i wpływać na lokalne ekosystemy. Władze apelują do mieszkańców o rozsądne gospodarowanie wodą. W sytuacji, gdy Bug osiągnął poziom niższy niż historyczny rekord sprzed ponad sześćdziesięciu lat, ochrona dostępnych zasobów staje się szczególnie ważna. (bm)

Szkła z Dubeczna szybko nie będzie

Reaktywacja huty w sferze marzeń

Na początku roku pojawiła się nadzieja na ponowne uruchomienie Huty Szkła w Dubecznie w gminie Hańsk, jednak na razie wszystko wskazuje na to, że produkcja nie zostanie wznowiona. Choć zakład ogłosił rekrutację i zapowiedział chęć powrotu do działalności, obecnie na terenie huty nie widać żadnych działań.

Zakład zakończył działalność w kwietniu 2025 roku. Wówczas wszyscy pracownicy stracili zatrudnienie. Informacja o możliwym restarcie wzbudziła

zainteresowanie mieszkańców i byłych pracowników, jednak od początku wielu z nich podchodziło do tych planów ostrożnie. Powodem są między innymi nierozliczone zobowiązania wobec części byłych pracowników. Jak podkreślali mieszkańcy, wiele osób do dziś nie otrzymało zaległych wynagrodzeń. To sprawiło, że do zapowiedzi wznowienia działalności podchodzono z dużą rezerwą. W lutym na bramie zakładu pojawił się baner informujący o naborze nowych pracowników. Okazuje się jednak, że zainteresowanie pracą było zbyt małe, aby udało się zrealizować plan ponownego urucho-

mienia produkcji. Na ten moment teren zakładu pozostaje pusty i nic nie wskazuje na to, aby w najbliższym czasie miały rozpocząć się przygotowania do wznowienia działalności. - Dla wielu mieszkańców regionu huta przez lata była ważnym miejscem pracy. Dlatego informacje o jej możliwym powrocie wzbudziły nadzieje, ale obecna sytuacja pokazuje, że droga do ponownego uruchomienia zakładu, o ile jego właściciel się tego podejmie, będzie bardzo długa. Na chwilę obecną nic mi jednak nie wiadomo, by ten przedsiębiorca miał to w ogóle w planach – mówi wójt Hańska, **Alan Struski**. (bm)

Krótsza praca ratusza przez upały

We Włodawie zawrzało w komentarzach

Decyzja o skróceniu czasu pracy do godz. 13.30 w Urzędzie Miejskim we Włodawie z powodu wysokich temperatur wywołała burzliwą dyskusję w mediach społecznościowych. Jedni uznali ją za przejaw troski o zdrowie pracowników, inni zarzucali władzom miasta uprzywilejowanie urzędników wobec osób pracujących w handlu, budownictwie czy innych branżach.

W związku z falą wysokich temperatur władze Włodawy zdecydowały o skróce-

niu godzin pracy ratusza. Jak tłumaczył burmistrz Wiesław Muszyński, decyzja została podjęta ze względu na warunki panujące w budynku urzędu.

- *Niestety, ale pracownicy urzędu pracują w nieklimatyzowanych pomieszczeniach. Gdyby tak nie było, nie skracalibyśmy godzin pracy. Klimatyzacja jest tylko w sali konferencyjnej i w gabinecie burmistrza* – zaznaczył wójt miasta.

Najwięcej komentarzy dotyczyło porównania sytuacji urzędników z warunkami pracy osób zatrudnionych w firmach.

- *Wypłaty też trzeba skrócić* – ironizował jeden z mieszkańców, podkreślając,

że wielu ludzi pracuje po osiem i więcej godzin bez klimatyzacji.

- *Niech skrócą też pracę sprzedawcom. W marketach również pracują ludzie* – pisała inna internautka.

- *Budowlanci na dachach czy przy kostce brukowej pracują w pełnym słońcu i nikt im czasu pracy nie skraca* – zwracało uwagę.

Pojawiały się również głosy, że zamiast skracania dnia pracy lepszym rozwiązaniem byłoby wcześniejsze rozpoczęcie pracy, np. od godziny piątej rano. Część mieszkańców stanęła jednak po stronie władz miasta, wskazując, że burmistrz

odpowiada wyłącznie za pracowników urzędu.

- *Nie ma możliwości decydowania o czasie pracy w prywatnych przedsiębiorstwach. Skoro są wyjątkowe upały, to dobrze, że zadbał o bezpieczeństwo swoich pracowników* – napisała jedna z komentujących.

- *Każdy pracodawca powinien podejmować takie decyzje we własnym zakresie* – dodawali inni.

Dodatkowe emocje wzbudziła kwestia wyposażenia ratusza w klimatyzację. Jedna z mieszanek twierdziła, że nowoczesny budynek urzędu posiada centralny system klimatyzacyjny zapewniający komfort pracownikom i interesantom. Burmistrz zaprzeczył jednak, wskazując, że klimatyzowane są jedynie wybrane pomieszczenia.

W komentarzach pojawiły się także propozycje, by po ustąpieniu upałów urząd wydłużył godziny pracy.

- *Jeśli od czwartku nie będzie upałów, to godziny pracy powinny zostać wydłużone, aby petenci mogli załatwić wszystkie sprawy* – napisała jedna z internautek.

Dyskusja pokazała, że decyzja o skróceniu czasu pracy urzędu stała się pretekstem do szerszej rozmowy o warunkach pracy podczas upałów. Część mieszkańców domaga się podobnych rozwiązań dla wszystkich branż, inni podkreślają, że każdy pracodawca – publiczny czy prywatny – powinien samodzielnie oceniać ryzyko i dbać o zdrowie swoich pracowników.

Jedno jest pewne: fala gorąca we Włodawie rozgrzała nie tylko termometry, ale również internetową debatę. (pk)

KRASNYSTAW

Burmistrz Miciuła: „Czekam teraz na szubienicę w rynku...”

Taczka czeka na burmistrza

Na ulicy Kaczej w Krasnymstawie stanęła taczka, na której mieszkańcy chętnie wywieźliby burmistrza Daniela Miciułę, który ich zdaniem lekceważy zgłaszane przez nich problemy z przebudową ulicy. Burmistrz niezmiennie odpowiada, że inwestycja prowadzona jest prawidłowo, a całą aferę nakręca grupa osób prowadzących przeciwko niemu kampanię hejtu. - Czekam teraz na szubienicę w rynku - napisał w opublikowanym przez siebie oświadczeniu.



Część mieszkańców ul. Kaczej od początku jej przebudowy zwraca uwagę, że jezdnia została podniesiona znacznie powyżej poziomu ich posesji. Obawiają się, że podczas intensywnych opadów deszczu woda będzie spływać wprost na ich działki i zalewać domy. Zastrzeżenia dotyczą także stromych zjazdów na posesje oraz - ich zdaniem - źle zaprojektowanego odwodnienia. Protesty, banery z hasłami przeciwko tak prowadzonej inwestycji, pisma i skargi składane przez mieszkańców nie przyniosły jednak żadnego efektu, a inwestycja jest kontynuowana.

W ostatnim tygodniu emocje sięgnęły zenitu. Jedna z mieszanek opublikowała w mediach społecznościowych wpis, w którym poinformowała o ustawieniu przy ulicy taczki dla burmistrza.

- Miarka się przebrała! Taczka dla burmistrza Miciuły już czeka na ulicy Kaczej! Jak długo można ignorować własnych mieszkańców?! Jak długo można udawać, że wszystko jest w porządku, kiedy niszczy się dorobek naszego życia?! - napisała.

Kobieta twierdzi, że to nie tylko jej opinia, ale również stanowisko pozostałych mieszkańców, którzy czują się pozostawieni sami sobie.

- Od miesięcy alarmujemy, prosimy, pokazujemy czarno na białym błędy w projekcie nowej drogi. I co? I nic! Rada Miasta odrzuca nasze skargi, a burmistrz **Daniel Miciuła** ignoruje i bagatelizuje problem, każąc nam... czekać na koniec inwestycji - czytamy we wpisie.

Autorka pyta również, czy mieszkańcy mają czekać na pierwszą większą ulewę.

- Panie burmistrzu, na co mamy czekać?! Aż najbliższa ulewa całkowicie za-

leje nasze domy przez źle zaplanowane odwodnienia? Aż ktoś z nas ulegnie wypadkowi na tych stromych, niebezpiecznych zjazdach, które nam zafundowaliście pod samymi oknami?

Zdaniem mieszkanki pozostawiona przy ulicy taczka nie jest przypadkowym przedmiotem.

- To nie jest zwykły symbol. To wyraz naszego absolutnego wotum nieufności. Jeśli nie zacznie pan w końcu działać dla dobra mieszkańców ulicy Kaczej, a nie tylko dla „odhaczenia” unijnych dotacji, to ta taczka naprawdę posłuży do tego, do czego w polskiej tradycji służy najlepiej - napisała.

Na reakcję Daniela Miciuły nie trzeba było długo czekać. Burmistrz na swoim profilu na Facebooku opublikował obszerny wpis, który rozpoczął od mocnych słów: „Czekam teraz na szubienicę w rynku”. Dalej przekonuje, że mieszkanki ul. Kaczej zostały zmanipulowane.

- Przede wszystkim jest mi żal mieszkanki ulicy Kaczej, które w tak bezwzględny i bezwstydy sposób zostały zmanipulowane przez wspomnianą niemieszkankę, lokalnych pseudoinfluencerów i, co najgorsze, radnego Rady Miasta. Te osoby w ohydny sposób próbują wykorzystać tę sytuację do autopromocji, co jest dla mnie nieakceptowalne - stwierdza.

Według Miciuły na ul. Kaczej nie dzieje się nic złego.

- Jest inwestycja, która realizowana jest w sposób prawidłowy, a wszelkie kontrole, które się odbyły, to potwierdzają - zapewnia.

Dodaje również, że stanowisko w tej sprawie zajęła Rada Miasta, uznając inwestycję za ważną dla Krasnegostawu. Najostrejsza część wpisu burmi-

strza dotyczy osób krytykujących go w mediach społecznościowych. Zdaniem Miciuły krytyka nie wynika z troski o mieszkańców.

- Afera ulicy Kaczej to nic innego jak kolejny pretekst i kłamliwy argument w kampanii antysukcesu, którą od miesięcy prowadzi grupa hejterów z niemieszkanką na czele. I zapewniam Państwa, że u każdej z tych osób zaczęło się od personalnej urazy, nie od rzekomej troski o miasto. A to szwagierka kontrkandydata, a to odwołany członek rady nadzorczej... W przypadku niektórych okazało się, że bardzo cienka jest granica między zadowoleniem z burmistrza a nienawiścią do burmistrza. Przez kilka miesięcy wspinała współpraca, potem... wystarczyła iskra, jedno nie takie zdanie, jedno słowo i oto powstała, z dnia na dzień, członkowie opozycji totalnej. Całe to obrażone towarzystwo w ostatnich miesiącach wyraża w sieci swój narastający bunt. Jak nie Ogrody, to Kraszczady, jak nie Kraszczady, to finansowanie klubów sportowych. Temat nieistotny, każdy pretekst był dobry, żeby wylać żale - pisze Miciuła.

Burmistrz apeluje o rozsądek i dystans w podejściu do „rewelacji” przedstawianych przez, jak napisał, wspomniane osoby.

- Ja konsekwentnie skupiam się na pracy na rzecz miasta i mieszkańców, a każda taka sytuacja, która wymaga ode mnie „interwencji” w mediach społecznościowych, jest zwykłą stratą czasu, nie tylko dla mnie, ale dla nas wszystkich - podkreśla.

Na koniec burmistrz dodał, że w czwartek, 2 lipca, był na ul. Kaczej po ulewie i, jak zapewnia, „po burzy nie ma śladu”.

(Karol Garbacz)



Izbica, dnia 6 lipca 2026 roku

OGŁOSZENIE Burmistrza Miasta i Gminy Izbica o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu planu ogólnego Gminy Izbica

Na podstawie art. 13i ust. 3 pkt 8 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r., poz. 538) oraz art. 39 ust. 1 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) w związku z Uchwałą Nr X.77.2024 Rady Miejskiej w Izbicy z dnia 30 grudnia 2024 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia planu ogólnego Miasta i Gminy Izbica, ogłaszam o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu Planu ogólnego Gminy Izbica wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Konsultacje społeczne prowadzone będą w okresie od 06.07.2026 r. do 03.08.2026 r. w następujących formach:

- zbieranie uwag do projektu planu ogólnego w terminie od 06.07.2026 r. do 03.08.2026 r.,
- spotkanie otwarte, które odbędzie się 13.07.2026 r. o godz. 15.15 w Urzędzie Miasta i Gminy Izbica, ul. Gminna 4, 22-375 Izbica,
- dyżur projektanta, który odbędzie się 20.07.2026 r. o godz. 15.15 – 17.15 w Urzędzie Miasta i Gminy Izbica, ul. Gminna 4, 22-375 Izbica.

Projekt planu ogólnego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko zostanie udostępniony w okresie konsultacji społecznych w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Izbica, ul. Gminna 4, 22-375 Izbica, pok. nr 2 w godzinach pracy Urzędu oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta i Gminy Izbica w zakładce Planowanie przestrzenne Gminy Izbica / Plan ogólny gminy / Projekt planu - konsultacje społeczne.

Uwagi do projektu planu ogólnego należy składać wyłącznie za pomocą obowiązującego formularza pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego dostępnego w siedzibie Urzędu oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta i Gminy Izbica w zakładce: Planowanie przestrzenne Gminy Izbica / Formularz pisma dotyczącego APP.

Uwagi do projektu planu ogólnego należy składać do Burmistrza Miasta i Gminy Izbica w nieprzekraczalnym terminie do dnia 3 sierpnia 2026 r. w następujący sposób:

- w postaci papierowej w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy lub pocztą na adres: Urząd Miasta i Gminy Izbica, ul. Gminna 4, 22-375 Izbica lub
- w postaci elektronicznej poprzez pocztę elektroniczną na adres: ugizbica@mbnet.pl lub poprzez platformę ePUAP na adres skrytki: /3ov97y4s/skrytka lub poprzez usługę e-doręczenia na adres: AE:PL-68822-91251-WDEUH-32 – bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym.

Zgodnie z art. 8g ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym składający uwagę zobowiązany jest podać swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a także wskazać, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Burmistrz Miasta i Gminy Izbica.

Zgodnie z art. 8a ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym w związku z przetwarzaniem danych osobowych uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych, prawo do uzyskania wszelkich dostępnych informacji o źródle danych osobowych, jeżeli dane te nie zostały zebrane od osoby, której dotyczą, przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.

/-/ Jerzy Lewczuk
Burmistrz Miasta i Gminy Izbica

KRASNYSTAW

Z hulajnogi do szpitala

Kolejny wypadek z udziałem hulajnogi elektrycznej. Tym razem w Krasnymstawie, 20-latek wjechał w nierówność na jezdni, przewrócił się i doznał obrażeń, które wymagały wizyty w szpitalu.



Do zdarzenia doszło 2 lipca, tuż przed godz. 14.00, na jednej z ulic Krasnegostawu.

- Skierowani na miejsce policjanci ustalili, że 20-letni mieszkaniec gminy Krasnystaw, jadąc hulajnogą elektryczną, najechał na nierówność znajdującą się na jezdni. W wyniku utraty panowania nad pojazdem przewrócił się, doznając obrażeń ciała - informuje podkom. **Anna Chuszcza**, oficer prasowy KPP w Krasnymstawie. - Mężczyzna został prze-

transportowany do szpitala, gdzie udzielono mu pomocy medycznej. Przeprowadzone przez policjantów badanie stanu trzeźwości wykazało, że 20-latek był trzeźwy.

Poszkodowany nie miał kasku i dotkliwie przekonał się, że choć obowiązek ich używania dotyczy użytkowników poniżej 16. roku życia, to kasku powinien używać każdy cyklista.

(Rd, źródło i fot. KPP w Krasnymstawie)

Żmudź, dnia 6 lipca 2026 r.

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY ŻMUDŹ

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu planu ogólnego Gminy Żmudź

Na podstawie art. 13i ust. 3 pkt 8, w związku z art. 8h ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538) oraz art. 39 ust. 1 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) a także w związku z Uchwałą Nr XII/85/2025 Rady Gminy Żmudź z dnia 14 lutego 2025 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania planu ogólnego Gminy Żmudź

zawiadamiam

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu planu ogólnego gminy Żmudź oraz sporządzonej do niego prognozy oddziaływania na środowisko.

Konsultacje społeczne będą prowadzone w terminie
od dnia 6 lipca 2026 r. do dnia 4 sierpnia 2026 r.

Projekt planu ogólnego gminy Żmudź wraz z uzasadnieniem i prognozą oddziaływania na środowisko udostępniony jest się pod linkiem do BIP Gminy Żmudź: <https://ugzmudz.bip.lubelskie.pl/index.php?id=208>

oraz w Urzędzie Gminy Żmudź, ul. Kasztanowa 22, 22-114 Żmudź, pokój nr 4 w okresie trwania konsultacji społecznych,

W celu zapoznania się z projektem planu ogólnego należy pobrać plik o nazwie: **Projekt planu ogólnego gminy Żmudź - dane przestrzenne plik GML**, a następnie skorzystać z narzędzia opracowanego przez Ministerstwo Rozwoju i Technologii, dostępnego pod poniższym linkiem: https://aplikacje.gov.pl/app/gov_xml_validator/

Konsultacje prowadzone będą w następujących formach:

1) zbierania uwag do projektu planu - od 6 lipca 2026 r. do 4 sierpnia 2026 r.

Interesariusze mogą wносить uwagi do projektu planu ogólnego gminy Żmudź oraz strategicznej oceny oddziaływania na środowisko. Zainteresowani mogą składać uwagi do Wójta Gminy Żmudź na adres: ul. Kasztanowa 22, 22-114 Żmudź lub w postaci elektronicznej na adres mailowy: urząd@zmudz.gmina.pl, bądź za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej, z podaniem swojego imienia i nazwiska albo nazwy oraz adresu zamieszkania albo siedziby, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy oraz wskazaniem czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą, w **nieprzekraczalnym terminie od 6 lipca do 4 sierpnia 2026 r.**

Uwagi należy składać na formularzu, którego wzór jest zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Żmudź:

<https://ugzmudz.bip.lubelskie.pl/index.php?id=206>

oraz w Rozporządzeniu Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 13 listopada 2023 r. w sprawie wzoru formularza pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego (Dz. U. z 2023 r. poz. 2509).

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Żmudź. Uwagi złożone po wyznaczonym terminie nie zostaną rozpatrzone.

2) spotkania otwartego poprzedzonego prezentacją projektu planu ogólnego gminy Żmudź. Spotkanie wraz z prezentacją planu odbędzie się w dniu 14 lipca 2026 r. o godz. 16.00 w siedzibie Urzędu Gminy Żmudź przy ul. Kasztanowej 22, 22-114 Żmudź (sala konferencyjna).

3) dyżuru projektanta, który odbędzie się w dniu 13 lipca 2026 r. o godz. 16.00 w siedzibie Urzędu Gminy Żmudź przy ul. Kasztanowej 22, (sala konferencyjna).

Na podstawie art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) prowadzone jest postępowanie w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko skutków realizacji ustaleń projektu planu ogólnego. Uwagi w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko skutków realizacji ustaleń projektu planu składa się do Wójta Gminy Żmudź w formie pisemnej na adres: ul. Kasztanowa 22, 22-114 Żmudź lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Gminy Żmudź przy ul. Kasztanowej 22, pokój nr 4, bądź za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym, w szczególności poprzez pocztę elektroniczną na adres: urząd@zmudz.gmina.pl, w terminie do dnia 4 sierpnia 2026 r. Uwaga powinna zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnoszącego uwagę, przedmiot uwagi oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag w ramach postępowania strategicznej oceny oddziaływania na środowisko jest Wójt gminy Żmudź.

**Wójt Gminy Żmudź
(-) Edyta Niezgoda**

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Urząd Gminy Żmudź przedstawia następujące informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych klientów:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wójt Gminy Żmudź z siedzibą: ul. Kasztanowa 22, 22-114 Żmudź, e-mail: urząd@zmudz.gmina.pl, tel: (82) 568 01 82
- Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu email: urząd@zmudz.gmina.pl eu lub pisemnie na adres Administratora.
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu prowadzenia procedury planistycznej, na podstawie ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w związku z art. 6 ust 1 pkt c RODO.
- Dostęp do Pani/Pana danych osobowych będą posiadać wyłącznie upoważnione osoby oraz inne osoby stosownie do Kodeksu Postępowania Administracyjnego.
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres procedury planistycznej oraz archiwizowane bezterminowo.
- Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu.
- Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO z dnia 27 kwietnia 2016 r.
- Podanie przez Panią/Panią danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Jest Pan/Pani zobowiązana do ich podania a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie pozostawienie sprawy bez rozpatrzenia.
- Więcej informacji w zakresie RODO pod adresem https://ugzmudz.bip.lubelskie.pl/index.php?id=164&action=details&document_id=1272039

OGŁOSZENIE ogłasza się:

- przez publikację w prasie;
- przez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie urzędu przy ul. Kasztanowej 22,
- przez udostępnienie informacji na stronie internetowej urzędu oraz w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu;
- przez wywieszenie ogłoszenia na terenie gminy Żmudź

Dubienka, dnia 01. 07. 2026 r.

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY DUBIENKA

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu planu ogólnego Gminy Dubienka

Na podstawie art. 13i ust. 3 pkt 8, w związku z art. 8h ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538) oraz art. 39 ust. 1 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670), a także w związku z Uchwałą Nr IV/17/24 Rady Gminy Dubienka z dnia 27 czerwca 2024 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania planu ogólnego Gminy Dubienka

zawiadamiam

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu planu ogólnego gminy Dubienka oraz sporządzonej do niego prognozy oddziaływania na środowisko.

Konsultacje społeczne będą prowadzone w terminie
od dnia 6 lipca 2026 r. do dnia 4 sierpnia 2026 r.

Projekt planu ogólnego gminy Dubienka wraz z uzasadnieniem i prognozą oddziaływania na środowisko udostępniony jest pod linkiem do BIP Gminy Dubienka:

<https://ugdubienka.e-biuletyn.pl/index.php?id=192>

oraz w Urzędzie Gminy Dubienka, ul. 3 Maja 6, 22-145 Dubienka, **pokój nr 3** w okresie trwania konsultacji społecznych.

W celu zapoznania się z projektem planu ogólnego należy pobrać plik o nazwie: **Projekt planu ogólnego Gminy Dubienka w postaci danych przestrzennych w pliku GML**, a następnie skorzystać z narzędzia opracowanego przez Ministerstwo Rozwoju i Technologii, dostępnego pod poniższym linkiem: https://aplikacje.gov.pl/app/gov_xml_validator/

Konsultacje prowadzone będą w następujących formach:

1) zbierania uwag do projektu planu - od 6 lipca 2026 r. do 4 sierpnia 2026 r.

Interesariusze mogą wносить uwagi do projektu planu ogólnego gminy Dubienka oraz strategicznej oceny oddziaływania na środowisko. Zainteresowani mogą składać uwagi do Wójta Gminy Dubienka na adres: ul. 3 Maja 6, 22-145 Dubienka lub w postaci elektronicznej na adres mailowy: gmina@dubienka.eurząd.eu, bądź za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej, z podaniem swojego imienia i nazwiska albo nazwy oraz adresu zamieszkania albo siedziby, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy oraz wskazaniem czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą, w **nieprzekraczalnym terminie od 6 lipca do 4 sierpnia 2026 r.**

Uwagi należy składać na formularzu, którego wzór jest zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Dubienka:

<https://ugdubienka.e-biuletyn.pl/index.php?id=184&p1=szczegoly&p2=271428>

oraz w Rozporządzeniu Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 13 listopada 2023 r. w sprawie wzoru formularza pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego (Dz. U. z 2023 r. poz. 2509).

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Dubienka. Uwagi złożone po wyznaczonym terminie nie zostaną rozpatrzone.

2) spotkania otwartego poprzedzonego prezentacją projektu planu ogólnego gminy Dubienka. Spotkanie wraz z prezentacją planu odbędzie się w dniu 14 lipca 2026 r. o godz. 16.00 w siedzibie Urzędu Gminy Dubienka przy ul. 3 Maja 6 (sala konferencyjna).

3) dyżuru projektanta, który odbędzie się w dniu 13 lipca 2026 r. o godz. 16.00 w siedzibie Urzędu Gminy Dubienka przy ul. 3 Maja 6 (sala konferencyjna).

Na podstawie art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) prowadzone jest postępowanie w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko skutków realizacji ustaleń projektu planu ogólnego. Uwagi w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko skutków realizacji ustaleń projektu planu składa się do Wójta Gminy Dubienka w formie pisemnej na adres: ul. 3 Maja 6, 22-145 Dubienka lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Gminy Dubienka przy ul. 3 Maja 6, pokój nr 3, bądź za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym, w szczególności poprzez pocztę elektroniczną na adres: gmina@dubienka.eurząd.eu, w terminie do dnia 4 sierpnia 2026 r. Uwaga powinna zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnoszącego uwagę, przedmiot uwagi oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag w ramach postępowania strategicznej oceny oddziaływania na środowisko jest Wójt Gminy Dubienka.

**Wójt Gminy Dubienka
/-/ Michał Koziński**

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Urząd Gminy Dubienka przedstawia następujące informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych klientów:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wójt Gminy Dubienka z siedzibą przy ul. 3 Maja 6, 22-145 Dubienka, e-mail: gmina_dubienka.eurząd.eu, tel: (82) 566 80 02, (82) 566 80 79, (82) 566 80 55
- Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu email: gmina@dubienka.eurząd.eu lub pisemnie na adres Administratora.
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu prowadzenia procedury planistycznej, na podstawie ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w związku z art. 6 ust 1 pkt c RODO.
- Dostęp do Pani/Pana danych osobowych będą posiadać wyłącznie upoważnione osoby oraz inne osoby stosownie do Kodeksu Postępowania Administracyjnego.
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres procedury planistycznej oraz archiwizowane bezterminowo.
- Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu.
- Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO z dnia 27 kwietnia 2016 r.
- Podanie przez Panią/Panią danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Jest Pan/Pani zobowiązana do ich podania a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie pozostawienie sprawy bez rozpatrzenia.
- Więcej informacji w zakresie RODO pod adresem <https://gminadubienka.pl/polityka-prywatnosci-plikow-cookies.html>

OGŁOSZENIE ogłasza się:

- przez publikację w prasie;
- przez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie urzędu przy ul. 3 Maja 6;
- przez udostępnienie informacji na stronie internetowej urzędu oraz w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu;
- przez wywieszenie ogłoszenia na terenie gminy Dubienka.

CHEŁMSKIE Gdzie najtrudniej o pracę?

Ponad 4,8 tys. osób pozostawało bez pracy na koniec marca w powiecie chełmskim i Chełmie. Choć statystyki pokazują, że problem dotyka całego regionu, są gminy, w których bezrobotnych jest zdecydowanie więcej niż w innych. Najtrudniejsza sytuacja utrzymuje się w Chełmie. A jak to wygląda w poszczególnych gminach powiatu chełmskiego?

Według danych Powiatowego Urzędu Pracy w Chełmie za pierwszy kwartał br. w ewidencji figurowały 4832 osoby bezrobotne. Z tego 2429 stanowiły kobiety. Prawo do zasiłku miało 549 osób, czyli niespełna 11,5 proc. zarejestrowanych.

Największą liczbę bezrobotnych odnotowano w Chełmie – 2008 osób.

Kolejne miejsca zajmują gmina Chełm (452), gmina i miasto Rejowiec (296) oraz Dorohusk (280). Wysokie bezrobocie utrzymuje się także w Siedliszczu (206), Rudzie-Hucie (201), Sawinie (200) i gminie Rejowiec Fabryczny (198).

Najmniej osób bez pracy zarejestrowano w gminie Żmudź – 96, Dubience – 99 oraz Białopolu – 101. Ale ta mniejsza liczba ma związek z mniejszą niż w pozostałych gminach liczbą mieszkańców.

Niepokojąco wygląda struktura bezrobocia. W powiecie chełmskim i Chełmie zarejestrowanych było 1135 osób do 30. roku życia, w tym 636 osób, które nie ukończyły 25 lat. Najwięcej młodych bezrobotnych mieszka w Chełmie (382), gminie Chełm (126) oraz w Rejowcu (75).

Jednocześnie ponad jedna czwarta wszystkich bezrobotnych to osoby po 50. roku życia. Jest ich 1231. Najwięcej mieszka w Chełmie (512), gminie Chełm (110) oraz w Rejowcu (85).

Dużym problemem pozostaje bezrobocie długotrwałe. Aż 845 osób pozostaje bez pracy od ponad dwóch lat, a kolejne 874 od roku do dwóch lat. Oznacza to, że ponad jedna trzecia wszystkich zarejestrowanych ma ogromne trudności z powrotem na rynek pracy. Najwięcej osób pozostających bez zatrudnienia od ponad dwóch lat mieszka w Chełmie (325), gminie i mieście Rejowiec (63), gminie Chełm (77) oraz Dorohusku (45).

Dane PUP pokazują, że tylko niewielka część bezrobotnych może liczyć na wsparcie finansowe. W Chełmie prawo do zasiłku ma 223 osoby, w gminie Chełm 49, a w Rejowcu 33. W większości gmin odsetek osób pobierających zasiłek pozostaje niski.

Statystyki potwierdzają, że mimo poprawy sytuacji na rynku pracy w ostatnich latach, w wielu gminach powiatu chełmskiego bezrobocie nadal pozostaje jednym z najważniejszych problemów społecznych. Szczególnie trudna sytuacja dotyczy osób młodych rozpoczynających karierę zawodową oraz mieszkańców, którzy pozostają bez pracy od wielu miesięcy lub nawet lat. **(reb)**

>>> o bezrobociu w Chełmie piszemy na str. 31

GMINA WOJSŁAWICE. Mieliśmy rację...

Sylwia Jasiuk wicewójtem



Potwierdziły się nasze informacje sprzed kilkunastu tygodni. Sylwia Jasiuk zastąpiła Agnieszkę Waleczek na stanowisku zastępcy wójta gminy Wojśławice.

Tuż po złożeniu ślubowania wójt **Bartłomiej Szajner** powierzył funkcję swojego zastępcy **Agnieszce Waleczek**, która od kilku lat jest sekretarzem gminy. Już wówczas nieoficjalnie ustaliliśmy, że jest to rozwiązanie przejściowe i docelowo nową wicewójt będzie **Sylvia Jasiuk**. Miała objąć stanowisko po zakończeniu projektu realizowanego w Urzędzie Gminy Leśniowice, gdzie odpowiadała za pozyskiwanie funduszy unijnych.

Wójt Szajner nie chciał wtedy komentować naszych doniesień, przypominając, że jego zastępcą została

właśnie Agnieszka Waleczek. W ubiegłym tygodniu okazało się, że mieliśmy rację. Bartłomiej Szajner poinformował na portalu gminy o zatrudnieniu Sylwii Jasiuk na stanowisku wicewójta.

- Pani Sylwia jest doskonale znana naszej lokalnej społeczności. W przeszłości była związana z Warsztatem Terapii Zajęciowej w Wojsławicach, Urzędem Gminy Wojsławice oraz Gminnym Centrum Kultury, Sportu i Turystyki, dzięki czemu dobrze zna potrzeby mieszkańców i specyfikę pracy na rzecz naszej gminy. Dodatkowo realizowała szereg niezależnych inicjatyw dla dobra lokalnej społeczności - napisał w mediach społecznościowych.

Sylwia Jasiuk od ponad 20 lat mieszka na terenie gminy Wojsławice. Ma doświadczenie w administracji samorządowej, zarządzaniu projektami oraz pozyskiwaniu funduszy zewnętrznych.

nych. Jest również sprawnym organizatorem. Mieszkańcy Wojsławic cenią ją i dobrze wspominają z czasów, kiedy odpowiadała za gminną kulturę i sport oraz skutecznie pozyskiwała dla gminy fundusze zewnętrzne.

Nowa wicewójt będzie otrzymywać wynagrodzenie w wysokości 12,2 tys. zł brutto, na które składają się: pensja zasadnicza - 8,5 tys. zł, dodatek stażowy - 1,7 tys. zł oraz dodatek funkcyjny - 2 tys. zł. Do jej obowiązków należeć będzie zastępowanie wójta podczas jego nieobecności i wykonywanie czynności kierownika urzędu, a także koordynacja działań związanych z promocją gminy, pozyskiwaniem funduszy unijnych i zewnętrznych oraz obsługą interesantów. Jak zapowiada Bartłomiej Szajner, z czasem zakres obowiązków jego zastępczyni będzie stopniowo rozszerzany. **(w. fot. Gmina Wojstawice)**

OGŁOSZENIE BURMISTRZA SIEDLISZCZA

**o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu
miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
gminy Siedliszcze dla terenów położonych w obrębach ewidencyjnych
Siedliszcze i Majdan Zahorodyński**

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538) oraz art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670), w związku z uchwałą Nr XIII/112/25 Rady Miejskiej w Siedliszcu z dnia 14 sierpnia 2025 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Siedliszcze dla terenów położonych w obrębach ewidencyjnych Siedliszcze i Majdan Zahorodyński, zawiadamiam o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Siedliszcze dla terenów położonych w obrębach ewidencyjnych Siedliszcze i Majdan Zahorodyński wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Konsultacje prowadzone będą w dniach od 7 lipca do 5 sierpnia 2026 r. w formie zbierania uwag do projektu planu, spotkania otwartego, poprzedzonego prezentacją projektu planu, które odbędzie się w dniu 24 lipca 2026 r. o godzinie 15:00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Siedliszcu oraz dyżurów projektanta, które odbędą się w dniach 10 i 31 lipca 2026 r. w godzinach 15:00-16:00 w Urzędzie Miejskim w Siedliszcu.

Projekt miejscowego planu udostępniony będzie w czasie trwania konsultacji w siedzibie Urzędu Miejskiego w Siedliszczu, na stronie BIP: <https://ugsiedliszcze.bip.e-zeto.eu/> w zakładce [Planowanie przestrzenne]

Uwagi do projektu miejscowego planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko należy składać w terminie od 7 lipca do 5 sierpnia 2026 r. na piśmie w postaci papierowej (na adres: Urząd Miejski w Siedliszczu, ul. Szpitalna 15a, 22-130 Siedliszcze) lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, poczty elektronicznej (na adres: gmina@siedliszcze.pl), poprzez ePUAP lub e-Doręczenia, na formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego dostępnym na stronie <https://www.siedliszcze.pl/artykuly/623-2025-formularz.html>, a także na stronie <https://www.gov.pl/web/rozwoj-technologie/formularz-pisma-dotyczacego-aktu-planowania-przestrzennego>. Składający uwagę zobowiązany jest podać swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile posiada, a także wskazać, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą, oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Burmistrz Siedliszcza.

Burmistrz Siedliszcza

RR0.6840.12.2026.ASB

Sawin, dnia 01 lipca 2026 r.

Wójt Gminy Sawin Informuje

że na tablicy ogłoszeń na II piętrze Urzędu Gminy Sawin, przy ul. Chuteckiej 12 w Sawinie, w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej <https://samorząd.gov.pl/web/gmina-sawin/strona-glowna> w dniu 1 lipca 2026 r. zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o ustnym przetargu nieograniczonym na sprzedaż następujących nieruchomości:

1. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 61 o pow. 0,2700 ha położonej w miejscowości Chutcze, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00037150/6. Cena wywoławcza nieruchomości: 56.000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 5.600 zł,
2. udziały 5/8 nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 1626/2 o pow. 0,2496 ha położonej w Sawinie, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00047971/0. Cena wywoławcza nieruchomości: 23.000 zł netto (nieruchomość zwolniona z podatku VAT). Wysokość wadium: 2.300 zł,
3. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 246 o pow. 0,6300 ha położonej w miejscowości Bachus, dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00090539/6. Cena wywoławcza nieruchomości: 13.000 zł netto (nieruchomość zwolniona z podatku VAT). Wysokość wadium: 1.300 zł.

Przetargi odbędą się dnia 11 sierpnia 2026 r. od godz. 10:00 w siedzibie Urzędu Gminy Sawin, ul. Chutecka 12 (sala konferencyjna), nieruchomości będą licytowane według kolejności powyżej.

Szczegółowe informacje dotyczące w/w nieruchomości można uzyskać osobiście w Urzędzie Gminy Sawin w Referacie Rolnictwa i Ochrony Środowiska, pok. 209, lub pod numerem telefonu 82 567 30 81 wew. 30.

Wójt Gminy Białopole

ogłasza I przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Białopole:

Położenie	Nr działki	Powierzchnia ha	Nr księgi wieczystej	Przeznaczenie w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego	Cena wywoławcza nieruchomości /cena netto/ ¹	Wysokość wadium	Data i godzina przetargu
Białopole	258	0,1455	LU1C/00095238/1	Teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej (MN).	47770,00 zł	4777,00 zł	17.08.2026r. godz. 9 ⁰⁰

¹Do ceny wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT 23% (gdyż nieruchomości te leżą zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Białopole obowiązującym od 9 listopada 2004 r. uchwalonym przez Radę Gminy Białopole - Uchwała nr XVI/76/04 w terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej (MN). Nabywca nieruchomości zobowiązany jest do zapłaty wylicytowanej ceny wraz z w/w kosztem najpóźniej dzień przed zawarciem umowy notarialnej. Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz opłaty sądowe związane z dokonaniem wpisu w księgwie wieczystej ponosi Nabywca.

Wysokość postąpienia nie może być mniejsza niż 1% ceny wywoławczej z zaokrągleniem w górę do pełnych dziesiątek złotych. Licytacja podlegać będzie cenie wywoławczej. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje cenę o co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej. Nieruchomości nie są obciążone jakimikolwiek prawami osób trzecich, ani też nie są przedmiotem jakichkolwiek zobowiązań o charakterze cywilnoprawnym lub administracyjnym. Termin do składania wniosków przez osoby, którym przysługiwało pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust.1 pkt. 1 i pkt.2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2026 roku poz. 399) upłynął po 6 tygodniach licząc od dnia wywieszenia wykazu tj. 23 czerwca 2026 roku. Wniosków nie złożono.

**Przetarg odbędzie się 17 sierpnia 2026 roku od godz. 9⁰⁰
w siedzibie Urzędu Gminy w Białopolu, ul. Chełmska 1, 22-135 Białopole (sala nr 3).**

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wniesienie wadium, przelewem na rachunek Urzędu Gminy nr **43 8202 0006 2001 0000 0202 0010** BS Białopole do dnia 12 sierpnia 2026 roku – tytuł przelewu, „Wadium na zakup działki nr 258 obręb Białopole. Za datę i godzinę wypływu uznaje się ujawnienie środków na rachunku Sprzedającego. Ponadto warunkiem uczestnictwa w przetargu jest okazanie dowodu wpłaty wadium wraz z podaniem numeru konta na które wadium zostanie zwrócone w przypadku zaistnienia konieczności jego zwrotu, złożenie oświadczenia o zapoznaniu się z przedmiotem przetargu i zaakceptowaniu warunków podanych w treści ogłoszenia, okazanie dowodu tożsamości (w przypadkach osób fizycznych), aktualny wypis z właściwego rejestru (w przypadku osób prawnych), przedstawienie pełnomocnictwa przez osoby reprezentujące w przetargu osobę fizyczną lub prawną. W pełnomocnictwie należy wskazać, iż pełnomocnik jest umocowany do nabycia w imieniu mocodawcy i na rzecz mocodawcy nieruchomości stanowiących przedmiot przetargu. Pełnomocnictwo do udziału w przetargu powinno być stwierdzone aktem notarialnym.

Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który zaofertuje najwyższą cenę i wygra przetarg zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Pozostałym uczestnikom zostanie ono zwrócone na wskazany rachunek bankowy w ciągu 3 dni od dnia odwołania, zamknięcia, unieważnienia bądź zakończenia przetargu wynikiem negatywnym. Zastrzegę się, że wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli uczestnik przetargu, który zaofertował najwyższą cenę nabycia i wygrał przetarg, nie dokona wpłaty pozostałej należności lub uchyli się od zawarcia aktu notarialnego w terminie wyznaczonym przez sprzedającego.

O terminie i miejscu zawarcia aktu notarialnego Nabywca zostanie poinformowany najpóźniej w ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu.

Wójt Gminy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu lub jego unieważnienie z ważnej przyczyny.

Szczegółowych informacji o przedmiocie przetargu i jego warunkach można uzyskać w Urzędzie Gminy Białopole, pokój nr 15, tel. 82 568 22 15

Ogłoszenie opublikowano 6 lipca 2026 roku. Tekst ogłoszenia o przetargu dostępna jest w siedzibie Urzędu Gminy Białopole, na stronie internetowej Gminy Białopole (bialopole.eu/) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Białopole (ugbialopole.bip.e-zetu.eu/). Treść operatu biegłego rzeczoznawcy majątkowego dostępna jest do wglądu w siedzibie Urzędu Gminy Białopole, ul. Chelmska 1, 22-135 Białopole, pokój nr 15.

Wójt Gminy Białopole

KRASNYSTAW

55. Chmielaki odkryły wszystkie karty

Do rozpoczęcia 55. Chmielaków Krasnostawskich zostało jeszcze około 50 dni, ale organizatorzy odkryli już wszystkie karty. Wiadomo, kto wystąpi na scenach, kiedy odbędzie się korowód, wybory Miss Chmielaków i konkurs piw. Największą gwiazdą tegorocznego święta będzie Maryla Rodowicz.

Ogólnopolskie Święto Chmielarzy i Piwowarów odbędzie się w weekend 21-23 sierpnia. Jak co roku wydarzenia będą koncentrować się na dwóch scenach, na Rynku i w Dworku Starościńskim, ale nie zabraknie także imprez towarzyszących, które od lat są znakiem rozpoznawczym Chmielaków.

Piątek, 21 sierpnia, rozpocznie się od występów laureatów konkursów wokalnych, a oficjalne otwarcie uświetni widowisko przygotowane przez Zespół Pieśni i Tańca „Jawor” Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie oraz tradycyjne odbicie szpuntu beczki z piwem. Wieczorem na scenie głównej pojawią się Zalia i Grubson, a zabawę do późnych godzin nocnych poprowadzi DJ Ola.

Sobota będzie dniem koncertów i muzycznych atrakcji. Na Rynku wystąpią m.in. zespoły +60-80, Amicus i Reset, a wieczorem publiczność rozgrzeją Kapela Trzech Króli oraz **Grzegorz Hyży**. Również tego dnia po koncertach odbędzie się taneczna zabawa z DJ Olą.

Największe atrakcje organizatorzy zostawili jednak na niedzielę, 23 sierpnia. Po rozstrzygnięciu Konsumenckiego Konkursu Piw i tradycyjnych wyborach Miss Chmielaków na scenie pojawi się Maryla Rodowicz. Legenda polskiej estrady wystąpi o godz. 20.00 i będzie główną gwiazdą jubileuszowej edycji święta.

Bogaty program przygotowano również na scenie przy Dworku Starościńskim. W piątek odbędzie się Chmiel Rock & Blues z koncertem amerykańskiego gitarzysty **Leburna Maddoxa**. W sobotę zaplanowano Chmiel Senior Fest, występy lokalnych artystów oraz koncert Orkiestry Ludwika Sarskiego i zespołu Pawkins. Niedziela upłynie pod znakiem tradycji: konkursu na najpiękniejszy wieniec chmielowy, przeglądu kapel podwórkowych oraz wieczornego koncertu **Marka Raduli SQUAD** w ramach projektu „Jazz z Pianką”.

Na Chmielakach nie zabraknie także wydarzeń, które od lat przyciągają tysiące gości. Przez cały weekend odbywać się będą Chmieloty - Ogólnopolski Piknik Paralotniowy. Nie zabraknie wesołego miasteczka, strefy disco, zlotu miłośników motocykli oraz wystawy „Historia chmielom pisana” w Muzeum Regionalnym.

Na sobotę zaplanowano 15. Półmaraton Chmielakowy oraz Ogólnopolską Sesję Chmielarską, a przez dwa dni przy Dworku Starościńskim będzie można odwiedzać kiermasz sztuki ludowej. **(kg)**

KRASNYSTAW

Jagiellońskie złapie luz

Mieszkańcy Osiedla Jagiellońskiego w Krasnymstawie od dawna narzekali, że obecne oznakowanie bezsensownie ogranicza liczbę miejsc parkingowych. Po interpelacji radnego Marcina Worotyńskiego miasto zapowiada zmiany, które choć częściowo powinny rozwiązać ten problem.

Na ostatniej sesji Rady Miasta Krasnystaw radny **Marcin Worotyński**, w imieniu mieszkańców Osiedla Jagiellońskiego, wystąpił z interpelacją o zastąpienie stojących na wjeździe na osiedle znaków „strefa zamieszkania” znakami „strefa ruchu”. Chodziło o to, by zmotoryzowani mieszkańcy nie musieli parkować aut wyłącznie w miejscach do tego wyznaczonych, jak obecnie w strefie zamieszkania, ale także tam, gdzie zaparkowany samochód nie utrudnia przejazdu ani przejścia mieszkańcom.

Jak wskazywał radny, na osiedlu są miejsca, gdzie mieszkańcy mogliby zostawiać auta przy swoich nieruchomościach, ale ze względu na obowiązującą strefę zamieszkania albo tego nie robią, albo narażają się na mandat. - Zmiana oznakowania na „strefę ruchu” roz-

wiąże ten problem i uwolni dodatkowe miejsca do parkowania - zaproponował radny.

Miasto właśnie udzieliło odpowiedzi na jego wystąpienie. Jest ona w dużej mierze pozytywna. Z pisma podpisanego przez zastępcę burmistrza **Monikę Sawę** wynika, że samorząd przystąpi do opracowania i zatwierdzenia projektu zmiany stałej organizacji ruchu na Osiedlu Jagiellońskim. Obowiązującą tam „strefę zamieszkania” mają zastąpić znaki D-43 i D-44, oznaczające strefę ograniczonej prędkości do 30 km/h, co pozwoli na swobodniejsze parkowanie aut na osiedlu. **(Rd)**

GORZKÓW. Mieszkańcy uziemieni

Mieszkańcy Czystej Dębiny, Kolonii Czysta Dębina i Baranicy zostali na czas wakacji pozbawieni możliwości dojazdu komunikacją publiczną do Gorzkowa i Krasnegostawu. Apelują do wójta Piotra Cichosza o interwencję. Ten zapewnia, że podjął już działania w tej sprawie.

KRASNYSTAW. Internet wie swoje

Basen zamknięty, w mieście zawrzało

Zamknięcie krytej pływalni w Krasnymstawie stało się tematem krytyki i różnych domysłów mieszkańców. W mediach społecznościowych zaczęły pojawiać się pogłoski o poważnych usterkach po przebudowie obiektu. MOSiR szybko je zdementował, zapewniając, że to normalna, coroczna przerwa technologiczna konieczna dla zachowania gwarancji, a z basenem nie dzieje się nic złego.

Pływalnia w Krasnymstawie od ponad tygodnia jest nieczynna. I choć zarządzający obiektem krasnostawski MOSiR z wyprzedzeniem informował, że zostanie on zamknięty ze względu na konieczność przeprowadzenia corocznych prac serwisowych i konserwacyjnych w okresie gwarancyjnym, to w internecie pojawiły się różne domysły co do „prawdziwej” przyczyny zamknięcia.

Tzw. „dobrze poinformowani” zaczęli pisać, że powodem jest konieczność naprawy usterek, które miały pojawić się zaraz po otwarciu pływalni w czerwcu 2025 roku. Przebudowa obiektu pochłonięła 28 mln zł. Niektórzy przypominali, że w marcu br. radna **Magdalena Pizoń** złożyła interpelację w sprawie „pilnych

prac naprawczych na krytej pływalni przy ul. Piłsudskiego w Krasnymstawie”, bo według niej na kanałach wentylacyjnych pojawiła się korozja, a pod sufitem skrapla się i kapie woda.

Część internautów wyrażała też niezadowolone, że pływalnia została zamknięta w wakacje, kiedy w mieście i okolicach wciąż nie ma żadnego kąpieliska.

Do narastającej fali komentarzy i domysłów odniósł się MOSiR. Dyrekcja ośrodka stanowczo zdementowała doniesienia o usterkach i złym stanie technicznym obiektu.

- Pływalnia została zamknięta z powodu corocznej przerwy technologicznej, która wynika z warunków gwarancji oraz dokumentacji technicznej obiektu. To standardowa procedura eksploatacyjna, przewidziana w harmonogramie i niezbędna do prawidłowego funkcjonowania pływalni. Przerwa nie jest działaniem nagłym, a jej termin nie jest przypadkowy, tylko został zaplanowany już podczas odbioru inwestycji w czerwcu 2025 roku - czytamy w komunikacie wydanym przez MOSiR.

Ośrodek zaprzeczył również pojawiającym się informacjom o rzekomych wadach konstrukcyjnych obiektu.

- Rozpowszechniane w tej sprawie sugestie są nieprawdziwe i wprowadza-

dają mieszkańców w błąd. Jeśli chodzi o skropliny, które pojawiły się na basenie i o których wspominała w interpelacji radna, to nie są one skutkiem awarii ani nieszczelności budynku, lecz pochodziły z elementu instalacji klimatyzacyjnej. Sytuacja była znana zarządcy od momentu jej wystąpienia i pozostawała pod stałym nadzorem. Usterkę zaplanowano usunąć właśnie podczas przerwy technologicznej, aby nie zakłócać funkcjonowania pływalni - wskazuje kierownictwo MOSiR.

Zarządca pływalni tłumaczy również, dlaczego przerwę technologiczną zaplanowano na wakacje. Wtedy z obiektu korzysta najmniej osób. W roku szkolnym na basenie odbywają się lekcje nauki pływania dla uczniów, zajęcia szkółek pływackich oraz treningi UKS Wodnik Krasnystaw.

Nie ma jeszcze informacji, kiedy pływalnia ponownie zostanie otwarta. Przerwy technologiczne trwają zazwyczaj kilka tygodni. Obejmują całkowite spuszczenie wody z niecek, przeglądy urządzeń, prace konserwacyjne i gwarancyjne, odnowienie oznaczeń na dnie basenu, ponowne napełnienie niecek oraz obowiązkowe badania jakości wody. Samo oczekiwanie na wyniki badań laboratoryjnych trwa około dwóch tygodni. **(kg)**

GMINA KRASNYSTAW. Są nagrania, są świadkowie, rozstrzygnięcia nadal nie ma

Powolne dochodzenie

Postępowanie dotyczące zdarzenia z udziałem byłego naczelnika wydziału kryminalnego krasnostawskiej policji i byłego wicewójta gminy Krasnystaw Andrzeja Bąka wciąż jest w toku. Nikomu nie przedstawiono żadnych zarzutów.

Sprawa dotyczy zdarzenia, do którego doszło 2 czerwca w Małochwieju Małym. Według relacji 28-letniego rowerzysty został on potrącony przez kierującego volkswagenem, którym miał być **Andrzej Bąk** - były naczelnik wydziału kryminalnego krasnostawskiej policji i były wicewójt gminy Krasnystaw. Cyklista doznał złamania ręki i trafił do szpitala. Twierdził również, że kierowca odjechał z miejsca zdarzenia, nie udzielając mu pomocy.

Wersję o nieudzieleniu pomocy rannemu cyklicie potwierdził dzienni-

karzowi „Gazeta Wyborczej” naoczny świadek zdarzenia, który wezwał służby ratunkowe. Karetka zabrała rowerzystę do szpitala, a policjanci podjęli czynności, ale policja oficjalnie nie poinformowała o zdarzeniu. Nasza redakcja, podobnie jak „Gazeta Wyborcza”, dowiedziała się o nim z maila przysłanego przez anonimowego nadawcę.

Andrzej Bąk od początku zaprzecza wersji rowerzysty i jego oskarżeniom. Utrzymuje, że nie doszło do potrącenia, a rowerzysta przewrócił się sam. Przysięga jedynie, że odjechał z miejsca zdarzenia po krótkiej rozmowie z poszkodowanym, który miał zachowywać się wobec niego agresywnie, a on nie chciał eskalować awantury.

Według byłego wicewójta to rowerzysta miał wcześniej wyjechać mu na tzw. czołówkę. Na szczęście wówczas do zdarzenia nie doszło. Zachowanie 28-latka

miało tak zdenerwować Bąka, że postanowił zawrócić i zwrócić mu uwagę. To właśnie wtedy, gdy dojeżdżał do cyklisty, ten miał się wywrócić, ale - jak twierdzi były policjant - bez kontaktu z samochodem.

Ze względu na konieczność zachowania bezstronności krasnostawska policja wyłączyła się z prowadzenia sprawy. Zebrane materiały zostały przekazane do Prokuratury Rejonowej w Krasnymstawie. Wcześniej funkcjonariusze zabezpieczyli m.in. nagrania z wideorejestratora samochodu oraz monitoringu pobliskiej posesji. Mimo że od zdarzenia minął już miesiąc, są zabezpieczone nagrania i są świadkowie, śledczy wciąż nie ustalili okoliczności i rzeczywistego przebiegu zdarzenia.

- Postępowanie w tej sprawie jest nadal prowadzone - powiedział nam w piątek, 3 lipca, prokurator **Jakub Litwińczuk**, pełniący obowiązki szefa Prokuratury Rejonowej w Krasnymstawie. - Nikomu nie przedstawiono żadnych zarzutów - dodaje. **(kg)**

przez Czystą Dębinę - komentuje wójt **Piotr Cichosz**. - Dodatkowo mamy lokalnego przewoźnika, który świadczy usługi na terenie gminy Gorzków. Jesteśmy w trakcie rozmów i w czasie wakacji zostaną uruchomione kursy z Czystej Dębiny do Gorzkowa - zapewnia.

Mieszkańcy czekają teraz na konkrety. Dla wielu z nich, szczególnie starszych osób, brak połączenia komunikacyjnego oznacza realne problemy z dotarciem np. do lekarza, apteki czy sklepu. Do sprawy wrócimy. **(kg)**



Gmina Chełm — tu wypoczniesz, poczujesz energię i wrócisz z uśmiechem

Gmina Chełm to miejsce, gdzie cisza przyrody spotyka się z duchem rywalizacji i wspólnoty. Nie bez powodu uchodzi za jedno z najbardziej atrakcyjnych miejsc do aktywnego wypoczynku na Lubelszczyźnie.

Rozległe tereny zielone, torfowiska, obszary „Natura 2000” i malownicze zbiorniki wodne tworzą idealne warunki do pieszych i rowerowych wycieczek

rodzinnych. Turyści coraz częściej wybierają naszą gminę na weekendowe wypady i dłuższy urlop – z dala od zgiełku miasta, bliżej siebie i natury.

Sportowe emocje? Zapraszamy na Maratony Kresowe! Janów to jedna z rozpoznawalnych aren tego prestiżowego wyścigu MTB, który gromadzi kolarzy z całej Polski i zza wschodniej granicy. Trasy prowadzą przez malownicze zakątki, lasy i pola – to prawdziwa uczta dla miłośników jazdy terenowej.

Impreza łączy pokolenia, angażuje mieszkańców i promuje aktywny tryb życia.

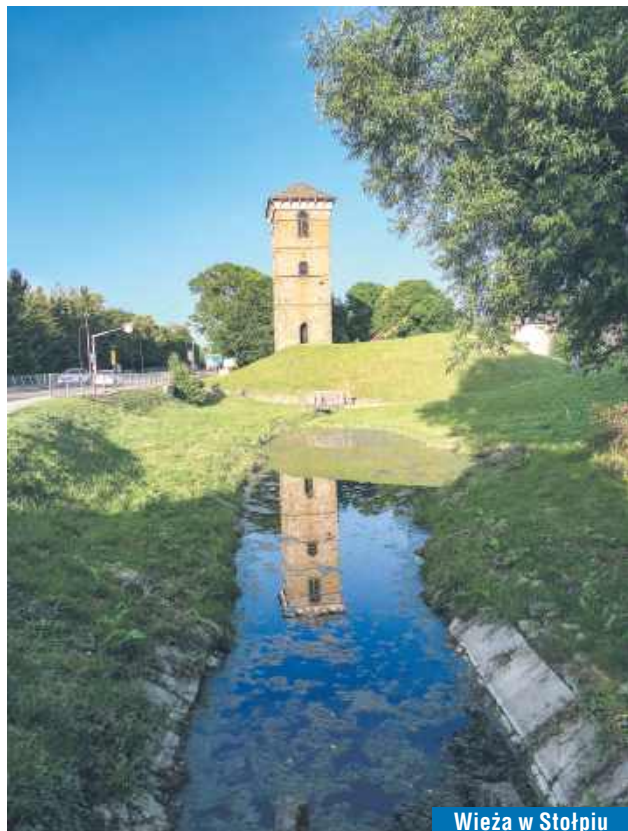
Aktywność fizyczna to nie tylko jednorazowe wydarzenia – gmina oferuje rozbudowaną infrastrukturę rekreacyjną: świetlice z wyposażeniem sportowym, boiska do piłki nożnej, siatkowej, plażowej i koszykówki, siłownię zewnętrzną oraz place zabaw. To przestrzeń, gdzie lokalna społeczność spotyka się, trenuje i rywalizuje w duchu fair play.

Nie można pominąć walorów przyrodniczych: rezerwat torfowiskowe Bagno Serebryskie i Torfowisko Sobowice to gratka dla każdego przyrodnika i fotografa. Wędkarze odnajdą spokój nad zbiornikami Stańków, Staw i Żółtańce, a amatorzy wodnych sportów mogą skorzystać w sezonie z kajaków i rowerów wodnych.

Szczególnym zainteresowaniem mieszkańców i turystów cieszy się Zalew Żółtańce – miejsce wypoczyn-

ku, spacerów i rekreacji nad wodą. Co ważne, nad zalew można wygodnie dojechać Gminną Komunikacją Samochodową, dzięki czemu z letniej oferty rekreacyjnej mogą swobodnie korzystać także osoby niezmotoryzowane.

Historia także jest na wyciągnięcie ręki: romańska Wieża w Stołpiu oraz zabytkowe kościoły w Podgórzu i Depułtyczach stanowią fascynujący szlak kulturowy, który warto poznać podczas pobytu w gminie.



Wieża w Stołpiu



Zalew Żółtańce



Zalew w Stawie



Kościół w Depułtyczach



Zalew Stańków



Maratony Kresowe - Janów



Okolice Podgórza



Lato pełne atrakcji w powiecie włodawskim

Tu warto być!



Powiat włodawski po raz kolejny udowadnia, że wakacje na wschodzie Lubelszczyzny mogą być pełne emocji, aktywnego wypoczynku i wyjątkowych wydarzeń. Malownicze krajobrazy Polesia, liczne jeziora, bogactwo przyrody oraz bogata oferta imprez sprawiają, że region jest doskonałym miejscem zarówno na weekendowy wyjazd, jak i dłuższy letni urlop.

Przez całe lato mieszkańcy i turyści będą mogli wybierać spośród licznych wydarzeń kulturalnych, sportowych i rekreacyjnych. Już lipiec zapowiada się niezwykle atrakcyjnie, a szczególnie intensywny będzie 25 lipca, kiedy przez powiat włodawski przejedzie **Tour de Pologne Kobiet**. To jedno z najważniejszych wydarzeń kolarskich

w kraju, które dostarczy wielu sportowych emocji i będzie doskonałą okazją do kibicowania zawodniczkom na trasie.

Sierpień również będzie obfity w wydarzenia integrujące lokalną społeczność i przyciągające gości z całego regionu. 23 sierpnia w Wyrkach odbędzie się **Dożynki Powiatowe** – święto rolników, podczas którego nie zabraknie tradycyjnych obrzędów, występów artystycznych, regionalnych potraw i wspólnej zabawy. Miesiąc zakończy **Jarmark Pauliński we Włodawie**, zaplanowany na 29–30 sierpnia, podczas którego będzie można poznać lokalne rękodzieło, produkty regionalne oraz uczestniczyć w licznych koncertach i wydarzeniach towarzyszących.

Po wakacjach kalendarz wydarzeń wcale nie zwalnia. 6 września odbędzie się **III Powiatowy Rodzinny Rajd Rowerowy i Piknik Ekologiczny** – propozycja dla wszystkich miłośników aktywnego wypoczynku i rodzinnego spędzania czasu na świeżym powietrzu.

Z kolei od 18 do 20 września Włodawa ponownie stanie się miejscem spotkania kultur podczas **Festiwalu Trzech Kultur**

– jednej z najbardziej rozpoznawalnych imprez w regionie, promującej wielokulturowe dziedzictwo miasta poprzez koncerty, wystawy, spotkania i wydarzenia artystyczne.

– Powiat włodawski to miejsce, w którym można nie tylko odpocząć na łonie natury, ale również aktywnie spędzić czas i uczestniczyć w wielu ciekawych wydarzeniach. Zależy nam, aby nasz region był coraz bardziej rozpoznawalny jako atrakcyjny kierunek turystyczny i miejsce otwarte dla mieszkańców oraz gości. Serdecznie zapraszam wszystkich do odwiedzenia powiatu włodawskiego

i wspólnego przeżywania wydarzeń, które przygotowaliśmy na tegoroczne lato i początek jesieni – zachęca starosta włodawski **Mariusz Zańko**.

Warto podkreślić, że to tylko część bogatej oferty wydarzeń przygotowanych na lato i początek jesieni. Przez całe wakacje na terenie powiatu włodawskiego odbywać się będzie wiele festynów, pikników, koncertów, zawodów sportowych, imprez plenerowych i wydarzeń kulturalnych organizowanych przez gminy, miejskie i gminne ośrodki kultury, lokalne stowarzyszenia oraz inne instytucje i organizacje. Warto wspomnieć chociażby o Międzynarodowym Poleskim Lecie z Folklorem we Włodawie (9-11 lipca), Jarmarku Holeńskim (26 lipca) czy Pożegnaniu Żurawi w Urszulinie (11-12 września). Dzięki temu niemal w każdy weekend mieszkańcy i turyści będą mogli

znaleźć ciekawą propozycję spędzenia wolnego czasu.

Lokalne samorządy zadbały również o to, aby mieszkańcy i turyści mogli z łatwością zaplanować letni wypoczynek. Z inicjatywy Powiatu Włodawskiego, we współpracy ze wszystkimi gminami oraz miastem Włodawą, przygotowano specjalne wakacyjne kalendarze wydarzeń. Znalazły się w nich informacje o najważniejszych imprezach, festynach, koncertach, zawodach sportowych i wydarzeniach plenerowych odbywających się na terenie całego powiatu. To pierwsza tak szeroka wspólna promocja letniej oferty samorządów, dzięki której mieszkańcy i odwiedzający region turyści mogą w jednym miejscu znaleźć propozycje atrakcji na całe wakacje i zaplanować swój pobyt, odwiedzając różne zakątki powiatu włodawskiego.

Powiat włodawski to jednak nie tylko kalendarz imprez. To także niezwykle walory przyrodnicze z malowniczymi jeziorami, rozległymi lasami i trasami rowerowymi, które zachęcają do aktywnego wypoczynku. Miłośnicy natury znajdą tu doskonałe warunki do pieszych wędrówek, kajakarstwa, wędkowania czy obserwacji przyrody, a osoby poszukujące spokoju mogą odpocząć z dala od miejskiego zgiełku.

Bogata oferta wydarzeń, gościnność mieszkańców oraz wyjątkowy klimat sprawiają, że powiat włodawski jest miejscem, do którego warto przyjechać nie tylko na jeden dzień. Tegoroczne lato i początek jesieni będą pełne atrakcji dla całych rodzin, miłośników sportu, kultury i regionalnych tradycji. To doskonały moment, by odkryć tę część Lubelszczyzny i przekonać się, że wschód regionu ma naprawdę wiele do zaoferowania.



PARK ROZRYWKI POWERLAND BIŁGORAJ

– miejsce rodzinnej zabawy i aktywnego wypoczynku



Powerland w Biłgoraju to jeden z największych rodzinnych parków rozrywki w regionie, który od kilku lat przyciąga mieszkańców Roztocza oraz okolic. Powstał z myślą o wspólnym spędzaniu czasu przez dzieci i dorosłych, łącząc aktywną zabawę z edukacją i wypoczynkiem.

Na odwiedzających czeka bogata oferta atrakcji. W sezonie letnim można korzystać z parku linowego, trampolin, ogromnych dmuchańców, zjeżdżalni wodnych, karuzel, diabelskiego młyna, labiryntu i wiele innych. W miesiącach wakacyjnych zapraszamy do ogromnej strefy wodnej, składającej się z trzech basenów, placów wodnych... W przygotowaniu jest tematyczna strefa dla grup szkolnych o której dowiemy się już niebawem, zdradzimy iż będzie związana z pięknym Roztoczem i zostanie otworzona w sezonie 2027, natomiast zima zapraszamy do strefy atrakcji zimowych, na terenie parku zostanie zlokalizowana strefa związana z tematyką świąt, św. Mikołaja skierowana do grup szkolnych i przedszkolnych. Przez cały rok funkcjonuje nowoczesna sala zabaw wyposażona w park ninja, ścianki wspinaczkowe, trampoliny i liczne tory przeszkód.

Powerland to nie tylko miejsce rozrywki. Organizowane są tu również warsztaty edukacyjne dla grup szkolnych, kolonii, półkolonii... imprezy urodzinowe, pikniki, spotkania firmowe dla rodzin oraz wycieczki dla szkół i przedszkoli. Dzięki temu dzieci mogą rozwijać swoją ciekawość świata, ucząc się poprzez zabawę i doświadczenia.

Rodzinna atmosfera, ciągły rozwój atrakcji oraz malownicze położenie sprawiają, że Powerland stał się jedną z wizytówek turystycznych Biłgoraja. To miejsce, w którym najmłodsi mogą przeżyć niezapomniane przygody, a dorośli spędzić czas razem z rodziną, aktywnie wypoczywając na świeżym powietrzu.



STREFA WODNA JEST CZYNNA OD 27.06 DO 31.08.2026 r.

Zapraszamy serdecznie

Powerland Biłgoraj, ul. Bagienna 36

tel. 604-095-473

Rzeki, cisza, wiosło... Roztocze czeka na kajakarzy



Przewodnik kupisz na Allegro.pl

Pod patronatem Nowego Tygodnia W piątek startuje XXVII Międzynarodowy Plener Malarsko- Rzeźbiarski „Wierzbica 2026”

Już w najbliższy piątek (6 lipca) rozpocznie się jedno z najważniejszych wydarzeń artystycznych w regionie. Przez sześć dni Wierzbica będzie gościć malarzy i rzeźbiarzy z Polski i zagranicy, którzy wezmą udział w XXVII Międzynarodowym Plenerze Malarsko-Rzeźbiarskim im. Stanisława Dobrowolskiego.

Tegorocznej edycji przyświeca hasło „Głębia natury”. Artyści będą tworzyć obrazy i rzeźby inspirowane krajobrazem gminy Wierzbica, a mieszkańcy będą mogli nie tylko obserwować ich pracę, ale również uczestniczyć w otwartym wykładzie o historii sztuki, warsztatach malarskich i batikowych oraz finałowym wernisażu.

Finałem wydarzenia, jak co roku, będzie uroczysty wernisaż wystawy poplenerowej. Ten zaplanowano 11 lipca o godzinie 14.00 w Szkole Podstawowej im. K. Górskiego w Wierzbicy.

Organizatorzy serdecznie zapraszają mieszkańców Gminy Wierzbica, Powiatu Chełmskiego oraz wszystkich pasjonatów sztuki do odwiedzania pleneru i udziału w wydarzeniach towarzyszących. To wyjątkowa okazja, aby obserwować proces powstawania dzieł sztuki, spotkać artystów oraz uczestniczyć w wydarzeniu, które od ponad ćwierć wieku stanowi ważny element życia kulturalnego regionu.

(reb)

Gmina Wierzbica zaprasza na XXVII
**MIĘDZYNARODOWY PLENER
MALARSKO-RZEŹBIARSKI**
im. Stanisława Dobrowolskiego
WIERZBICA 2026

„Głębia natury”

Zapraszamy na:

6 lipca godz. 11:30	Otwarty wykład z historii sztuki. Prowadzący: Jarosław Tarnowski. Gala artystyczna w Szkole Podstawowej w Wierzbicy.
7 - 8 lipca 10:00 - 11:30	Warsztaty otwarte dla młodzieży i dorosłych. Prowadzący: Anna Doboszewska. Pracownia Plastyczna Inspiracja w Wierzbicy.
11 lipca godz. 14:00	Uroczyste podsumowanie pleneru. Wystawa prac artystów. Wykład muzyczny Aleksandra Białego. Gala artystyczna w Szkole Podstawowej w Wierzbicy.

**PIĘCIODNIOWE WARSZTATY MALOWANIA
ALLA PRIMA PDPROWADZI
PAN JAROSŁAW TARNOWSKI**
malarz na co dzień mieszkający w Krakowie; artysta, który formalne wykształcenie
plastyczne zdobywał w Kijowie, Atenach, Budapeszcie i Krakowie.

Gmina Wojsławice - piękno natury, bogactwo kulturowe i mnóstwo atrakcji

Miejsca z duszą i klimatem

Historia, kultura, tradycja, aktywność na łonie natury w wyjątkowej scenerii i mnóstwo atrakcji – wszystko to znajdziesz w Gminie Wojsławice. To prawdziwa perełka turystyczna, gdzie tradycja i piękno przyrody tworzą harmonijną całość, oferując niezapomniane wrażenia. To miejsce, gdzie przeplatają się kultura katolicka, żydowska i prawosławna, wyznaczając wyjątkowy Szlak Trzech Kultur i inspirując wydarzenia kulturalne łączące ze sobą przeszłość z teraźniejszością. To doskonała alternatywa na wakacyjną, aktywną wycieczkę poprzez malownicze ścieżki przyrodnicze.

Jednym z największych atutów gminy Wojsławice są zabytki

trzech kultur - kościół rzymskokatolicki w stylu renesansu lubelskiego, który urzeka swoją architekturą i bogatą historią, cerkiew prawosławna o wyjątkowym wnętrzu, inspirująca do zanurzenia się w atmosferze duchowości i kontemplacji, oraz dawna synagoga, w której obecnie mieści się Izba Tradycji Ziemi Wojsławickiej - prawdziwa skarbnica wiedzy i miejsce pozwalające na głębsze zrozumienie wielokulturowego dziedzictwa gminy Wojsławice. Na jej „babińcu” ulokowana jest stylowa Galeria na Piętrze, gdzie dostępne są wystawy czasowe o różnej formie i treści, m.in. wystawy malarstwa, sztuki tkackiej, ceramiki czy fotografii.

Do miejsc wartych zwiedzenia należą także: Ośrodek Dawnych Kultur i Tradycji w Rozięcinie, odwzorowujący dawną wiejską chatę z całym inwentarzem przedmiotów użytku codziennego, oraz Ośrodek Trzech Kultur w Majdanie Ostrow-

skim, kryjący w każdej z tematycznych sal wiele ciekawych opowieści i historię regionu. A wszystko to ulokowane w klimatycznym budynku dawnej szkoły, otoczonym pięknym lasiem z atrakcyjną ścieżką edukacyjną.

W Gminie Wojsławice znajdują się wyjątkowe ścieżki edukacyjno-przyrodnicze z malowniczym szlakiem pieszym w Starym Majdanie i Majdanie Nowym, rzeźbione wawozami, tętniące źródłami, pachnące naturą, zachwycające pięknem lokalnej flory i fauny. Atrybutem gminy Wojsławice są liczne źródła wody pitnej, które stanowią doskonały cel wycieczek pieszych czy rowerowych. Szczególną uwagę warto zwrócić na niszę źródłową w miejscowości Nowy Majdan, która została uznana za pomnik przyrody. Te krystalicznie czyste źródła nie tylko gaszą pragnienie, ale również oferują orzeźwienie po długim dniu pełnym wrażeń. W Wojsławicach przy ulicy Chełmskiej znajduje się rozlewisko naturalnych źródeł wody, które wraz z przylegającym zbiornikiem retencyjnym „Krynica” tworzą doskonałe miejsce odpoczynku i relaksu. Kolejne dwa źródła wody znajdują się na ulicy Grabowieckiej w Wojsławicach.

Latem gmina Wojsławice tętni życiem dzięki licznym inicjatywom kulturalnym, które przyciągają turystów z całego świata. Wyjątkowym wydarzeniem jest Spotkanie Trzech Kultur, podczas

którego można doświadczyć harmonii współistnienia różnych kultur i tradycji. Koncerty, wystawy i warsztaty to tylko niektóre z atrakcji, które czekają na uczestników tego niezwykle go święta. Warto również wziąć udział w Dniach Jakuba Wędrowycza, które także mają zasięg międzynarodowy. To idealna okazja dla miłośników prozy Andrzeja Pilipiuka, aby spotkać się z autorami, uczestniczyć w dyskusjach, grach i konkursach. Ta wyjątkowa impreza przyciąga zarówno fanów fantasy, jak i osoby poszukujące nowych inspiracji.

Aby celebrować letnie dni warto wybrać się na „Pohulankę nad stawem”. To świetna zabawa na świeżym powietrzu, idealna dla każdego miłośnika dobrej rozrywki, świetnej muzyki oraz tańca do białego rana. Każdy znajdzie tu coś dla siebie, a wspólnie spędzony czas na pewno zostanie na długo w pamięci.

Gmina Wojsławice to miejsce, które łączy w sobie piękno natury, bogactwo kulturowe i mnóstwo atrakcji. Niezależnie od tego, czy szukasz spokojnego miejsca na odpoczynek, czy też aktywne spędzenie czasu pełnego wrażeń, gmina Wojsławice ma wszystko, czego potrzebujesz. Odwiedź nas i przekonaj się sam, jak wiele ma do zaoferowania!

kulturawojslawice.com



Tężnia solankowa nad stawem w Wojsławicach



Baśniowa sceneria alejek nad wojsławickim stawem



Wawóz w Starym Majdanie

REGION. Zyskają też nasi przedsiębiorcy

Wchodzi Lubelski Czek Turystyczny

To dobra wiadomość dla branży turystycznej z naszego regionu. Lubelski Czek Turystyczny, o którego wprowadzeniu mówiło się od ponad roku, stanie się faktem. Program ma ruszyć jeszcze pod koniec lipca.

O potrzebie wprowadzenia podobnego programu pisaliśmy już w ubiegłym roku. Wskazywaliśmy wtedy, że wzorem dla Lubelszczyzny mogłoby być województwo podlaskie, gdzie regionalny bon okazał się dużym sukcesem. Początkowo przeznaczono na niego 2 mln zł, ale zainteresowanie było tak duże, że pulę środków podwójono do 4 mln zł. Przedsiębiorcy z naszego regionu nie ukrywali, że podobne wsparcie mogłoby znacząco zwiększyć liczbę turystów odwiedzających Pojezierze Łęczyńsko-Włodawskie, Polesie czy tereny nad Bugiem.

W odpowiedzi na nasze pytania Urząd Marszałkowski informował

wówczas jedynie, że prowadzi analizy i konsultacje z branżą turystyczną oraz rozważa współpracę z województwami podlaskim i mazowieckim. Decyzji jednak nie było.

Teraz sytuacja się zmieniła. Podczas ostatniej sesji Sejmiku Województwa Lubelskiego radni zabezpieczyli 1,5 mln zł na uruchomienie Lubelskiego Czeku Turystycznego. Drugie tyle ma pochodzić z Ministerstwa Sportu i Turystyki. Łączny budżet programu wyniesie więc 3 mln zł.

Wstępne założenia przewidują, że wartość jednego czeku wyniesie 300 zł. Będzie on przysługiwał turystom, którzy wykupią co najmniej dwa noclegi na terenie województwa lubelskiego.

Szczegółowy regulamin przygotowuje Zarząd Województwa Lubelskiego, natomiast dystrybucją czeków zajmie się Lubelska Regionalna Organizacja Turystyczna.

Jednym z samorządowców, którzy od wielu miesięcy zabie-

gali o uruchomienie programu, był radny wojewódzki z Chełma Dariusz Grabczuk. Podkreśla, że wprowadzenie czeku może realnie wesprzeć lokalną gospodarkę.

– Lubelski Czek Turystyczny ma wesprzeć branżę turystyczną w regionie, zwiększyć liczbę odwiedzających województwo lubelskie oraz wzmocnić lokalną gospodarkę. Cieszę się, że konsekwentne działania przyniosły efekt – tłumaczy.

Podobne rozwiązania z powodzeniem funkcjonują już w innych regionach kraju, przynosząc korzyści hotelom, pensjonatom, gospodarstwom agroturystycznym, restauracjom i innym przedsiębiorcom związanym z turystyką.

Na uruchomieniu programu mogą zyskać również przedsiębiorcy z Chełma, powiatu chełmskiego, włodawskiego i krasnostawskiego. To właśnie oni od dawna zwracali uwagę, że region posiada ogromny potencjał tury-

styczny, ale potrzebuje skuteczniejszej promocji i zachęty dla turystów spoza województwa.

Dopłata do noclegów może przełożyć się nie tylko na większą liczbę rezerwacji. Turyści zostawiają pieniądze także w restauracjach, sklepach, na stacjach paliw czy w lokalnych atrakcjach turystycznych. Korzysta więc cała lokalna gospodarka.

Zgodnie z obecnymi założeniami program ma wystartować pod koniec lipca, a czeki będzie można wykorzystać do połowy grudnia. Ostateczny termin rozpoczęcia naboru oraz szczegółowe zasady przyznawania świadczeń zostaną ogłoszone po przyjęciu regulaminu przez Zarząd Województwa Lubelskiego.

Jeżeli zainteresowanie będzie podobne jak w województwie podlaskim, niewykluczone, że również na Lubelszczyźnie konieczne będzie zwiększenie puli środków.

(reb)

POHULANKA nad STAWEM

11 LIPCA 2026 GODZ. 20:00

MOLO PRZY STAWIE W WOJSŁAWICACH

WYSTĄPIĄ: HERKULANUM ZESPÓŁ REVERS

Dodatkowo: GASTRONOMIA I BROWAR

Oaza ciszy i przygody na Polesiu

Kemping w sercu dzikiej przyrody



Macoszyn Mały to niewielka, malownicza wieś położona w gminie Hańsk. To właśnie tutaj, w bezpośrednim sąsiedztwie Sobiborskiego Parku Krajobrazowego, działa kemping Dzikie Wschód. Miejsce to wyróżnia się połączeniem komfortowych warunków wypoczynku z bliskością dzikiej przyrody. Goście mogą liczyć na spokój, przestrzeń i dużą swobodę.

Kemping przyciąga osoby szukające odpoczynku od miejskiego hałasu. Szum rzeki Tarsienki i zapach sosnowego lasu tworzą naturalne warunki do relaksu. Czyste powietrze sprzyja regeneracji, a otaczająca przyroda pozwala na prawdziwy wypoczynek. To miejsce odpowiednie zarówno dla rodzin z dziećmi, par, jak i osób podróżujących samotnie. Na terenie obiektu

przygotowano utwardzone alejki, które umożliwiają wygodny i bezpieczny dojazd nawet większym pojazdom. Turyści mogą korzystać z miejsc dla kamperów, przyczep kempingowych oraz przestrzeni pod namioty. Teren jest ogrodzony i monitorowany, co zwiększa poczucie bezpieczeństwa. Ceny noclegów są przystępne i zaczynają się od dwudziestu złotych za osobę.

Miejsce tworzone z pasją

Za funkcjonowanie kempingu odpowiadają właściciele, Agnieszka oraz Krzysztof. Od wielu lat sami podróżują kamperami, dlatego dobrze znają potrzeby turystów. To doświadczenie przekłada się na sposób prowadzenia obiektu i podejście do gości. W opiniach odwiedzających często podkreślana jest rodzin-

na atmosfera oraz dbałość o szczegóły. Wojciech Staszewski zwraca uwagę na dobre zagospodarowanie przestrzeni i przyjazny klimat. Andrzej Zyszcak określa kemping jako jedno z najlepszych miejsc, w jakich miał okazję wypoczywać. Z kolei Andrzej Pryczek chwali czystość sanitariatów i wysoki standard utrzymania obiektu. Właściciele kempingu aktywnie promują region Polesia i powiatu włodawskiego. Każdy gość otrzymuje specjalnie przygotowany katalog atrakcji turystycznych. Zawiera on propozycje wycieczek pieszych i rowerowych oraz opisy najciekawszych miejsc w okolicy. Turyści odwiedzają między innymi rezerwat przyrody takie jak Trzy Jeziora oraz Żółwie Błota. Dzięki temu mogą lepiej poznać lokalną przyrodę i historię regionu. Kemping jest także przyjazny rowerzystom, co sprzyja rozwojowi turystyki aktywnej. Takie działania wpływają pozytywnie na lokalną społeczność i zachęcają do dłuższych pobytów w regionie.

Aktywny wypoczynek i wydarzenia

Kemping Dzikie Wschód oferuje nie tylko noclegi, ale również różnorodne formy spędzania czasu. Organizowane są zajęcia survivalowe, podczas których uczestnicy uczą się podstaw życia w lesie i radzenia

sobie w trudnych warunkach. Dużym zainteresowaniem cieszy się noc świętojańska. To wydarzenie łączy tradycję z integracją turystów. W programie znajdują się wspólne ogniska, wyplatanie wianków oraz muzyka na żywo. Regularnie odbywają się także potańcówki plenerowe i koncerty. Wszystkie te elementy sprawiają, że pobyt na kempingu jest urozmaicony i pełen wrażeń. Dzikie Wschód łączy spokój

natury z aktywnym wypoczynkiem. Dobrze przygotowana infrastruktura, czyste zaplecze sanitarne i życzliwa atmosfera sprawiają, że miejsce to zyskuje coraz większą popularność. To propozycja dla osób, które chcą odpocząć w ciszy, a jednocześnie mieć dostęp do ciekawych atrakcji i aktywności. Bliskość lasów, rzeki i parków krajobrazowych tworzy warunki sprzyjające regeneracji i wyciszeniu. (bm)

Śladami „chłopskiego Petrarki” Odkrywaj Krasnystaw z aplikacją

Krasnystaw ma nową atrakcję dla mieszkańców i turystów. Od 21 czerwca można zwiedzać miasto, rozwiązując zagadki i poznając historię związaną ze Stanisławem Bojarczukiem, poetą nazywanym „chłopskim Petrarką”.

Miejski quest jest już dostępny na platformie „Questy - Wyprawy Odkrywców” oraz w bezpłatnej aplikacji mobilnej.

Gra powstała z inicjatywy Stowarzyszenia „Krasnostawianie”, którego projekt został wybrany spośród 83 zgłoszeń z całej Polski w konkursie „Questy - narzędzie aktywizacji dla lokalnych organizacji”. Dzięki temu przedsięwzięcie otrzymało wsparcie Fundacji Mapa Pasji.

Quest prowadzi uczestników ulicami Krasnegostawu. Wierszowane zagadki i kolejne wskazówki przybliżają postać Stanisława Bojarczuka, autora blisko tysiąca sonetów i jednego z najbardziej rozpoznawalnych twórców związanych z regionem.

Oficjalna inauguracja odbyła się podczas Europejskich Dni Archeologii. Oprócz pierwszego przejścia trasy przygotowano gry i konkursy dla uczestników, znakowanie rowerów oraz wycieczkę badawczą z dr. Konradem Grocheckim z Muzeum Regionalnego w Krasnymstawie, prowadzącą m.in. do zamku w Krupem i Wieży Ariańskiej w Krynicy.

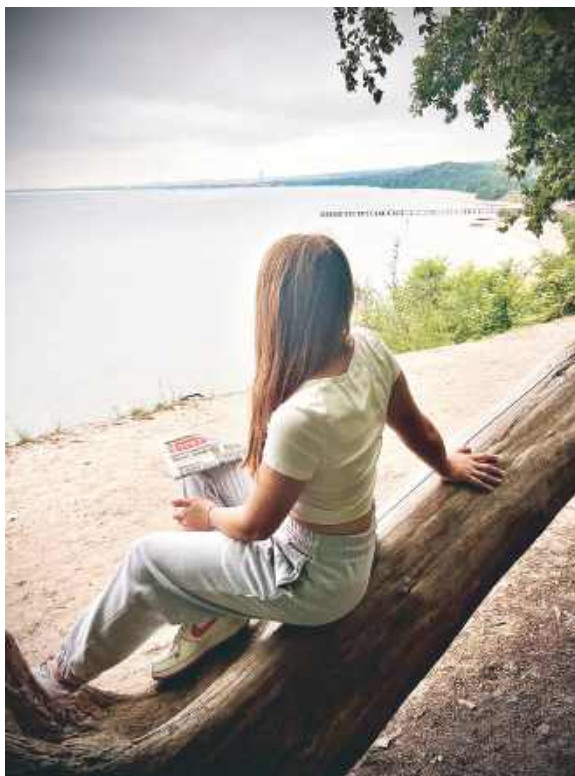
Partnerami projektu były Muzeum Regionalne w Krasnymstawie, Miasto Krasnystaw oraz Młodzieżowa Rada Miasta. W realizację przedsięwzięcia zaangażowało się również Centrum Integracji Społecznej w Krasnymstawie. (kg)

KONKURS. Zabierz „Nowy Tydzień” na wakacje!



Wraz z rozpoczęciem wakacji po raz dziewiąty wystartował nasz konkurs organizowany razem ze Stowarzyszeniem We-RWA! Już teraz na naszych Czytelników czeka wiele nagród.

Lecisz w daleką zamorską podróż? A może wybierasz się na spacer po naszym pięknym Chełmie? W każdym przypadku zabierz ze sobą naszą gazetę i zrób ciekawe zdjęcie z widocznym logo Nowego Tygodnia. Jeśli nie masz papierowego wydania to wykorzystaj nasze logo np. z mediów społecznościowych. Nie musisz być profesjonal-



nym fotografem, bo przecież żeby zrobić ciekawe zdjęcie najważniejszy jest właściwy moment i dobry pomysł. Niech

tęgo lata „Nowy Tydzień” towarzyszy Ci wszędzie, gdzie prowadzą wakacyjne szlaki.

Każdy uczestnik konkursu

może przesłać na adres poczty elektronicznej konkurs@nowytydzien.pl maksymalnie 3 fotografie. Czekamy na nie już

teraz. Będziemy je publikować, a najlepsze zostaną zakwalifikowane do październikowego finału.

W bieżącym wydaniu zamieszczamy zwycięskie zdjęcie pani Eweliny Czarkowskiej z poprzedniej edycji konkursu.

 Wschodni Bank Spółdzielczy w Chełmie	 www.diagnostic.com	 Chełm, ul. Lwowska 13A tel. 82 565 46 37
 Perfumeria Basia Chełm, ul. Lubelska 36	 Chełm, ul. Starościńska 7 tel. 508 081 200	 Chełm, ul. Strażacka 4 tel. 792 035 061
 UNIQUE SOLUTIONS	 WYNAJEM AUTOKARÓW tel. 509 727 371	 SUPER OPTIK Chełm ul. Popieluszki 7
 CENTRUM 22-100 CHEŁM, UL. KRAKOWA 5, TEL. 707 302 455	 Sklep Hydrauliczny Chełm, ul. Hrubieszowska 54	 Chełm ul. Żołnierzy I AWP 11
 Warsztat Samochodowy Stacja Kontroli Pojazdów Chełm ul. Kolejowa 34-38	 PRACOWNIA GARNIARSKA	 Chełm Plac Łuczowski 17 tel. 737 332 552

Kolbergowskie Oskary wręczone



3 lipca na Zamku Królewskim w Warszawie dwie wybitne artystki ludowe z powiatu chełmskiego – Halina Romanowska i Halina Graboś – odebrały Nagrody im. Oskara Kolberga „Za zasługi dla kultury ludowej”. To najstarsze i najważniejsze wyróżnienie w Polsce przyznawane twórcom, badaczom i popularyzatorom kultury tradycyjnej.

O przyznaniu tej niezwykle prestiżowej nagrody, nazywanej „polskimi Oskarami” kultury ludowej, Halinie Romanowskiej i Halinie Graboś informowaliśmy kilka tygodni temu. W ubiegły piątek obie artystki odebrały je osobiście z rąk ministra kultury Marty Cienkowskiej podczas uroczystej gali na Zamku Królewskim w Warszawie.

Halina Romanowska ze Żmudzi, znana śpiewaczka ludowa, bibułkarka i pisankarka została

nagrodzona w kategorii twórców z dziedziny sztuki i rękodzieła ludowego, muzyki, tańca i śpiewu. Natomiast Halina Graboś, poetka z Kamienia, wyróżniona została w kategorii pisarzy i poetów ludowych.

Laureatki otrzymały pamiątkowe medale, haftowane dyplomy oraz nagrody finansowe. W tej wyjątkowej chwili podczas gali towarzyszyli im najbliżsi

Rd, fot. FB Powiat Chełmski

Brawa dla Marty Wojtiuk i Kapeli z Borówka Nasi nagrodzeni w Kazimierzu



Nasi artyści z sukcesami zaprezentowali się podczas jubileuszowego 60. Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym - najważniejszej tego typu imprezie w Polsce.

Festiwal odbył się w dniach 25-27 czerwca, a na scenie w Kazimierzu wystąpiło blisko 600 artystów ludowych z całego kraju, którzy wcześniej

przeszli przez gęste sito powiatowych i regionalnych eliminacji.

W tym doborowym gronie z sukcesem zaprezentowali się artyści z naszego regionu. Marta Wojtiuk z Wyryk zdobyła I nagrodę w kategorii solistów śpiewaków, a Kapela z Borówka otrzymała III nagrodę w kategorii kapel. Zespół tworzą trzej muzycy: Przemysław Łozowski - skrzypce, akordeon, śpiew, Piotr Dziwura - basy, śpiew oraz Michał Szulc - bębenek obręczowy, śpiew. (rd)

Tajemnice średniowiecza

Seniorzy poznają historię Chełma

Seniorzy z Miejskiego Koła PZEm nr 4 w Chełmie uczestniczyli w spotkaniu poświęconym historii regionu.

Wykład „Ziemia Chełmska w średniowieczu. Krajobraz polityczno-kulturowy” poprowadził Jacek Kiszczak - historyk, archeolog i przewodnik po Chełmskich Podziemiach Kredowych.

Spotkanie było otwarte dla mieszkańców. Wzięły w nim udział także członkinie Koła nr 1 oraz Marian Horodejuk z Rady Kultury przy Prezydencie Miasta Chełm. Po prelekcji, wspartej prezentacją multimedialną, odbyła się żywa dyskusja. Seniorzy zapowiedzieli kolejne spotkania poświęcone historii Chełma.

(opr. w)



KONKURS. Nie lejemy wody. Wygrywamy nagrody!



Jak oszczędzacie wodę? Zbieracie deszczówkę, podlewacie nią ogród, korzystacie ze zbiorników, oczek wodnych, beczek, konewek albo innych prostych sposobów na mniejsze zużycie wody? Pokażcie to na zdjęciu, przyslijcie je do naszej redakcji na konkurs „Nie lejemy wody”. Na uczestników czekają atrakcyjne nagrody.

Woda staje się dobrem, o które trzeba szczególnie dbać. Brak opadów, susza hydrologiczna oraz wysychanie rzek i zbiorników coraz mocniej odczuwalne są również w naszym regionie. Kolejne samorządy apelują do mieszkańców o oszczędzanie wody z wodociągów, ogra-

niczanie podlewania trawników i ogrodów oraz, tam gdzie to możliwe, gromadzenie i wykorzystywanie deszczówki.

Nasza redakcja przyłącza się do tych apeli. Aby jeszcze bardziej zachęcić naszych Czytelników do oszczędzania wody i pokazania, jak można to robić, ogłaszamy konkurs „Nie lejemy wody”. Aby wziąć w nim udział, wystarczy zrobić zdjęcie pokazujące, jak oszczędzacie wodę, zbieracie deszczówkę albo wykorzystujecie wodę opadową w gospodarstwie, ogrodzie czy na działce, i przysłać je nam mailem lub zamieścić na naszym Facebooku. Do zdjęcia można dołączyć krótki opis zastosowanego rozwiązania.

Fotografie konkursowe prosimy przysłać na adres: redakcja@nowytydzien.pl (w temacie: „Konkurs Nie lejemy wody”)

lub w wiadomości prywatnej na naszym Facebooku (Nowy Tydzień).

Do wiadomości należy dołączyć swoje imię i nazwisko, miejscowość oraz numer telefonu. To wszystko, czego potrzebujemy!

Na zdjęcia czekamy do 31 lipca br. Na autorów trzech najciekawszych pomysłów na oszczędzanie wody czekają nagrody: 1. pompa do wody deszczowej, butelka filtracyjna Dafi, konewka; 2. zbiornik 120 l na deszczówkę, butelka Dafi, konewka; 3. zestaw narzędzi ogrodowych, butelka Dafi, konewka.

Zwycięskie i inne ciekawe pomysły na oszczędzanie wody będziemy również prezentować na łamach „Nowego Tygodnia”, na stronie www.nowytydzien.pl oraz na naszym profilu na Facebooku. Zapraszamy do udziału.

Partnerzy konkursu



MRÓWKA CHEŁM
UL. ŻELAZNA 2

BLISKO KULTURY Z NOWYM TYGODNIEM – Historia zapisana w pieśniach, odc. 6

Dwadzieścia lat z pieśnią nad Bugiem



Dwadzieścia lat temu w Orchówku rozpoczęła się historia, która na trwałe wpisała się w życie lokalnej społeczności. Powstał zespół śpiewaczy „Orchowianki”, który początkowo tworzyła grupa kobiet spotykających się z potrzeby serca i zamiłowania do tradycji, a dziś jest jedną z najbardziej rozpoznawalnych wizytówek miejscowości oraz ważnym ambasadorem lokalnej kultury.

Początki były bardzo skromne. Nie było scen, reflektorów ani wielkiej publiczności. Były za to wspólne spotkania, stare zeszyty z zapisanymi pieśniami oraz wspomnienia melodii przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Kobiety, które tworzyły zespół, nie były zawodowymi artystkami. Łączyła je jednak pasja do śpiewu oraz chęć ocalenia od zapomnienia dawnych utworów ludowych. Skrzyknęła je **Walentyna Kunz**, która była założycielką zespołu.

Z czasem wspólne śpiewanie przestało ograniczać się do kameralnych spotkań. „Orchowianki” zaczęły występować podczas lokalnych uroczystości, festynów, wydarzeń kulturalnych oraz przeglądów zespołów ludowych. Pieśni, które pamiętały z dzieciństwa, znów zaczęły wybrzmiewać przed publicznością. W repertuarze nie brakowało utworów opowiadających o miłości, codziennym życiu, pracy, tęsknocie i radości.

Ważnym momentem w historii zespołu było dołączenie do niego **Zenona Puły**, który swoją grą na harmonii wzbogacił brzmienie „Orchowianek”.

Dźwięk instrumentu stał się integralną częścią występów, nadając pieśniom wyjątkowy charakter i podkreślając ich emocjonalny przekaz. Przez kolejne lata zespół rozwijał swoją działalność, występując nie tylko w Orchówku i okolicznych miejscowościach, ale również podczas licznych wydarzeń regionalnych. Każdy występ był okazją do prezentowania lokalnej tradycji i kultury oraz przypomnienia o bogactwie ludowego dziedzictwa.

Jednak działalność zespołu to nie tylko koncerty i sceniczne występy. Przez lata między członkami grupy zbudowała się wyjątkowa więź oparta na przyjaźni, wzajemnym wsparciu i wspólnie spędzonym czasie. Próby, rozmowy, przygotowania do występów czy wspólne wyjazdy stały się ważną częścią codzienności. Dzisiaj w skład zespołu wchodzi trzynastu osób. Szefową grupy jest **Halina Budner**. Poza nią zespół tworzą: **Krystyna Jurczuk, Janina Rusińska, Krystyna Kisiel, Celina Kamińska, Elżbieta Poźniak, Anna Prokopiuk, Alina Furman, Władysława Horszczaruk, Antonina Szolle, Halina Pastuszek, Barbara Darach oraz Zenon Puła**.

Kolejne jubileusze były okazją do podsumowań i wspomnień. Dziesięciolecie działalności przyniosło pierwsze refleksje nad drogą, jaką zespół przeszedł od momentu powstania. Piętnastolecie było czasem dumy z osiągnięć i świadomości, że „Orchowianki” stały się czymś znacznie więcej niż grupą śpiewającą.

W maju tego roku zespół świętował 20-lecie działalności. Dla członków grupy była to doskonała okazja, by spojrzeć wstecz na lata wypełnione

muzyką, wspólnymi przeżyciami i niezliczonymi występami. Choć przez ten czas zmieniały się okoliczności i kolejne pokolenia dorastały, jedno pozostało niezmiennie – pasja do śpiewu i potrzeba pielęgnowania lokalnych tradycji.

Historia „Orchowianek” pokazuje, że wystarczy kilka osób połączonych wspólną pasją, by stworzyć coś trwałego i wyjątkowego. Dziś zespół jest nie tylko częścią historii Orchówka, ale również dowodem na to, że tradycja i wspólnota mogą skutecznie łączyć ludzi przez wiele lat. A co najważniejsze, każdy może do nich dołączyć, bo zespół spotyka się raz w tygodniu na próbach.

- Zapraszamy serdecznie każdego, kto chciałby z nami nie tylko śpiewać i występować, ale też spotykać się, dzielić smutki i radości oraz kultywować nasze coraz bardziej zapomniane nadbużańskie pieśni i historie – mówi **Halina Budner**. Osoby zainteresowane dołączeniem do zespołu wszelkie informacje uzyskają pod numerem telefonu 663 244 590.

Najbliższą okazją, by zobaczyć „Orchowianki” na żywo, będzie festiwal muzyki etnicznej i folkowej „Tajemnica Jeziora”, który odbędzie się 1 sierpnia nad Jeziorem Glinki w Orchówku. (pb)



Wpadł przez nerwowe zachowanie Na wakacje z młotkami i narkotykami

Policjanci „patrolówki” na terenie Okuninki (gm. Włodawa) ujęli mężczyznę, który swoim zachowaniem wzbudził ich podejrzenia. Po wylegitymowaniu okazało się, że jest poszukiwany i posiada przy sobie narkotyki, młotki oraz imitację broni.



(29 czerwca) Policjanci w trakcie obsługi zdarzenia na terenie Okuninki zwrócili uwagę na mężczyznę, których w ich obecności zachowywał się podejrzanie. - Gdy sprawdzili jego dane okazało się, że jest osobą poszukiwaną przez radomski sąd – mówi **asp. Daniela Giza-Pyrzyna** z KPP we Włodawie. - Dodatkowo podczas kontroli w plecaku ujawnili między innymi środki odurzające w postaci mefedronu

w ilości blisko 15 gramów, szczyrki imitujący broń, wagę oraz 2 młotki. 32-latek został zatrzymany i osadzony w policyjnym areszcie. Po przeprowadzeniu czynności prokurator zdecydował o zastosowaniu wobec niego środka zapobiegawczego w postaci dozoru. Za przestępstwo posiadania środków odurzających przewidziana jest kara pozbawienia wolności do 3 lat – dodaje Giza-Pyrzyna. **(bm)**

HANNA. Jednogłośnie poparcie dla wójt Chyba sama była zdziwiona

Pod koniec czerwca w Urzędzie Gminy Hanna odbyła się XXI sesja rady gminy. W trakcie obrad podjęto uchwały o wotum zaufania i udzieleniu absolutorium dla wójt Grażyny Kowalik. I choć nie ma ona w radzie samych zwolenników, wynik głosowania był nieco zaskakujący.

Głównym punktem porządku obrad była debata nad raportem o stanie gminy za 2025 rok. Radni szczegółowo analizowali sprawozdanie finansowe oraz wykonanie budżetu. Przed głosowaniem odczytano pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie dotyczącą gospodarki finansowej gminy. Dokument ten potwierdził że środki publiczne były wydawane zgodnie z prawem i w sposób celowy. Najważniejszym wydarzeniem sesji było głosowanie nad absolutorium dla wójt **Grażyny Kowalik**. Po wcześniejszym udzieleniu wotum zaufania radni zdecydowali się jednogłośnie zatwierdzić sprawozdanie finansowe oraz udzielić absolutorium z tytułu

wykonania budżetu za 2025 rok. Takie poparcie ze strony wszystkich radnych to wyraźny sygnał że kierunek rozwoju gminy jest oceniany bardzo wysoko a współpraca między organami samorządu układa się wzorowo. Jest też zaskoczeniem, bo w radzie były osoby, który głośno krytykowały działania Kowalik, choćby te związane z budową biogazowni w Dołhobrodach. Podczas obrad radni zajęli się również wieloma innymi sprawami bieżącymi. Przyjęto między innymi program opieki nad bezdomnymi zwierzętami oraz pochylono się nad petycją dotyczącą szczepień przeciwko HPV w szkołach. Rada wyraziła także zgodę na udzielenie pomocy finansowej w formie dotacji dla gminy Wyrki na dożynki powiatowe. Kolejną istotną decyzją było przyjęcie planu ogólnego gminy Hanna oraz gminnego programu przeciwdziałania przemocy domowej na lata od 2026 do 2030. Na zakończenie sesji wprowadzono zmiany w aktualnym budżecie oraz wieloletniej prognozie finansowej obejmującej lata od 2026 do 2041. **(bm)**

WŁODAWSKIE. Egzamin ósmoklasisty 2026

Centralna Komisja Egzaminacyjna opublikowała oficjalne wyniki egzaminu ósmoklasisty 2026. Przeanalizowaliśmy rezultaty uczniów z powiatu włodawskiego z trzech obowiązkowych przedmiotów – języka polskiego, matematyki oraz języka angielskiego. Dane pokazują, że nie ma jednej gminy dominującej we wszystkich kategoriach, a różnice pomiędzy poszczególnymi samorządami są wyraźne.

Najlepiej z języka polskiego poradzi sobie uczniowie z gminy Wola Uhruska, osiągając średnio 66,89%. Drugie miejsce zajęła gmina Urszulina (65,95%), a trzecie gmina wiejska Włodawa (64,15%). Kolejne wyniki uzyskały: gmina Wyrki – 63,46%, miasto Włodawa – 62,08%, gmina Hańsk – 60,45%, gmina Hanna – 50,67% oraz gmina Stary Brus – 50,15%.

W przypadku matematyki liderem okazała się gmina Stary Brus, której uczniowie zdobyli średnio 53,9%. Na kolejnych miejscach znalazły się gmina Hańsk (51,4%), gmina Urszulina (49,9%), gmina Wola Uhruska (49,1%), gmina

Wyrki (46,5%), miasto Włodawa (43,9%), gmina wiejska Włodawa (39,4%) oraz gmina Hanna (38,7%).

Najwyższe wyniki z języka angielskiego osiągnęli uczniowie z gminy Wola Uhruska, uzyskując aż 80,4%. Drugie miejsce zajęła gmina Hańsk (73,3%), a trzecie miasto Włodawa (70,0%). Dalej uplasowały się gmina Urszulina (68,2%), gmina Hanna (66,3%), gmina wiejska Włodawa (58,9%), gmina Stary Brus (56,6%) oraz gmina Wyrki (56,5%).

Wyniki włodawskich szkół

Ciekawie prezentują się wyniki szkół podstawowych w mieście Włodawa.

W języku polskim najlepszy wynik osiągnęła Szkoła Podstawowa nr 3 im. gen. Franciszka Kleeberga, której uczniowie uzyskali średnio 63,3%. Szkoła Podstawowa nr 2 im. Komisji Edukacji Narodowej osiągnęła 62,3%.

W matematyce minimalną przewagę miała Szkoła Podstawowa nr 2, uzyskując średnio 45,3%, wobec 43,7% w Szkole Podstawowej nr 3.

W języku angielskim lepszy wynik ponownie osiągnęła Szkoła Podstawowa nr 3, zdobywając średnio 74,4%, podczas gdy Szkoła Podstawowa nr 2 uzyskała 67,4%.

Tegoroczne wyniki pokazują, że poszczególne gminy mają swoje mocne strony. Wola Uhruska okazała się bezkonkurencyjna z języka polskiego i języka angielskiego, osiągając jednocześnie bardzo dobry rezultat z matematyki. Stary Brus zaskoczył najlepszym wynikiem z matematyki, mimo że w języku polskim znalazł się na końcu zestawienia. Bardzo równo zaprezentowali się uczniowie z Urszulina, którzy we wszystkich trzech przedmiotach utrzymali się w czołowej piątce powiatu.

Największe różnice między gminami widoczne były w języku angielskim, gdzie rozpiętość wyników wyniosła blisko 24 punkty procentowe. W matematyce różnica przekroczyła 15 punktów procentowych, a w języku polskim sięgnęła ponad 16 punktów procentowych. **(pk)**

URSZULIN. Rekordowe inwestycje i trudne dane o mieszkańcach Głosowanie było formalnością

W piąte (26 czerwca) w świetlicy OSP w Urszulinie odbyła się XXVI sesja Rady Gminy IX kadencji. Podczas obrad radni zajmowali się podsumowaniem ubiegłego roku, inwestycjami oraz sprawami zgłaszanymi przez mieszkańców.

Sesję rozpoczęło ślubowanie **Sylwestra Proniuka**, nowego radnego, który objął mandat po rezygnacji **Szymona Osieleńca**. Jednym z najważniejszych punktów obrad było przedstawienie raportu o stanie gminy oraz podsumowanie wykonania budżetu za 2025 rok. Po zapoznaniu się z pozytywnymi opiniami komisji rewizyjnej oraz Regionalnej Izby Obrachunkowej radni jednogłośnie udzielili wójtowi wotum zaufania i absolutorium. Za przyjęciem uchwał zagłosowało 14 radnych. Wójt **Adam Panasiuk** podziękował pracownikom urzędu i radnym za dobrą współpracę.

Jak podkreślał podczas sesji, budżet gminy przekroczył w ubiegłym roku 40 milionów złotych i był najwyższy w historii samorządu. Mimo dobrej sytuacji finansowej niepokój budzą dane demograficzne. W 2025 roku w gminie urodziło się jedynie 12 dzieci, natomiast zmarło 47 osób. Panasiuk przyznał, że w przyszłości może to oznaczać konieczność podejmowania trudnych decyzji związanych między innymi z funkcjonowaniem szkół.

Podczas obrad dużo miejsca poświęcono inwestycjom. Wśród najważniejszych zakończonych lub realizowanych zadań wymieniono budowę ciągów pieszo rowerowych przy drodze krajowej nr 82 w Urszulinie i Wytynie, remont ulic Nowej i Modrzewiowej, budowę hali Olimpia oraz modernizację oczyszczalni ścieków. Radni podjęli również decyzję o rozpoczęciu prac nad Strategią Rozwoju Gminy do 2035 roku. Dokument ma pomóc samorządowi

w pozyskiwaniu środków zewnętrznych na kolejne inwestycje. Podczas sesji pojawił się także temat gospodarki odpadami. Mieszkanka Grabniaka zwróciła uwagę na problem przepełnionych pojemników na śmieci w sezonie letnim i zaproponowała częstszy odbiór odpadów. Władze gminy zwróciły jednak uwagę, że system już teraz wymaga dopłat z budżetu samorządu, a dodatkowe kursy oznaczałyby wzrost kosztów.

Na zakończenie wójt zaapelował do mieszkańców i osób wypoczywających na terenie gminy o oszczędne korzystanie z wody. Jak zaznaczył, podczas letnich weekendów dochodzi do zwiększonego zużycia, co powoduje problemy z dostępnością wody w niektórych miejscowościach. Podczas sesji poinformowano również o wsparciu dla przebudowy drogi w Łomnicy oraz zapowiedziano odświeżenie nowego muralu poświęconego bitwie pod Urszulinem. **(bm)**

Rodzina z Wyrki chce wprowadzić się przed świętami Nowy dom rośnie w oczach

W Wyrkach szybko postępują prace przy budowie domu państwa Wesołowskich. To właśnie ta rodzina we wrześniu ubiegłego roku przeżyła dramatyczne chwile związane z ostrzałem rakietowym, podczas którego ich dotychczasowy dom został zniszczony.

Dziś po trudnych wydarzeniach coraz wyraźniej widać nadzieję na powrót do normalnego życia. Nowy budynek jest już niemal gotowy w stanie surowym, a z każdym tygodniem można zauważyć kolejne postępy prac. Właściciel na bieżąco nadzoruje budowę i nie ukrywa zadowolenia z tempa robót. Jak mówi, wszystko przebiega zgodnie z planem i obecnie nic nie wskazuje na opóźnienia. Rodzina ma konkretny cel. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z założeniami, jeszcze w tym roku będą mogli zamieszkać w nowym domu. Jak podkreśla pan Wesołowski, plan zakłada zakończenie wszystkich prac przed świętami Bożego Narodzenia. To właśnie wtedy rodzina



chciałaby po raz pierwszy usiąść przy wspólnym stole już we własnym domu.

Dla państwa Wesołowskich będzie to szczególny moment i symboliczne zakończenie bardzo trudnego okresu, który rozpoczął się od wydarzeń sprzed kilku miesięcy. **(bm)**

GMINA WŁODAWA. Biegli śladami krokodyla Sport, edukacja i dobra zabawa

Sobotnie (4 lipca) popołudnie w Okunince upłynęło pod znakiem sportowej rywalizacji, edukacji i rodzinnej zabawy. Choć pogoda nie rozpieszczała wysoką temperaturą, atmosfera podczas wydarzeń KrokodyLove Sporty oraz Ekologicznego Pikniku Edukacyjnego była naprawdę gorąca.

Na uczestników wydarzenia zorganizowanego przez gminę Włodawa czekały biegi sportowe w kilku kategoriach wiekowych, liczne atrakcje oraz stoiska edukacyjne. Swoją działalność prezentowały między innymi Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włodawie czy



Bank PKO, które przygotowały materiały informacyjne i konkursy dla odwiedzających. Piknik był doskonałą okazją do zdobycia wiedzy na temat zdrowia, ekologii i bezpiecznego stylu życia. Spor-

towa rywalizacja przebiegała sprawnie i w przyjaznej atmosferze. Nad prawidłowym przebiegiem zawodów czuwali sędziowie **Andrzej Łobko** oraz **Grzegorz Jurkowski**.

W kategorii dzieci w wieku od 6 do 9 lat zwyciężyła **Oliwia Sokolnicka**. Drugie miejsce zajął **Nikodem Nicpoń**, a trzecie **Pola Balasa**.

Wśród dzieci w wieku od 10 do 13 lat najlepszy był **Adam Koniszewski**. Na drugim miejscu uplasowała się **Nikola Koniszewska**, a na trzecim **Filip Śliwa**.

W kategorii młodzieży od 14 do 17 lat zwyciężył **Leo**

Chaciotka. Drugie miejsce zajęła **Anna Koniszewska**.

W rywalizacji kobiet pierwsze miejsce wywalczyła **Anna Koniszewska**. Drugą lokatę zajęła **Magdalena Tryzna**, a trzecią **Małgorzata Koniszewska**.

Wśród mężczyzn zwyciężył **Paweł Śliwa**. Drugie miejsce zdobył **Krzysztof Koniszewski**, a trzecie **Krzysztof Wasyluk**. - Dziękuję serdec-

nie wszystkim uczestnikom, osobom zaangażowanym w przygotowanie wydarzenia oraz partnerom i wystawcom za wspólne stworzenie rodzinnego pikniku, który połączył aktywność fizyczną z edukacją i promocją zdrowego stylu życia - mówi **Dariusz Semenik**, wójt gminy Włodawa, który wraz z zastępcą, **Anną Czajką** wręczał nagrody zwycięzcom. (bm)



Wyjątkowe spotkanie z tradycją i kulturą regionalną „Wieś z duszą” w Korolówce-Osadzie

W sobotę (4 lipca) miejscowość Korolówka-Osada w gminie Włodawa stała się sercem lokalnej kultury i tradycji. Od godziny 17:00 mieszkańcy oraz przyjezdni goście uczestniczyli w wyjątkowym wydarzeniu – Festynie Rodzinnym „Wieś z duszą – spotkanie z tradycją”, który dostarczył niezapomnianych wrażeń zarówno starszym, jak i młodszym uczestnikom.

Scena festynowa tętniła życiem dzięki licznym występom. Publiczność miała okazję podziwiać talenty **Elizy Nizio**, a także występy grup folklorystycznych, takich jak „Mała Ferajna” ze Stawek, Zespół „Orchowianki”, **ZYZULA** z Hanny oraz **Swańki z Wyrku**. Do tańca i wspólnej zabawy zapraszała również **Kapela Hańszczenie**, prezentując tradycyjne brzmienia regionu.

Niezwykłym elementem wydarzenia były interaktywne warsztaty i pokazy, które pozwoliły gościom dosłownie

„poczuć tradycję”. Uczestnicy mogli zgłębić tajniki dawnych rzemiosł, takich jak tkactwo, haft i stolarstwo; ludowych obyczajów, w tym wicia wianków oraz tradycyjnego śpiewu i tańca czy regionalnych smaków podczas pokazu tradycyjnej kuchni regionalnej.

Dodatkową atrakcją, szczególnie dla rodzin, była możliwość kontaktu ze zwierzętami gospodarskimi oraz udział w grach i zabawach podwórkowych, które przypominały o rozrywkach minionych pokoleń.

Organizatorami festynu byli: Gmina Włodawa, Koło Gospodyń Wiejskich w Korolówce-Osadzie, Sołtys wraz

z Radą Sołecką oraz Biblioteka Publiczna Gminy Włodawa. Przedsięwzięcie zostało zrealizowane jako zadanie publiczne

współfinansowane ze środków Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi w ramach programu inicjatyw lokalnych „Aktywna



Śladami Sobiborskich Żółwi



Prawie stu cyklistów, często rodzinie, pokonało malowniczą, 40-kilometrową trasę w powiecie włodawskim, odkrywając urok lokalnej przyrody i historii.

W minioną sobotę, 4 lipca, fani dwóch kółek z całym regionu zjechali do Okuninki na Rajd Rowerowy „Śladami Sobiborskich Żółwi”. Tegoroczna edycja, organizowana w ramach popularnego cyklu „Tour de Polesie”, przyciągnęła blisko stu miłośników kolarstwa, którzy

wspólnie pokonali wymagającą, liczącą 40 km trasę o charakterze sportowo-edukacyjnym.

Głównym pomysłodawcą oraz organizatorem całego przedsięwzięcia był wicestarosta włodawski **Piotr W. Gorgol**. Peleton wystartował punktualnie o godzinie 9:00 z Plaży Głównej w Okunince, łącząc sportowy wysiłek z odkrywaniem unikalnych walorów przyrodniczych i historycznych regionu. Trasa wiodła przez niezwykle atrakcyjne punkty, rozpoczynając od wizyty w Rezerwacie Żółwia Błotnego nad

J. Perespa, gdzie rowerzyści poznali sekrety ochrony tego rzadkiego gatunku. Następnie cyklisty udali się do Muzeum Hitlerowskiego Obozu Zagłady w Sobiborze, by w ciszy oddać hołd ofiarom historii, po czym ruszyli w stronę widowiskowego Trójstyku Trzech Granic, łączącego terytoria Polski, Białorusi oraz Ukrainy. Ostatnim przystankiem przed powrotem było sanktuarium w Orchówku, gdzie uczestnicy mogli podziwiać malowniczą panoramę doliny Bugu z wieży widokowej. (pk)

KRAŚNICZYN

Wójt Chorągiewicz z pełnym poparciem rady

Rada Gminy Kraśniczyn jednogłośnie udzieliła wotum zaufania i absolutorium wójtowi Janowi Chorągiewiczowi za wykonanie budżetu za 2025 rok.

Przed głosowaniami radni debatowali nad raportem o stanie gminy za 2025 rok. Dokument podsumowuje najważniejsze działania samorządu oraz inwestycje zrealizowane w minionym roku.

Wśród największych przedsięwzięć znalazła się m.in. przebudowa mostu na rzece Wojsławce wraz z przebudową części drogi

gminnej przy ul. Parkowej w Kraśniczynie. Samorząd przeprowadził również wymianę opraw oświetleniowych na energooszczędne na terenie całej gminy. Dzięki temu zmniejszą się koszty zużycia energii, a mieszkańcy zyskali nowoczesne oświetlenie uliczne.

Znaczącym zadaniem była także przebudowa gminnej oczyszczalni ścieków w Kraśniczynie. Inwestycja ma poprawić funkcjonowanie infrastruktury wodno-kanalizacyjnej i dostosować ją do obecnych potrzeb.

W raporcie znalazły się również takie przedsięwzięcia jak wymiana

stolarki okiennej w budynku urzędu gminy, budowa sieci wodociągowej z przyłączami w miejscowości Chełmiec czy modernizacja świetlicy wiejskiej w Bończy. Powstał także zbiornik małej retencji w Olaszance, mający poprawić gospodarowanie wodami opadowymi i ograniczyć skutki suszy.

Wszyscy radni zagłosowali „za” absolutorium dla wójty. **Jan Chorągiewicz** podziękował radnym za okazane zaufanie. Podkreślił, że udzielone absolutorium jest efektem wspólnej pracy rady gminy, pracowników urzędu i jednostek mu podległych. **(kg)**

ŻÓŁKIEWKA. Zmieniali się wójtowie, ale pani skarbnik była nie do zastąpienia

Prawie ćwierć wieku strzegła budżetu



Po ponad 40 latach odchodzi na emeryturę

To koniec pewnej epoki w gminie Żółkiewka. Po 43 latach pracy w Urzędzie Gminy Żółkiewka na emeryturę przeszła **Krystyna Koza**, która od 2002 roku pełniła funkcję skarbnika gminy. Nowego skarbnika gmina na razie nie powołała.

Jej oficjalne pożegnanie odbyło się na ostatniej sesji rady gminy i miało uroczysty charakter.

Podziękowania za wieloletnią pracę pani skarbnik złożyli radni oraz wójt gminy **Jacek Lis**. **Kry-**

styna Koza pracę w Urzędzie Gminy Żółkiewka rozpoczęła w 1983 roku. Funkcję skarbnika pełniła nieprzerwanie od 2002 roku.

- Przez cały ten czas dała się poznać jako osoba niezwykle rzetelna, życzliwa i lubiana, ceniona zarówno przez przełożonych, jak i współpracowników, dla których była nie tylko wzorem profesjonalizmu, ale także prawdziwym wsparciem - mówi **Jacek Lis**. - Za wieloletnią, pełną poświęcenia pracę składamy pani Krysi najserdeczniejsze podziękowania. Życzymy przede wszystkim zdrowia, pogody ducha, wszelkiej pomyślności oraz spełnienia wszystkich planów i marzeń, na które do tej pory mogło brakować czasu - dodaje wójt.

Zastąpić panią skarbnik nie będzie łatwo. Na razie gmina nie powołała jeszcze jej następcy. **(kg)**

KRASNYSTAW

Kolegium rozbłyśnie po zmroku

Jedna z najcenniejszych pereł architektury Krasnogostawu zyska nową oprawę. Powiat krasnostawski podpisał właśnie umowę na wykonanie iluminacji Kolegium Pojezuickiego oraz zagospodarowanie terenu wokół zabytku i jego wirydarza.

Wykonawcą inwestycji będzie została lubelska firma SOLISS Jarosław Makowski, a wartość umowy wynosi 651 900 zł. Ok. 65 proc. kosztów zostanie sfinansowanych z dotacji ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Zakres prac obejmuje wykonanie nowoczesnej iluminacji Kolegium Pojezuickiego, a także



uporządkowanie i zagospodarowanie terenu przy obiekcie oraz na terenie wirydarza. Dzięki temu jeden z najważniejszych zabytków powiatu ma być lepiej wyeksponowany, szczególnie po zmroku i stanowić dodatkową atrakcję zwracającą uwagę turystów.

Przedsięwzięcie jest częścią większego projektu dotyczącego wzmocnienia potencjału turystycznego Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Krasnogostawu realizowanego przez powiat, miasto Krasnostaw i ościenne gminy. **(Rd)**

POWIAT KRASNOSTAWSKI. Ósmoklasiści poznali wyniki egzaminu

Kto liderem, kto outsiderem?

Najlepiej w powiecie krasnostawskim tegoroczny egzamin ósmoklasisty napisali uczniowie **SP w Fajslawicach**, **SP w Orłowie Drewnianym** i **PSP nr 4 w Krasnymstawie**. Na drugim biegunie są **ósmoklasiści z SP w Chłaniowie** i **SP w Wirkowicach Drugich**.

W ubiegły piątek Centralna Komisja Egzaminacyjna ogłosiła wyniki tegorocznego egzaminu ósmoklasisty. Dla całego kraju średnia z języka polskiego wyniosła 65 proc. punktów, z matematyki - 55 proc., a z języka angielskiego - 73 proc. Dla województwa lubelskiego było to odpowiednio 66,63 proc., 53,59 proc. i 71 proc.

Podstawówki z powiatu krasnostawskiego statystycznie wypadły poniżej tej średniej, ale kilka szkół może pochwalić się zdecydowanie lepszymi wynikami. Najwyższą średnią w powiecie uzyskała **SP w Fajslawicach** - 71,6 proc. Jej uczniowie osiągnęli bardzo wysokie wyniki z języka polskiego (76 proc.) i angielskiego (80 proc.), a matematykę napisali na 59 proc. Na drugim miejscu, ze średnią 70,3 proc., uplasowała się **SP w Orłowie Drewnianym** (gm. Izbica), której uczniowie język polski napisali na 75 proc., matematykę na 65 proc., a angielski na 71 proc. Dobrze z egzaminem poradzi sobie również ósmoklasiści z **PSP nr 4 w Krasnymstawie**: język polski - 72 proc., matematyka - 52 proc., język angielski - 84 proc.; **SP w Kraśniczynie**: język polski - 72 proc., matematyka

- 62 proc., język angielski - 70 proc.; **SP w Siedliskach Drugich** (gm. Fajslawice): język polski - 69 proc., matematyka - 60 proc., język angielski - 79 proc. oraz **SP w Gorzkowie**: język polski - 69 proc., matematyka - 51 proc., język angielski - 70 proc.

Pozostałe placówki wypadły poniżej średniej wojewódzkiej. Egzaminu na pewno nie będą dobrze wspominać w **SP w Chłaniowie** w gminie Żółkiewka, gdzie średnia wyniosła tylko 29,3 proc. Egzamin zdawało tam jednak tylko pięcioro uczniów. Słabiej wypadły też **SP w Wirkowicach Drugich** w gminie Izbica (47 proc.) i **SP w Izbicy** (50 proc.).

Najwyższy wynik z języka polskiego, 76 proc., osiągnęły trzy szkoły: **SP w Małochwieju Dużym**, **SP w Fajslawicach** i **SP w Tarzymiechach Pierwszych**. Najlepiej z matematyką poradzi sobie uczniowie **SP w Rudniku** (71 proc.), **SP w Orłowie Drewnianym** (65 proc.) i **SP w Kraśniczynie** (62 proc.). Najwyższy wynik z języka angielskiego, 84 proc., osiągnęły: **PSP nr 4 w Krasnymstawie** i **SP w Tarnogórze-Kolonii**.

Oto wyniki wszystkich szkół podstawowych z powiatu krasnostawskiego: **PSP nr 1 Krasnostaw**: j. polski - 64, matematyka - 61, j. angielski - 71; **PSP nr 4 Krasnostaw**: j. polski - 72, matematyka - 52, j. angielski - 84; **PSP nr 5 Krasnostaw**: j. polski - 63, matematyka - 48, j. angielski - 63; **SP nr 3 Krasnostaw**: j. polski - 63, matematyka - 47, j. angielski - 66; **SP w Krupem** (gm. Krasnostaw): j. polski - 64, matematyka - 40,

j. angielski - 58; **SP w Siennicy Nadolnej** (gm. Krasnostaw): j. polski - 73, matematyka - 46, j. angielski - 69; **SP w Jaslikowie** (gm. Krasnostaw): j. polski - 62, matematyka - 42, j. angielski - 66; **SP w Małochwieju Dużym** (gm. Krasnostaw): j. polski - 76, matematyka - 57, j. angielski - 70; **SP w Kraśniczynie**: j. polski - 72, matematyka - 62, j. angielski - 70; **SP w Rudniku**: j. polski - 58, matematyka - 71, j. angielski - 42; **SP w Płonce** (gm. Rudnik): j. polski - 60, matematyka - 56, j. angielski - 74; **SP w Siennicy Różanej**: j. polski - 66, matematyka - 43, j. angielski - 59; **SP w Łopienniku Nadrzecznym**: j. polski - 63, matematyka - 54, j. angielski - 54; **SP w Chłaniowie** (gm. Żółkiewka): j. polski - 40, matematyka - 20, j. angielski - 28; **SP w Żółkiewce**: j. polski - 62, matematyka - 34, j. angielski - 57; **SP w Siedliskach Drugich** (gm. Fajslawice): j. polski - 69, matematyka - 60, j. angielski - 79; **SP w Fajslawicach**: j. polski - 76, matematyka - 59, j. angielski - 80; **SP w Gorzkowie**: j. polski - 69, matematyka - 51, j. angielski - 70; **SP w Izbicy**: j. polski - 58, matematyka - 36, j. angielski - 56; **SP w Orłowie Drewnianym** (gm. Izbica): j. polski - 75, matematyka - 65, j. angielski - 71; **SP w Tarzymiechach Pierwszych** (gm. Izbica): j. polski - 76, matematyka - 57, j. angielski - 57; **SP w Tarnogórze-Kolonii** (gm. Izbica): j. polski - 60, matematyka - 47, j. angielski - 84; **SP w Wirkowicach Drugich** (gm. Izbica): j. polski - 53, matematyka - 37, j. angielski - 51. **(kg)**

RUDNIK

Absolutorium formalnością

Rada Gminy Rudnik jednogłośnie udzieliła wójtowi **Pawłowi Kucharczykowi** wotum zaufania i absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok. W ubiegłym roku gmina wydała na inwestycje aż 9,6 mln zł.

Przed głosowaniami radni zapoznali się z raportem o stanie gminy za 2025 rok, sprawozdaniem z wykonania budżetu oraz opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej. Niespodzianki nie było. Wszyscy zagłosowali „za” udzieleniem wójtowi zarówno wotum zaufania, jak i absolutorium.

- Udzielone mi przez radę gminy wotum zaufania i absolutorium to wyraz uznania dla wykonania budżetu, ale przede wszystkim potwierdzenie, że wspólnie obra-

liśmy właściwy kierunek rozwoju naszej gminy. To sukces, na który pracowało wiele osób. Dziękuję radzie za zaufanie i dobrą współpracę. Dziękuję pani skarbnik, pracownikom urzędu gminy i jednostkom organizacyjnym za codzienną, rzetelną pracę na rzecz naszej wspólnoty. To nasze wspólne osiągnięcie - powiedział po głosowaniu wójt **Paweł Kucharczyk**.

Dochody gminy Rudnik na koniec 2025 roku wyniosły 27,36 mln zł, natomiast wydatki 28,04 mln zł. Na inwestycje przeznaczono 9,6 mln zł, podczas gdy wydatki bieżące zamknęły się kwotą 18,44 mln zł.

Wśród najważniejszych zadań zrealizowanych w ubiegłym roku znalazły się rozbudowa dróg gminnych w Majdanie Łuczyckim i Płonce Poleśnej oraz rozbudowa

drogi powiatowej w Bzowcu, realizowana wspólnie z powiatem krasnostawskim. Gmina kupiła również bus przystosowany do przewożenia osób z niepełnosprawnościami.

Samorząd rozpoczął także pierwszy etap budowy kanalizacji sanitarnej w Rudniku, zakończył modernizację oświetlenia ulicznego na terenie całej gminy i przeprowadził kompleksową wymianę niesprawnych hydrantów, poprawiając bezpieczeństwo przeciwpożarowe mieszkańców.

W ubiegłym roku rozpoczęły się również inwestycje: „Rewitalizacja zabytkowego parku w Płonce”, „Modernizacja i poprawa efektywności energetycznej budynków gminnych z wykorzystaniem odnawialnych źródeł energii” oraz „Modernizacja biurowca w Rudniku”. **(kg)**

Martyna Miszczak i Freak Dance Academy królowali na czeskim parkiecie

Krasnostawianka mistrzynią Europy!

Tancerze Freak Dance Academy z Krasnegostawu wrócili z Mistrzostw Europy Disco Dance & Disco Freestyle w czeskim Chomutovie z imponującymi wynikami. Największy sukces odniosła Martyna Miszczak, która wywalczyła złoty medal i tytuł mistrzyni Europy.



Mistrzyni Europy z Krasnegostawu

Mistrzostwa odbyły się w dniach 18-21 czerwca i zgromadziły najlepszych zawodników z całej Europy. Polskę reprezentowała m.in. grupa tancerek Freak Dance Academy. Martyna Miszczak indywidualnie wywalczyła tytuł mistrzyni Europy w stylu Disco Dance Freestyle w kategorii Solos Female Junior 1.

Bardzo dobrze zaprezentowała się także **Zuzanna Perestaj**. W konkurencji Disco Dance Freestyle Solos Female Adults 1 zajęła wysokie 5. miejsce, a w rywalizacji Disco Dance Solos Female Youth uplasowała się na 9. pozycji.

Blisko czołówki znalazły się również kolejne reprezentantki krasnostawskiego klubu. **Martyna Dziewulska** i Martyna Miszczak wywalczyły 11. miejsce w kategorii Disco Dance Duos Junior 2, natomiast formacja Freak Dance White zajęła 12. lokatę w kategorii Disco Dance Groups Adults 1.

Pozostałe wyniki tancerek Freak Dance

Academy: 20. **Aleksandra Chodorowska** i **Zuzanna Konaszuk** (Disco Dance Duos Children), 22. Freak Dance Color Up (Disco Dance Groups Children), 27. **Hanna Kubina** (Disco Dance Solos Female Mini Kids), 31. Zuzanna Perestaj i **Zuzanna Sroczyńska** (Disco Dance Duos Female Adults 1).

- Udział w Mistrzostwach Europy był dla zawodników Freak Dance Academy nie tylko okazją do sportowej rywalizacji na najwyższym poziomie, ale także cennym doświadczeniem i możliwością konfrontacji z najlepszymi tancerzami Europy - mówi **Radosław Drzazga**, jeden z trenerów Freak Dance Academy. - Osiągnięte wyniki są dowodem na systematyczną pracę zawodników, trenerów oraz wsparcie rodziców, które każdego dnia przyczyniają się do rozwoju młodych talentów - dodaje. (kg)

IZBICA

Wzruszające pożegnanie proboszcza

Były podziękowania, odznaczenie, łzy wzruszenia i długie owacje. W niedzielę, 28 czerwca, wierni parafii pw. św. Zofii w Tarnogórze pożegnali księdza kanonika Jana Rządę, który po siedmiu latach zakończył posługę proboszcza. Jego miejsce zajął ks. Grzegorz Zajac, który dotąd był w parafii wikariuszem.

Podziękowania na ręce ks. Jana złożyli też burmistrz Izbicy **Jerzy Lewczuk** oraz sekretarz gminy **Teresa Zych**. Wyrazem uznania przez samorząd dla proboszcza było przyznanie duchownemu medalu „Zasłużony dla Gminy Izbica”.

Najbardziej poruszającym momentem uroczystości były jednak podziękowania parafian podczas którego pojawiło się wiele łez.

Na zakończenie ksiądz kanonik podziękował parafianom za wspólną modlitwę, życzliwość i wsparcie, których doświadczał podczas posługi w Tarnogórze. Jak podkreślił, czas spędzony w tej parafii na zawsze pozostanie w jego pamięci.

Z początkiem lipca ks. Jan Rząd rozpocznie posługę proboszcza w parafii pw. Trójcy Przenajświętszej i Matki Bożej Czystochowskiej w Stróżu. (kg)



SIENNICA RÓŻANA

Pomnik dwóch Mikołajów już na warsztacie



Pomnik w pracowni

Pomnik wizualizacja

Projekt wzniesienia w Siennicy Różanej pomnika-laweczki upamiętniającego Mikołaja Reja i Mikołaja Sienickiego - dwie wybitne postaci związane z tą miejscowością - wkracza w decydującą fazę. Jest już uchwała Rady Gminy Siennica Różana, trwa zbiórka pieniędzy, powstała wizualizacja, a znany chełmski artysta rzeźbiarz **Krzysztof Skóra** pracuje nad szkieletem obu postaci.

Jak już kilkakrotnie informowaliśmy, pomnik będzie wykonany z metalu i kamienia oraz będzie zawie

rał elementy rzeźbiarskie przedstawiające upamiętniane postaci i inskrypcję. Koszty wykonania pomnika zostaną pokryte ze środków pozyskanych przez Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Siennickiej. Pomnik stanie przed Dworem Sztuki, pod lipą, frontem do bramy wjazdowej.

Jak ogłosił oficjalnie wójt **Leszek Proskura** podczas tegorocznego, III Festiwalu Mikołaja Reja, najpóźniej podczas V Festiwalu pomnik będzie już stał na swoim miejscu, choć niewykluczone, że uda się to wcześniej.

Udało się nam dotrzeć do nieznanych dotąd powszechnie informacji i ciekawostek związanych z pomysłem budowy pomnika, jak również zajrzeć do pracowni rzeźbiarskiej, w której powstał jego artystyczny projekt i tworzy się już jego szkielec.

Pomysł upamiętnienia obu zacnych

obywateli Siennicy Różanej dojrzewał dość długo. Pierwszy dał hasło w 2021 roku **Tomasz Sienicki**, w 99 procentach - jak sam mówi - potomek Mikołaja Sienickiego. Z wykształcenia architekt, z zamiłowania historyk, wiele lat życia poświęcił badaniu dziejów rodu Sienickich. Sam mówi o sobie, że jest ambasadorem Mikołaja Sienickiego i, jak na ambasadora przystało, występuje na wszystkich oficjalnych uroczystościach w Siennicy Różanej w stroju z epoki, ubrany w żupan i z szablą. Chce ocalić od zapomnienia postać Mikołaja Sienickiego i jego polityczny dorobek.

Pomysł poparł prof. **Edward Wierchoś**. W końcu trafił on do Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Siennickiej, na czele z **Anną Kister** i **Małgorzatą Kot**, i tak zrodziła się inicjatywa wykonania pomnika.

Pomnik wykona ceniony chełmski artysta rzeźbiarz **Krzysztof Skóra**, autor m.in. monumentalnego pomnika **Józefa Piłsudskiego** na koniu, który stoi na placu Litewskim w Lublinie, a także chełmskich pomników-laweczek **Jadwigi Młodowskiej** i **Szmula Zygielbojma** oraz pomnika **Pauliny Hołyszowej** w Strupinie.

Nad wykonaniem pomnika Mikołajów czuwa prof. **Dariusz Chemperek** z UMCS w Lublinie, wybitny znawca XVI-wiecznej Polski. Ma on dopilnować, aby wszystkie detale były zgodne z epoką: wygląd, ubiór, nakrycia głowy i dodatki.

O tym, dlaczego pomnik ma być laweczką, **Tomasz Sienicki** ma gotową przypowieść historyczną. Wiąże się ona z udziałem

obu Mikołajów w sejmie unii lubelskiej, gdzie odegrali kluczową rolę. Mikołaj Rej nie był co prawda na sejmie w roli posła, ale służył posłom, w tym młodszemu o pokolenie Mikołajowi Sienickiemu, radą i doświadczeniem w negocjacjach z Litwinami.

Mikołaj Rej z powodów zdrowotnych wyjechał przed zakończeniem negocjacji, ale miał się później spotkać z Mikołajem Sienickim w parku dworskim w Siennicy Różanej. Siedząc na laweczce, Rej miał wręczyć Sienickiemu niedawno wydaną swoją książkę „Zwierzytniec”, w której opisał talenty rolnicze i polityczne Mikołaja Sienickiego. Ten miał dla Reja też prezent - kopię aktu unii lubelskiej. Było to najprawdopodobniej ostatnie spotkanie przyjaciół. W październiku tego samego, 1569 roku, Mikołaj Rej zmarł, najprawdopodobniej w Rejowcu.

Zbiórkę pieniędzy na budowę pomnika prowadzi Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Siennickiej. Podczas tegorocznego III Festiwalu Mikołaja Reja włączył się w nią również **Tomasz Sienicki**. Przez trzy dni festiwalu, ubrany w żupan, kwestował z przezroczystą skarbonką. Teraz skarbonka stoi przy wejściu do Urzędu Gminy w Siennicy Różanej i czeka na datki.

Cały czas trwa zbiórka w internecie - numer zbiórki 2026/2238/OR. Można również wpłacać środki na konto bankowe Stowarzyszenia: 28 8200 1021 2003 2100 1850 0008. Jest już na nim ponad 50 tys. zł. Niedługo będą też do kupienia specjalne cegiełki.

Juliusz Stachira

ŻÓŁKIEWKA

Wójt ostrzega: W naszych kranach zabraknie wody

Wójt gminy **Żółkiewka Jacek Lis** zwrócił się do mieszkańców z dramatycznym apelem o ograniczenie zużycia wody. Powód jest poważny: w ostatnich dniach w gminie odnotowano wyjątkowo duży pobór wody z sieci wodociągowej, co już powoduje problemy z jej dostępnością w niektórych miejscowościach.

- W ostatnim czasie odnotowaliśmy w naszej gminie wyjątkowo wysokie zużycie wody z sieci wodociągowej. Skutki tej sytuacji są już odczuwalne i w niektórych

miejscowościach okresowo brakuje wody w określonych porach dnia, a niektórzy z naszych sąsiadów pozostają wówczas bez dostępu do niej - czytamy w apelu wydanym przez wójta.

Władze gminy nie ukrywają, że sytuacja może się pogorszyć, jeśli mieszkańcy nie będą oszczędzać wody.

- Musimy powiedzieć to wprost: jeśli zużycie wody nadal będzie rosło, grozi nam całkowity brak wody w kranach - alarmuje **Jacek Lis**.

Jak podkreśla, chodzi nie tylko o możliwość umycia się czy przygotowania posiłków, ale także o zapewnienie wody dzieciom

i osobom starszym. Samorząd apeluje, by na razie korzystać z wody wyłącznie do podstawowych potrzeb bytowych.

Mieszkańcy proszeni są przede wszystkim o powstrzymanie się od podlewania ogrodów, trawników i upraw wodą z wodociągu, rezygnację z napełniania basenów i oczek wodnych oraz ograniczenie mycia samochodów.

- To, czy w naszych domach popłynie woda, zależy w tej chwili od postawy każdego z nas. Pamiętajmy, że woda, którą zużywamy ponad potrzebę, to woda, której zabraknie naszym sąsiadom - podkreśla **Lis**. (kg)

Problemy ze słuchem po infekcjach – czy są groźne?



Przebiegnięcie, grypa, zapalenie zatok czy infekcja gardła kojarzą się przede wszystkim z katarą, kaszlem i gorączką. Niewiele osób zdaje sobie sprawę, że przebyta infekcja może również wpłynąć na słuch. Uczucie zatkanego ucha, pogorszenie słyszenia czy szumy uszne to objawy, których nie warto bagatelizować.

Dlaczego infekcja wpływa na słuch?

Ucho jest połączone z gardłem za pomocą trąbki słuchowej. Jej zadaniem jest wyrównywanie ciśnienia po obu stronach błony bębenkowej oraz zapewnienie prawidłowej wentylacji ucha środkowego.

Podczas infekcji błona śluzowa nosa i gardła może ulec obrzękowi, co utrudnia prawidłowe funkcjonowanie trąbki słuchowej. W rezultacie pojawia się uczucie zatkanego ucha, pogorszenie słuchu, a czasami również szumy uszne lub ból.

Zapalenie ucha – częste powikłanie infekcji

Infekcje mogą prowadzić do zapalenia ucha środkowego. Schorzenie to występuje nie tylko u dzieci, ale również u dorosłych. Gromadzący się za błoną bębenkową płyn utrudnia przewodzenie dźwięków, przez co słyszymy gorzej.

W większości przypadków, po odpowiednim leczeniu, słuch wraca do

normy. Zdarza się jednak, że nawracające lub ciężkie infekcje pozostawiają trwałe uszkodzenia narządu słuchu.

Kiedy zgłosić się na badanie?

Jeżeli po zakończeniu infekcji nadal występują:

- uczucie zatkanego ucha,
- pogorszenie słuchu,
- szumy uszne,
- trudności ze zrozumieniem rozmów,
- ból ucha,
- zawroty głowy,

warto zgłosić się do specjalisty i wykonać badanie słuchu. Nie należy czekać, aż problem ustąpi samoistnie,

zwłaszcza jeśli objawy utrzymują się przez kilka dni lub nasilają się.

Zapraszamy do gabinetu AUDMED

Jeżeli po przebytej infekcji zauważyłeś pogorszenie słuchu lub od dłuższego czasu masz trudności ze zrozumieniem rozmów, zapraszamy do gabinetu AUDMED

Badania słuchu przeprowadza:
mgr Kinga Jagła

Bezpłatne badanie słuchu dla osób po 60. roku życia!

**AUDMED ul. Piłsudskiego 11b,
22-100 Chełm
690 008 929**

Badania słuchu dla dzieci i dorosłych

Oferujemy:

- ✓ Badania słuchu dzieci
- ✓ Aparaty słuchowe
- ✓ Badania słuchu dorosłych
- ✓ Refundacja NFZ

690 008 929 ul. Piłsudskiego 11b, 22-100 Chełm

PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON

tech. Tomasz JANIĄK
NAPRAWY - WYKONAWSTWO
Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: wtorek od 8⁰⁰ do 18⁰⁰
środa - piątek od 11⁰⁰ do 17⁰⁰ protetykachel.pl

500 338 200

PRACOWNIA PROTETYCZNA

tech. dent. Jadwiga Branecka-Kania

WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ

poniedziałek – piątek 10.00 - 16.00
Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)
tel. 606-902-148

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum

Dr n. med. Marek Daniłoso
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

CIERPI SZ NA
• nerwicę • depresję?
Masz stany lękowe, fobie?

UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE Z DOŚWIADCZONYM BIOENERGOTERAPEUTĄ
PODARUJESZ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899
Chełm, ul. Lwowska 59
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Lek. med. Piotr Skubis
Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII
lek. med. **Lech DZIEDZIC**

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**
Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**
Chełm, ul. Szpitalna 47
- Przychodnia Centrum -

DIAGNOSTYKA laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobrań:
Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

BADANIA EEG

CHEŁM
ul. REJOWIECKA 119
tel. 502 29 76 39

KANA Katarzyna Kołodyńska
Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909
BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK
KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53
www.nzozlekdent.pl

ZAPISY na badania laboratoryjne

Zarezerwuj termin zanim przyjdiesz na pobranie badań

Rezerwacja TELEFONICZNA

Chełm • ul. Plac Kupiecki 12 • ul. Szymanowskiego 6 • ul. Piłsudskiego 11b 82 592 10 82	Krasnystaw • ul. Czysa 3 82 592 10 82	Włodawa • ul. Wojska Polskiego 1 82 592 10 66
---	---	---

CHEŁM. Bezrobocie lekko spada, ale problem nie znika

W rok przybyło prawie tysiąc osób bez pracy

Choć w maju br. liczba bezrobotnych w Chełmie i powiecie chełmskim nieznacznie spadła, trudno mówić o poprawie sytuacji na rynku pracy. W porównaniu z ubiegłym rokiem w ewidencji Powiatowego Urzędu Pracy figuruje o 986 osób więcej. To wzrost o ponad 26 proc. Raturon będą sezonowe zająć?

Według danych Powiatowego Urzędu Pracy w Chełmie na koniec maja zare-

jestrowanych było 4729 bezrobotnych. W ciągu miesiąca ich liczba zmniejszyła się o 76 osób, czyli o 1,6 proc. Większy spadek odnotowano w powiecie chełmskim, gdzie ubyło 56 bezrobotnych, natomiast w samym Chełmie liczba osób bez pracy zmniejszyła się o 20.

Znacznie gorzej wyglądają jednak dane w ujęciu rocznym. W porównaniu z majem ubiegłego roku liczba bezrobotnych wzrosła o 986 osób. W powiecie chełmskim przybyło ich 531, a w mieście Chełm 455. Oznacza to wzrost odpo-

wiednio o 24,1 i 29,5 proc.

W maju do urzędu pracy zgłosiło się 416 nowych bezrobotnych, natomiast z ewidencji wykreślono 492 osoby. Pracę podjęło 256 z nich. Od początku roku z rejestru PUP wyłączono już 2185 osób.

Najliczniejszą grupę nadal stanowią osoby długotrwale bezrobotne. Jest ich 2495, co oznacza, że ponad połowa wszystkich zarejestrowanych pozostaje bez pracy przez dłuższy czas. Co czwarty bezrobotny ma ponad 50 lat, a niemal co trzeci nie posiada kwalifikacji zawodowych.

Niepokoje również sytuacja ludzi młodych. Osoby do 30. roku życia stanowią blisko 24 proc. wszystkich bezrobotnych, a w samym powiecie chełmskim ich udział jest jeszcze wyższy i wynosi 27 proc.

Z danych wynika także, że tylko niepełna co dziesiąta bezrobotna ma prawo do zasiłku. Aż 90 proc. zarejestrowanych pozostaje bez tego świadczenia.

Według ostatnich dostępnych danych GUS stopa bezrobocia w powiecie chełmskim wynosi 13,9 proc., a w mieście

Chełm 10,1 proc. To znacznie więcej niż średnia dla województwa lubelskiego (8,4 proc.) i całego kraju (6 proc.).

Choć maj przyniósł niewielką poprawę w porównaniu z kwietniem, dane pokazują, że lokalny rynek pracy nadal zmaga się z poważnymi problemami. Szczególnie widoczny jest wzrost liczby bezrobotnych w porównaniu z ubiegłym rokiem oraz utrzymujący się wysoki odsetek osób pozostających bez pracy przez długi czas.

Dane na koniec maja są w tej chwili najbardziej aktualnymi danymi udostępnionymi przez PUP. Sezon letni może zmienić te statystyki ze względu na prace sezonowe – w rolnictwie, turystyce, gastronomii itp. (reb)

CHEŁM. Nawet w lecie...

Kamienica spowita dymem

Choć lato za pasem i sezon grzewczy dawno się skończył, mieszkańcy kamienicy przy ul. Lubelskiej 66 w Chełmie skarżą się na... dym. Ten unosi się z komina sąsiedniego lokalu gastronomicznego, wdiera się do mieszkań i nie daje normalnie żyć.

– To naprawdę bardzo uciążliwe. Męczymy się tak już kolejny rok. Najgorzej jest teraz, gdy chciałoby się rano otworzyć okno i przewietrzyć mieszkanie. Niestety, nie da się... Nawet przy zamkniętych oknach dym przenika do środka – mówi jedna z mieszkanki.

Lokal gastronomiczny, o którym mowa, znajduje się na parterze sąsiedniej kamienicy. Mieszkańcy podkreślają, że nie mają pretensji do jego pracowników, lecz do właściciela nieruchomości, którym – jak wskazują – jest Miasto Chełm. Ich zdaniem problem można byłoby rozwiązać poprzez zmianę sposobu podgrzewania wody w budynku.

– Zachęca się mieszkańców do wymiany źródeł ogrzewania na bardziej ekologiczne, a tymczasem w lokalu należącym do miasta, w ścisłym centrum Chełma, nadal funkcjonuje piec opalany węglem i drewnem – zwracają uwagę mieszkańcy.

Kierowniczka lokalu przyznaje, że temat jest jej dobrze znany. Jak mówi, mieszkańcy wielokrotnie zgłaszali się do niej w tej sprawie. Obecnie częściej niż sami lokatorzy pojawiają się funkcjonariusze Straży Miejskiej, wzywani przez mieszkańców w momencie pojawienia się dymu.

– Kiedyś była propozycja podłączenia nas do miejskiej sieci ciepłowniczej, ale mieszkańcy budynku nie wyrazili zgody, obawiając się kosztów. Dla nas



byłoby to udogodnienie. Nie musielibyśmy codziennie palić w piecu, a mieszkańcy nie mieliby do nas pretensji. Nie chcielibyśmy rezygnować z prowadzenia działalności w tym miejscu. W lokalu pracuje dziesięć osób – mówi szefowa lokalu.

Z pytaniami w tej sprawie zwróciliśmy się do Urzędu Miasta Chełm. Zapytaliśmy m.in., czy do magistratu wpływały zgłoszenia mieszkańców dotyczące zadymienia pochodzącego z pieca wykorzystywanego w lokalu przy ul. Lubelskiej 68 oraz jakie działa-

nia miasto może podjąć jako właściciel nieruchomości, by ograniczyć uciążliwość związane z emisją dymu. Z odpowiedzi wynika, że mieszkańcy muszą uzbroić się w cierpliwość, gdyż na razie nie przewidziano prac remontowych w tym lokalu.

– Nie są również zaplanowane zadania inwestycyjne w zakresie wymiany pieca. Jest zapowiedź ogólnopolskiego programu wymiany tzw. „kopciuchów” i jeżeli program zostanie ogłoszony, Miasto na pewno do niego przystąpi – przekazał nam Ratusz. (w)

CHEŁM. Anturaż mało elegancki

Smutne rondo z misiem

Misiowi musi być przykro. Choć rondo ZWiN jest jednym z największych skrzyżowań w Chełmie i każdego dnia przejeżdżają przez nie tysiące samochodów, zdaniem radnych wyraźnie odstaje wyglądem od pozostałych rond w mieście. Z propozycją jego estetycznego zagospodarowania do władz miasta zwrócił się radny Stanisław Mościcki.



Charakterystyczną i w zasadzie jedyną ozdobą wspomnianego ronda jest zielony miś. Co prawda jeszcze do niedawna był bardziej rudy, ale w ostatnich dniach pracownicy Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej odświeżyli jego wygląd. Otrzymał nowe, letnie „futro” w postaci świeżych nasadzeń.

Temat ronda ZWiN pojawił się podczas ubiegłotygodniowego posiedzenia komisji Rady Miasta. Zdaniem radnego Stanisława Mościckiego miejsce to wyraźnie odstaje od pozostałych rond w Chełmie.

– Ronda w mieście są generalnie bardzo ładnie zagospodarowane i zadbane, ale jedno wygląda fatalnie.

Chodzi o rondo ZWiN. Ten niedźwiedź, który powstał jeszcze za naszych czasów, czasami jest pół rudy, czasami pół zielony, a wokół nie ma żadnego estetycznego zagospodarowania. To rondo, przez które codziennie przejeżdżają tysiące samochodów. Należałoby zrobić je ładnie, elegancko i z klasą – mówi radny.

Do uwag odniósł się wiceprezydent Chełma Radosław Wnuk. Jak zaznaczył, wszystko będzie zależało od posiadanych środków, ale miasto prawdopodobnie weźmie ten głos pod uwagę.

– Jeżeli faktycznie jest to jedyne rondo, które nie jest zagospodarowane, to warto o tym pomyśleć – przyznał.

(w)

• FIZJOTERAPIA • REHABILITACJA • MASAŻ



mgr Katarzyna Hawryluk
FIZJOTERAPEUTA
w trakcie specjalizacji z osteopatii

tel. 798 142 420
TOP-MED SZAFRANEK
Chełm, ul. Słowackiego 33

PRYWATNY GABINET NEUROLOGOPEDYCZNY Ada Wróblewska

- terapia dzieci i dorosłych
- diagnoza i Indywidualna Stymulacja Słuchu
- Metodą Johansena IAS

PRZYCHODNIA NR 1 W CHEŁMIE
UL. WOŁYŃSKA 11, ☎ 661 418 886

NOWOŚĆ! NIEWIDOCZNE NAKŁADKI ORTODONTYCZNE Invisalign®

Leczenie dzieci i dorosłych
Aparaty zdejmowane i stałe

SPECJALISTA lek. Dent. Dominika Grabowska – Miazek

ORTODONTA rejestracja: 502 508 888

DUBIENKA. 12 kilometrów nowych asfaltów Teraz czas na rekreację i wypoczynek

Najmniejsza i najbiedniejsza gmina w powiecie chełmskim zakończyła właśnie jedną z największych inwestycji drogowych ostatnich lat. Za blisko 8 mln zł z Polskiego Ładu Dubienka wyremontowała ponad 12 kilometrów dróg. Nowy asfalt pojawił się nawet tam, gdzie niektórzy pytają: „Po co?”. – Poprawiamy nie tylko warunki życia mieszkańców. Chcemy wykorzystać walory turystyczne gminy, przyciągnąć turystów i zachęcać nowych mieszkańców oraz letników do inwestowania właśnie tutaj – przekonuje wójt Michał Koziński.

To właśnie nowa nawierzchnia na ul. Chwuszcza wzbudziła zainteresowanie jednego z naszych Czytelników.

– Po co wylewać asfalt na drogę prowadzącą do pól, skoro pewnie w samej Dubience są jeszcze dziurawe ulice? – pytał.

Wójt Michał Koziński przekonuje jednak, że obraz z samochodu nie oddaje rzeczywistości.

– Przy tej drodze stoją trzy domy i mieszkają tam ludzie. Jedna z osób porusza się elektrycznym wózkiem dla osób starszych. Poza tym znajdują się tam działki budowlane. To teren, który może rozwijać się turystycznie, bo rolniczo nie jest szczególnie atrakcyjny. Liczymy, że ktoś będzie chciał wybudować tam dom albo letnisko – tłumaczy.

Albo wszystko, albo mniej

Chwuszcza nie była osobnym zadaniem, lecz częścią dużego projektu drogowego finansowanego z Polskiego Ładu.

– Początkowo zakładaliśmy, że pieniędzy może nie wystarczyć na wszystkie odcinki. Okazało się jednak, że po przetargach udało się zrealizować cały zakres inwestycji. Gdybyśmy zrezygnowali z tej drogi, po prostu stracilibyśmy część przyznanego już dofinansowania – mówi Koziński.

Za niespełna 8 mln zł udało się przebudować ponad 12 kilometrów dróg, a gmina wyłożyła tylko około 400 tys. zł.

– Dzisiaj trudno znaleźć tak korzystny projekt dla samorządu, który można zrealizować przy zaledwie pięcioprocentowym wkładzie własnym – podkreśla wójt.

Drogi już gotowe

M. Koziński zwraca uwagę, że największe potrzeby drogowe w samej Dubience zostały już zaspokojone.

– Wszystkie najważniejsze nakładki asfaltowe w Dubience zostały wykonane. Nawet Chwuszcza, która wcześniej była

drogą gruntową, ma dziś asfalt. Zostały nam właściwie tylko drogi prowadzące do pól, które będziemy starali się budować w przyszłości z pieniędzy pochodzących m.in. z Funduszu Wspierania Gruntów Rolnych – mówi.

Dodaje, że dobra infrastruktura ma być jednym z argumentów zachęcających nowych mieszkańców i inwestorów.

– Chcemy, żeby nasza gmina była atrakcyjna nie tylko do życia, ale także do wypoczynku. Liczymy, że nowe drogi zachęcą ludzi do budowy domów, letnisk czy inwestowania na naszym terenie.

Teraz czas na turystykę

Na drogach plany gminy się nie kończą. Samorząd przygotowuje kolejne inwestycje związane z rekreacją. To wszystko w ramach „Szłaku Morsa” – dużego projektu kilku chełmskich gmin realizowanego za pośrednictwem LGD Ziemi Chełmskiej. Dubienka dostała ponad 2 mln zł. Już w przyszłym roku przy zbiorniku retencyjnym w Starosieliu ma powstać infrastruktura wypoczynkowa z plażą, placem zabaw, pirackim statkiem, altanami i oświetleniem. A sam zalew zostanie w końcu oczyszczony. Projekt zakłada też strefę wypoczynku w Tuchaniach.

Gmina planuje również budowę Miejsca Obsługi Rowerzystów przy drodze wojewódzkiej nr 816.

– Przez naszą gminę przejeżdża coraz więcej miłośników jednośladów. Chcemy stworzyć miejsce, gdzie będą mogli odpocząć, a przy okazji poznać naszą gminę. Wierzymy, że wielu z nich będzie tu wracać albo poleci Dubienkę innym. To samo z turystami, którzy jeżdżą kamperami. Jesteśmy w takim miejscu, że ci którzy chcą objechać Polskę trafiają do naszej gminy. Pole campingowe, mogłoby ich tutaj na chwilę zatrzymać. A miejsca na jego zorganizowanie nam nie brakuje – podsumowuje wójt. (reb)

GMINY CHEŁM I SIEDLISZCZE. Kursy nad wodę Autobusem prosto nad zalew. Samorządy rozwijają wakacyjne połączenia

Nowe autobusy w gminie Chełm, dodatkowe kursy nad zalew w Żółtańcach i nowa wakacyjna linia do Majdanu Zahorodnińskiego w gminie Siedliszcze. Samorządy, które jako pierwsze w powiecie przywróciły lokalny transport publiczny, dziś rozwijają ofertę dla mieszkańców.

Flota Gminnej Komunikacji Samochodowej w gminie Chełm powiększyła się o dwa kolejne nowoczesne autobusy marki Iveco. Urzędnicy z gminy liczą, że inwestycja zachęci mieszkańców do częstszego korzystania z transportu publicznego. Od 1 lipca uruchomiono więcej połączeń prowadzących nad zalew w Żółtańcach.

Nowe autobusy zostały wyposażone w klimatyzację, rampę i miejsce dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich, gniazda USB przy sie-

dzeniach oraz nowoczesny system informacji pasażerskiej. Jak podkreślają władze gminy, przy wyborze pojazdów szczególnie nacisk położono na komfort i bezpieczeństwo podróżnych.

To jednak nie koniec zmian. Wraz z rozpoczęciem wakacji gmina uruchomiła dziewięć kursów GKS do Zalewu Żółtańce. Połączenia realizowane są liniami nr 4, 6 i 7 z Chełma, Pokrówki, Strupina Dużego, Rożdżałowa, Krzywica, Uhra, Weremowic i Depułtycz. Mieszkańcy pozostałych miejscowości mogą dojechać nad zalew z przesiadką w Chełmie, przy dawnym markecie Tesco.

Na letnie wzmocnienie komunikacji postawiła także gmina Siedliszcze. Tam od 1 lipca do 31 sierpnia obowiązuje wakacyjny rozkład jazdy, w którym pojawiła się dodatkowa linia dowożąca pasażerów bezpośrednio na plażę nad Zalewem w Majdanie Zahorodnińskim.

Samorząd zachęca mieszkańców do korzystania z komunikacji gminnej podczas wakacyjnych wyjazdów.

Co ciekawe, to właśnie gminy Chełm i Siedliszcze jako jedne z pierwszych w regionie zdecydowały się kilka lat temu na reaktywację lokalnego transportu publicznego. Dziś widać, że była to trafna decyzja. Liczba pasażerów systematycznie rośnie, siatka połączeń jest sukcesywnie rozwijana, a samorządy inwestują w nowoczesny tabor i kolejne udogodnienia dla mieszkańców.

Samorząd zachęca, by podczas letniego wypoczynku zostawić samochód i skorzystać z komunikacji publicznej. Dzięki nowym połączeniom dojazd nad wodę ma być łatwiejszy zarówno dla mieszkańców gminy, jak i Chełma.

Rozkłady jazdy dostępne są na stronach internetowych urzędów gmin Chełm i Siedliszcze. (reb)

CHEŁM. Egzaminatorzy z całej Polski znów przyjadą do Chełma Przez kilka dni miasto stanie się stolicą branży szkolenia kierowców

To wydarzenie, którego na co dzień mieszkańcy nawet nie zauważają, ale dla lokalnej gospodarki ma spore znaczenie. Już od 10 do 12 lipca w Wojewódzkim Ośrodku Ruchu Drogowego w Chełmie odbędą się ogólnopolskie egzaminy weryfikacyjne dla kandydatów na egzaminatorów prawa jazdy. Do miasta przyjdzie około 300 osób z całej Polski, które przez kilka dni będą korzystać z hoteli, restauracji i lokalnych usług.

Organizatorem egzaminów jest Ministerstwo Infrastruktury, które po raz kolejny wybrało właśnie Chełm. To nie przypadek. Jak podkreślają organizatorzy, chełmski WORD dysponuje odpowiednim zapleczem technicznym, nowoczesną infrastrukturą oraz układem drogowym spełniającym krajowe standardy wymagane przy organizacji tego typu egzaminów.

Dla miasta oznacza to nie tylko prestiż, ale także wymierne korzyści ekonomiczne.

– Na egzaminy przyjeżdża każdorazowo około 300 kandydatów. Wielu z nich podróżuje z instruktorami, osobami towarzyszącymi, a czasem nawet z rodzinami. Efekt? Przez kilka dni hotele są znacznie bardziej obłożone niż zwykle, a restauracje, pizzerie i kawiarnie notują większy ruch – mówi kierownictwo chełmskiego WORD.

Co ważne, nie są to przypadkowi turyści. Kandydaci na egzaminatorów to najczęściej doświadczeni instruktorzy nauki jazdy, właściciele ośrodków szkolenia kierowców i osoby zawodowo związane z branżą motoryzacyjną.

Egzaminy odbywają się od piątku do niedzieli, ale uczestnicy przyjeżdżają do Chełma już na początku tygodnia. W tym czasie zapoznają się z trasami egzaminacyjnymi, ćwiczą jazdę po mieście i korzystają z lokalnej bazy

noclegowej oraz gastronomicznej. Wielu z nich odwiedza również najważniejsze atrakcje turystyczne Chełma i okolic.

Organizatorzy zwracają uwagę, że tego typu wydarzenia mają także walor promocyjny. Osoby odwiedzające Chełm poznają miasto, jego zabytki i ofertę turystyczną, a pozytywne doświadczenia sprawiają, że część z nich wraca później prywatnie lub poleca region innym.

Z obecności egzaminów korzystają również lokalne szkoły nauki jazdy, które mają możliwość przygotowywania swoich kursantów w warunkach zbliżonych do tych, z jakimi spotykają się kandydaci na egzaminatorów.

Choć dla większości mieszkańców lipcowe egzaminy będą niemal niezauważalne, dla branży szkolenia kierowców Chełm po raz kolejny stanie się na kilka dni jednym z najważniejszych miejsc na mapie Polski. (reb)

Wręczenie aktów mianowania w NOSG Nowi kaprale ruszyli na granicę

W komendzie Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej w Chełmie odbyło się uroczyste wręczenie aktów mianowania na pierwszy stopień podoficerski. Ponad 50 funkcjonariuszy zostało kapralami SG i rozpocznie służbę w placówkach ochraniających granicę państwową.

Uroczysta zbiórka odbyła się w Sali Tradycji NOSG. Akty mianowania wręczył funkcjonariuszom komendant Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej gen. bryg. SG Jacek Szcząchor.

Nowo mianowani kaprale ukończyli wcześniej szkolenie przygotowawcze do służby w ośrodkach szkoleniowych Straży Granicznej w Lubaniu oraz Kętrzynie.

Nowi kaprale SG trafią teraz do placówek Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej, które odpowiadają za ochronę granicy z Ukrainą i Białorusią. Rd, źródło i fot. NOSG



6-12 lipca 2026

tv

dodatek

TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Trasę programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Polsatu, TVP1, TVP2, TVN, TV4, TVN7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura INFORMUJEMY, ŻE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl. Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł ISSN 1643-2460 - Skład komputerowy: Magraf sp.j.

NR 28 NT

Czwartek



01:50

TVP

KULTURA

Wesele
Dramat, komedia, Polska, 2004

Wiesław Wojnar, bogaty ogrodnik z podkarpackiej wsi, wydaje za mąż jedyną córkę, Kasię. Dziewczyna piękna, już z miastową ogładą, studentka, wychodzi za Janusza, chłopaka z tej samej wsi. Zerwali, gdy Kasia wyjechała do miasta, by się kształcić. Teraz wróciła, ale po oboju młodych nie widać wielkiej miłości. Któż by jednak na to zważał? Dla Wojnara najważniejsze, żeby wesele wypadło jak najokazalej, ale też jak najtaniej. Dlatego wódkę sprowadzono ze Słowacji, kielbasa jest drugiej świeżości. Wojnar próbuje też zaoszczędzić na muzykach przygrywających gościom...

Poniedziałek



20:00

TVP

KULTURA

Thelma i Louise
Dramat, USA, 1991

Historia dwóch przyjaciółek z małego miasteczka w stanie Arkansas, które postanawiają oderwać się od szarej egzystencji i poznać smak przygody i ryzyka. Thelma (Geena Davis) jest gospodynią domową. Jej mąż, ponury sprzedawca dywanów, pomiata żoną i traktuje jak służącą. Louise (Susan Sarandon) pracuje w miejscowym barze jako kelnerka. Kobieta dobiega czterdziestki i pragnie stabilizacji. Tymczasem narzeczony nie kwapi się z propozycją małżeństwa. W końcu przyjaciółki zostawiają swych partnerów i same wyjeżdżają na weekend do wynajętego domku w górach.

Wtorek



20:00

TVP

KULTURA

Upiór w kuchni
Teatr Telewizji, Kobra, 1976

Akcja rozgrywa się w Anglii. Dwie samotne kobiety - matka i córka - prowadzą cichy pensjonat na peryferiach miasta. Damy te zachycają manierami i urokiem osobistym, dlatego nikt nie podejrzewa, że w tak niezwykle sposób urozmaicają sobie życie. Obie działają według wcześniej opracowanego planu. Pozbawiają życia przebywających w pensjonacie mężczyzn, a tym samym zagarniają ich pieniądze. Aby rozwiązać zagadkę tajemniczych zgonów, komisarz Fuddler przybywa incognito do pensjonatu i odkrywa mechanizm pułapki. Kobietom udaje się go przekupić. Gdy jest już pewny swego, częstują go zatutrymi ciastkami.

Środa



01:25

TVP 1

Carte blanche
Dramat obyczajowy, Polska, 2015

Historia nauczyciela szkoły średniej, ukrywającego stopniową utratę wzroku. Pierwowzorem głównego bohatera filmu jest Maciej Białek, nauczyciel VIII Liceum Ogólnokształcącego im. Zofii Nałkowskiej w Lublinie. W filmie nauczycielem historii, który dowiaduje się, że wskutek wady genetycznej grozi mu całkowita utrata wzroku, jest Kacper (Andrzej Chyra). Za wszelką cenę chce ukryć ten fakt przed otoczeniem, by pozostać na etacie i doprowadzić swoją klasę do matury. Nie powiadamia władz szkolnych i nadal uczy swoich podopiecznych.

Piątek



19:55

POLSAT

Hobbit: Niezwykła podróż
Sensacyjny, USA, Nowa Zelandia, 2012

Film ten to adaptacja legendarnej powieści, autorstwa J.R.R. Tolkiena pt. „Hobbit, czyli tam i z powrotem”, będącej wstępem do słynnego „Władcy Pierścieni”. To pierwszy film z trylogii „Hobbit”, która stanowi prequel do trylogii „Władca Pierścieni” - obie odniosły niebywały sukces komercyjny, wpisując się na stałe do historii sztuki filmowej. Główny bohater tej opowieści, Bilbo Baggins (Martin Freeman) to hobbit kochający ponad wszystko spokój domowego zacisza. Niespodziewana wizyta czarodzieja Gandalfa (Ian McKellen) całkowicie odmienia jego życie.

Sobota



08:10

TVP

KULTURA

Kramarz
Obyczajowy, Polska, 1990

Akcja filmu rozpoczyna się w momencie, gdy kramarz Chrusciak, stojąc przed sądem, opowiada koleje swojego życia. Nie było ono lekkie. Od dzieciństwa musiał ciężko pracować. Marzył o własnym domu, więc harował i oszczędzał, oszczędzał, oszczędzał... Kiedy prawie już uskładał potrzebną sumę, nastąpiła wymiana pieniędzy, która go zrujnowała. Nie poddał się jednak. Jako akwizytor katolickiego pisemka i hodowca świń w dzierzawionej stodole dochrapał się znacznej sumy. I wówczas fortuna znów zadzwiała z Chrusciaka, zostawiając go bez grosza.

Niedziela



01:20

TVN

Czarna owca
Komedia, dramat, Polska, 2021

Magda i Arek tworzą zgrane małżeństwo z 25-letnim stażem, opiekujące się chorym dzieckiem. Mieszkają z synem Tomkiem, który jest w długoletnim związku ze swoją dziewczyną, Asią. Pozornie wszystko jest w porządku - typowa rodzina. A jednak... Magda, nauczycielka w katolickim liceum, ukrywa przed wszystkimi fakt, że woli kobiety, Arek od dłuższego czasu nie może znaleźć pracy, a Tomek - popularny youtuber, kieruje się głównie swoim interesem. Ambaras zaczyna się, kiedy zmęczona życiem w ukryciu Magda postanawia iść za głosem serca...

PONIEDZIAŁEK • 6 lipca

TVP 1

05:00 Złoty chłopak - serial obycz., 2022

05:50 Akacja 38 - serial kostiumowy, 2018

07:00 Transmisja Mszy Świętej

07:30 Studio Raban - magazyn

08:00 Serwis Info; Pogoda Info

08:15 Janosik - serial przygodowy, 1973

09:15 Ranczo - serial kom., 2012

10:10 Komisarz Alex - serial krym.

11:05 Ojciec Mateusz - serial

12:00 Serwis Info

12:10 Agrobiznes; Agropogoda

12:40 Rok w ogrodzie Extra - magazyn

12:55 BBC w Jedyńce - Planeta Ziemia - Pustynie i sawanny - dok., Wlk. Bryt., 2023

14:00 Złoty chłopak - serial obycz., 2022

15:00 Serwis Info; Pogoda Info

TVP 2

05:00 Rodzinka.pl - serial kom.

05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024

06:25 Rodzina (nie od) święta - Samorealizacja i osobiste szczęście w małżeństwie. Czy jest możliwe i potrzebne? - magazyn

06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026

07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz

11:25 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny

12:00 Wyższa Szkoła Jazdy - magazyn motoryzacyjny

12:35 Koło fortuny - teleturniej

13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024

14:05 Va Banque - teleturniej

15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej

16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja

17:00 Teleexpress

17:20 Pogoda

17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

18:05 Reportery - magazyn

18:25 Akacja 38 - serial kostiumowy, 2018

19:30 Program inform. 19.30

19:55 Pytanie dnia - rozmowa

20:10 Sport

20:15 Pogoda

20:25 Mundial, 1/8 finału

23:30 Świat bez fikcji - Przywiaty 7/9- dokument, Polska, USA, 2016

01:10 Carte blanche - obycz., Polska, 1998

03:05 Amok - obyczajowy, Polska, 1998

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny

05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy

06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

07:45 Dzień Dobry Wakacje

11:20 Doradca smaku - program kulinarny

11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy

15:45 Detektywi - program kryminalny

16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska

17:55 Młode gliny - serial krym., Polska

19:00 Fakty

19:35 Sport

19:45 Pogoda

19:55 Uwaga! - program interwencyjny

05:40 Nowy dzień

08:30 Malanowski i Partnerzy - Malanowski zjawia się przerażona Martyna Nawrocka, młoda kobieta w ciąży. Martyna jest przekonana, że jej mąż, Tomek, zaginał.

09:30 Trudne sprawy - program obyczajowy

11:35 Gliniarze - paradokument

13:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny

15:50 Wydarzenia - program informacyjny

16:20 Pogoda

16:25 Interwencja - magazyn reporterów

16:40 Gliniarze - serial paradokumentalny

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

19:35 Sport

19:45 Pogoda

06:00 Nowy dzień

08:30 Malanowski i Partnerzy - Malanowski zjawia się przerażona Martyna Nawrocka, młoda kobieta w ciąży. Martyna jest przekonana, że jej mąż, Tomek, zaginał.

09:30 Trudne sprawy - program obyczajowy

11:35 Gliniarze - paradokument

13:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny

15:50 Wydarzenia - program informacyjny

16:20 Pogoda

16:25 Interwencja - magazyn reporterów

16:40 Gliniarze - serial paradokumentalny

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

19:35 Sport

19:45 Pogoda

TVP Kultura

06:05 Afisz kulturalny ekstra

06:10 17 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '79 - koncert

06:50 Tamte lata, tamte dni - Jerzy Kisielewski - mag.

07:30 Pan wzywał, Milordzie - serial kom., Wlk. Bryt., 1988

08:35 Od ucha do ucha - Ślimak Niecnota • Słońce - filmy anim.

09:00 Siedem życzeń - serial, Polska, 1984

10:00 Czarna suknia - film TVP, 1967

11:00 Mary Quant. Królowa brytyjskiej mody - dok., Wlk. Bryt., 2021

12:40 Angielskie śniadanie - Kosmos, 1999 - serial, Włochy, Wlk. Bryt., 1977

13:40 Lawrence z Arabii - fab., Wlk. Bryt., 1962

17:25 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973

06:05 Afisz kulturalny ekstra

06:10 17 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '79 - koncert

06:50 Tamte lata, tamte dni - Jerzy Kisielewski - mag.

07:30 Pan wzywał, Milordzie - serial kom., Wlk. Bryt., 1988

08:35 Od ucha do ucha - Ślimak Niecnota • Słońce - filmy anim.

09:00 Siedem życzeń - serial, Polska, 1984

10:00 Czarna suknia - film TVP, 1967

11:00 Mary Quant. Królowa brytyjskiej mody - dok., Wlk. Bryt., 2021

12:40 Angielskie śniadanie - Kosmos, 1999 - serial, Włochy, Wlk. Bryt., 1977

13:40 Lawrence z Arabii - fab., Wlk. Bryt., 1962

17:25 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973

06:05 Afisz kulturalny ekstra

06:10 17 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '79 - koncert

06:50 Tamte lata, tamte dni - Jerzy Kisielewski - mag.

07:30 Pan wzywał, Milordzie - serial kom., Wlk. Bryt., 1988

08:35 Od ucha do ucha - Ślimak Niecnota • Słońce - filmy anim.

09:00 Siedem życzeń - serial, Polska, 1984

10:00 Czarna suknia - film TVP, 1967

11:00 Mary Quant. Królowa brytyjskiej mody - dok., Wlk. Bryt., 2021

12:40 Angielskie śniadanie - Kosmos, 1999 - serial, Włochy, Wlk. Bryt., 1977

13:40 Lawrence z Arabii - fab., Wlk. Bryt., 1962

17:25 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973

TVN 7

05:30 Ten moment - program opowiada o ludziach i chwilach, które na zawsze odmieniły ich los.

05:55 Szkoła - Licealistka Amelia Brzózka namówiona przez koleżanki zaczyna nagrywać filmiki promujące zdrowy styl życia. Jej koleżanka z klasy, Ewelina Rostowska jest zazdrosna o popularność uczennicy...

08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy

11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny

13:55 Kryminalni - serial krym., Polska

15:00 Szpital - program obycz.

17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy

18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny

19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy

05:30 Ten moment - program opowiada o ludziach i chwilach, które na zawsze odmieniły ich los.

05:55 Szkoła - Licealistka Amelia Brzózka namówiona przez koleżanki zaczyna nagrywać filmiki promujące zdrowy styl życia. Jej koleżanka z klasy, Ewelina Rostowska jest zazdrosna o popularność uczennicy...

08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy

11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny

13:55 Kryminalni - serial krym., Polska

15:00 Szpital - program obycz.

17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy

18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny

19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy

05:30 Ten moment - program opowiada o ludziach i chwilach, które na zawsze odmieniły ich los.

05:55 Szkoła - Licealistka Amelia Brzózka namówiona przez koleżanki zaczyna nagrywać filmiki promujące zdrowy styl życia. Jej koleżanka z klasy, Ewelina Rostowska jest zazdrosna o popularność uczennicy...

08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy

11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny

13:55 Kryminalni - serial krym., Polska

15:00 Szpital - program obycz.

17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy

18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny

19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy

nowy tydzień

Nr 27 (1069) 6 - 12 lipca 2026 r.

PROGRAM TV

33

eprasa.pl 4769686992

WTOREK • 7 lipca	
TVP 1	TVP 2
05:00 Złoty chłopak - serial obycz., 2022	05:00 Rodzinka.pl - serial komediowy
05:50 Akacja 38 - serial, 2018	05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2024
07:00 Transmisja Mszy Świętej	06:25 Eleos znaczy miłosierdzie - reportaż
07:30 Kościół z bliska	06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
08:00 Serwis Info; Pogoda Info	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny
08:20 Janosik - serial przyg., 1973	11:30 Rodzinka.pl - serial obycz., Turcja, 2024
09:15 Ranczo - serial kom., 2012	12:35 Koło fortuny - teleturniej
10:10 Komisarz Alex - serial krym.	13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
11:05 Ojciec Mateusz - serial	14:05 Va Banque - teleturniej
12:00 Serwis Info	14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
12:10 Agrobiznes; Agropogoda	15:05 La Promesa - serial obycz., 2024
12:40 Magazyn Rolniczy	16:00 Koło fortuny - teleturniej
12:55 Natura w Jedyńce - Rzeki Chorwacji - dok., Chorw., 2020	
14:00 Złoty chłopak - serial obycz., 2022	
15:00 Serwis Info; Pogoda Info	
15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja	



17:00 **Teleexpress**
17:20 **Pogoda**
17:25 **Jaka to melodia?** - teleturniej muzyczny
18:05 **Reporterzy** - magazyn
18:25 **Akacja 38** - serial, 2018
19:30 **Program inform. 19.30**
19:55 **Pytanie dnia** - rozmowa
20:10 **Sport**
20:15 **Pogoda**
20:30 **Prokurator** - serial krym., Polska, 2015
21:25 **Mundial, 1/8 finału**
00:30 **Zwycięstwo za wszelką cenę** - dok., Franc., 2024
01:35 **Warszawa** - obycz., Polska, 2003
03:25 **Wykrywacz kłamstw** - magazyn
03:45 **Pytanie dnia** - rozmowa
04:05 **Reporterzy** - magazyn
04:15 **Okno na Świat** - magazyn



16:35 **Familiada** - teleturniej
17:15 **Mundial, 1/8 finału**
20:40 **Omnibus - szybcy i mądrzy** - teleturniej
21:35 **Program rozrywkowy**
23:00 **Na sygnale** - Zespół doktor Reiter tym razem trafia na dyżurze na nastolatkę, która skarży się na silny ból brzucha...
23:30 **Berlin Ku'damm 56** - serial, Niemcy, 2016
00:25 **Pitbull** - serial policyjny, 2005
01:20 **Karol, władca Hiszpanii** - serial kostiumowy, Hiszp., 2015
02:15 **Nasz dom w górach** - **Nowy start** - serial obycz., Niemcy, 2020
03:15 **Brunei. Królestwo do potęgi** - dok., Franc., 2024

TVN
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy 15:45 Detektywi - program kryminalny 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Młode gliny - serial krym., Polska 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Uwaga! - program interw. 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska

20:50 Dziewczyna z pociągu - sens., Wlk. Bryt., Indie, 2016. Pewnego ranka Rachel (Emily Blunt) zobaczy coś, co wkrótce wywróci jej życie do góry nogami. 23:15 Kuba Wojewódzki - talk-show 00:20 Nostalgia anioła - obycz., USA, N. Zel., Wlk. Bryt., 2009. Susie (Saoirse Ronan) została zamordowana przez swojego sąsiada. Po śmierci obserwuje dalsze życie najbliższych... 02:45 Uwaga! - program interw. 03:00 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin. 04:35 Nauka jazdy - reality show 05:00 Recepta na stary dom - program edukacyjny



20:50 **Dziewczyna z pociągu** - sens., Wlk. Bryt., Indie, 2016. Pewnego ranka Rachel (Emily Blunt) zobaczy coś, co wkrótce wywróci jej życie do góry nogami.
23:15 **Kuba Wojewódzki** - talk-show
00:20 **Nostalgia anioła** - obycz., USA, N. Zel., Wlk. Bryt., 2009. Susie (Saoirse Ronan) została zamordowana przez swojego sąsiada. Po śmierci obserwuje dalsze życie najbliższych...
02:45 **Uwaga!** - program interw.
03:00 **Wallander** - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin.
04:35 **Nauka jazdy** - reality show
05:00 **Recepta na stary dom** - program edukacyjny

POLSAT
06:00 Nowy dzień 08:30 Małanowski i Partnerzy - Do biura Małanowskiego przychodzi zrozpaczona Izabela. Obawia się, że jej mąż po 20 latach pożycia ją zdradza. 09:30 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:35 Gliniarze - serial paradokulentalny 13:40 Dlaczego ja? - serial paradokulentalny 15:50 Wydarzenia - program informacyjny 16:20 Pogoda 16:25 Interwencja - magazyn reporterów 16:40 Gliniarze - serial paradokulentalny 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda

20:00 Niezniszczalni - sens., USA, 2010. Doświadczony przez życie Barney Ross (Sylvester Stallone) dowodzi grupą najemników specjalizujących się w misjach, których inni nie mają odwagi podjąć. 22:10 Kryzys - sens., Kan., Belgia, 2021. Nastoletni przemytnik narkotyków zostaje schwytany i aresztowany przez Królewską Kanadyjską Policję Konną na granicy kanadyjsko-amerykańskiej za posiadanie dużej ilości nielegalnej substancji. 00:50 Alfa - sens., USA, Kan., 2018 02:55 Nasz Nowy Dom - serial 04:00 Program rozrywkowy 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Teledyski



20:00 **Niezniszczalni** - sens., USA, 2010. Doświadczony przez życie Barney Ross (Sylvester Stallone) dowodzi grupą najemników specjalizujących się w misjach, których inni nie mają odwagi podjąć.
22:10 **Kryzys** - sens., Kan., Belgia, 2021. Nastoletni przemytnik narkotyków zostaje schwytany i aresztowany przez Królewską Kanadyjską Policję Konną na granicy kanadyjsko-amerykańskiej za posiadanie dużej ilości nielegalnej substancji.
00:50 **Alfa** - sens., USA, Kan., 2018
02:55 **Nasz Nowy Dom** - serial
04:00 **Program rozrywkowy**
04:40 **Disco Gramy** - program muzyczny
05:25 **Teledyski**

TVP Kultura
06:05 Afisz kulturalny ekstra 06:20 17 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '79 - koncert 06:45 Tamte lata, tamte dni - Andrzej Tarkow - magazyn 07:25 Rawhide - Incydent na prerii - western, USA, 1959 08:30 Spotkanie sztuk - sztuka spotkania - reportaż 09:00 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973 09:45 Świąta wielkiego miasta - komediodramat, USA, 1931 11:30 Cyrograf dojrzałości - film TVP, 1967 12:35 Władysław Szpilman, 1911-2000 - dok., Pol., 2004 13:45 Angielskie śniadanie - Kosmos, 1999 - serial, Włochy, Wlk. Bryt., 1977 14:50 Jańcio Wodnik - obycz., Polska, 1993 16:50 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973

18:20 Poszukiwacze zaginionych dzieł sztuki: Nieuchwytny Van Eyck - serial dok., Wlk. Bryt., 2015 18:55 Rawhide - Incydent na Alabastrowej Równinie - western, USA, 1959 20:00 Upiór w kuchni - Teatr Telewizji. Kobra, 1976 21:25 Stan wyjątkowy - kom., Chorwacja, Polska, Serbia, 2019 23:35 Nasświetlając Muiybridge'a - dokument, Nowa Zelandia, 2021 01:15 Thelma i Louise - dramat, USA, 1991 03:35 Kulturalni - magazyn 04:30 Podróż z historią - Kaszubskie życie - dokument, Polska, 2017 05:10 Teledyski
--



18:20 **Poszukiwacze zaginionych dzieł sztuki: Nieuchwytny Van Eyck** - serial dok., Wlk. Bryt., 2015
18:55 **Rawhide** - **Incydent na Alabastrowej Równinie** - western, USA, 1959
20:00 **Upiór w kuchni** - Teatr Telewizji. Kobra, 1976
21:25 **Stan wyjątkowy** - kom., Chorwacja, Polska, Serbia, 2019
23:35 **Nasświetlając Muiybridge'a** - dokument, Nowa Zelandia, 2021
01:15 **Thelma i Louise** - dramat, USA, 1991
03:35 **Kulturalni** - magazyn
04:30 **Podróż z historią** - **Kaszubskie życie** - dokument, Polska, 2017
05:10 **Teledyski**

TV Puls
06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny 08:00 Kobra - oddział specjalny - Policjanci ratują córkę prokuratora, zajmującego się prawami człowieka. Została wykorzystana przez nowego przyjaciela jako kurier narkotykowy. 10:00 Maria z przedmieścia - serial obyczajowy 12:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy 13:00 Wspaniałe stulecie - serial kostiumowy 14:00 Kurierzy - serial paradokulentalny 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny 17:00 Kurierzy - serial paradokulentalny 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny

20:00 Zakon - akcja, USA, 2002. Kiedy ojciec Rudy'ego zostaje uznany za zaginionego, Rudy wyrusza na misję do Izraela, aby go odnaleźć. 21:55 Krwawy biznes - akcja, USA, Chiny, 2015. Były agent sił specjalnych Deacon (Jean-Claude Van Damme) jedzie do Chin, aby pomóc umierającej siostrzenicy. 00:00 Kickboxer: Zemsta - akcja, USA, 2016 02:00 Dzielnica strachu - serial kryminalny 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:00 Menu na miarę 04:35 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu. 05:00 Dzielnica strachu - serial
--



20:00 **Zakon** - akcja, USA, 2002. Kiedy ojciec Rudy'ego zostaje uznany za zaginionego, Rudy wyrusza na misję do Izraela, aby go odnaleźć.
21:55 **Krwawy biznes** - akcja, USA, Chiny, 2015. Były agent sił specjalnych Deacon (Jean-Claude Van Damme) jedzie do Chin, aby pomóc umierającej siostrzenicy.
00:00 **Kickboxer: Zemsta** - akcja, USA, 2016
02:00 **Dzielnica strachu** - serial kryminalny
03:00 **Lombard. Życie pod zastaw** - paradokument
04:00 **Menu na miarę**
04:35 **Taki jest świat** - przegląd wydarzeń z całego globu.
05:00 **Dzielnica strachu** - serial

TVN 7
05:30 Ten moment - program opowiada o ludziach i chwilach, które na zawsze odmieniły ich los. 05:55 Szkoła - Przyjaciółka Janka Lisa, Paulina Rydlewicka, jest gnębiona przez dziewczynę swojego brata, Asię Stepien. Janek płaci więc starszemu koledze, żeby poderwał Asię i rozbił jej związek z Blaziejem. 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym., Polska 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy

20:00 Player One - przygod., SF, USA, Indie, 2018. Bliżej nieokreślona przyszłość. Większość obywateli ucieka przed problemami do wirtualnej rzeczywistości zwanej OASIS. Twórcą tego świata, ekscentryczny geniusz, James Halliday przed swoją śmiercią ukrył w grze trzy klucze... 23:00 Oszukać przeznaczenie V - horror, USA, Kan., 2011 00:50 Drużyna potępionych - sens., USA, 2010 02:40 Złoty remont - program lifestyleowy 03:30 Fachowcy - paradokument 04:05 Usterka - program poradnikowy 04:40 Dorota was urządzi - program lifestyleowy
--



20:00 **Player One** - przygod., SF, USA, Indie, 2018. Bliżej nieokreślona przyszłość. Większość obywateli ucieka przed problemami do wirtualnej rzeczywistości zwanej OASIS. Twórcą tego świata, ekscentryczny geniusz, James Halliday przed swoją śmiercią ukrył w grze trzy klucze...
23:00 **Oszukać przeznaczenie V** - horror, USA, Kan., 2011
00:50 **Drużyna potępionych** - sens., USA, 2010
02:40 **Złoty remont** - program lifestyleowy
03:30 **Fachowcy** - paradokument
04:05 **Usterka** - program poradnikowy
04:40 **Dorota was urządzi** - program lifestyleowy

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci 10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Dlaczego ja? - serial paradok. 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Łowcy skarbów . Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci 20:00 Uroczysko - serial krym. 21:05 Sprawiedliwi . Trójmiasto 22:05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23:05 Czasy ostateczne : Pozostawieni - sens., Kan., USA, 2014 01:25 Love Island . Wyspa miłości - reality show 02:30 Hardkorowy lombard 03:05 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami 05:30 Teledyski TV Okazje

09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Zew natury 11:00 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Rozmowa z J. Em. Ks. Kard. Gerhardem Müllerem 12:55 Walka o życie 13:30 Msza Św. 14:30 Spór o Morskie Oko 15:00 Z Ewangelią w Krainie Rajskiego Ptaka 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyroda w Obiektywie 16:40 Zdrowie z Bożej Apteki 17:00 Wierzę w Boga 17:30 Rajd Katyński 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy maluch to potrafi 19:45 Molditwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Śladami historii 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia
--



09:50 **Św. na każdy dzień**
10:00 **Inf. dnia**
10:15 **Jak my to widzimy**
10:45 **Zew natury**
11:00 **Mocni w Wierze**
11:35 **Słowo życia**
11:40 **Ma się rozumieć**
11:50 **Św. na każdy dzień**
12:00 **Anioł Pański**
12:03 **Inf. dnia**
12:20 **Rozmowa z J. Em. Ks. Kard. Gerhardem Müllerem**
12:55 **Walka o życie**
13:30 **Msza Św.**
14:30 **Spór o Morskie Oko**
15:00 **Z Ewangelią w Krainie Rajskiego Ptaka**
15:50 **Ma się rozumieć**
16:00 **Inf. dnia**
16:10 **Jestem mamą**
16:25 **Przyroda w Obiektywie**
16:40 **Zdrowie z Bożej Apteki**
17:00 **Wierzę w Boga**
17:30 **Rajd Katyński**
17:55 **Poczet Wlk. Polaków**
18:00 **Anioł Pański**
18:05 **Inf. dnia**
18:15 **Rozmowy niedok.**
19:25 **Św. na każdy dzień**
19:30 **Każdy maluch to potrafi**
19:45 **Molditwa z udziałem dzieci**
20:00 **Inf. dnia**
20:20 **Różaniec**
20:50 **Śladami historii**
21:00 **Apel Jasnog.**
21:20 **Inf. dnia**

ŚRODA • 8 lipca	
TVP 1	TVP 2
05:00 Złoty chłopak - serial obycz., 2022	04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
05:50 Akacja 38 - serial, 2018	05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024
07:00 Transmisja Mszy Świętej	06:25 Pożyteczni.pl - magazyn
07:30 Rodzina (nie od) święta - magazyn	06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
08:00 Serwis Info; Pogoda Info	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz
08:20 Janosik - serial przyg., 1973	11:30 Rodzinka.pl - serial kom.
09:15 Ranczo - serial kom., 2012	12:35 Koło fortuny - teleturniej
10:10 Komisarz Alex - serial krym.	13:15 Postaw na milion - teleturniej
11:05 Ojciec Mateusz - serial	14:05 Va Banque - teleturniej
12:00 Serwis Info	14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
12:10 Agrobiznes; Agropogoda	15:05 La Promesa - serial obycz., 2024
12:40 Magazyn Rolniczy	16:00 Koło fortuny - teleturniej
12:55 Natura w Jedyńce - Borneo - cudowna dżungla - dok., Franc., 2024	16:35 Familiada - teleturniej
14:00 Złoty chłopak - serial, 2022	17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
15:00 Serwis Info; Pogoda Info	
15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja	
17:00 Teleexpress	
17:20 Pogoda	



17:25 **Jaka to melodia?** - teleturniej muzyczny
18:05 **Reporterzy** - magazyn
18:25 **Akacja 38** - serial, 2018
19:30 **Program inform. 19.30**
19:55 **Pytanie dnia** - rozmowa
20:10 **Sport**
20:15 **Pogoda**
20:30 **Prokurator** - serial krym.
21:30 **Tożsamość zdrajcy** - thriller, Szwajc., Czechy, Wlk. Bryt., USA, 2017
23:15 **Wieczór z Mistrzem** - **Andrzej Wajda** - **Korczak** - dram., Polska, Niemcy, 1990
01:25 **Carte blanche** - obycz., Polska, 2015
03:40 **Wykrywacz kłamstw**
03:55 **Pytanie dnia** - rozmowa
04:15 **Reporterzy** - magazyn
04:30 **Okno na Świat** - magazyn



18:15 **Va Banque** - teleturniej
18:50 **Jeden z dziesięciu** - telet.
19:25 **Barwy szczęścia** - serial obycz., 2026
20:05 **Omnibus - szybcy i mądrzy** - teleturniej
20:55 **Postaw na milion** - teleturniej
21:50 **Na sygnale** - serial fabularyzowany
22:55 **Berlin Ku'damm 56** - serial, Niemcy, 2016
23:50 **Pitbull** - serial policyjny, 2007
00:50 **Karol, władca Hiszpanii** - serial kostiumowy, Hiszp., 2015
01:45 **Nasz dom w górach** - **Nowy start** - serial obycz., Niemcy, 2020
02:40 **Jak zostać Japończykiem** - dok., Fin., Jap., Franc., 2023

TVN
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy 15:45 Detektywi - program kryminalny 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Młode gliny - serial krym., Polska 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Uwaga! - program interwencyjny

20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 Godzilla II: Król potworów - przygod., USA, Jap., 2019. Członkowie agencji kryptozoologicznej Monarch muszą zmierzyć się z grupą gigantycznych potworów, w tym z potężnym Godzilla... 23:35 Legion samobójców - sens., USA, 2016 02:10 Uwaga! - program interwencyjny 02:25 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin. 04:00 Detektywi - program kryminalny 05:00 Nauka jazdy - reality show



20:15 **Na Wspólnej** - serial obycz., Polska
20:50 **Godzilla II: Król potworów** - przygod., USA, Jap., 2019. Członkowie agencji kryptozoologicznej Monarch muszą zmierzyć się z grupą gigantycznych potworów, w tym z potężnym Godzilla...
23:35 **Legion samobójców** - sens., USA, 2016
02:10 **Uwaga!** - program interwencyjny
02:25 **Wallander** - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin.
04:00 **Detektywi** - program kryminalny
05:00 **Nauka jazdy** - reality show

POLSAT
06:00 Nowy dzień 08:30 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:30 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:35 Gliniarze - Para biegaczy znajduje w lesie powieszoną na drzewie zwłoki uczennicy pobliskiej szkoły z internatem. Detektywi podejrzewają, że... 13:40 Dlaczego ja? - serial paradokulentalny 15:50 Wydarzenia - program informacyjny 16:20 Pogoda 16:25 Interwencja - magazyn reporterów 16:40 Gliniarze - serial paradokulentalny 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:30 Sport 19:40 Pogoda

19:55 Słyszeliście o Morganach? - kom., USA, 2009. Hugh Grant i Sarah Jessica Parker w rozkosznej opowieści o tym, że miłość może pojawić się w najbardziej zaskakujących okolicznościach. 22:10 Sąsiedzi - kom., USA, 2014. Wszystko wskazuje na to, że małżonkowie Mac (Seth Rogen) i Kelly (Rose Byrne) spełniają właśnie swój amerykański sen - niedawno urządziło im się dziecko i mają dom na przedmieściu. Niestety... 00:25 La Kobietka - kom., USA, 2011 02:25 Boski zigoło - kom., USA, 1999 04:40 Disco Gramy 05:25 Teledyski



19:55 **Słyszeliście o Morganach?** - kom., USA, 2009. Hugh Grant i Sarah Jessica Parker w rozkosznej opowieści o tym, że miłość może pojawić się w najbardziej zaskakujących okolicznościach.
22:10 **Sąsiedzi** - kom., USA, 2014. Wszystko wskazuje na to, że małżonkowie Mac (Seth Rogen) i Kelly (Rose Byrne) spełniają właśnie swój amerykański sen - niedawno urządziło im się dziecko i mają dom na przedmieściu. Niestety...
00:25 **La Kobietka** - kom., USA, 2011
02:25 **Boski zigoło** - kom., USA, 1999
04:40 **Disco Gramy**
05:25 **Teledyski**

TVP Kultura
06:05 Afisz kulturalny ekstra 06:15 17 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '79 - koncert 06:50 Tamte lata, tamte dni - Marta Lipińska - magazyn 07:30 Rawhide - Incydent na Alabastrowej Równinie

CZWARTEK • 9 lipca	
TVP 1	TVP 2
05:00 Złoty chłopak - serial obycz., 2022	04:30 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
05:50 Akacjaowa 38 - serial kostiumowy, 2018	05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024
07:00 Transmisja Mszy Świętej	06:20 Operacja zdrowie - magazyn medyczny
07:30 Pełnia Wiary - magazyn	06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
08:00 Serwis Info	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny
08:10 Pogoda Info	11:30 Rodzinka.pl - serial komediowy
08:20 Janosik - serial przyg., 1973	12:35 Koło fortuny - teleturniej
09:15 Ranczo - serial komediowy, 2012	13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
10:10 Komisarz Alex - serial krym.	14:05 Va Banque - teleturniej
11:05 Ojciec Mateusz - serial	14:35 Na sygnale - serial fabularny
12:00 Serwis Info	15:05 La Promesa - serial obycz., 2024
12:10 Agrobiznes; Agropogoda	16:00 Koło fortuny - teleturniej
12:40 To się opłaca - magazyn	
13:00 Sprawa dla reportera	
14:00 Złoty chłopak - serial obycz., 2022	
15:00 Serwis Info; Pogoda Info	
15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	



TVN
05:40 Uwaga! - program interw.
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry Wakacje
11:20 Doradca smaku - program kulinarny
11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy
15:45 Detektywi - Tomasz Dynak, chłopak Weroniki Barańskiej, zostaje zatrzymany przez policję pod zarzutem handlu narkotykami.
16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
17:55 Młode gliny - serial krym., Polska
19:00 Fakty
19:35 Sport
19:45 Pogoda



POLSAT
06:00 Nowy dzień
08:30 Malanowski i Partnerzy - Pracownica stadniny zostaje zamordowana. Podejrzenia padają na jej kochanka, właściciela stadniny...
09:30 Trudne sprawy - program obyczajowy
11:35 Gliniarze - serial paradokumentalny
13:35 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny
15:50 Wydarzenia - program informacyjny
16:20 Pogoda
16:25 Intervencja - magazyn reporterów
16:40 Gliniarze - serial paradokumentalny
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:35 Sport
19:45 Pogoda



TVP Kultura
06:05 Afisz kulturalny ekstra
06:15 17 Krajowy Festiwal Opole '79 . Maryla Rodowicz - koncert, 1979
06:45 Tamte lata, tamte dni - Magdalena Zawadzka - magazyn
07:25 Rawhide - Incydent z egzekutorem - western, USA, 1959
08:30 Informacje kulturalne
09:00 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973
10:30 Ludzie Wisły - dram., Polska, 1938
11:55 Reżyserzy - John Singleton - dokument, Wlk. Bryt., 2018
12:50 Na kredyt - obycz., Polska, 2008
13:40 Noce i dnie - serial, Polska
14:45 Chce się żyć - obyczajowy, Polska, 2013
16:50 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973



TV Puls
06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny - Ojciec Jenny - Martin Dorn - jest faworytem w zbliżających się wyborach na nowego nadburmistrza. W jego samochodzie zostaje podłożony ładunek wybuchowy.
10:00 Maria z przedmieścia - serial obyczajowy
12:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy
13:00 Wspaniałe stulecie - serial kostiumowy
14:00 Kurierzy - serial paradokumentalny
15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny
17:00 Kurierzy - serial paradokumentalny
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument



TVN 7
05:30 Ten moment - program opowiada o ludziach i chwilach, które na zawsze odmieniły ich los.
05:55 Szkoła - Licealiści Eliza Kania i Michał Zalewski są parą. Dziewczyna ma pretensje do chłopaka, że nie poświęca jej wystarczająco dużo uwagi.
08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy
11:50 W-11 Wydział Śledczy - Komisarze prowadzą śledztwo w sprawie zabójstwa pracownicy izby skarbowej. Świadkiem była ciężko chora matka ofiary...
13:55 Kryminalni - serial krym., Polska
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny



TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.
08:55 Policjantki i Policjanci - 112 - serial obyczajowy
10:55 Dlaczego ja? - serial paradok.
13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy
16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
18:00 Łowcy skarbów . Kto da więcej
19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
20:00 Uroczysko - serial krym.
21:00 Sprawiedliwi . Trójmiasto
22:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny
23:00 W jak morderstwo - sens., Polska, 2021
01:20 Love Island . Wyspa miłości
02:30 Intervencja - magazyn reporterów
02:55 Śmierć na 1000 sposobów
03:25 Lubię disco!
04:25 Top 10 - Lista Przebojów
05:30 Teleszkapy

TV Trwam
09:20 Bóg z nami
09:45 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis
10:00 Inf. dnia
10:15 Rozmowy niedok.
11:25 Myśląc Ojczyzna
11:35 Przyroda i ludzie
12:00 Anioł Pański
12:03 Inf. dnia
12:20 Wykłady z kongresu
12:50 Mateczniki Polskości
13:00 Parafia pod wezwaniem Św. Józefa Robotnika
13:20 Przegląd Tyg.
13:25 "Niedziela"
13:30 Msza św.
14:30 Dom Paderewskiego
14:50 Wojciech
15:00 Po stronie prawdy
15:50 Ma się rozumieć
16:00 Inf. dnia
16:10 Z wędka nad wodę
16:35 Sól ziemi
17:05 Akademia pro-life
17:30 Odpowiedzialni za Kościół
17:55 Poczet Wlk. Polaków
18:00 Anioł Pański
18:05 Inf. dnia
18:15 Rozmowy niedok.
19:25 Rodziny Ogrod Zoologiczny
19:50 "Krolestwo Stworzenia"
20:00 Inf. dnia
20:20 Różaniec
20:50 Śladami historii
21:00 Apel Jasnogórski
21:20 Inform. dnia

PIĄTEK • 10 lipca	
TVP 1	TVP 2
04:55 Złoty chłopak - serial obycz.	04:35 Na dobre i na złe - Wiek to tylko liczba - serial, Polska, 2023
05:50 Akacjaowa 38 - serial, 2018	05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024
07:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze	06:20 Anna Dymna - spotkajmy się
07:30 Welon, fura i brawura - reality show	06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
08:00 Serwis Info; Pogoda Info	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz
08:20 Janosik - serial przyg., 1973	11:30 Operacja zdrowie - magazyn medyczny
09:15 Ranczo - serial kom., 2012	12:00 Rodzinka.pl - serial kom.
10:10 Komisarz Alex - serial krym.	12:35 Koło fortuny - teleturniej
11:05 Ojciec Mateusz - serial	13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
12:00 Serwis Info	14:05 Va Banque - teleturniej
12:10 Agrobiznes; Agropogoda	14:35 Na sygnale - serial fabularny
12:40 Magazyn Rolniczy	15:05 La Promesa - serial obycz., 2024
12:55 Pelagos. Śródziemnomorskie sanktuarium - dok., Franc., 2023	
14:00 Złoty chłopak - serial obycz.	
15:00 Serwis Info; Pogoda Info	
15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja	



TVN
05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - Nieco ponad 500 metrów od zielonogórskiego rynku położona jest restauracja Hot Italian Pizza. Dzisiaj będziemy w niej gościć...
07:45 Dzień Dobry Wakacje
11:25 Babski biznes - program lifestyleowy
12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy
15:45 Detektywi - program kryminalny
16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
17:55 Młode gliny - serial krym., Polska
19:00 Fakty
19:30 Sport
19:40 Pogoda
19:50 Uwaga! - program interwencyjny



POLSAT
06:00 Nowy dzień
08:30 Malanowski i Partnerzy - Joasia prosi detektywów, żeby sprawdzili jej chłopaka Bartka, aby mogła udowodnić swojemu ojcu, że to uczciwy chłopak, który nie ma wobec niej złych zamiarów.
09:30 Trudne sprawy - program obyczajowy
11:35 Gliniarze - paradokument
13:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny
15:50 Wydarzenia - program informacyjny
16:20 Pogoda
16:25 Intervencja - magazyn reporterów
16:40 Gliniarze - paradokument
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:30 Sport
19:45 Pogoda



TVP Kultura
06:05 Afisz kulturalny ekstra
06:20 17 Krajowy Festiwal Opole '79 - koncert
06:45 Tamte lata, tamte dni - Alicja Majewska - mag.
07:25 Rawhide - Incydent z piękną wdową - western, USA, 1959
08:30 Kolekcja - Grupa - felieton
09:00 Stawiam na Tolka Banana - serial, Polska, 1973
10:25 Retro kino - W 80 dni dookoła świata - przygod., USA, 1956
13:25 Portrety - Kim Novak - hulnotniczka z Hollywood - dok., Franc., 2021
14:25 Zbigniew Wodecki - Niech nam się szczęści
14:55 Teatr STU. Benefis Zbigniewa Wodeckiego
15:35 Kramarz - obycz., Polska, 1990
17:20 Szaletstwa Panny Ewy - serial, Polska, 1983



TV Puls
06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny - Jedna z akcji kończy się dla Semira i Paula fatalnie - obaj policjanci zostają porwani. Jenny musi przejąć dowodzenie na posterunku.
10:00 Maria z przedmieścia - serial obyczajowy
12:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy
13:00 Wspaniałe stulecie - serial kostiumowy
14:00 Kurierzy - W „Twojej paczce” pojawia się niecodzienna, wibrująca przesyłka. Szybko staje się tematem do żartów
15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
17:00 Kurierzy - serial paradokumentalny
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument



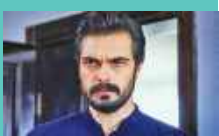
TVN 7
05:25 Ten moment - program opowiada o ludziach i chwilach, które na zawsze odmieniły ich los.
05:55 Szkoła - Marlena Kozyra z 7b ma mamę, która jest znanym naukowcem. Dziewczyna podziwia kobietę i próbuje być tak samo perfekcyjna. Z tego powodu wstydy się przyznają, że...
08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy
11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13:55 Kryminalni - serial krym., Polska
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny
19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy



TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.
08:55 Policjantki i Policjanci - 112 - serial obyczajowy
10:55 Dlaczego ja? - serial paradok.
13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy
16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
18:00 Łowcy skarbów . Kto da więcej
19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
20:00 Uroczysko - serial krym.
21:00 Sprawiedliwi . Trójmiasto
22:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny
23:00 W jak morderstwo - sens., Polska, 2021
01:20 Love Island . Wyspa miłości
02:30 Intervencja - magazyn reporterów
02:55 Śmierć na 1000 sposobów
03:25 Lubię disco!
04:25 Top 10 - Lista Przebojów
05:30 Teleszkapy

TV Trwam
09:45 Jestem mamą
10:00 Inf. dnia
10:15 Rozmowy niedok.
11:25 Śladami historii
11:35 Natura et Homo
12:00 Anioł Pański
12:03 Inf. dnia
12:20 Głos serca
13:05 Cichy bohater z Puszczy Białowieskiej
13:30 Msza św.
14:30 Drzwi do lasu
14:55 Słowo życia
15:00 Modlitwa do Bożego Miłosierdzia
15:20 Mocni w Wierze
15:50 Ma się rozumieć
16:00 Inf. dnia
16:10 Natura Obiektywne
16:30 Śluszna walka
17:30 Łączy Nas Historia
17:55 Poczet Wlk. Polaków
18:00 Anioł Pański
18:05 Inf. dnia
18:15 Westerplatte Młodych
19:00 Msza św.
20:00 Inf. dnia
20:20 Różaniec
20:50 Śladami historii
21:00 Apel Jasnog.
21:20 Inf. dnia
21:40 Polski Punkt Widzenia
22:00 Diennikarze o Janie Pawle II
23:05 Przegląd Tyg.
23:10 200 lat poświęcenia Kościoła św. Klemensa w Wieliczce

SOBOTA • 11 lipca	
TVP 1	TVP 2
05:20 Mieszkańcy skandynawskich wód - dok., Niemcy, 2023	05:10 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
06:20 Balans bielei - magazyn	06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026
07:00 Transmisja Mszy Świętej	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz
07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra - mag.	11:25 Górna półka smaku - cykl kulinarno-detektywistyczny
08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych	12:00 Zmiennicy - Prasa szczególnej troski - serial, Polska, 1986
08:50 Ranczo - serial kom., 2013	13:05 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
09:45 Komisarz Alex - serial krym.	14:00 Familiada - teleturniej
10:40 Ojciec Mateusz - serial	14:35 Koło fortuny - teleturniej
11:35 Mali mieszkańcy Półwyspu Iberyjskiego - Oddane matki i larwy łowczyń - serial dok., Hiszp., 2026	15:15 Szansa na sukces. Opole 2026 - widowisko muzyczne
12:40 Kolty siedmiu wspaniałych - western, USA, 1969	16:20 Na dobre i na złe - Rytm życia - serial, Polska, 2026
14:30 Przed ekranem	
14:45 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny	
15:20 Rozmowy na medal - magazyn	



16:00 Dziedzictwo - serial obyczajowy, Turcja

17:00 Teleexpress

17:20 Pogoda

17:35 Rolnik szuka żony - reality show

18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

19:30 Program inform. 19.30

19:55 Pytanie dnia - rozmowa

20:05 Sport

20:10 Pogoda

20:25 Człowiek mafii - fab., USA, 2015

22:00 Zanim przyszła Solidarność - reportaż

22:30 Mundial - finał

01:30 Mundial biało-czerwonych: Trzej przyjaciele z boiska - dokument, Polska, 2006

02:30 Mundial - finał



17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024

18:15 Va Banque - teleturniej

18:45 Wyższa Szkoła Jazdy - magazyn motoryzacyjny, 2026

19:10 Słowo na niedzielę - rozmowa

19:25 Rodzinka.pl - serial kom.

20:00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Elk

22:10 Gabi Drzewiecka zaprasza - magazyn muzyczny

23:05 Zakochani w Rzymie - kom. romant., USA, Włochy, 2012

01:05 Kod Annie Parker - fab., USA, 2013

02:55 Akacja 38 - serial kostiumowy, 2016

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny	06:00 Nowy dzień
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy	08:30 Halo tu Polsat - poranny program informacyjny-rozrywkowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy	11:30 Pierwsza miłość - serial obyczajowy
07:45 Dzień Dobry Wakacje	14:45 Kopciuszek - musical, kom., USA, Wlk. Bryt., 2021.
11:25 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska	Ambitna dziewczyna Ella (Camila Cabello) z pomocą swojego rodzica chrzestnego Fab G (Billy Porter) dąży do spełnienia swoich wielkich marzeń - założenia własnego sklepu z sukienkami.
13:20 Młode gliny - serial krym., Polska. Pod kapliczką zostają znalezione zwłoki Aliny Maj, zadżanej bestialsko nożem. Okazuje się, że...	17:10 Jak rozstąpeliśmy II wojnę światową cz. 3 - Wśród swoich - kom., Polska, 1970
14:20 Pajęczyna Charlotty - film rodzinny, USA, Niemcy, 2006	18:50 Wydarzenia - program informacyjny
16:25 Sabrina - kom., romans, USA, Niemcy, 1995	19:15 Prezydent i Premierzy - rozmowy Jarosława Gułaj
19:00 Fakty	19:30 Sport
19:30 Sport	19:40 Pogoda
19:40 Pogoda	19:45 Uwaga! - program interwencyjny



20:00 Poznaj naszą rodzinę - kom., USA, 2010. Dopiero po dziesięciu latach od ślubu z Pam (Teri Polo), Greg Focker (Ben Stiller) zaczyna zdobywać uznanie w oczach swojego teścia, Jacka Byrnese (Robert DeNiro).

22:10 Król Richard: Zwycięska rodzina - obycz., USA, 2021. Opowieść o Richardzie Williamsie, ojcu, który wychował dwie najbardziej utalentowane sportsmenki wszechczasów - Venus i Serenę

01:15 Doktor Sen - horror, Wlk. Bryt., USA, 2019

04:00 Uwaga! - program interw.

04:15 Detektywi - kryminał

05:00 Recepta na stary dom - program edukacyjny



19:55 Kabaret na żywo. Chyba Czesław

21:55 Szybcy i wściekli 5 - sens., USA, 2011. W przestępczym świecie egzotycznego Rio de Janeiro łączą swoje siły legendarny mistrz kierowcy (Diesel), Dom Toretto i wyjęty spod prawa gлина (Walker)...

00:45 Detonator - sens., USA, Rum., 2006. Tajny agent C.I.A. Sonni Griffith (Wesley Snipes) jedzie do Polski, by zdemaskować handlarza bronią i zapobiec przygotowywanej transakcji.

02:50 Świat według Kiepskich - serial komediowy

04:40 Disco Gramy

05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	TV Puls
06:05 Mistrzowskie interpretacje Jana Krenza - koncert, 1994	06:00 Kobra - oddział specjalny - Policjanci ratują córkę prokuratora, zajmującego się prawami człowieka. Została wykorzystana przez nowego przyjaciela jako kurier narkotykowy.
06:55 Tamte lata, tamte dni - Krystyna Tkacz - magazyn	09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.
07:35 Od ucha do ucha - Ślimak Niecnota - Te wspaniałe bąbelki w tych pulsujących limfocytach - filmy anim.	09:25 Boso przez świat - Wojciech Cejrowski przemierza ziemski glob i prezentuje zapomniane przez cywilizację plemiona, ich kulturę i zwyczaje.
08:10 Kramarz - obycz., Polska, 1990	10:00 Lombard. Życie pod zastaw - 60-letnia Jadźka, sama kiedyś bezdomna, prowadzi punkt pomocy osobom w kryzysie bezdomności. W jego sąsiedztwie znajduje się elegancki hotel, a właścicielowi, Janowi Sadowskiemu, nie jest po drodze z „Jadźkową” jadłodajnią.
09:55 Sportowiec mimo woli - kom., Polska, 1939	
11:25 Kosmos 1999 - Strażnik planety Piri - serial, Włochy, Wlk. Bryt., 1977	
12:30 Dokument w podróży - Podróż z Agatą Christie i Sir Davidem Suchetem - Australia - serial dok., Wlk. Bryt., 2024	
13:35 Miss Potter - dram., USA, Wlk. Bryt., 2006	
15:15 Wydarzenie aktualne	



15:50 Serialowa nostalgia

- Noce i dnie - serial, Polska, 1977

17:00 Retro kino - W 80 dni dookoła świata - przygod., USA, 1956

20:00 Bilet do kina - Nie zostawiaj śladów - fab., Kan., 2018

22:00 Ella Fitzgerald: Live At Montreux - koncert, Wlk. Bryt., 1969

23:20 Kino nocne - Mary Reilly - fab., USA, 1995

01:20 Wydarzenie aktualne

01:50 Genesis - suma talentów - dok., Wlk. Bryt., 2022

03:35 Tamte lata, tamte dni - Krystyna Tkacz - magazyn

04:15 Słodki smak historii - dokument, Polska, 2017

05:00 Teledyski



20:00 Transporter 3 - akcja, Franc., 2008. Tym razem Frank dostaje dość nietypowej, najtrudniejszej w karierze zadanie od niejakiego Johnsa (Robert Keeper). Nie podejmuje się tej misji...

22:05 Ostatni ślad - akcja, USA, 2022. Will (Gerard Butler) zatrzymuje się wraz z żoną Lisą (Jaimie Alexander) na stacji benzynowej. Kobieta nagle znika w niewyjaśnionych okolicznościach.

00:05 Człowiek zasad - akcja, Rum., 2015

02:05 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.

02:30 Dyzur - serial medyczny

04:00 Menu na miarę

05:00 Dyzur - serial medyczny

TVN 7	TV 4
05:20 Szkoła - program obycz.	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej
06:10 Wiza na miłość - serial parodokumentalny	07:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe
07:05 New Looney Tunes II - animacja	09:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny
07:35 Za duży na bajki - kom., Polska, 2022	09:30 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe
09:45 Złoty remont - program lifestyle'owy	10:25 Mini Galileo - zagadki ze świata nauki i techniki
10:50 Bitwa o gości - program rozrywkowy	10:50 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe
11:55 Ukryta prawda - program obyczajowy	12:50 Mini Galileo - ciekawostki popularnonaukowe
14:55 Szpital św. Anny - Kaśka po wypadku trafia do szpitala. Jej stan jest poważny. Wkrótce odzyskuje przytomność...	13:05 Doktor Dolittle 2 - kom., USA, 2001
16:55 Detektywi - program kryminalny. Do detektywów zgłasza się 33-latką, którą ktoś próbował potracić samochodem. Klientka i jej partner podejrzewają, że...	14:55 Policjantki i Policjanci - serial parodok.
17:55 Step Up II - obycz., USA, 2008	20:00 Sprawiedliwi. Trójmiasto



20:00 Sztanga i cash - sens., USA, 2013. Grupa ambitnych trenerów personalnych postanawia za wszelką cenę podążyć za marzeniami, co prowadzi do popełnienia przestępstwa i konfliktu z prawem. Zainspirowane prawdziwą historią.

22:50 Krytyczna decyzja - sens., USA, 1996. Boeing 747 zostaje porwany przez terrorystów. Do akcji wkracza podpułkownik Travis...

01:35 Góra w ogniu - katastrof., Chiny, 2019

03:20 Fachowcy - program parodokumentalny

04:00 Usterka - program poradnikowy

04:40 Dorota was urządzi - program lifestyle'owy

09:00 Mistrz i Katarzynka

10:00 Inf. dnia

10:15 Retrospekcja

10:35 Słowo życia

10:40 Polski Punkt Widzenia

11:00 Kropelka radości

12:00 Anioł Pański

12:03 Inf. dnia

12:20 Kierownik duchowy Sekretarki Bożego Miłosierdzia

12:50 Natura

Objektywnie

13:20 Ocalić od zapomnienia

13:30 Msza św.

14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela”

14:35 Słowo życia

14:40 Św. na każdy dzień

14:45 Jak wygrać małżeństwo?

15:00 Dzielnia niewiasta

15:15 Mateczniki Polskość

15:30 Wierze w Boga

16:00 Inf. dnia

16:10 Historia PL

17:00 Hospicjum

Św. Anny w Lubartowie

17:30 XXXV Pielgrzymka Rodziny Radia Maryja na Jasną Górę

18:00 XXXV Pielgrzymka Rodziny Radia Maryja na Jasną Górę

21:20 Inf. dnia

21:40 Polski Punkt Widzenia

22:00 Warto być ojcem

22:15 Głos serca

NIEDZIELA • 12 lipca	
TVP 1	TVP 2
05:25 Sprawa dla reportera	04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. Jana Miodka	06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026
06:55 Słowo na niedzielę - rozmowa	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny
07:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach	11:20 Dzień z życia artysty - Andrzej Fogtt - magazyn
08:00 Tydzień - magazyn	11:55 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Elk
08:35 Stawka większa niż życie - serial sensacyjny	14:00 Familiada - teleturniej
10:55 Ojciec Mateusz - serial	14:35 Koło fortuny - teleturniej
11:55 Między ziemią a niebem	15:10 Szansa na sukces. Opole 2026 - widowisko muzyczne
12:00 Anioł Pański, Watykan	16:15 Tak to leciało - teleturniej muzyczny
12:15 Między ziemią a niebem	17:15 Maxima. Droga na tron - serial obycz., Niderl., 2024
12:45 Portret Kapłana - ks. Marek - rep.	
13:10 BBC w Jedyńce - Planeta Ziemia - Woda słodka - dok., Wlk. Bryt., 2023	
14:15 Dom - Droga na skróty - serial, Polska, 2000	



16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja

17:00 Teleexpress

17:20 Pogoda

17:35 Żona dla Polaka - reality show

18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

19:30 Program inform. 19.30

19:55 Pytanie dnia - rozmowa

20:05 Sport

20:10 Pogoda

20:25 Poradnik pozytywnego myślenia - kom. romant., USA, 2013

22:35 Romans na godziny - dram., USA, 2014

00:20 Człowiek mafii - fab., USA, 2015

02:05 Ranczo - serial kom., 2007

03:45 Czy to autyzm? - dok., Wlk. Bryt., 2024

04:30 Sprawdzamy - magazyn



18:15 Rodzinka.pl - serial komediowy

18:55 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa

20:20 Postaw na milion - teleturniej

21:20 63. KFPP w Opolu - Autobiografia - Jubileusz Bogdana Olewicz - 2026

23:30 Na przekór losowi - dram., wojenny, Włochy, 2023

01:40 Król - serial kostiumowy, 2020

02:55 Zakochani w Rzymie - kom. romant., USA, Kolejna romantyczna komedia Woody Allena. W Rzymie rozgrywają się miłosne perypetie Amerykanów i Włochów. To cztery różne historie.

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw.	06:00 Nowy dzień
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy	08:30 Halo tu Polsat - program informacyjny-rozrywkowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy	11:20 Shrek ma wielkie oczy - anim., USA, 2010
07:45 Dzień Dobry Wakacje	11:55 Jak wytresować smoka 2 - anim., USA, Indie, 2014
11:30 Co za tydzień - program rozrywkowy	14:05 Wakacje rodziny Johnsonów - kom., USA, 2004. Johnsonowie podróżują przez Amerykę do miasteczka Caruthersville w stanie Missouri, gdzie odbędzie się coroczne spotkanie z członkami ich dalszej rodziny. Sprawy zaczynają się komplikować, kiedy głowa rodziny, Nate Johnson, trochę myli kierunki.
12:15 Niezwykłe Stany Prokopa - program podróżniczo-rozrywkowy	16:20 Wieżenie labiryntu - sens., USA, Kan., Wlk. Bryt., 2014
12:50 Ugotowani - turniej kulinarny	18:50 Wydarzenia - program informacyjny
14:00 Bella i Sebastian: Nowe pokolenie - przygod., Franc., 2022	19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
16:10 Akademia policyjna II: Pierwsze zadanie - kom., USA, 1985	19:30 Sport
17:55 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy	19:40 Pogoda
19:00 Fakty	
19:30 Sport	
19:40 Pogoda	



19:45 Transformers: Zemsta Upadłych - przygod., USA, 2009. Po zwycięskiej bitwie z Deceptikonami zapanował pokój. Nie trwa on jednak długo. Złe Deceptikony przywracają do życia swojego przynależnego - Megatrona, i szukają kolejnego uderzenia.

23:00 Ocean's Eleven: Ryzykowna gra - sens., USA, 2001

01:20 Czarna owca - kom., Polska, 2021

03:20 Uwaga! - program interwencyjny

03:35 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin.

05:10 Nauka jazdy - reality show

POLSAT	TVP Kultura
06:00 Nowy dzień	06:00 Marek i Wacek - koncert, 1963
08:30 Halo tu Polsat - program informacyjny-rozrywkowy	06:30 Tandem - film muzyczny
11:20 Shrek ma wielkie oczy - anim., USA, 2010	07:10 Rozmowy (nie)wygodne - Jan Młynarski
11:55 Jak wytresować smoka 2 - anim., USA, Indie, 2014	07:50 Od ucha do ucha - Bajnutki - Magiczna moneta
14:05 Wakacje rodziny Johnsonów - kom., USA, 2004. Johnsonowie podróżują przez Amerykę do miasteczka Caruthersville w stanie Missouri, gdzie odbędzie się coroczne spotkanie z członkami ich dalszej rodziny. Sprawy zaczynają się komplikować, kiedy głowa rodziny, Nate Johnson, trochę myli kierunki.	08:00 Nabożeństwo metodystyczne w Elku
16:20 Wieżenie labiryntu - sens., USA, Kan., Wlk. Bryt., 2014	09:00 Przysłań nad Biblią
18:50 Wydarzenia - program informacyjny	09:20 Mariawied w Francji - dok., Polska, 2026
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia	09:55 Dokument w podróży - Podróż z Agatą Christie i Sir Davidem Suchetem - Australia - serial dok.
19:30 Sport	10:55 Wydarzenie aktualne
19:40 Pogoda	11:30 Kosmos 1999 - Skraj wieczności - serial SF, Włochy, Wlk. Bryt., 1977



19:55 King Kong - sens., USA, N. Zel., Niemcy, 2005. Aktorka, Ann Darrow (Naomi Watts) dołącza do ekipy filmowej reżysera Carla Denhama (Jack Black) i scenarzysty Jacka Discrolla (Adrien Brody), wyruszającej na zdjęcie na tajemniczą Wyspę Czapiek na Pacyfiku...

00:00 Wpadka - kom., USA, 2007. Beztroski wieczny student - Ben Stone (Seth Rogen) i atrakcyjna dziennikarka - Alison Scott (Katherine Heigl) są sobą zaurzeczni... przynajmniej przez jeden wieczór...

02:50 Świat według Kiepskich - serial komediowy

04:40 Disco Gramy

05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	TV Puls
06:00 Marek i Wacek - koncert, 1963	05:40 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.
06:30 Tandem - film muzyczny	06:05 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
07:10 Rozmowy (nie)wygodne - Jan Młynarski	08:05 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym.
07:50 Od ucha do ucha - Bajnutki - Magiczna moneta	10:15 Kurierzy - Grupa licealistek zostaje przylapana na paleniu marihuany w parku. Wśród nich jest Oliwia. Policjant, który je nakrył twierdzi, że musi zrobić Oliwii test antynarkotykowy.
08:00 Nabożeństwo metodystyczne w Elku	12:25 Złapać miłość za ogon - kom., Kan., 2022
09:00 Przysłań nad Biblią	14:20 Polowanie na przeydenta - przygod., Wlk. Bryt., Fin., Niemcy, 2004
09:20 Mariawied w Francji - dok., Polska, 2026	15:55 Bibliotekarz: Tajemnica włóczęgi - przygod., USA, Niemcy, 2004
09:55 Dokument w podróży - Podróż z Agatą Christie i Sir Davidem Suchetem - Australia - serial dok.	18:00 Jack Mimoun: Sekret wyspy Val Verde - przygod., Franc., Belgia, 2022
10:55 Wydarzenie aktualne	
11:30 Kosmos 1999 - Skraj wieczności - serial SF, Włochy, Wlk. Bryt., 1977	
12:35 Opole - koncertowe wspomnienia - felieton - koncert, 2005	
13:45 Na ostrzu szpadu - przygod., Franc., Włochy, Niemcy, 1997	



16:05 Noce i dnie - Uśmiechy losu - serial, Polska, 1977

17:15 Niedziela z... twórczością Zbigniewa Wodeckiego

20:00 Lucie Aubrac - biograficzny, wojenny, Francja, 1996

22:10 Kulturalni - magazyn

23:05 Kennedy, Sinatra i mafia - dok., Irlandia, 2023

00:05 Noc krótkich filmów - Kucharz na krawędzi - Wizyta

00:40 Nie zostawiaj śladów - fab., Kan., 2018

02:40 Ella Fitzgerald: Live At Montreux - koncert, Wlk. Bryt., 1969

04:05 Skarb polskich pól - dokument, Polska, 2017

04:45 Teledyski

TV Puls	TVN 7
05:40 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.	05:15 Szkoła - Nowa uczennica licealnej klasy 2a, Asia Krzemińska niedawno miała wypadek i przeszła poważną operację kręgosłupa. Justyna Koczwarą jest przekonana, że dziewczyna udaje i...
06:05 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny	06:00 Wiza na miłość - serial parodokumentalny
08:05 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym.	07:00 New Looney Tunes II - animacja
10:15 Kurierzy - Grupa licealistek zostaje przylapana na paleniu marihuany w parku. Wśród nich jest Oliwia. Policjant, który je nakrył twierdzi, że musi zrobić Oliwii test antynarkotykowy.	07:45 Alvin i wiewiórki II - przygod., USA, 2009
12:25 Złapać miłość za ogon - kom., Kan., 2022	09:35 Ukryta prawda - program obyczajowy
14:20 Polowanie na przeydenta - przygod., Wlk. Bryt., Fin., Niemcy, 2004	14:35 Szpital św. Anny - program obycz.
15:55 Bibliotekarz: Tajemnica włóczęgi - przygod., USA, Niemcy, 2004	16:35 Detektywi - Klientem detektywów jest mężczyzna, którego policja podejrzewa o zabójstwo żony.
18:00 Jack Mimoun: Sekret wyspy Val Verde - przygod., Franc., Belgia, 2022	17:40 Pokémon: Detektywy Pikachu - przygod., USA, Jap., Kan., Wlk. Bryt., 2019



20:00 American Assassin - akcja, USA, 2017. Mitch Rapp (Dylan O'Brien) stracił w ataku terrorystycznym ukochaną. Od tej pory jego jedynym celem jest zemsta.

22:10 Pielgrzym - akcja, USA, 2000. Jack (Ray Liotta) budzi się poturbowany, z zanikiem pamięci na pustyni w Nowym Meksyku...

00:10 Jacht - thriller, USA, 2021

02:10 Dyzur - serial medyczny

02:50 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.

03:30 Dyzur - serial medyczny

04:00 Menu na miarę - program kulinarny

04:35 Dyzur - serial medyczny

05:00 Dzielnica strachu - serial kryminalny

TVN 7	TV 4
05:15 Szkoła - Nowa uczennica licealnej klasy 2a, Asia Krzemińska niedawno miała wypadek i przeszła poważną operację kręgosłupa. Justyna Koczwarą jest przekonana, że dziewczyna udaje i...	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej
06:00 Wiza na miłość - serial parodokumentalny	07:00 Ewa gotuje - program kulinarny
07:00 New Looney Tunes II - animacja	07:30 Nieznane zdjęcie Hitlera
07:45 Alvin i wiewiórki II - przygod., USA, 2009	08:30 The Americas - serial dokument.
09:35 Ukryta prawda - program obyczajowy	09:30 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe
14:35 Szpital św. Anny - program obycz.	11:30 Mini Galileo - zagadki ze świata nauki i techniki
16:35 Detektywi - Klientem detektywów jest mężczyzna, którego policja podejrzewa o zabójstwo żony.	11:50 Jaś Fasola: Nacłaga totalny katalizator - komedia, Wlk. Bryt., USA, 1997
17:40 Pokémon: Detektywy Pikachu - przygod., USA, Jap., Kan., Wlk. Bryt., 2019	13:40 Doktor Dolittle 2 - komedia, USA, 2001



20:00 W morzu ognia - sens., USA, 1997. Jack Taggart jest inspektorem, zajmującym się ochroną środowiska. Jego kolega i przyjaciel został zamordowany. Jack prowadzi własne dochodzenie w tej sprawie.

22:20 Player One - przygod., USA, Indie, 2018. Świat jest zanieczyszczony i nieprzyjemnym miejscem. Większość obywateli ucieka przed problemami do wirtualnej rzeczywistości zwanej OASIS...

01:05 Gniew oceanu - katastrof., USA, 2000

03:40 Fachowcy - program parodokumentalny

04:20 Usterka - program poradnikowy

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej

07:00 Ewa gotuje - program kulinarny

07:30 Nieznane zdjęcie Hitlera

08:30 The Americas - serial dokument.

09:30 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe

11:30 Mini Galileo - zagadki ze świata nauki i techniki

11:50 Jaś Fasola: Nacłaga totalny katalizator - komedia, Wlk. Bryt., USA, 1997

13:40 Doktor Dolittle 2 - komedia, USA, 2001

15:35 Pięta fala - sens., USA, Wlk. Bryt., 2016

17:50 Uroczysko - serial krym.

20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny

00:00 STOP Drogówka - serial policyjny

01:05 Polowanie na Hitlera - dokument

03:05 Interwencja - magazyn reporterów

03:25 Lubie disco!

04:25 Top 10 - Lista Przebojów

05:30 Telezakupy TV Okazje

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej
„VETO”
ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA
Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)
tel. 82 562 11 46
609 44 70 80
e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl
Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)

1. WYJĄTKOWA OFERTA: dom parterowy z poddaszem, całoroczny z bali 15cm o pow. 130m2. Rok budowy 2016. Centralne ogrzewanie z kominka. Dom wyróżniający się starannym wykonaniem i jakością użytych materiałów. Działka 5 arów. Bliśko do jeziora i centrum. Całość zadana w bardzo dobrym standardzie, Okuninka, c: 850.000zł



2. Działka budowlana 1507m2 (szer. 37m). Dojazd do działki drogą wydzieloną wewnętrzną o szerokości 8m (udział w drodze w cenie nieruchomości). Według MPZP nieruchomość położona jest na terenie zabudowy zagrodowej, dopuszcza się również realizację usług komercyjnych i nieuciążliwych, okolice ul. Budowlanej, cena: 99.000zł



3. PILNIE SPRZEDAM: budynek mieszkalny piętrowy o powierzchni 140m2, działka 280m2 ogrodzona, osiedle Dyrekja Dolna – ul. Jedność, cena: 359.000zł – do negocjacji.



4. Komfortowe mieszkanie o pow. 60m2 w tym pokój dzienny połączony z kuchnią, 2 sypialnie, łazienka, wc oddzielne, III piętro. Lokal po kapitalnym remoncie w wysokim standardzie. Kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD najwyższej jakości. Balkon typu „loggia”, klimatyzacja. Okolice centrum, cena: 365.000zł (cena z wyposażeniem).



Wybrane oferty

- M-2, 37m2, 1 piętro. Lokal kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD. os. XXX-lecia, c: 289.000zł (cena z wyposażeniem)
- M-3, 52m2, 3 piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon od strony południowej. Lokal słoneczny – do zamieszkania od zaraz. W okolicy żłobek, przedszkole, szkoła, supermarket, os. XXX-lecia, c: 319.000;
- Rewelacyjne mieszkanie na parterze z dużym tarasem i ogrodem od południa. Dwa pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielne - 68m2, wspólnota, os. Dyrekja, c: 345.000;
- M-4, 58m2 4 piętro. W bliskiej odległości szkoła, przedszkole, sklepy, os. Zachód, c: 320.000;
- Mieszkanie o pow. 59m2 w tym 3 odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielne, 4 piętro. Meble + wyposażenie AGD w cenie, os. Słoneczne, c.: 380.000;
- Unikalna działka budowlana 3200m2 (szer.44m) ogrodzona nietuzinkowym plotem – brama automat, rozsuwana. Budynek mieszkalny parterowy 100m2, docieplony, okna pcv. Fotowoltaika – 12 KW na starych zasadach, ogrzewanie centralne. Os. Rejowiecka - w cichym miejscu, c: 520.000;
- Budynek mieszkalny na wysokim podpiwniczeniu, piętrowy 211m2. System kamer + monitoring. Pełne media. Działka 600m2, ogrodzona. Na działce garaż murowany 20m2 z kanałem, os. Działki, c: 607.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy, dwurodzinny – zabudowa bliźniacza 250m2. Działka gruntu 711m2, ogrodzona. Na działce dodatkowo: budynek mieszkalny typu „oficyna”, budynek garażowy (dwa oddzielne garaże), os. Działki, c: 699.000;
- Dom piętrowy 240 m2 częściowo podpiwniczony z garażem w bryle budynku o pow. 24m2. Centralne orzewanie własne gazowe, dodatkowo kominek w salonie. Pełne media. Działka 791 m2, ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c: 770.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy 170m2 z garażem 1 stanowiskowym. Działka o pow. 824m2, ogrodzona (przesła metalowe) zagospodarowana – liczne nasadzenia. Os. Działki, c: 847.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m2, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m2, Centrum c: 700.000;
- Budynek murowany parterowy z poddaszem użytkowym 90 m2, podpiwniczony. Działka 180 m2 z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp. os. Ceramiczna, c: 39.000;
- Lokal użytkowy 34,50m2, parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c: 175.000;
- Lokal handlowo – usługowy 35m2 par-

- ter, budynku wielorodzinnego, wśród prosperujących lokali użytkowych. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Opłaty eksploatacyjne ok. 370zł, osiedle Śródmieście, c: 178.000zł/netto.
- Lokal użytkowy 51m2, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c: 249.000;
 - Lokal użytkowy 53m2, parter, centrum Chelma, c: 285.000;
 - Lokal użytkowy po kapitalnym remoncie 73m2, parter, duże okna, pełne media. Lokal użytkowany – dochodowy, ul. Lwowska, c: 430.000;
 - Budynek mieszkalno – produkcyjny o łącznej pow. 530m2 w tym część produkcyjna 255m2, część mieszkalna 174m2, garaż 32m2, piwnica 69m2. Działka 2600m2 ogrodzona. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy wielorodzinnej, usługi handlu, administracji, c: 2.300.000;
 - Budynek mieszkalno - usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m2 - 7 lokali mieszkalnych od 50m2 objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m2), projekt na rozbudowę, działka 546m2, ogrodzona, parking, c: 2.450.000;
 - GRATKA DLA INWESTORÓW: zespół 13 działek budowlanych o łącznej powierzchni 7479m2 położonych bezpośrednio przy wyjeździe z Chelma do Lublina/Krasnystaw. Sprzedaż wyłącznie w całości, cena: 599.000; – do negocjacji
 - Działka ogrodnicza „R0D” o pow. 480m2 ogrodzona siatką, Liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłączeniem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, os. Wygon, c: 19.000;
 - Atrakcyjna działka budowlana 3123m2, media, okolice ul. Metalowej, c: 350.000;
 - Działka gruntu z prawem zabudowy 3016m2, przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c: 100.000;
 - Działka komercyjna 2677m2, w części utwardzona. Ogrodzenie: przesła metalowa, brama wjazdowa przesuwana. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy usługowej, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. W cenie projekt budynku gosp.-garażowego o pow. 839m2, os. Rejowiecka, c: 420.000;
 - Działka budowlana 1600m2, ul. Metalowa, c: 145.000;
 - Działka budowlana 1425m2. ul. Majdan, c: 130.000;
 - Działki budowlane o pow. od 1000m2 pod składy, bazy, Wolwinów, c: 100zł/m2- do neg.
 - Działka inwestycyjna 8167m2 położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelm – dzielnica przemysłowa, c: 1.000.000;
 - Działka produkcyjno – usługowa 1,20ha, ul. Hutnicza, c: 55zł/m2
 - Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelm – dzielnica przemysłowa,

c: 1.100.000;

- Działka komercyjna 2677m2, utwardzona. Przeznaczenie- usługi, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. Projekt budynku gosp.-garażowego 839m2, os. Rejowiecka, c: 420.000;
- Kompleks nowych garaży (10 sztuk) przy osiedlu mieszkaniowym. Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże pod wynajmem, c: 966.000; – możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 69.000;
- Garaż w szeregu, środkowy 18m2, energia elektryczna, brama uchylana. Teren ogrodzony, os. Słoneczne, c: 89.000;
- Gotowy projekt o symbolu „Z64” - pracowni Z500. Dom parterowy 83m2 w tym dwie sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarka, łazienka z wc, pom. gospodarcze, garaż w bryle budynku 28m2, c: 990;

gmina Chelm

- Budynek drewniany 65m2, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c: 280.000;

ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- Działka gruntu o pow. 4,12ha, położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod zabudowę jednorodzinną, tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c: 800.000;
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c: 27zł/m2
- Działka gruntu 1,18ha (szerokość 76m) w części zalesiona. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej, media w drodze.. Wg Miejsowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego działka przeznaczona jest pod zabudowę zagrodową. Możliwość wykopania stawu. 10 km od Chelma, c: 130.000;
- Działka gruntu o pow. 9500m2 położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c: 125.000;
- Działka budowlana 5400m2, przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, c: 79zł/m2
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm- Włodawa, media, Horodyszcze Kol., c: 180.000;
- Działka budowlana 3008m2, trasa Chelm – Włodawa, c: 180.000;
- Działka budowlana 1788m2, przy drodze asfaltowej, Horodyszcze, c: 100.000;
- Kilkanaście działek budowlanych o pow. od 1500m2 – 1974m2, Deputycze, c: od 46zł/m2
- Działki budowlane o pow. po 1500m2, dostęp z drogi asfaltowej, Horodyszcze, c: 75zł/m2

- Działki budowlane po 1260m2, Strupin Duży, c: 35zł/m2
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250 m2. Oksów, c: od 100zł/m2
- Działki budowlane po 1044m2, Żółtańce Kolonia, c: od 120zł/m2
- Działka budowlana 1000m2, Pokrówka, c: 180.000;
- Działki budowlane od 868m2, Staw, c: 56zł/m2;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m2, działka 2343m2. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultu religijnego, odległość od Chelma 4km.

gmina Dorohusk

- Działka 2400m2 częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c: 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową pow. 3600m2, Brzeźno, c: 49.500; – do negocjacji;
- Siedlisko na wsi: dom drewniany do remontu, działka 4800m2. Budynek gospodarczy – stodoła. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej. Doskonala lokalizacja na letnisko - blisko las, zalew, Żalasocze, c: 34.900; – do neg
- Nieruchomość położona nad samą rzeką Bug z przeznaczeniem na zamieszkanie całoroczne lub na cele rekreacji. Dom parterowy o pow. 45m2, garaż, pom. gospodarcze. Profesjonalny basen rekreacyjny o pow. 35m2 i głębokości 1,5m. Działka gruntu 4300m2 w całości ogrodzona. Całość utrzymana w bardzo dobrym stanie, dużo zieleni i miejsca do aktywnego wypoczynku, c: 525.000;

gmina Dubienka

- Działki budowlane - 798m2 - 1412m2, Dubienka, c: od 24zł/m2
- Działki budowlane-1352m2-1640m2, Starosiele, c: od 24zł/m2
- Działka budowlana- 3000m2, Rogatka, c: 40.000;
- Działka gruntu 3600m2, Uchańka, c: 8.500;
- Działka gruntu 4100m2, odległość 400m do rzeki Bug, Starosiele, c: 12.000;
- Działka gruntu - 7500m2, usługi, turystyka, Siedliszcze, c: 60.000;

gmina Kamień

- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę zagrodową 661m2 położona przy drodze asfaltowej, c: 37.500;

gmina Krasnystaw

- Działka budowlana 4421 m2, położona przy drodze asfaltowej. Media: en. elektryczna na granicy działki, gaz ziemny, wodociąg - przyłącze po drugiej stronie ulicy, Rońsko Kolonia, c: 250.000; – do neg.

gmina Leśniowice

- Działka gruntu z prawem zabudowy 3000m2, przy drodze asfaltowej, media, c: 70.000;

gmina Rejowiec

- Działka budowlana - 2500m2, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c: 70zł/m2;
- Działka gruntu z prawem zabudowy

- 1500m2. Media: en. elektryczna, wodociąg gminny – przy granicy działki, Rejowiec Kolonia, c: 32.000;
- Działka gruntu - 700m2, możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c: 19.800;
- Lokal użytkowy 34m2, 1 piętro budynku handlowo-usługowego, c: 29.500;
- Budynek mieszkalny drewniany docieplony 70m2 w tym 3 pokoje, kuchnia, łazienka z wc. Działka 2,20ha w całości ogrodzona, uprawiana. Na działce budynki gosp.: stodoła murowana, garaż, c: 400.000;. Możliwość zakupu samego siedliska z działką gruntu o pow. 2091m2 w cenie 300.000;
- M-3, 51m2, II piętro. Do dyspozycji suszarnia, 2 pomieszczenia gosp., działka ogrodnicza, c: 89.000;

gmina Ruda Huta

- Działka gruntu - 6,86ha (klasa IV, V, VI), dopłaty, c: 300.000;
- Działka gruntu o pow. 25,32ha w jednym kawałku, uprawiana, duże dopłaty, c: 35.000zł/ha
- Działka gruntu 5900m2, Rudka Kolonia, c: 60.000;

gmina Sawin

- Gospodarstwo rolne o pow. 5,35ha: budynek mieszkalny drewniany o pow. 66m2. Na działce stodoła o pow. 104m2, obora murowana z cegły 140m2, c: 180.000;
- Siedlisko na wsi: budynek mieszkalny murowany 100m2. Budynki gosp: stodoła, obora, garaż. Działka 3200m2. Możliwość zakupu działki gruntu rolnego o pow. 4,47ha w tym las. c: 150.000;

gmina Siedliszcze

- Dom mieszkalny murowany 95m2. Budynki gospodarcze. Stodoła drewniana Działka gruntu – 1,20ha (możliwy podział). Doskonala lokalizacja na prowadzenie dział. gosp. Bezpośredni dostęp do drogi krajowej Chelm – Lublin, c: 379.000;

gmina Włodawa

- WYJĄTKOWA, piękna działka gruntu 1,64 ha z lasem, ogrodzona, położona przy samym jez. Lipiniec. Staw 20 arów z zalesioną wyspą. Na działce domek holenderski, studnia głębinowa. Dodatkowo w cenie nieruchomości działka gruntu o pow. 1,20ha granicząca z rzeką Tarasienką. Dojazd bezpośrednio z drogi Okuninka - Włodawa, 5 minut jazdy rowerem ścieżką rowerową do jez. Białego, c: 590.000;

DO WYNAJĘCIA:

- M-3, 40m2, 4 piętro, umeblowane, os. Dyrekja. Koszt najmu 900zł + czynsz + media

GRATKA DLA WĘDKARZY

Działka budowlana w Uchańce, gmina Dubienka – nad rzeką Bug o pow. 1448m2. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej. Media: energia elektryczna na granicy działki, własna studnia głębinowa. Czysta, dobry dojazd, sama natura. Doskonala lokalizacja, cena: 19.000zł.

Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące,
uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Audi Q5, 2016r., 2,0tfsi, stan bdb., 2x kpl. kół, nowe oleje, płyny, rozrząd, itp., OC/AC +pakiet, tel. 690 007 344
- Fiat Panda 1,1, 2003r., 92000km, z salonu, garażowany, sprawny, zadbane, bez rdzy, bez nakładów, Chełm, 4.700zł, tel. 795 821 149
- Fiat Uno 1,0b 1993r. zabytek 6.500zł; Volkswagen Passat 2,0tdi 2009r. 10.500zł, tel. 784 195 660
- Ford Mondeo 1,8b+g 2005r., hak, stan bdb., 2 kpl. kół, 5.900zł, tel. 514 634 378
- Honda Civic 7 sedan 1,6, 110KM, 188000km, 2004r., salon Polska, bez korozji, oryginalny przebieg, 11.000zł, tel. 698 804 646
- Hyundai i30 2014r. 1,4b hatchback 140000km biały stan bdb., 27.700zł, tel. 459 001 687
- Laweta samochodowa o wym. 500x190cm z równą podłogą, cykl po kapitalnym remoncie, tel. 603 128 527

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
elastyczne godziny pracy
jeden chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
praca tyle, ile chcesz - na naszych warunkach

- Motocykl Kawasaki ERS, 2005r., kat. A2, kolor czarny, 61000km, zadbane, 6.500zł, tel. 730 819 182
- Nissan Micra, 3 drzwi, kol. ciemna śliwka, 88000km, 1 właściciel w kraju, auto od seniora, tel. 606 585 135
- Opel Astra 1,7cdti isuzu 101KM 6-biegowy 289000km sprawny, 6.200zł, tel. 721 927 378
- Opel Corsa 2011r. 5d, biały, stan bdb., 1,4b, 100KM, koła zima + lato, ważne ubezpiecz. i badanie techn., 13.900zł, tel. 882 664 872
- Opel Corsa C, 1,0b, 2005r., stan dobry, ważny przegląd, zarejestrowany, opłacony, 2 kpl. kół, tel. 516 258 421
- Opel Corsa D, 2009r., 1,2b, wymiana rozrządu, amortyzatorów, oleju i innych, opony wielosez. felgi stalowe, 10.900zł, tel. 607 127 887
- Opel Vectra C, 1,8b+g, 2002r., wyrejestrowany, na części, silnik przerywa (czujnik wału), 2.000zł, tel. 577 967 757
- Opel Zafira 2,0tdi 2000r., stan bdb., Krasnystaw, tel. 512 111 926

SPÓŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

do wynajęcia lokale:

- al. Marsz. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 40 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - boks handlowy o powierzchni 21,8 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 107 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o łącznej powierzchni 51,5 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - pokój biurowy o powierzchni 12 mkw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejowieckiej 66, budynek 202 mkw., działka gruntu 790 mkw.
- nieruchomość przy ul. Rejtana 8, budynek 197 mkw., działka gruntu 637 mkw.

do wynajęcia lub sprzedaży:

- działka o powierzchni ok. 1600 mkw. w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie Gama)

Więcej informacji - tel. 660 547 809

Wynajmę lokal handlowo-usługowy o pow. 122 mk, 20 zł/m2 przy ul. Krzywej 37 w Chełmie, położony na parterze budynku, złożony z dużej sali głównej, 4 mniejszych pomieszczeń i wc. Media, rozliczane na podstawie indywidualnych liczników. Ogrzewanie gazowe.

Tel. kontaktowy: **604 770 223**

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ
DO REMONTU
BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW
SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA
ZA GOTÓWKĘ
tel. **512 392 940**

- Peugeot 308, 2012r. kombi czarny metalik 1,6d automat stan bdb., 16.500zł tel. 459 001 687
- Pilnie - van Renault Scenic 1,9dci 130KM, mały przebieg, 1 właściciel, bez najmniejszej ryski, idealny, 9.800zł, tel. 515 089 521
- Renault Kangoo 1,6 2009r. 106000km przystosowany do transportu osoby będącej na wózku inwalidzkim, 21.000zł, tel. 507 028 761
- Rover 400, 1,6b+g, hak, 1998r., 214000km, opłaty +przegląd ważny cały rok, tel. 773 571 001
- Sam 3,5t Gazela wywrot 2008r. 78000km, ładownia czołowa ZL10B 2011r., tel. 500 101 015
- Suzuki Ignis 2021r. 1,2b hybryd 115000km zielony metalik full wersja stan bdb., 45.000zł tel. 459 001 687
- Suzuki Liana 2004r., 1,6b, 156000km, granat, sedan, 2.500zł, tel. 572 598 475
- Volkswagen Golf Plus 1,9tdi, 2005r., tel. 698 347 855
- Volkswagen Polo 1,2b 2009r. 13.300zł; Fiat Uno 1,0b 1993r. zabytek 6.500zł; Volkswagen Passat 2,0tdi 2007r. combi 10.800zł, tel. 784 195 660

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- 2 zimowe opony 175/65/14 na stalowych felgach +2 felgi stalowe roztaw śrub 4x100 jeździły na Renault Thalia, 300zł, tel. 607 127 887
- Alternator +rozrusznik do Citroena Berlingo 1,6hdi, tel. 507 377 277
- Alufelgi 17" do Toyoty RAV4 rok 2000-06, 400zł, tel. 608 671 680
- Bagażnik do Toyoty CHR, nowy, z salonu, nieużywany, bez potrzeby relingów, 500zł zniżki od ceny firmowej, tel. 602 469 322
- Dekielki do alufelg Audi B4, 4szt., 25zł/szt., tel. 511 817 227
- Koła alufelgi Opel 195/65/15 lato, koła Audi lato 5x112 195/65/15, felgi 15x112 Audi, Krasnystaw, tel. 512 111 926
- Koła do Sprintera nowe opony, Krasnystaw, tel. 534 134 104
- Opony letnie Kleber, używane, 4szt. 195/55/15, stan bdb., 300zł/kpl., tel. 535 553 248
- Opony używane bardzo duży wybór, od 30zł, Żółtańce-Kolonia ul. Dąbrowskiego, tel. 663 502 292

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 2 pokoje 54m2 lp. dwa przed-

- pokoje zszafami wnękowymi centrum Chełma ul. Lubelska, 329.000zł, tel. 786 611 747
- 26m2 ul. Słowackiego 1lp., 197.000zł, tel. 502 225 587
- 35m2, 2 pokoje ul. Wiejska bloki, 194.000zł, tel. 507 982 778
- 36m2 kawalerka parter ul. kamieńskiego po remoncie, tel. 515 959 229
- 36m2 po remoncie 2 pokoje ul. Wołyńska, 289.000zł, tel. 502 225 587
- 47m2, 3 pokoje ul. Andersa, tel. 502 225 587
- 4ha z budynkami, tel. 579 143 732
- 4-pokojowe mieszkanie 57m2 1vp. łazienka z wc blisko sklepy szkoła park ul. Powstańców Warszawy, 330.000zł, tel. 786 611 746
- 50m2 parter ul. Słowackiego, 2 pokoje, tel. 502 225 587
- 52m2 parter ul. Obłoińska po remoncie, pilnie, 275.000zł, tel. 883 156 315
- 53m2 11lp. ul. Wołyńska do remontu, tel. 507 982 778
- 57m2 Al. Żołnierzy I AWP, 2 pokoje, te. 515 959 229
- Baza firmy sprzedającej nawozy, opał, pasze, itp. w Wierzbicy, działka 20a utwardzona z wagą, z powodu choroby, tel. 500 101 015
- Budynek mieszkalno-przemysłowy 15x15m 2-kondygnacyjny na działce 20a w centrum Sawina, stan dobry, media, tel. 727 794 171
- Budynek mieszkalny piętrowy 140m2, działka 280m2 ogrodzona os. Dyrekcja Dolna, 359.000zł, tel. 601 169 899
- Dom 83m2 +działka 45a 4 pokoje centralne ogrzew. przy lesie Krasnystaw, 490.000zł, tel. 780 114 617

Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242

- Dom 87m2 +24a działka z budynkiem 90m2 +2 garaże Rejowiec Fabryczny, 399.000zł, tel. 513 205 949
- Dom drew. ociepl. bliźniak nowe okna dach drzwi piwnica sień kuchnia pokój Dubienka działka 250m2 brak kanalizacji, 45.000zł, tel. 502 036 116
- Dom parterowy 150m2 w ścisłym centrum Włodawy wraz z działką obok 130m2, wszystkie media, na mieszkanie lub usługi, tel. 500 594 653
- Dom piętrowy 140m2 po remoncie os. Cementowni, tel. 729 297 308
- Dom ul. Dembowskiego, pilnie,

tel. 883 156 315

- Dwie działki budowlane po 1500m2 przy drodze Zawadowska ul. Tęczowa, gm. Chełm, tania, pilnie, tel. 517 740 079
- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka 23a budynek gospodarczy dom murowany do remontu, tel. 530 791 500
- Działka 5a utwardzona w całości z wagą najazdową 15t +działka 15a obok utwardzona z magazynem - razem lub osobno, tel. 500 101 015

Działka 48a, Zalasocze k/ Dorohuska, zabudowania do rozbioru (dom, stodoła), dojazd asfalt, prąd na działce, 39.500zł do negocjacji, tel. 603 225 000

- Działka budowlana 25a Wereszcze Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810
- Grunt rolny 1ha 224/2 223/2 222/2, Jagodne gm. Chełm, tel. 507 183 122
- Kawalerka 36,65m2 1lp. Chełm ul. Połaniecka środkowe meble zabud. kuchni +AGD +TV w cenie miesz., tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Kawalerka 11lp. ul. Mickiewicza wspólnota mieszkaniowa do zamieszkania od zaraz niski czynsz, 170.000zł, tel. 501 686 240

Mieszkanie 39,5m2 1p. 2 pokoje os. XXX-lecia, tel. 519 729 867

- M-3 1p. 49m2 2 pokoje po remoncie z garderobą centrum Chełma ul. Mickiewicza, 364.000zł, tel. 786 611 746
- M-3, 53m2 11lp. ul. Grota-Roweckiego, 320.000zł, tel. 605 963 913
- M-4 1lp. 64m2 Chełm ul. Połaniecka, po general. remoncie, umeblowane, do wprowadzenia, dostępne od 1.07.2026, tel. 510 331 741
- M-4, 59,4m2 z wyposażeniem 3 pokoje 1lp. ul. Wolności,

Sprzedam/wynajmę

HALA SPRZEDAŻOWA 600 m²

- W hali znajdują się regały magazynowe do wykorzystania.
- W oddzielnym pomieszczeniu znajduje się kotłownia zasilająca centralne ogrzewanie.
- Wydzielone pomieszczenie biurowe, WC.
- Hala posiada centralę alarmową wraz z czujnikami ruchu, monitoring, dwie bramy wjazdowe i oddzielne wejście dla personelu.
- Hala znajduje się przy ul. Okszowskiej 39 w Chełmie.
- Budynek jest docieplony.
- Możliwość umieszczenia swoich banerów reklamowych na dwóch ramkach na dachu i jednej od frontu.

Ogłoszenie prywatne - nie jestem biurem nieruchomości.

**Sprzedam lub wynajmę.
tel. 508 380 810**

WYWÓZ ZŁOMU

sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzętanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW

podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzętanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE

(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE

malowanie elewacji, dachów itp.

CAŁE WOJEWÓDZTWO

od 8 do 21

514-299-106

360.000zł, tel. 501 479 172

- Mieszkanie 3 pokoje 48m2 1vp. pełna infrastruktura centrum Włodawy, 245.000zł, tel. 786 611 747
- Mieszkanie 44m2 2 pokoje 1p. os. Słoneczne, 359.000zł, tel. 786 611 747
- Mieszkanie 60m2 2 pokoje parter do remontu os. Dyrekcja Dolna, 299.000zł, tel. 513 205 949
- Mieszkanie do remontu ul. Sienkiewicza, parter, we wspólnocie, 47,52m2, 3p+k+t, bez balkonu, piwnica 3,48 m2, 285.000zł, tel. 693 653 300
- Mieszkanie M-4 56m2 parter z garażem i działką oddzielne w Brzeźno gm. Dorohusk, 189.000zł, tel. 513 205 949
- Mieszkanie M-5 100m2 ogrzewanie MPEC, bez pośredników, 420.000zł, tel. 579 641 904
- Mieszkanie po remoncie ul. Wołyńska, 11lp., 44,86m2, 3p+k+t, piwnica 4,2 m2, balkon, klimatyzowane z roletami, 330.000zł, tel. 693 653 300

Remont bez stresu! Kompleksowe usługi remontowo-wykończeniowe, doświadczenie, dokładność, terminowość, tel. 506 549 198

Willa w lesie 9km od Chełma, doskonały dojazd - sprzedam lub zamienię na mieszkanie: parter w Chełmie ok. 60m2 z dopłatą, tel. 606 538 523

- Przestronne 4 pokoje 72m2 11lp. osobne wc funkcjonalny przedpokój os. Bazyłany, 415.000zł, tel. 513 205 949
- Przytulne M-3 po rem. w kamienicy w Chełmie +oficyna 42m2 do rem. ogródek piwnica komórka c.o. kanalizacja, 205.000zł, tel. 607 127 887

- Siedlisko - dom drewn. 65m², budynki gosp. mur., działka 0,4ha, Wola Siennicka gm. Siennica Różana, możliwość zamiany, tel. 735 449 249
- Siedlisko / dom 80m² działka 1,93ha 3 pokoje Putnowice Wielkie, 199.000zł, tel. 786 611 746
- Siedlisko 54m² 2 pokoje +działka 28a Białopole / Kurmanów, 125.000zł, tel. 786 611 747
- Siedlisko dom drewniany działka 0,98ha budynki gosp. solary woda, przy drodze asfaltowej 10km od Chełma, tel. 605 097 434
- Stawy rybne wraz z budynkami po dawnym PGR w Święcicy o pow. 52ha, zasilane wodą ze źródeł, tel. 692 273 532

USŁUGI

- Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940
- Tynki cementowo-wapienne agregatem, tel. 500 527 882



MALOWANIE DACHÓW
tel. 516 964 592

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

Malowanie dachów,
tel. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

Tapety natryskowe, remonty, tel. 604 859 803

Tłumacz przysięgły
j. niemieckiego
tel. 604 210 111

TYNKI MASZYNOWE - gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

Wynajem ponton 3,6m, sztywna podłoga, mocny silnik elektryczny 5HP. Możliwy dowóz. Tel. 794 294 251

BUDOWA I NAPRAWA

- Betoniarstwo 1 właściciel, tel. 510 287 137
- Betoniarstwo 250kg dwuteownik 16 i 20 o różnej długości, tel. 500 101 015
- Drzwi balkonowe podwójne

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
elastyczne godziny pracy
jeden chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
pracuj tyle, ile chcesz - na naszych warunkach

- z futryną, drzwi wewnętrzne, sedes łazienkowy, tel. 825 671 549
- Drzwi drewn. zewn. 80cm L, łazienkowe ciemne 70cm P, wewnętrzne pełne płytowe 80cm nowe, zbiornik buforowy 80l nowy, tel. 727 390 795
- Drzwi garażowe 240x200cm z demontażu, tel. 507 377 277
- Grzejniki łazienkowe fabrycznie nowe +kpl. wyposażenia, 2 białe i 1 brązowy, 100zł/szt., tel. 500 645 736
- Heblarka metalowa, tel. 514 455 619
- Kolektor słoneczny ciśnieniowy Solaris 200l stan bdb., 1.000zł, tel. 601 130 297
- Obrabiarka do drewna Dyma-8 wielofunkcyjna (równiarka grubościówka pilarka tokarka frezarka szlifierka), 2.000zł, tel. 500 645 736
- Ubranie robocze zimowe kurtka +spodnie na szelkach rozm. XL nowe stan bdb., trzewiki męskie rozm. 41, tel. 660 898 033

MEBLE, AGD, RTV

- Fotel bujany brązowy z jasnym wyplatany siedziskiem i oparciem, 250zł, tel. 500 645 736
- Huśtawka ogrodowa, ławo-stół ogrodowy, tel. 510 287 137
- Narożnik pokojowy do spania, piekarnik, prodiż, tel. 798 020 263 (sms nie odbieram)
- Oddam robot kuchenny prod. ZSRR sprawny kompletny, tel. 500 645 736
- Pralka wirnikowa Światowid stan bdb., Chełm, 250zł, tel. 505 996 061
- Stół drewniany okrągły - dzielony na dwie części w komplecie 6 krzeseł nie wymaga renowacji stan idealny, 650zł, tel. 601 169 899
- Wersalka +2 fotele, stół okrągły śr. 120cm, materac 170, 120, 80, 90cm stan bdb., kuchnia gaz. 4pal., pralka półautomat, tel. 727 390 795
- Wersalka, 6 krzeseł pokojowych, stan bdb., niedrogo, tel. 607 271 280
- Wieża Philips lata 90., tuner 2-kasetowy, CD do naprawy, 2 głośniki grające, 150zł, tel. 660 898 033
- X-box 360 zasilacz kabel HDMI +gra Call of Duty, brak padów, 100zł, tel. 660 898 033
- Zamrażarka, pralka wirnikowa z podgrzewaczem wody, wirówka do bielizny, tel. 825 671 549

SPORT, ZDROWIE I URODA

- Elektryczny wózek inwalidzki, stan bdb., niewiele używany, na gwarancji, tel. 505 049 113
- Łódź kabinowa „Kormoran” do wędkowania i żeglowania w dobrym stanie, Włodawa, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Masz problem z alkoholem?

SPRZEDAŻ
• piasek płukany do mixokreta
• piasek budowlany, podsypkowy
• kruszywa drogowe
• żwir płukany, pospółka
• ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS
Chełm
ul. Zielna 14
tel. 782 748 918
509 727 383

- Chcesz przestać pić? Zadzwonił. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967
- Orbitrek sprzedam, tel. 723 914 353
- Rower damka koła 26 przerzutki Shimano stan dobry, 550zł, tel. 517 740 050
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- Tanio sprzedam pampersy rozm. L2, pieluchomajtki L2, tel. 603 327 866

ODZIEŻ I OBUWIE

- Suknia wizytowa XXI i komplet wizytowy L +buty firmy Ryłko (prawie nowe), tel. 798 020 263 (sms nie odbieram)
- Ubranie robocze zimowe kurtka +spodnie na szelkach rozm. XL nowe stan bdb., trzewiki męskie rozm. 41, tel. 660 898 033

SPRZEDAM INNE

- Agregat prądotwórczy Dingo 1500W, 400zł, tel. 511 817 227
- Barakowóz, syrena alarmowa elektryczna, wiertarka stołowa ręczna, waga najazdowa 15t płytka, wagi 500kg met., tel. 500 101 015
- Drewno opał 25-20cm, tel. 507 377 277
- Drewno opałowe różne, podpałka w workach, od 250zł/m, tel. 887 918 886
- Firanka do kuchni h-62cm dł. 3m oraz 2 zazdrostki h-46cm dł. 120cm i 84cm, kolor biały, woal +gipiura, tanio, tel. 505 395 211
- Kolekcja niekasowanych znaczków pocztowych polskich z lat 1988, 91, 94-2003 oraz Mongolii z klaserami 8szt., tel. 516 182 404
- Kryształ z czasów PRL-u szeroki wybór, tel. 696 443 822
- Kufer drewniany, stan bdb., 400zł, tel. 721 936 485
- Kupony materiałów wełnianych 50% taniej niż w sklepie,

tel. 504 377 961

- Łódź kabinowa „Kormoran” do wędkowania i żeglowania w dobrym stanie, Włodawa, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Oświetlenie łazienkowe ze stali nierdzewnej: sufitowy fi.36 na 3 żarówki i 2 ściennie dł. 57cm szer. 5cm na 3 żarówki, tel. 505 395 211
- Puzzle od 500-2000 el. jak nowe, od 5-10zł, tel. 514 657 298
- Roczniaki „Brać łowiecka” - sprzedam, tel. 536 060 155
- Różne starocie, także militarne - sprzedam, tel. 536 060 155
- Silnik el. 10kW stan bdb., Krasnystaw, tel. 534 134 104
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Skóry licowe ciemne i zamszowe jasne, tel. 504 377 961
- Tanio sprzedam mauzer 1000l, 150zł, tel. 577 775 818
- Walizki tekturowe z lat 50. ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Zbiór kufla do piwa, stare i nowsze; rower męski 70zł, tel. 796 273 327
- Zegarki damskie na rękę, stare, tel. 504 377 961
- Żelazko el. od lat 40. stare, tel. 504 377 961

PRZEPROWADZKI TRANSPORT
PK.TRANS TEL: 500-152-192

OLEK TRANS
HOLANDIA - BELGIA - NIEMCY
PRZEWÓZ OSÓB I PACZEK
www.olek-trans.pl

KUPIĘ

- Antyki, monety, militaria, zegarki, kryształ, płyty, medale, tel. 605 541 416
- Antyki, monety, odznaki, obraz, zdjęcia, figury, inne starocie, tel. 781 943 519
- Aparaty foto, bagnety, monety złote srebrne, pamiątki woj-skowe, zegarki na rękę, inne starocie - kupię, tel. 796 273 327

Kupię stare MONETY MEDALE, SZABLE i inne STAROCIA
tel. 606 945 577

- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- M-4 parter lub lp., os. Słoneczne, Bazyłany, Wolności, okolice

ul. Lwowskiej, może być do remontu, do 380.000zł, tel. 517 490 156

- Mieszkanie do 550.000zł w Chełmie ulica dowolna dla rodziny, tel. 502 225 587
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

WYNAJME

- 2 pokoje Chełm ul. Grota-Roweckiego 1lp. umebł. od 1 sierpnia, 1.500zł +liczniki +kaucja, tel. 502 363 740
- 40m² ul. Paderewskiego, częściowo umebłowane (gabinet, biuro, magazyn, mieszkanie), tel. 504 377 961

SPRZEDAŻ DREWNA
Art-Drew
SPRZEDAŻ DREWNA
DREWNO ŁUPANE ORAZ W WAŁKACH
725 210 299
KOZA-GOTÓWKA 50K, 22-105 OKSZÓW

Chelmskie Centrum KOMINIARSTWA
ul. Zielna 10
22-100 Chełm
e-mail: chck@wp.pl
tel. 82 565 37 18
kom. 887 883 555
www.kominiarze-chelm.pl

- Czyszczenie przewodów kominowych tradycyjne i mechaniczne.
- Przegląd instalacji gazowych i wentylacyjnych.
- Montaż i sprzedaż wkładów kwasoodpornych, żaroodpornych i izolowanych. – GRATIS

PROTOKÓŁ KOMINIARSKI

- Wydawanie Protokołów, opinii, odbiory - kominiarskie, gazowe i wentylacji mechanicznej.
- Montaż i sprzedaż kotłów c.o. pellet, ekogroszek, węgiel - drewno. Największy wybór w Lubelskim GRATIS PROTOKÓŁ KOMINIARSKI, GAZOWY, OPINIA CZYSTE POWIETRZE
- Montaż nasad kominowych, drzwiczek i kratki wentylacyjnych.

Zamawiając czyszczenie przewodów kominowych, otrzymujesz PRZEGŁĄD INSTALACJI GAZOWEJ GRATIS!
Dwa protokoły w cenie jednego — pełne bezpieczeństwo bez dodatkowych kosztów.

ZAMIEŃ

- Dom w zab. szer. narożny 110m2 garaż działka ogrz. MPEC - na M-4 parter lub lp., os. Słoneczne, Bazylany, Wolności, tel. 517 490 156
- Umeblowane mieszkanie 61m2 parter ogrzewanie miejskie budynków kolejowy - na kawalerkę parter w bloku, tel. 607 873 470

MATRYMONIALNE

- Oddam makulaturę,
tel. 601 801 165**

- eprasa.pl 4769686992

AFISZ KULTURALNY

REPERTUAR ChF „Zorza” w Chełmie

6 lipca, poniedziałek
13:00 Minionki i straszyla
15:00 Minionki i straszyla
17:00 Minionki i straszyla
19:00 Ojczyzna

7 lipca, wtorek
13:00 Minionki i straszyla
15:00 Minionki i straszyla
17:00 Minionki i straszyla
19:00 Ojczyzna Dramat

8 lipca, środa
13:00 Minionki i straszyla
15:00 Minionki i straszyla
17:00 Minionki i straszyla
19:00 Ojczyzna Dramat

9 lipca, czwartek
13:00 Minionki i straszyla
15:00 Minionki i straszyla
17:00 Minionki i straszyla
19:00 Ojczyzna Dramat

10 lipca, piątek
13:00 Minionki i straszyla
15:00 Minionki i straszyla
17:00 Minionki i straszyla
19:00 Ojczyzna Dramat

11 lipca, sobota
11:00 Minionki i straszyla
13:00 Minionki i straszyla
15:00 Minionki i straszyla
17:00 Ojczyzna
19:15 Drugie życie

12 lipca, niedziela
11:00 Minionki i straszyla
13:00 Minionki i straszyla
15:00 Minionki i straszyla
17:00 Drugie życie
19:30 Ojczyzna Drama

Pohulają nad stawem

Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojsławicach zaprasza na kolejną edycję potańcówki pod chmurką, która odbędzie się 11 lipca na moło przy wojsławickim stawie. Do wspólnej zabawy porwą nas Zespół Herkulanum oraz Zespół Revers z Hrubieszowa. Początek od godz. 20.

„Spoza granic”

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza na wernisaż wystawy „Spoza granic” autorstwa Jolanty Wdowikowskiej (z domu Matela), który odbędzie się 17 lipca 2026 r. (piątek) o godz. 17.00 w Galerii Nova przy ul. Partyzantów 40 w Chełmie. Jolanta Wdowikowska, posługująca się

w działalności artystycznej pseudonimem **Matela**, pochodzi z Chełma, z którym była związana do 2016 roku. Jej twórczość od zawsze inspirowana była naturą – barwami, formami i bogactwem otaczającego świata. Artystyczną drogę rozpoczęła w 2013 roku jako członkini chełmskiej grupy malarskiej **Pasja**, rozwijając przede wszystkim malarstwo o tematyce przyrodniczej. Przełomowym momentem w jej życiu okazała się przeprowadzka do Norwegii. Surowy krajobraz skandynawskiego wybrzeża otworzył przed artystką nowe możliwości twórczej ekspresji. Tam powstała autorska galeria **Sjokunst** („Sztuka morską”), w której tworzy rzeźby i asamblaż z drewna wyrzuconego przez morze, korzeni oraz zardzewiałych elementów metalu odnalezionych na brzegu. W swoich pracach zachowuje naturalne kształty, faktury i kolory materiałów, wydobywając ich niepowtarzalny charakter. Wystawa „**Spoza granic**” jest nie tylko prezentacją prac powstałych w Norwegii, to także zapis twórczej podróży artystki, która, pozostając wierna swojej wrażliwości, odnalazła nowy język wypowiedzi w materiałach ukształtowanych przez morze i przyrodę. Chełmska ekspozycja stanowi wyjątkową okazję do spotkania z artystką oraz poznania efektów jej wieloletnich poszukiwań twórczych. **Wstęp wolny.** Wystawę będzie można oglądać do 24 lipca 2026 r.

„Średniowieczny Chełm. Na styku kultur i cywilizacji”

Centrum Kompetencji Europejskich UMCS w Chełmie, Instytut Archeologii UMCS w Lublinie oraz Chełmska Biblioteka Publiczna zapraszają na sesję popularnonaukową poświęconą historii i dziedzictwu średniowiecznego Chełma. Wydarzenie, będące częścią obchodów Dni Chełma, będzie okazją do poznania najnowszych wyników badań archeologicznych oraz dyskusji o znaczeniu Chełma jako ważnego ośrodka na pograniczu kultur i cywilizacji Europy Środkowo-Wschodniej. W programie przewidziano wystąpienia dotyczące m.in. królewskiej rezydencji na Górcie Chełmskiej, zabytków archeologicznych, średniowiecznej architektury, ochrony dziedzictwa kulturowego oraz sposobów prezentowania odkryć archeologicznych współczesnym odbiorcom. Wydarzenie objął honorowym patronatem JM Rektor UMCS, a prelegentami będą wybitni specjaliści, m.in. z Polskiej Akademii Nauk, UMCS, PANS i Muzeum Ziemi Chełmskiej. Termin: 10 lipca 2026 r., godz. 10.00–12.30 Miejsce: Chełmska Biblioteka Publiczna im. Marii Pauliny Orsetti, ul. Partyzantów 40, Chełm. Wstęp wolny.

Kino letnie pod gwiazdami

Od najbliższego czwartku, 9 lipca, na dziedziniec Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ul. Podwalnej Iwra kino letnie. Seanse będą odbywać się we wszystkie lipcowe i sierpniowe czwartki. Repertuar na lipiec przedstawia się następująco: 09.07.2026 „Cast away – Poza Światem”, reż. R. Zemeckis (2000); 16.07.2026 „Układ zamknięty”, reż. R. Bugajski (2013); 23.07.2026 „Get out. Uciekaj!”, reż. J. Peel (2017); 30.07.2026 „Jesteś Bogiem”, reż. L. Dawid (2012). Początek seansów w lipcu godz. 20:30; w sierpniu godz. 20. Wstęp wolny.

XVI edycja Międzynarodowego Festiwalu „Śladami Singera”

W najbliższy czwartek, 9 lipca, Chełm będzie gospodarzem XVI edycji Międzynarodowego Festiwalu „Śladami Singera”, organizowanego przez Ośrodek „Brama Grodzka – Teatr NN” w Lublinie. Inspiracją dla festiwalowych wydarzeń jest twórczość laureata Literackiej Nagrody Nobla - Iłchaka Baszewisa Singera oraz lokalna historia. W programie znalazły się prezentacja słuchowiska „Sztukmistrz z Lublina”, spektakl szwedzkiego Teatru Albatross „W cieniu nienawiści rosną kwiaty” oraz plenerowe widowisko „Przyjaciele Sztukmistrza 2026” z udziałem artystów z kilku krajów. Program: godz. 17.00 – „Sztukmistrz z Lublina” (słuchowisko), Muzeum Ziemi Chełmskiej, ul. Św. Mikołaja 4. godz. 18.30 – spektakl „W cieniu nienawiści rosną kwiaty”, Muzeum Ziemi Chełmskiej. ul. Św. Mikołaja 4; godz. 20.00 – widowisko plenerowe „Przyjaciele Sztukmistrza 2026”, pl. Edwarda Łuczowskiego (w razie niepogody – Chełmski Dom Kultury). Wstęp na wszystkie wydarzenia jest wolny. (opr. w)

Wystawa w ChBP Mistrzyni haftu i koronek



Burmistrz Włodawy Wiesław Muszyński i Włodawski Dom Kultury zapraszają

9-11 LIPIEC

2026

XXXI

MIĘDZYNARODOWE

POLESKIE LATO Z FOLKLOREM

9 LIPCA (CZWARTEK)
GODZ: 17.00
AMFITEATR

POLSKA
ZESPÓŁ TAŃCA LUDOWEGO „POLESIE”

KIRGISTAN
„ADIS” VOCAL – CHOREOGRAPHIC ENSEMBLE

PANAMA
„ANDRES VALIENTE – DANZAS Y PROYECCIONES FOLKLÓRICAS”

10 LIPCA (PIĄTEK)
GODZ: 17.00
AMFITEATR

CHILE
„Ballet Folklorico de Pucón – BAPPU CHILE”

KOSOVO
ENSEMBLE DANCE AND SONGS „KEMAJL AZIZI”

POLSKA
GRUPA FOLKLORYSTYCZNA „POKOŁENIA”

GODZ: 21.00
PATIO CZWOROBOOK
(MUZYKA ŚWIATA)

11 LIPCA (SOBOTA)
GODZ: 17.00
AMFITEATR

POLSKA
ZESPÓŁ TAŃCA LUDOWEGO „POLESIE – OLDBOYE”

UKRAINA
ZESPÓŁ TEATRALNO – TANECHNY „KRYSZTAŁ”

POLSKA
ZESPÓŁ TAŃCA LUDOWEGO „WŁODAWIACY”
ZESPÓŁ TANECHNY „WŁODAWIANIE”

ZESPOŁY WYKONAJĄCE: CHILE, PANAMA, KOSOVO I KIRGISTAN SĄ UCZESTNIKAMI MIĘDZYNARODOWYCH PROFESOR FOLKLORYSTYCZNYCH NA MIĘDZYNARODOWYM NAGRODAMI W LUBLINIE



W Chełmskiej Bibliotece Publicznej gości wystawa haftu i koronek autorstwa Jadwigi Żukowskiej z gminy Siedliszcze. Zwiedzający mogli podziwiać bogaty zbiór rękodzieła inspirowanego tradycją ludową, haftowane makatki, serwety, elementy odzieży, kapelusze oraz dekoracje

nawiązujące do regionalnej etnografii. Jadwiga Żukowska jest członkinią Stowarzyszenia Twórców Ludowych oraz Koła Gospodyń Wiejskich w Bezku. Za działalność na rzecz ochrony regionalnego dziedzictwa otrzymała tytuł „Zasłużony dla Powiatu Chełmskiego”. (kg)



PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI

Nawoja po latach wygnania wraca do rodzinnej wsi, chcąc rozprawić się z przeszłością. Schowana przed światem leczy ludzi, odczytuje uroki i pomaga pokonywać demony. Zarówno te snujące się po wsiach i bezdrożach, jak mary, strzygi czy wampire, ale także te, często najbardziej niebezpieczne, które zalegają się w duszy i niszczą człowieka od środka. Posądzona o czary, torturowana, jest zmuszona znów uciekać. Ratuje ją tajemnicza grupa kuglarzy, w której poznaje cygański świat. Odkrywa jednak, że to nie jej miejsce i dalej musi iść własną drogą. Dociera do Prus Królewskich, do Torunia. Tam poznaje zupełnie inną, mroczną krainę, pełną tajemnic i intryg oraz zgłębia tajniki alchemii. W tej podróży nie wszystko okaże się takim, na jakie wyglądało, a bohaterka odkryje, iż jej moc przybiera na sile. Nawoja wie, że za nią podąża najsilniejszy z demonów - Śmierć, której złożyła obietnicę, a ta nie znosi porażek.

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 25/2026.
Książkę pt. „Kiedy obudzi się nadzieja”, której autorką jest Anna Szczesna, otrzymuje **Ewa Łukaszcuk**. Zapraszamy do redakcji.

KONKURS. Do wygrania książka „Szeptucha. Trzy księżycy”, której autorką jest **Bianka Kunicka**. Aby zdobyć egzemplarz, wystarczy do 15 lipca 2026 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 20 lipca 2026 r.

KUPON KONKURSOWY

TAK,
chcę wygrać książkę
Bianki Kunickiej
pt. „Szeptucha. Trzy księżycy”.

Moje dane:

...../imię, nazwisko, nr tel/

nr 27/2026

Duma szkół i rodziców

Nasi Prymusi (cz. 2)

Kontynuujemy cykl „Nasi Prymusi”, w którym przedstawiamy uczniów osiągających najwyższe wyniki w nauce. To młodzi ludzie, którzy mogą pochwalić się nie tylko imponującą średnią ocen, ale także świadectwem z białoczerwonym paskiem. Serdecznie gratulujemy wszystkim wyróżnionym i życzymy im dalszych sukcesów oraz odwagi w realizacji swoich pasji.

Szkoła Podstawowa im. Synów Pułku w Siennicy Różanej

Klasa 4a

Olga Kulbaka - 5,30
 Marcelina Łontkowska - 5,10
 Filip Kozak - 4,90
 Judyta Fajman - 4,90
 Michał Kiszczak - 4,90
 Filip Nowosad - 4,80

Klasa 5a

Maja Gwarda - 5,27
 Kornelia Gawryszek - 5,27
 Kacper Białek - 4,82
 Lena Żarska - 5,18
 Maja Charczuk - 4,82
 Kacper Wrona - 4,91

Klasa 6a

Julia Jarosiewicz - 5,64
 Lena Krawczuk - 5,64
 Zuzanna Malinowska - 5,18
 Weronika Nowińska - 5,09
 Kacper Kozak - 4,82

Klasa 6b

Michał Kwaśnik - 5,55
 Gabriela Kuś - 5,27
 Karol Miszczak - 5,00
 Julia Kosobucka - 4,91
 Franciszek Betiuk - 4,91
 Amelia Pstrągowska - 4,82
 Antoni Tomaszewski - 4,82

Klasa 7a

Jagoda Okoń - 5,54
 Amelia Białek - 5,23
 Julia Jakubiec - 5,08
 Błażej Moryłowski - 5,00
 Lena Kulbaka - 4,92

Klasa 7b

Szymon Bogusz - 5,08
 Paweł Gwarda - 4,92
Klasa 8a
 Kaspian Proskura - 5,76
 Antonina Kondratiuk - 5,41
 Aleksandra Rybak - 5,00
 Michał Bis - 4,82
 Lilianna Łontkowska - 4,76

Szkoła Podstawowa w Strachosławiu

Klasa 4

Hanna Piątek - 5,30
 Oliwier Harcej - 5,10
 Mateusz Juszczynski - 5,10
 Zuzanna Olszewska - 5,00
 Weronika Waszczuk - 5,00

Klasa 5

Wiktoria Czapka - 5,09
 Filip Koszelewski - 5,18
 Kacper Miszczak - 5,27
 Hanna Żuk - 5,00

Klasa 6

Aleksandra Józak - 5,73
 Szymon Kowalski - 5,64
 Laura Skrok - 5,36
 Szymon Grzeszczak - 5,27
 Igor Kędziora - 5,00

Klasa 7

Krystian Miszczak - 5,08
 Lena Damiłuk - 5,38
 Julia Ślebioda - 5,38
 Damian Szykuła - 4,85
 Dominika Gruszecka - 4,77
 Hanna Grzeszczak - 4,77
 Aleksandra Olszewska - 4,77

Klasa 8

Zuzanna Kołodziej - 4,85
 Karol Chmiel - 4,77

Szkoła Podstawowa w Kamieniu

Klasa 4

Antoni Malinowski - 5,44
 Maja Szpindowska - 5,10
 Jagoda Klekotniuk - 5,00

Klasa 5

Lena Kasperek - 5,36
 Zuzanna Smolira - 5,36
 Nina Kozaczuk - 5,27
 Maria Otkala - 5,27

Klasa 6

Lena Kołtun - 5,18
Klasa 7
 Julia Skibińska - 5,08
 Paweł Górecki - 4,92
 Wiktoria Dżaman - 4,85
 Katarzyna Wawrzycka - 4,85
 Weronika Dyczko - 4,77
 Lena Kutarba - 4,77

Klasa 8

Nikola Ibramowicz - 5,47
 Oliwia Dyc - 5,41
 Tomasz Górecki - 5,18
 Oliwia Skotak - 4,76

Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Krasnymstawie

Klasa 4a

Adam Jagniontkowski - 5,50
 Wiktor Kowalczyk - 5,40
 Julia Dębska - 5,10
 Katarzyna Kawa - 5,10
 Bartłomiej Czuba - 4,90
 Bartłomiej Mąka - 4,90
 Karol Hałas-Błądkowski - 4,80

Klasa 5a

Leon Lisowski - 4,91
 Eryk Kuliś - 4,82

Klasa 5b

Miłosz Fałek - 5,82
 Barbara Kawa - 5,55
 Paweł Suszek - 5,45
 Piotr Proskura - 5,36
 Piotr Jakubiak - 4,91

Klasa 6a

Ivan Holovchenko - 5,64
 Karol Szymański - 5,64
 Jakub Kowalczyk - 4,82

Klasa 6b

Julia Wentczuk - 6,00
 Kalina Chmista - 5,90
 Miłosz Podlaski - 5,73
 Maja Maciejewska - 5,55
 Paweł Waryszak - 5,36

Klasa 6b

Kamil Panas - 5,27
 Zofia Kawa - 5,00

Klasa 7a

Wiktoria Poniedziałek - 5,46
 Lena Dębska - 5,08
 Nadia Smorga - 4,77

Klasa 7b

Antonina Fałek - 5,92
 Olga Bieleśza - 5,62
 Aleksander Panas - 4,85

Klasa 8a

Łucja Bąk - 5,53
 Amelia Kostrzanowska - 5,24
 Kamil Rudnik - 5,12
 Blanka Kosidło - 5,00
 Maja Szostak - 4,82
 Paulina Sokół - 4,76
 Jan Serafin - 4,76

Klasa 8b

Anastazja Kasperek - 5,18
 Hanna Dutkowska - 5,12
 Maryla Dutkowska - 4,94
 Julia Kielb - 4,82

>> str. 43

CHEŁM. Tak im poszło

Ósmoklasiści poznali wyniki

Tegoroczni absolwenci szkół podstawowych w ubiegły piątek poznali wyniki egzaminu ósmoklasisty. Uczniowie z chełmskich szkół uzyskali średnio 65 proc. z języka polskiego, 52 proc. z matematyki oraz 74 proc. z języka angielskiego. Wśród szkół publicznych najlepsze rezultaty osiągnęła Szkoła Podstawowa nr 5.

Egzamin ósmoklasisty odbywał się w dniach 11–13 maja. Przez trzy dni uczniowie rozwiązywali kolejno zadania z języka polskiego, matematyki oraz wybranego języka obcego nowożytnego. Wyniki poznali w piątek. Średnie rezultaty chełmskich ósmoklasistów są zbliżone do wyników osiągniętych w innych miastach regionu. W Zamościu uczniowie uzyskali średnio 67 proc. z języka polskiego, 55 proc. z matematyki i 75 proc. z języka angielskiego, natomiast w Białej Podlaskiej odpowiednio 65 proc., 54 proc. i 74 proc.

Na tle województwa Chełm wypadł nieco słabiej z języka polskiego i matematyki, ale lepiej z języka angielskiego. Średnia dla

województwa lubelskiego wyniosła 66,6 proc. z języka polskiego, 53,5 proc. z matematyki oraz 71 proc. z języka angielskiego. Z kolei średnie krajowe to 65 proc., 55 proc. i 73 proc.

Najlepsze wyniki spośród publicznych podstawówek osiągnęli

uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5, którzy uzyskali średnio 72 proc. z języka polskiego, 63 proc. z matematyki i 81 proc. z języka angielskiego. Wśród szkół niepublicznych zdecydowanie wyróżniły się Pierwsza Społeczna Szkoła Podstawowa oraz Niepu-

bliczna Szkoła Podstawowa nr 2. Uzyskane wyniki będą się liczyć przy rekrutacji do szkół podstawowych, która właśnie wchodzi w decydującą fazę. Poniżej podajemy średnie wyniki szkół z poszczególnych przedmiotów podana w procentach. (w)

Szkoła Podstawowa nr 8 - j. polski - 64, matematyka - 50, j. angielski - 78
 Szkoła Podstawowa nr 7 - j. polski - 65, matematyka - 46, j. angielski - 68
 Szkoła Podstawowa nr 5 - j. polski - 72, matematyka - 63, j. angielski - 81
 Szkoła Podstawowa nr 2 - j. polski - 59, matematyka - 43, j. angielski - 66
 Szkoła Podstawowa nr 6 - j. polski - 61, matematyka - 51, j. angielski - 76
 Szkoła Podstawowa nr 1 - j. polski - 58, matematyka - 49, j. angielski - 68
 Szkoła Podstawowa nr 4 - j. polski - 70, matematyka - 53, j. angielski - 71
 Szkoła Podstawowa nr 3 - j. polski - 63, matematyka - 44, j. angielski - 59
 Pierwsza Społeczna Szkoła Podstawowa - j. polski - 79, matematyka - 85, j. angielski - 96
 Niepubliczna Szkoła Podstawowa „Razem” - j. polski - 57, matematyka - 48, j. angielski - 61
 Niepubliczna Szkoła Podstawowa nr 2 - j. polski - 79, matematyka - 79, j. angielski - 88
 Niepubliczna Szkoła Podstawowa „Arka” - j. polski - 64, matematyka - 54, j. angielski - 84.

CHEŁM

Spotkanie po latach „Machaje” - rocznik 1976

Wspomnienia absolwentów

W murach szkoły spędziliśmy nasze najpiękniejsze lata. Zauroczeni przeżywaną wspólnie młodością, oczarowani złotem jesieni, bielą zim i zielenią chełmskich wiosen, znaleźliśmy w naszym technikum prawdziwy dom. Niezapomnianą atmosferę szkoły tworzyli nasi nauczyciele: wokół wielu z nich wyrosły legendy i mity, które poprzez aurę ich niezwykłych osobowości wytworzyły w naszej pamięci szczególny obraz tamtych dni. Czar studniówki, przetańczonej do rana z piękną dziewczyną na szkolnym holu zachował się w sercu i pamięci każdego z nas, na całe życie. Był to bowiem pierwszy, fascynujący swą formą, sygnał nadchodzącej dorosłości”.

Dnia 27 czerwca 2026 roku po 50 latach spotkaliśmy się kolejny raz, aby odetchnąć atmosferą dawnych lat i spędzić choć kilka chwil

w tych starych, szacownych murach, wspominając z sentymentem swoje szkolne lata.

Był to czas pięknych wspomnień, serdecznych rozmów i odnalezienia tutaj części siebie – tej młodszej, odważnej, może bez srebrnych włosów na skroni, ale zawsze wiernej ideałom ucznia Technikum Mechanicznego w Chełmie.

Absolwenci Technikum Mechanicznego ‘76



(od lewej) Janusz Gorzała, Andrzej Kowalczyk, Ryszard Lipski, Jerzy Wołoszczuk, Witold Szpejda, Henryk Czubiuk, mgr inż. Jan Siłuch, Włodzimierz Talma, prorektor PANS prof.ucz. dr hab. Józef Zajac, Wiesław Wróblewski, rektor PANS prof.ucz.dr Beata Fałda, Janusz Lichota, Andrzej Wypychowski, Józef Oszust (z przodu), Zdzisław Zubilewicz (z tyłu), Marek Górny, Andrzej Michalak, Józef Mielniczuk.

WOJSŁAWICE. Bawili i uczyli jak sprawić, by wakacje były bezpieczne Festyn na Krasnystawskiej

Pierwsza niedziela wakacji w Wojsławicach upłynęła pod znakiem edukacji, dobrej zabawy i integracji. Na stadionie przy ul. Grabowieckiej odbył się rodzinny festyn „Bezpieczne Wakacje”, który przyciągnął wielu mieszkańców.

Organizatorzy przygotowali liczne atrakcje łączące edukację, profilaktykę i rozrywkę. Największym zainteresowaniem cieszył się Orbitek – mobilne planetarium, które zabrało uczestników w niezwykłą podróż po kosmosie. Nie zabrakło również występów tanecznych grup Zumba Kids i Iskierki, pokazów służb mundurowych, gier, zabaw oraz konkursów z nagrodami. Podczas festynu można było sprawdzić swoją wiedzę w quizie dotyczącym zasad bezpieczeństwa, a chętni mieli także możliwość zarejestrowania się w bazie potencjalnych dawców szpiku Fundacji DKMS. Organizatorem wydarzenia było Sołectwo ul. Krasnystawskiej z sołtys **Grażyna Burdą** na czele. W przygotowanie imprezy włączyły się również Starostwo Powiatowe



we w Chełmie, Urząd Gminy Wojsławice, Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojsławicach oraz klub Wojsławia Wojsławice. Organizatorzy dziękują za pomoc wszystkim partnerom i sponsorom. (opr. w, fot. Gmina Wojsławice)

Duma szkół i rodziców

Nasi Prymusi (cz. 2)

Szkoła Podstawowa w Sawinie

Klasa 4

Kacper Błaszczyk - 5,00
Zofia Chlebio - 5,70
Julia Gawryszek - 4,90
Nina Lena Gorczyca - 4,90
Ewa Maria Kaszczuk - 5,20
Patrycja Kaszuk - 5,60
Zuzanna Kita - 4,90
Apolonia Kowalska - 5,60
Oliwia Łubkowska - 5,70
Zuzanna Nowakowska - 5,00
Wiktoria Osoba - 5,10
Aleksandra Pacała - 5,60
Anastazia Patrzył - 4,80
Amelia Przybylska - 5,80
Piotr Sawka - 5,70
Zofia Siwek - 5,50
Krzysztof Sołoducha - 5,70
Antoni Suchoń - 5,00
Gabriel Werema - 5,40

Klasa 5

Jakub Błaszczyk - 5,18
Lena Gaj - 4,82
Zuzanna Kaleta - 4,82
Piotr Kulawczyk - 5,36
Julian Łabuś - 4,82
Michał Mazurek - 5,45
Rafał Paluszkiwicz - 4,91
Aleksandra Skorupa - 5,27
Cyprian Sliwiński - 4,82
Miłosz Wachulski - 5,73
Szymon Werema - 5,18

Klasa 6a

Błażej Bakun - 4,82
Wiktor Filewicz - 5,45
Michał Kędzierawski - 5,36
Zuzanna Korzeniowska - 5,45
Antonina Kulawczyk - 5,73
Aleksandra Kutryj - 5,45
Dawid Kuźma - 5,09
Olaf Kuźma - 5,18
Kuba Litwin - 5,09
Zuzanna Łopąg - 5,55
Zofia Mazurek - 5,91
Zuzanna Mazurek - 5,18
Malwina Suchonos - 5,09

Klasa 6b

Zuzanna Chmielewska - 5,27
David Dejneka - 5,00
Marika Głowacz - 5,09
Igor Gruszka - 5,73
Antonina Mazur - 5,91
Jan Mazur - 5,18
Aleksandra Oleszczuk - 6,00
Ewelina Popek - 5,82
Ksawery Pytel - 4,82
Nikola Skupień - 5,64
Maja Sochaczewska - 4,82
Artur Wolski - 4,82

Klasa 7

Iwo Adamowicz - 5,31
Kaja Fura - 5,23
Kacper Głogowski - 5,92
Igor Kaleta - 5,69
Nikola Kaszuk - 5,00
Bartosz Koss - 5,46
Szymon Królikowski - 5,15
Alicja Krzeszyk - 5,85
Gabriel Krzeszyk - 4,77
Michał Mazur - 5,00
Gabriel Mazurek - 5,62
Rozalia Mroczek - 5,69
Aleksandra Sołoducha - 4,85
Kornelia Struska - 4,92
Adam Terlecki - 5,23

Klasa 8

Patrycja Dmitruk - 5,00
Patrik Ganczaruk - 5,18
Hubert Maksymilian - 4,76
Damian Lenc - 4,82
Maciej Łopąg - 5,06
Weronika Łubkowska - 5,71
Wiktoria Łubkowska - 4,88
Natalia Marczuk - 5,71
Nikola Steć - 5,53
Maja Wojciechowska - 5,24
Wiktor Wołoszkiewicz - 4,76
Nikola Zych - 5,12

IV Liceum Ogólnokształcące w Chełmie

Klasa 1a

Krzysztof Kowalczyk - 4,80
Paweł Kowalski - 5,13
Natanieł Prączko - 5,13
Tobiasz Radko - 4,80
Aleksander Żeleznicki - 5,20

Klasa 1b

Daria Dyńska - 5,13
Sandra Korkosz - 4,75
Kornelia Kubina - 4,75
Aleksandra Wiąckiewicz - 4,81

Klasa 1c

Adrianna Cyprys - 4,75
Daria Cyprys - 4,94
Natalia Jones - 5,00
Martyna Malinowska - 5,63
Aleksandra Powaga - 4,75
Lena Sidoruk - 4,75
Emilia Słania - 4,81

Klasa 1d

Patrycja Kluga - 4,81
Magdalena Pawelec - 5,13
Paula Radomska - 5,25
Daria Smoter - 5,44
Iga Stachyra - 5,19

Klasa 1e

Jagoda Fic - 5,13
Gabriela Guz - 5,25
Aleksandra Pokraka - 4,81
Laura Stocka - 5,13
Maja Tarczyłuk - 5,13
Kinga Zielińska - 4,75

Klasa 2a

Kacper Gardias - 5,21
Katarzyna Kras - 4,80
Nikola Krasnowska - 4,87
Sebastian Sieczkowski - 4,77

Klasa 2b

Sandra Pradun - 4,93
Martyna Rudzka - 5,13
Wiktoria Woźniczka - 5,19

Klasa 3a

Maciej Kapka - 5,33
Paulina Olejarz - 5,17
Gabriel Rzeszut - 5,25

Klasa 3b

Anna Bielecka - 4,92
Wiktoria Jędruszcak - 4,92
Zuzanna Kiełbasa - 5,31
Izabela Kniażuk - 4,77
Laura Kuba - 4,82
Zuzanna Kurowska - 5,92
Marta Osobińska - 5,62
Pola Pułapa - 5,62
Olivier Wanarski - 5,15
Gabriel Wic - 5,31
Dominika Wicha - 4,92

Klasa 3c

Paulina Antoniuk - 4,92
Zofia Dyczko - 4,75
Paulina Dylewska - 5,38
Dominik Głaz - 4,77
Wiktoria Kielniacz - 5,23
Zuzanna Kołtun - 5,15
Oliwia Kupracz - 5,46
Nina Nowicka - 5,77
Martyna Zienkiewicz - 4,92

Klasa 3d

Zofia Łopuszyńska - 4,75
Weronika Stępień - 5,17
Lena Szaja - 5,17
Maja Wawryniuk - 5,17

Klasa 3e

Katarzyna Kołtun - 4,77
Wiktoria Konopka - 4,77
Mikołaj Kostecki - 5,31
Elżbieta Lenart - 4,77
Amelia Pastuszek - 5,38

Kolejni prymusi za tydzień

Nie tylko przy muzyce

Chełm bawił się koncertowo

Za nami Dni Chełma - największa miejska impreza plenerowa. Na scenie obok Kina „Zorza” wystąpiły gwiazdy polskiej estrady i lokalni artyści, a o dodatkowe atrakcje zadbały m.in. chełmskie muzeum i Chełmskie Podziemia Kredowe.

Dwudniowe obchody, zorganizowane przez Ratusz i ChDK, ponownie połączyły pokolenia. W sobotę, 4 lipca, od wczesnych godzin popołudniowych na scenie przy ul. Strażackiej wystąpiły Kapela Podwórkowa Taaka Paka oraz zespół Viva Latino. Nie zabrakło także sportowego akcentu - z mieszkańcami spotkali się zawodnicy ChKS Chełm.



Jedną z największych gwiazd pierwszego dnia była **Krystyna Giżowska**, która przypominała swoje największe przeboje.



Po oficjalnym otwarciu Dni Chełma na scenie pojawiła się **Carla Fernandes**, a sobotni wieczór zwieńczył koncert zespołu Perfect z **Łukaszem Drapałą**.

Równie bogaty program przygotowano na niedzielę, 5 lipca. Najmłodszy bawili się podczas koncertu Duetu Fantazyjnego, a później publiczność usłyszała zespół „Gdzie Diabeł Nie Może”, Partię z przebojami „Pytasz mnie, co ci dam”, „Dwa razy dwa” czy „Czarny Alibaba”, a także **Arka Braxtona** z zespołem. Na zakończenie święta miasta wystąpiły Golden Life oraz Paktofonika Orkiestra.

Choć organizacja imprezy wiązała się z czasowymi utrudnieniami w ruchu dla kierowców i mieszkańców centrum, wielu chełmian podkreśla, że koncerty przy ul. Strażackiej mają niepowtarzalny klimat i od lat są jednym z najbardziej wyczekiwanych punktów miejskiego kalendarza imprez. (w)



Skoda Kodiaq iV Hybrid Plug-In 1,5 204 KM



Niektóre samochody już z daleka jasno pokazują swoje przeznaczenie. Skoda Kodiaq iV nie udaje sportowca i nie próbuje za wszelką cenę zwracać na siebie uwagi futurystycznymi dodatkami. To duży rodzinny SUV, który od pierwszego spojrzenia daje poczucie solidności. W nowej generacji producent postawił na odświeżenie dobrze znanego projektu. Sylwetka stała się bardziej elegancka, pojawiły się smuklejsze reflektory i więcej ostrych linii, ale całość nadal pozostała stonowana.

Nadwozie i wnętrze

Nowa generacja Skody Kodiaq zachowała charakterystyczny styl swojego poprzednika, jednak producent postanowił nadać jej bardziej nowoczesny wygląd. Sylwetka samochodu nadal sprawia wrażenie solidnej i masywnej, ale jednocześnie jest bardziej dopracowana pod względem aerodynamiki. Przód otrzymał smuklejsze reflektory oraz bardziej wyraziste detale, które nadają autu świeżości. Kodiaq pozostaje jednym z największych przedstawicieli segmentu rodzinnych SUV-ów. Jego rozmiary przekładają się przede wszystkim na bardzo przestronne wnętrze. Po zajęciu miejsca za kierownicą szybko można zrozumieć, dlaczego Kodiaq zdobył tak dużą popularność. Wnętrze nie przytłacza nadmiarem stylistycznych eksperymentów. Zamiast tego kierowca otrzymuje przestrzeń i praktyczne rozwiązania, które docenia się każdego dnia. Przednie fotele zapewniają wygodną pozycję nawet podczas wielogodzinnej jazdy. Drugi rząd siedzeń również nie daje powodów do narzekania. Pasażerowie mogą liczyć na dużą ilość

miejsca na nogi oraz nad głową. W codziennym użytkowaniu znaczenie mają również drobniaki. Schowki, uchwyty i praktyczne rozwiązania rozmieszczono dokładnie tam, gdzie kierowca spodziewa się je znaleźć. Duży ekran systemu multimedialnego dominuje na desce rozdzielczej, ale na szczęście projektanci nie ukryli wszystkich funkcji w menu. Podczas jazdy nadal można szybko obsłużyć najważniejsze ustawienia bez odrywania wzroku od drogi. Jedynym wyraźnym kompromisem w odmianie plug in hybrid pozostaje brak siedmio-miejscowej wersji. Akumulator potrzebuje przestrzeni, ale mimo tego Kodiaq nadal pozostaje samochodem, który bez problemu zabierze rodzinę, walizki i sprzęt na wakacyjny wyjazd.

Silnik i skrzynia biegów

Pod maską pracuje układ łączący benzynowy silnik 1,5 TSI z jednostką elektryczną. Łączna moc wynosi 204 KM. Same liczby mogą nie robić wielkiego wrażenia, ale za kierownicą sytuacja wygląda nieco inaczej. Pierwsze metry po ruszeniu z miejsca odbywają się niemal bezgłośnie. Samochód płynnie nabiera prędkości i przez dłuższą chwilę można zapomnieć, że pod maską pracuje silnik spalinowy. W ruchu miejskim elektryczne wsparcie

sprawdza się bardzo dobrze. Reakcja na naciśnięcie pedału przyspieszenia jest szybka i naturalna. Na trasie charakter auta nieco się zmienia. Kodiaq nie zachęca do ostrej jazdy, ale spokojnie radzi sobie z wyprzedzaniem i utrzymywaniem autostradowego tempa. Automatyczna skrzynia DSG działa dyskretnie i skutecznie. Nie szarpie, nie opóźnia reakcji i zwyczajnie wykonuje swoją pracę bez zwracania na siebie uwagi. Największy sens ten układ napędowy pokazuje jednak wtedy, gdy samochód regularnie trafia pod ładowarkę. Osoby pokonujące codziennie kilkadziesiąt kilometrów mogą przez wiele dni praktycznie nie korzystać z benzyny.

Zawieszenie i komfort jazdy

Już po kilku kilometrach można zauważyć, że inżynierowie nie projektowali tego samochodu z myślą o biciu rekordów na górskich serpentynach. Priorytet był zupełnie inny. Komfort. Zawieszenie skutecznie tłumi nierówności i dobrze radzi sobie nawet na drogach pozostawiających wiele do życzenia. Samochód spokojnie wybiera dziury, poprzeczne uskoki i nierówności nawierzchni, nie przenosząc nieprzyjemnych drgań do wnętrza. Podczas szybszego pokonywania zakrętów da się odczuć masę samochodu. To nie



jest auto stworzone do dynamicznej jazdy. Nadwozie delikatnie przechyla się na boki, przypominając kierowcy, że siedzi za kierownicą dużego rodzinnego SUVa. Za to podczas długich podróży Kodiaq pokazuje swoje najmocniejsze strony. Wyciszone wnętrze, wygodne fotele i spokojny charakter sprawiają, że nawet kilkusetkilometrowa trasa nie staje się męcząca.

Wposażenie i cena

Skoda od dawna przyzwyczaiła klientów do bogatego wyposażenia i nowy Kodiaq nie jest wyjątkiem. Na pokładzie

można znaleźć nowoczesne systemy bezpieczeństwa, adaptacyjny tempomat, rozbudowane multimedia, kamery wspomagające parkowanie oraz wiele systemów wspierających kierowcę. W codziennym użytkowaniu docenić można również rozwiązania poprawiające komfort podróżowania, takie jak podgrzewane i wentylowane fotele czy dodatkowe funkcje ułatwiające obsługę auta. Cena zakupu może jednak skłonić do dłuższego zastanowienia. Hybrydowa technologia nie należy do tanich rozwiązań. Cennik modelu otwiera kwota 193 750 zł.



Wędkarski kołowrotek

Puchar Zajazdu „GIBSON”

W dniu 28 czerwca na rzece Bug w Woli Uhruskiej odbyła się I Tura Gruntowych Mistrzostw Koła o Puchar Zajazdu „GIBSON”. Piętnastu zawodników rywalizowało w palącym słońcu przy bardzo niskim stanie wody. Klasyfikacja czółowki przedstawia się następująco: 1. Adam Żukowski (2580 pkt), 2. Zbigniew Świszcz (1600 pkt), 3. Rafał Wojewoda (1950 pkt), 4. Krzysztof Kusiak (1160 pkt), 5. Wojciech Król (1900 pkt), 6. Krzysztof Dybek (1135 pkt).

Puchar Wójta

Wcześniej w tej samej lokalizacji rozegrano Feederowe Zawody o Puchar Wójta Gminy Wola Uhruska. Ryby brały słabo, a zawodnicy zmagali się z upałem. Ponownie najlepszy okazał się Adam

Żukowski (2880 pkt). Kolejne miejsca zajęli: Norbert Cholawo (2030 pkt), Krzysztof Kusiak (1560 pkt), Krzysztof Dybek (1470 pkt), Krzysztof Daniłow (1420 pkt) oraz Marcin Mikulski (1360 pkt). Największą rybę zawodów, krąpia o wadze 620 g, złowił Rafał Wojewoda. Nad prawidłowym przebiegiem czuwali sędziowie Robert Borysiuk oraz Waldemar Tomczak.

Mistrzostwa w Dorohusku

13 czerwca na rzece Bug w Dorohusku odbyły się Mistrzostwa Koła PZW Dorohusk. Przy bardzo niskim stanie wody (34 cm) w kategorii seniorów zwyciężył Roman Zagóła (5 pkt sektorowych), wyprzedzając wagą ryb Henryka Malinowskiego. Trzecie miejsce zajął Paweł Piątek. W kategorii juniorów startował

Damian Piątek, a wśród kadetów najlepszy był Kamil Oleszczuk, przed Bartłojem Kogutem i debiutantem Miłoszem Szymańskim.

Z cyklu Grand Prix

21 czerwca na zbiorniku Żółtańce Duże rozegrano II Spławikowe GP Okręgu Młodzieży i Kobiet. Wyniki w poszczególnych kategoriach: Kobiety: 1. Jolanta Kowalczyk (2710 g), 2. Beata Myszak (2150 g), 3. Paula Piwońska (1780 g). Juniorzy: 1. Kacper Kobus (2980 g), 2. Jakub Żołnierz (2955 g), 3. Alex Kowalczyk (2395 g). Kadeci: 1. Maria Andor (2225 g), 2. Kacper Suprewicz (1950 g), 3. Bartłomiej Kogut (1945 g).

II Karpkowe Grand Prix

Na zbiorniku Wytyczno (18-21.06.2026) odbyły się zawody karpkowe, w których

zwyciężył team Sławomir Dziedzic i Kuba Komajda z wynikiem 25,100 kg. W rywalizacji brały udział liczne zespoły, m.in. reprezentujący Włodawę i Wolę Uhruską: Rafał Zawadzki, Grzegorz Kruk, Krzysztof Józefczuk, Kamil Kuraś, Dawid Jędruszek, Radosław Opaliński, Michał Kapała, Damian Skibiński, Janusz Żyliński, Tomasz Sankowski, Ariel Grzywaczewski, Kamil Sosno, Mateusz Książek oraz Kamil Janek. Nikomu poza zwycięzcami nie udało się złowić punktowanej ryby. (b)



OPON SERWIS
3aza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
Dembowskiego 1/2

100-lecie Ruchu Izbica

12 lipca odbędą się uroczyste obchody 100-lecia Gminnego Klubu Sportowego Ruch Izbica. Zaplanowano m.in. XVII Turniej o Puchar Prezesa, w którym wystąpią m.in. Start Krasnystaw czy Hetman Zamość. Oficjalne uroczystości rozpoczną się o godzinie 15:00 i potrwają do godziny 19:00. Następnie o symbolicznej godzinie 19:26 rozpocznie się mecz Oldboys Ruch Izbica – Reszta Świata.

Ruch Izbica jest jednym z najstarszych klubów sportowych Lubelszczyzny. Już na początku lat 20. ubiegłego stulecia istniała w Izbicy tzw. „dzika drużyna” grająca w piłkę na tarnogórskich błoniach. Zorganizowaną działalność sportową datuje się na rok 1928, gdy grupa pracowników Klinkierni w Izbicy, której przewodniczył inż. **Zygmunt Paulewicz**, tworzy klub sportowy **Klinkiernianka**. Rozwój klubu oraz rozbudowa obiektów sportowych zostają przerwane przez wybuch II wojny światowej. Jesienią 1946 roku do Izbicy przybywa były lwowiak, dr weterynarii **Henryk Wolańczyk**, i reaktywuje klub pod nazwą **Nadwiprzanka**. Jednocześnie w Izbicy powstaje drugi klub sportowy – **Sokół**, założony przez **Albina Fideckiego**. Działalność on tylko przez rok i po połączeniu z **Nadwiprzanką** przyjmuje nazwę **Naprzód Izbica**, któremu patronowała już Państwowa Klinkiernia. Za sprawą **Wolańczyka**, **Rudkiego** i **Fideckiego** wybudowano wspólny stadion z krytą trybuną, masztami na flagi i bieżnią. Stadion w Izbicy stał się wizytówką gminy, a nawet zaczął budzić zazdrość innych klubów i sprawozdawców sportowych. W 1950 r. każdy klub musiał zmienić nazwę na jedną z obowiązujących nazw dziewięciu zrzeszeń sportowych. **Naprzód Izbica** przyjął przydomek **Budowlani** zgodnie z nazwą zrzeszenia, do którego należała Państwowa Klinkiernia. W 1953 roku następuje kolejna zmiana nazwy zrzeszenia sportowego i od tej chwili klub z Izbicy nosi przydomek **Kolejarz Izbica**. Dzięki staraniom **Albina Fideckiego** **Kolejarz** otrzymuje od OZPN 95 tys. zł. Za tę kwotę zakupiono siatkę i ogrodzono stadion, wybudowano boiska do gry w siatkówkę i koszykówkę. Odnowiono pomieszczenia klubowe oraz trybunę. W latach 1954 i 1955 **Kolejarz** jest drugim zespołem Zamojszczyzny, ustępując miejsca tylko **Unii Zamość (Hetman)**. Najlepszymi zawodnikami w tym czasie byli: **Marcin Horecki**, **Stefan Żyłowski**, **Czesław Kryłowicz**, **Jerzy Żyłowski**, **Marian Horecki**, **Marcin Ciastoch**, **Stanisław Sadlak**, **Antoni Majdan**, **Czesław Ostrowski**, **Henryk Kryło-**



wicz, Tadeusz Iwaszczuk, Tadeusz Czerniej, Stanisław Fidecki, Mikołaj Fidecki. Największe osiągnięcia sportowe **Kolejarz Ruch** odnosił w latach 1960–1970. Piłkarze Izbicy zdołali przejść od klasy B poprzez A-klasę do III ligi (w międzyczasie zmienia się system rozgrywania meczów z wiosna-jesień na jesień-wiosna). Utrzymali się w III lidze przez trzy kolejne sezony, walcząc z tak silnymi drużynami jak **Lublinianka**, **Motor**, **Avia**, **Hetman**, **Wisła Puławy**, **Stal Krasnik**, **Stal Poniatowa** czy **Orleń Dąblin**. W 1961 roku drużyna **Ruchu** zdobyła Kojarskie Mistrzostwo Polski, pokonując w finale tych rozgrywek **Znicz Pruszków** 4:3. Najlepszymi zawodnikami byli **Gawron**, **Maślona**, **Rysak**, **Steinmetz** oraz siedemnastoletni wówczas bramkarz **Adam Suszek**. Ponadto juniorzy izbiicy zdobywają trzecie miejsce w mistrzostwach Polski juniorów, przegrywając nieznacznie w półfinale 1:2 z drużyną **Czuwaj Przemysł**. Do narodowej kadry juniorów trafił bramkarz **Adam Suszek**, a w młodzieżowej kadrze juniorów województwa lubelskiego występowali **Janusz Koss**, **Tadeusz Bartoń**, **Wiesław Horecki**, **Janusz Rychcik**. Natomiast trener **Tadeusz Rysak** regularnie występuje w reprezentacji województwa lubelskiego. Trampkarze **Ruchu Izbica** zdobywają mistrzostwo województwa. W sezonie 1964/1965 **Ruch Izbica** znajduje się w dziesiątce najlepszych zespołów Lubelszczyzny. W latach 70. działacze z Izbicy podejmują decyzję o budowie hali sportowej, w której miały znajdować się szatnie, natryski, magazyn sprzętu i siłownia. Lata 80. to zmiany organizacyjne, w wyniku których **Ruch** rozpoczyna rozgrywki w klasie okręgowej województwa zamojskiego. Sezon 1984/1985 jest ostatnim, w którym drużyna jest sklasyfikowana w dziesiątce najlepszych zespołów Zamojszczyzny, będąc tam nieprzerwanie przez 33 sezony.



W 1990 r. Robotniczy Klub Sportowy zostaje przemianowany na Gminny Klub Sportowy, a nowym opiekunem zostaje gmina Izbica. **Ruch** opuszcza **Józef Majdan**, jego miejsce zajmuje **Janusz Koss**. Do kłopotów finansowych dochodzi również postawa zawodników i ówczesny wójt decyduje się jeszcze bardziej ograniczyć subwencje na klub. W 1995 roku dochodzi do nieszczęścia. Z nieznanych przyczyn w hali sportowej wybucha pożar, który trawi doszczętnie budynek, a wraz z nim dokumenty, pamiątki, puchary, dyplomy i cały sprzęt sportowy. W tym momencie prawie 75-letnia historia klubu legła w gruzach. Następne sezony piłkarskie to najgorsze lata w historii klubu. Zespołowi występującemu na samym końcu B-klasy zamojskiej zagląda w oczy widmo rozwiązania klubu. Jednak dzięki pomocy prezesa klubu **Mariana Zyśki** i działaczy sportowych **Ryszarda Burego** i **Mariusza Olecha** udaje się znaleźć nową siedzibę dla piłkarzy i uratować klub. Następne lata to kolejna reorganizacja rozgrywek i sezon 2000/2001. Drużyna rozpoczyna w A-klasie okręgu chełmskiego (kończąc na piątym miejscu). Wtedy też dochodzi do zmiany szkoleniowca. **Paweł Pocięcha** zostaje trenerem juniorów, a za-

stępuje go **Mariusz Bartoń**, który ma za sobą występy w **AMSPN Hetman Zamość**, **Hetman Zamość**, **Hetman II Zamość**, **Unii Hrubieszów**, **Spartii Rejowiec**, **Koronie Łaszczów** i **Starcie Krasnystaw**. Do drużyny wracają także bracia **Ireneusz** i **Andrzej Bury**, **Marek Dołhan** i **Piotr Wójciuk**. Sezon 2001/2002 **Ruch** zajmuje premiowane awansem do okręgówki trzecie miejsce, a prawdziwą furorę robi w rozgrywkach Pucharu Polski, dochodząc do półfinału na szczeblu okręgu i eliminując wyżej notowane zespoły **Ogniwo Wierzbica**, **Vitrum Wola Uhruska** i **Włodawiankę**. Dopiero w półfinale po zaciętym spotkaniu piłkarze z Izbicy musieli uznać wyższość IV-ligowej **Granicz Dorohusk**. Najlepszymi zawodnikami tego okresu byli: **Paweł Pocięcha**, **Mariusz Bartoń**, **Robert** i **Marek Dołhan**, **Andrzej** i **Ireneusz Bury**, **Piotr Wójciuk**, **Paweł Kołodziejczyk**, **Paweł Zieliński**, **Krzysztof Kita**.

Od sezonu 2002/2003 **Ruch Izbica** nieprzerwanie występuje w Chełmskiej Klasie Okręgowej. W 2008 roku klub zanotował najwyższą wygraną w historii, 28 września pokonując na własnym boisku **Sawenę Sawin** 18:0. W 2016 roku klub z Izbicy obchodził jubileusz 90-lecia istnienia. Podczas obchodów wręczono tytuły Hono-



rowych Członków **GKS Ruch Izbica** wraz z pamiątkowymi medalami. Odznaczenia zostały nadane przez zarząd najbardziej zasłużonym piłkarzom i działaczom. Odznaczenia otrzymali: **Karol Jerzy Babiarz**, **Mariusz Bartoń**, **Zbigniew Bartoń**, **Ryszard Bury**, **Marek Dołhan**, **Ryszard Horecki**, **Jerzy Fornek**, **Jerzy Kryłowicz**, **Andrzej Nizioł**, **Józef Pocięnnik**, **Tadeusz Rysak**, **Piotr Wójciuk**, **Marian Żyśko**. Od 2016 roku do chwili obecnej klub organizuje coroczny Bal Sportowca, podczas którego zbierane są środki na działalność klubu, a w szczególności na rozwój i wsparcie drużyn młodzieżowych. Od rundy wiosennej sezonu 2020/2021 trenerem **Ruchu** jest **Roman Blonka**. Pod jego wodzą klub osiąga najlepsze wyniki w historii występów w Chełmskiej Klasie Okręgowej. Najwyższe miejsce w tabeli zajmuje w sezonie 2021/2022, zajmując 3. miejsce. Kolejny sezon 2022/2023 to również wysokie 5. miejsce w tabeli i tytuł Króla Strzelców oraz najlepszego zawodnika ligi dla **Michała Gałki** (28 bramek). W sezonie 2023/2024 powstała drużyna rezerw **Ruchu Izbica**, która już w pierwszym sezonie B klasy wywalczyła awans do A klasy. Dotychczas najwięcej bramek w historii występów w chełmskiej klasie okręgowej w **Ruchu** strzelili: **Michał Gałka** – 231, **Patryk Lewandowski** – 95, **Przemysław Jasiński** – 69, **Maciej Śliwa** i **Arkadiusz Orkiszewski** – po 51.

W 2021 roku z inicjatywy prezesa

Konrada Bojarskiego i wiceprezesa klubu **Mariusza Olecha** oraz **Michała Gałki** powstała Akademia Piłkarska **Ruchu Izbica**, która w tym roku obchodził jubileusz 5-lecia istnienia. W ostatnich latach burmistrz Miasta i Gminy Izbica **Jerzy Lewczuk** sukcesywnie honoruje i odznacza osoby związane z klubem. Medale „Zasłużony dla Gminy Izbica” otrzymali: **Paweł Zieliński**, **Tadeusz Rysak**, **Mariusz Olech**, **Michał Gałka**, **Krzysztof Mrozek** i pośmiertnie **Adam Suszek**, którego imię w 2021 roku otrzymał Stadion Sportowy w Izbicy. Pan burmistrz dba również o infrastrukturę. Podczas jego kadencji zmodernizowana została płyta boiska, a także wykonano szereg prac remontowych. Prezesem klubu już trzecią kadencję jest **Konrad Bojarski**.

Uroczyste obchody 100-lecia **GKS Ruch Izbica** odbędą się 12 lipca w niedzielę na Stadionie Sportowym w Izbicy im. **Adama Suszka** od rozegrania XVII Turniej o Puchar Prezesa. W turnieju wystąpią drużyny m.in. **Startu Krasnystaw**, **Hetmana Zamość**. Oficjalne uroczystości rozpoczną się o godzinie 15:00 i potrwają do godziny 19:00. Następnie o symbolicznej godzinie 19:26 rozpocznie się mecz **Oldboys Ruch Izbica** – **Reszta Świata**. Dzień wcześniej, w sobotę 11 lipca o 18:00 w Kościele Parafialnym pw. św. Zofii w Tarnogórze odbędzie się msza w intencji zmarłych trenerów, zawodników, działaczy i kibiców **Ruchu**. (red)

Oldboye grali w upale

Na Stadionie im. **Adama Suszka** w Izbicy odbyła się piąta edycja turnieju **Izbica OldCup**. Tegoroczne zawody miały szczególny charakter, ponieważ były częścią obchodów 100-lecia **Ruchu Izbica**. Mimo wysokiego temperatury uczestnicy nie odpuszcili. Nie zabrakło zaciętej rywalizacji, ale też rodzinnej atmosfery.

Do rywalizacji stanęło siedem drużyn. Najlepsza okazała się **Stal Poniatowa Oldboys**, która w finale wyprzedziła gospodarzy – **Ruch**

Izbica. Na najniższym stopniu podium stanął **Plener Puławy**. Końcowa klasyfikacja przedstawia się następująco: 1. **Stal Poniatowa Oldboys**, 2. **Ruch Izbica**, 3. **Plener Puławy**, 4. **Oldboys Puławy**, 5. **Gardenmet Krasnystaw**, 6. **Lotnicy Wawer Warszawa**, 7. **Znicz Siennica Różana**.

Królem strzelców został **Kamil Wolski** z **Oldboys Puławy**, zdobywca 10 bramek. Za najlepszego bramkarza uznano **Patryka Zakrzewskiego** ze **Stali Poniatowa**, a tytuł najlep-

szego zawodnika otrzymał jego klubowy kolega **Jarosław Wyróślak**. Wyróżnienie dla najbardziej doświadzonego piłkarza trafiło do **Dariusza Dusińskiego** z **Oldboys Puławy**. – Turniej oldboyów w Izbicy to już tradycja. Na początku jeździliśmy na rozgrywki do innych miast i klubów. Pięć lat temu postanowiliśmy zorganizować turniej u siebie i zaprosić zaprzyjaźnione drużyny. Udało się i dziś **Izbica OldCup** na stałe wpisał się do naszego kalendarza imprez sportowych



– mówi **Konrad Bojarski**, prezes **Ruchu Izbica** i jednocześnie zawodnik drużyny oldboyów. Organizację

turnieju wsparli Miasto i Gmina Izbica oraz Bank Spółdzielczy w Izbicy. W przygotowanie wydarzenia

włączyły się również panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Izbicy oraz strażacy z OSP Izbica. (js)

Dwóch mistrzów Polski z MKS Olimp Chełm!

Świetne wiadomości napłynęły z Wejherowa, gdzie odbywały się Młodzieżowe Mistrzostwa Polski w boksie. Zawodnicy MKS Olimp Chełm wrócili z turnieju z dwoma złotymi medalami, a klub został sklasyfikowany na trzecim miejscu w Polsce w rywalizacji mężczyzn.

Po tytuł mistrza Polski w kategorii do 60 kg sięgnął **Kacper Frymus**, który w finałowej walce pokonał **Bartosza Zarembe**. Drugie złoto dla chełmskiego klubu wywalczył **Igor Rondoś**. W finale kategorii do 85 kg okazał się lepszy od **Rafała Marcinka**, zdobywając mistrzowski tytuł. Dwa złote medale w dziewięciu kategoriach wagowych przełożyły się na historyczny sukces MKS Olimp Chełm. W klasyfikacji klubowej mężczyzn chełmianie zajęli trzecie miejsce w kraju. Władze klubu podkreślają, że za sukcesem stoi praca wielu osób. Podziękowania skierowano do rodzin zawodników, trenerów klubo-



wych – **Konrada Rondosia**, **Józefa Radziejewicza** i **Marcina Kowalczyka** oraz wszystkich pięściarzy trenujących na co dzień w Olimpie. Klub zwrócił także uwagę na rolę powołania obu zawodników do reprezentacji Polski prowadzonej przez trenera **Tomasza Dylaka**. Regularne treningi z kadrą narodową oraz występy na międzynarodowych ringach miały znaczący wpływ na rozwój **Kacpra Frymusa** i **Igora Rondosia**. W przygotowaniach do mistrzowskiego

sezonu pomogły również występy w barwach Rush Kielce w Polskiej Lidze Boks oraz wcześniejsza praca szkoleniowców kadr kadetów i juniorów: **Dariusza Kochanowskiego**, **Dariusza Gumowskiego** i **Cezarego Rzepnickiego**. Dwa złote medale Młodzieżowych Mistrzostw Polski to jeden z największych sukcesów w historii chełmskiego klubu i kolejny dowód na to, że MKS Olimp Chełm należy dziś do krajowej czołówki boks. (kg, fot. MKS Olimp Chełm)

Zapaśnicy Cementu Gryf w reprezentacji Polski

Dwóch zawodników Cementu Gryf Chełm znalazło się w składzie reprezentacji Polski seniorów w zapasach w stylu klasycznym na silnie obsadzony międzynarodowy turniej w Erywaniu.

Hubert Sidoruk rywalizował w kategorii do 77 kg, natomiast **Szymon Szymonowicz** w wadze do 87 kg. Zapaśnicy Cementu Gryf Chełm medali nie zdobyli, ale zyskali spore doświadczenie. Tegoroczna edycja turnieju stała bowiem na bardzo wysokim poziomie sportowym. W zawodach udział wzięli reprezentanci Armenii, Iranu, Mołdawii, Gruzji, Rosji, Estonii, Finlandii, Białorusi,



Uzbekistanu, Bułgarii, USA, Norwegii oraz Polski. Po zakończeniu rywalizacji część kadrowiczów pozostało w Armenii. W górskim ośrodku Tsaghadzor odbywa się zgrupowanie szkoleniowe, podczas którego repre-

zentanci Polski kontynuują przygotowania do najważniejszych imprez drugiej części sezonu. Powrót kadry do kraju zaplanowano na 19 lipca.

(kg, fot. Polski Związek Zapaśniczy)

Mirośław Basiński wraca do Znicza

KS Znicz Siennica Różana ma nowego trenera. Drużynę seniorów ponownie poprowadzi **Mirośław Basiński**. Zastąpi **Bartosza Bodysa**.

Dla kibiców Znicza to dobrze znana postać. **Mirośław Basiński** jest doświadczonym trenerem, od lat związanym z lokalnym futbolem. W 2015 roku został wyróżniony tytułem Najlepszego Trenera Chełmskiej Klasy A. Podczas swojej poprzedniej pracy w Siennicy Różanej zapisał się w historii klubu, prowadząc Znicz do najlepszego wyniku sportowego

od ponad dwóch dekad. W sezonie 2021/2022 drużyna zdobyła 28 punktów w rozgrywkach Chełmskiej Klasy Okręgowej. Władze klubu liczą, że powrót szkoleniowca otworzy nowy rozdział w historii Znicza i pozwoli drużynie ponownie walczyć o wysokie cele. – Wierzymy, że wspólnie rozpoczniemy nowy, pełen ambicji rozdział i dostarczymy naszym kibicom wielu powodów do radości – czytamy na stronie drużyny z Siennicy Różanej. W ostatnim sezonie Znicz zajął 6. miejsce w „A” klasie. (kg)



Seven Cup nad Jeziorem Białym

Za nami ósma edycja Ogólnopolskiego Turnieju Siatkówki Piłkowej Seven Cup w Okuninie. Przez dwa dni na boiskach nad Jeziorem Białym rywalizowało 31 par – 22 w kategorii mężczyzn i 9 w turnieju kobiet.

W rywalizacji mężczyzn najlepsi okazali się **Michał Piłat** i **Leszek Cholewa**, którzy w finale wyprzedzili duet **Rafał Marzec** i **Marek Kozyra**. Na najniższym stopniu podium stanęli **Adam Skica** i **Michał Szymura**.



W turnieju kobiet zwyciężyły **Lena Kusz** i **Alicja Zybala**. Drugie miejsce zajęły **Aleksandra Gryń** i **Agnieszka Komincz**, a trzecie **Julita Tracz** i **Kinga Tulikowska**. Organizatorem zawodów było Tempo Chełm, a współorganizatorem i sponsorem firma Seven z Chełma. Nad bezpieczeństwem uczestników czuwali strażacy z OSP Okuninka, a zawody prowadzili sędziowie **Marcin Kazaniecki** i **Zbigniew Krzywicki**.

(kg, fot. Tempo Chełm)

Pierwszy sparing Chełmianki

Przygotowujący się do nowego sezonu III ligi piłkarze Chełmianki rozegrali pierwszy sparing. W Świdniku przegrali 1:2 z II-ligową Avią, tracąc obie bramki w końcówce.

AVIA ŚWIDNIK – CHEŁMIANKA CHEŁM 2:1 (0:1)

0:1 – Kuzdra (19), 1:1 – Kalinowski (77), 2:1 – Kamiński (82).

AVIA: Białka – Kołodziejski, Orzechowski, Zbozień, Pigiel, Kryeziu, Jodłowski, Assuncao, Remeniuk, Zuber, Wełniak.

CHEŁMIANKA: Wilk – P. Cichocki, M. Cichocki, Koncewicz-Żyłka,

Urban, Krawczun, Maszkowski, Jabłoński, Kuzdra, Banaszewski. Po przerwie grali: Grzywaczewski, Wiatrak, Babor, Abate oraz zawodnicy testowani.

Spotkanie w Świdniku lepiej zaczęli gospodarze. W 7. minucie **Michał Zuber** groźnie strzelał głową, a po chwili uderzenie **Kacpra Jodłowskiego** zablokował jeden z obrońców Chełmianki. To jednak podopieczni trenera **Ireneusza Pietrzykowskiego** w 19. minucie objęli prowadzenie. Po zablokowaniu strzału przez **Kacpra Orzechowskiego** do piłki dopadł **Jakub Kuzdra**, który

silnym uderzeniem pod poprzeczkę pokonał bramkarza Avii. Aż do 77. minuty Chełmianka prowadziła na boisku świeżo upieczonego II-ligowca. Niestety końcówka należała do Avii. Najpierw w 77. minucie **Bartosz Falbierski** dośrodkował w pole karne gości, a akcję skutecznie zamknął **Wojciech Kalinowski**. Pięć minut później było już 2:1, po precyzyjnym strzale **Szymona Kamińskiego** po ziemi zza pola karnego. Chełmianka przegrała, ale w Świdniku zaprezentowała się naprawdę dobrze, co napawa optymizmem przed nowym sezonem. (kg)

Trampkarze Ogniwa Wierzbica mistrzami ligi okręgowej



To był znakomity sezon w wykonaniu trampkarzy GKS Ogniwo Wierzbica. Podopieczni **Michała Jusiuka** sięgnęli po mistrzostwo Okręgowej Ligi Trampkarzy, pieczętując tytuł zwycięstwem w meczu finałowym ze Ziczem Siennica Różana.

W decydującym spotkaniu Ogniwo pokonało KS Znicz Siennica Różana 3:1 (1:0). Bramki dla mistrzów zdobyli **Marcel Kałużny**, **Adrian Ogórek** i **Aleksander Orysz**. Dzięki wygranej zespół z Wierzbicy zajął pierwsze miejsce w stawce 17 drużyn rywalizujących w sezonie 2025/2026. Mi-

strzowski tytuł nie był dziełem przypadku. Przez cały sezon trampkarze Ogniwa przegrali tylko jedno spotkanie, a we wszystkich pozostałych pozostali niepokonani. Po końcowym gwizdku klub podziękował zawodnikom za znakomitą postawę, rodzicom za całoroczne wsparcie oraz kibicom, którzy licznie dopingowali drużynę podczas finałowego meczu.

Kadrę mistrzowskiego zespołu tworzyli: **Oliwier Bakaj**, **Bartosz Kołodziej**, **Maciej Drzazga**, **Mikołaj Gonszewski**, **Dawid Radzicki**, **Jakub Łoza**, **Marcel Kałużny**, **Michał Zdanowicz**, **Adrian Ogórek**, **Maciej Kucharski**,

Aleksander Orysz, **Gabriel Denis**, **Konrad Barliński**, **Kacper Białasz**, **Maciej Kozaczuk**, **Cezary Mróz**, **Kacper Kaczor**, **Gabriel Struski**, **Daniel Tarnowski**, **Mateusz Wawer** i **Oskar Jaglewicz**. Trenerem drużyny jest **Michał Jusiuk**. Kadra Znicza: **Karol Banaszekiewicz**, **Mikołaj Świdnik**, **Maksymilian Rapa**, **Błażej Moryłowski**, **Bartosz Gronkowski**, **Natan Szafran**, **Dawid Krasa**, **Maciek Błaszczuk**, **Igor Huba**, **Filip Krzyszczak**, **Kostia Oleksyn**, **Bartek Oleszczuk**, **Wojtek Żuk**, **Franciszek Betiuk**, **Kacper Nowosad**, **Dominik Tajer**, **Michał Wątras**, **Kacper Szpakowski**. (kg)

Młodzicy Saweny Sawin dziesiątą drużyną w Polsce

Młodzi piłkarze **Saweny Sawin** zakończyli udział w Finale Ogólnopolskiego Turnieju KZ LZS w Piłce Nożnej „Mała Piłkarska Kadra CzeKa” im. **Marka Procyzyna**, który odbył się w **Reńskiej Wsi**. Reprezentując województwo lubelskie, zajęli 10. miejsce w stawce 12 najlepszych drużyn z całej Polski.

Sawenę czekało wymagające zadanie już w fazie grupowej. Zespół rywalizował z SACC Start Namysłów, MGKS Skalnikiem Sulejów, ULKS GAP Bruskowo Wielkie, Orłem Mysłakowice i SPEC Stalą Łańcut. W meczach grupowych drużyna z Sawina przegrała z Orłem Mysłakowice 0:4, MGKS Skalnikiem Sulejów 0:8, SPEC Stalą Łańcut 1:6 (bramka: **Piotr Golus**) oraz SACC Startem Namysłów 2:7 (bramki: **Igor Gruszka** i **Filip Chmielewski**). Odniosła natomiast efektowne zwycięstwo 5:3 nad ULKS GAP Bruskowo Wielkie po dwóch golach **Piotra Golusa**, dwóch **Igora Gruszki** i jednym **Filipa Chmielewskiego**. W spotkaniach o miejsca 7–12 Sawena pokonała Zaborzanę 2:0 po dwóch trafieniach



Igora Gruszki, następnie wygrała z ULKS GAP Bruskowo Wielkie 3:0 dzięki hat-trickowi **Piotra Golusa**, a na zakończenie uległa Orłowi Moszczanica 0:2. Turniej zakończyła z bilansem trzech zwycięstw i pięciu porażek, zajmując 10. miejsce w klasyfikacji końcowej. Poza rywalizacją sportową uczestnicy finałów wzięli udział w turnieju minigolfa, odwiedzili aquapark oraz zwiedzili halę siatkarskiego klubu ZAKSA Kędzierzyn-Koźle.

Sawenę Sawin reprezentowali:

Błażej Bakun, **Piotr Golus**, **Dawid Kuźma**, **Olaf Kuźma**, **Filip Chmielewski**, **Ksawery Pytel**, **Szymon Bogacz**, **Krzysztof Sołoducha**, **Jakub Litwin**, **Wiktor Filewicz**, **Igor Gruszka** i **Mikołaj Wachulski**. Trenerem drużyny jest **Piotr Sołoducha**. Klasyfikację końcową turnieju wygrał COLET Kozłowo przed SACC Startem Namysłów i SPEC Stalą Łańcut. Wyjazd pomogła zorganizować wójt gminy Sawin **Agnieszka Dąbrowska**. (kg)

Lekkoatleci z sukcesami w Łodzi

Reprezentanci miasta Chełm i powiatu chełmskiego spisali się znakomicie podczas Finałów Ogólnopolskich Czwartków Lekkoatletycznych, które odbyły się w Łodzi.

Największy sukces odniosła **Mari-ka Piwowar**, która wywalczyła srebrny medal w skoku w dal. Uzyskała bardzo dobry wynik – 5,08 m. Oto pozostałe miejsca naszych reprezentantów: miejsce – 4. **Roksana Myć** (Urszulim) – bieg na 600 m, 5. **Olaf Guz** (SP 7 Chełm) – skok wzwyż, 10. **Piotr Szponar** (SP 7 Chełm) – skok wzwyż, 11. **Antoni Granowicz** (Urszulim) – bieg na 300 m, 12. **Julia Kusiuk** (SP 5/MKL Chełm) – bieg na 300 m, 13. **Dominika Gałus** (ARKA/MKL Chełm) – skok wzwyż, 14. **Jakub Tomaszewski** (Urszulim) – bieg



na 60 m, 14. **Kinga Sieńko** (SP 7/MKL Chełm) – bieg na 300 m, 14. **Zuzanna Kaszuba** (Oksów) – skok wzwyż, 16. **Lena Ciosek** (Rejowiec) – rzut piłeczką palantową, 19. **Laura Kudyba** (Urszulim) – bieg na 300 m. Wielu innych zawodników z naszego regionu uplasowało się w pierwszej pięćdziesiątce. To bardzo dobry wy-

nik, biorąc pod uwagę, że w finałach startowało około 1700 młodych lekkoatletów z całej Polski. Opiekunami reprezentacji byli: **Jolanta Kiryk**, **Miroslaw Chudzik**, **Piotr Szkoda** oraz **Tomasz Domański**. Organizatorem wyjazdu chełmski TKKF we współpracy z miastem Chełm i starostwem powiatowym w Chełmie. (kg)

Chełmianie nie zwalniają tempa

Ostatnie dni były bardzo pracowite dla reprezentantów Chełm Biega, którzy rywalizowali zarówno na trasie półmaratonu, jak i podczas zawodów triathlonowych.

W sobotę, 20 czerwca, odbył się debiutancki Nocny Półmaraton Piaseczyński, który zgromadził blisko dwa tysiące uczestników z całej Polski. Wśród nich znaleźli się również biegacze z Chełma. Na dystansie 21,0975 km **Tomasz Lupa** uzyskał czas 1:59:24, co dało mu 826. miejsce w klasyfikacji open, natomiast **Alicja Radzięciak** finiszowała z wynikiem 2:11:33, zajmując 1178. miejsce open. Choć bieg rozpoczął się wieczorem, zawodnikom przez cały czas towarzyszył upał, który znacząco utrudniał rywalizację. Tym większe uznanie należy się wszystkim, którzy

ukończyli wymagający dystans.

Dzień później, 21 czerwca, rozegrano XIII Triathlon Kraśnik, w ramach którego odbyły się również VII Mistrzostwa Polski Strażaków PSP na dystansie olimpijskim (1,5 km pływania, 40 km jazdy na rowerze i 10 km biegu). W zawodach wystartował **Krzysztof Mazurek**, który osiągnął czas 2:25:05, zajmując 20. miejsce. Także tym razem zawodnikom przyszło rywalizować w ekstremalnie wysokiej temperaturze. Kilka dni wcześniej reprezentanci Chełm Biega rywalizowali w XI Żelaznym Triathlonie w Okuninie. Tym razem uczestnikom przyszło zmagać się z zupełnie innymi warunkami – silnym wiatrem i opadami deszczu. Mimo niesprzyjającej pogody chełmianie zanotowali bardzo udane występy. Najlepiej

spisał się **Krzysztof Mazurek**, który na dystansie standard uzyskał czas 2:29:35, zajął 14. miejsce w klasyfikacji open i wywalczył 2. miejsce w swojej kategorii wiekowej. **Adam Brzuszek** ukończył zawody z wynikiem 2:40:29, co dało mu 29. miejsce open i 6. lokatę w kategorii wiekowej. Na dystansie sprint znakomicie zaprezentowała się **Jolanta Bojarczuk**, która osiągnęła czas 1:31:58, zajęła 80. miejsce open, była 13. wśród kobiet, a jednocześnie wywalczyła 3. miejsce w swojej kategorii wiekowej.

Powody do zadowolenia mieli również zaprzyjaźnieni zawodnicy z Chełmskiej Grupy Triathlonu oraz 8 Ball Cross Gym Chełm. Na podium w swoich kategoriach wiekowych stanęli **Hanna Wepa**, **Wiesław Wepa** oraz **Krystyna Golec**. (kg)

Sukcesy trenerów Satori w Wiedniu

Znakomicie zaprezentowali się trenerzy Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori podczas prestiżowego turnieju Austrian Open, który odbył się w Wiedniu.

W zawodach rywalizowało 340 zawodników z 18 krajów, a wśród nich dwóch reprezentantów chełmskiego klubu – sensei **Bartłomiej Zakrzewski** i sensei **Wojciech Kłodnicki**. Największy sukces odniósł sensei Wojciech Kłodnicki, który zwyciężył w konkurencji kumite Masters 50+. Na podium stanął również sensei Bartłomiej Zakrzewski, zajmując 2. miejsce w konkurencji kata Masters 50+.

Jak podkreśla sensei Zakrzewski, sukcesy trenerów mają być przede wszystkim przykładem dla młodszych



pokoleń karateków. – Mam nadzieję, że poprzez udział w zawodach nas, czyli kadry Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori, oraz poprzez zdobywanie medali i pucharów udowodnimy, że karate można ćwiczyć

w każdym wieku i to z sukcesami. Myślę również, że będzie to natchnieniem i inspiracją dla młodych adeptów sztuki karate, a zarazem motywacją do dalszych treningów – mówi sensei Zakrzewski. (kg)

Damian Siedlecki triumfuje w Pucharze Polski

Damian Siedlecki z klubu **Dragon Chełm** stanął na najwyższym stopniu podium w 3. Rundzie Pucharu Polski Open. Zawody odbyły się w Starachowicach.

Damian Siedlecki triumfował w konkurencji karabin dowolny trzy postawy 3x20 strzałów osiągając 565 punktów. Zawody nie należały do najłatwiejszych. Damian wyruszył z Chełma już o 4:30, w samochodzie zepsuł się nawiew, a upały dawały się mocno

we znaki. Na postawach klęcząc i leżąc nie wszystko układało się po jego myśli. Dopiero na stojącej przyszedł przełom. Na stanowisko przyleciały dwa motyle, które jednak strzelca nie rozprószyły. Mimo trudnych warunków chełmski zawodnik zdołał opanować sytuację i wystrzelać bardzo dobry wynik. Po zawodach Damian Siedlecki mógł też zaliczyć dodatkową atrakcję, zwiędził kolejny w swoim życiu zamek. (kg)



20 medali dla UKS Amicus

Aż 20 medali przywieźli zawodnicy UKS Amicus Łopiennik Górny z Letniego Turnieju Sprawnościowego Taekwondo Olimpijskiego, który odbył się w Żółkiewce.

Najwięcej powodów do radości przyniosły występy złotych medalistów. Na najwyższym stopniu podium stanęli: **Magdalena Sawa**, **Aleksander Rekuta**, **Kacper Sawa**, **Dawid Syczuk**, **Bartosz Surowiec**, **Mikołaj Mielnicki**, **Anastazja Stoczkowska** oraz **Martyna Michaluk**. Na podium nie zabrakło również srebrnych medalistów. Wywalczyli je **Ada Górniak**, **Kacper Sawa**, **Mikołaj Mielnicki**, **Bartosz Surowiec** oraz



Magdalena Sawa. Brązowy medal trafił natomiast do **Mikołaja Mielnickiego**, który ostatecznie wywalczył trzy medale w trzech kategoriach.

Na szczególne wyróżnienie zasłużył **Dawid Syczuk**, który został uznany za najlepszego zawodnika turnieju spośród reprezentantów Amicusa. (kg)

Młodzi piłkarze z Gorzkowa trenują

Na boisku sportowym w Gorzkowie-Osadzie odbyły się ostatnie przed wakacjami zajęcia w ramach programu „Aktywna Szkoła”. Dzięki pozyskanym przez gminę środkom dzieci i młodzież od kilku miesięcy uczestniczą w cyklu treningów piłkarskich oraz zajęć integracyjnych.

– Dzięki pozyskanym środkom na terenie naszej gminy odbywa się

cykl wydarzeń sportowych i integracyjnych skierowanych do dzieci i młodzieży z zakresu piłki nożnej. Mam nadzieję, że już niedługo żaki i orliki z Gorzkowa zagrają w oficjalnych rozgrywkach ligowych w barwach Zryw Gorzków – mówi **Piotr Cichosz**, wójt gminy Gorzków.

To jednak nie koniec dobrych informacji dla młodych sportowców. Gmina planuje rozpoczęcie

inwestycji, która poprawi warunki do treningów i organizacji meczów. – Jeszcze w tym roku będzie realizowana inwestycja polegająca na budowie szatni wraz z oświetleniem na potrzeby prowadzenia rozgrywek piłkarskich. Środki na ten cel udało się pozyskać w ramach funduszy europejskich – zapowiada wójt. Nowa infrastruktura ma stworzyć odpowiednie warunki do rozwoju piłki nożnej w gminie i umożliwić rozgrywanie oficjalnych spotkań ligowych na gorzkowskim obiekcie. Samorząd liczy, że systematyczne szkolenie najmłodszych zawodników oraz rozwój zaplecza sportowego zaowocują sukcesami lokalnego klubu Zryw Gorzków. (kg)



Udany start Rocky Krasnystaw

Dziewięcioro zawodników reprezentowało klub **Rocky Krasnystaw** podczas Turnieju Bokserskiego „Fajera Minkowicz”, który odbył się w Mińkowicach.

W walkach sparingowych wystąpił **Mikołaj Mazurek**, **Olaf Waśkiewicz**, **Oskar Waśkiewicz** oraz **Sebastian Pigłowski**. Choć pojedynki nie były punktowane, dla młodych zawodników stanowiły ważny element szkolenia i możliwość sprawdzenia swoich umiejętności w rywalizacji z rówieśnikami. W części turniejowej rywalizowały cztery młodzieżki. Bardzo dobrze zaprezentowały się **Marcelina Wróbel** i **Lena Waśkiewicz**, które wygrały swoje walki, zajmując pierwsze miejsca. Z kolei **Amelia Cichosz** i **Oliwia Okółka** po ambitnych pojedynkach musiały uznać wyższość rywali, kończąc zawody na drugich miejscach.

Na zakończenie turnieju do ringu wyszedł **Błażej Duda**, którego rywalem był **Antoni Seńko** z Tomaszowa



Lubelskiego. Był to rewanż za ubiegłoroczną porażkę zawodnika UKS Rocky. Tym razem Błażej zaprezentował się z bardzo dobrej strony i przez cały pojedynek był stroną

dominującą. Sędziowie jednogłośnie wskazali jego zwycięstwo, orzekając wygraną 3:0, dzięki czemu zawodnik udanie zrewanżował się swojemu przeciwnikowi. (kg)

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 27 (2026)
Litery z pól ponumerowanych od 1 do 34 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
30																																	
4																																	
7																																	
10																																	
13																																	
16																																	
19																																	
22																																	
25																																	
28																																	
29																																	

POZIOMO: 1) sprawdzian dla studentów; 2) Maria, napisała "Noce i dnie"; 3) tata z mamą; 4) zabieg z igłą; 5) z pomidorów; 6) życzenie, postulat; 7) okolicznościowa sprzedaż ciast lub książek; 8) wielbłąd jednogarbny; 9) pogląd filozoficzny o niemożliwości istnienia Boga; 10) rzeźba na dziobie dawnych statków; 11) oddzielna sala dla chorego; 12) wyraz po przestawieniu głosek; 13) "... i lew" George'a Bernarda Shawa; 14) dawny Abisyńczyk dzisiaj; 15) deszczomierz inaczej; 16) wyposażenie na wyprawę; 17) tancerka na scenie; 18) napisał "Raport Pelikana"; 19) narodowy taniec węgierski; 20) miejsce ostatniej bitwy Napoleona; 21) stan niedoboru witamin; 22) ustrój głoszony przez marksistów; 23) stolica stanu Wirginia w USA; 24) luźne zapiski; 25) mieszkawiec Armenii; 26) ojciec operowej Aidy; 27) finansuje przedsięwzięcie w zamian za reklamę; 28) największy księżyc Jowisza; 29) "Narcyz i ...", powieść Hermana Hessego. **PIONOWO:** 2) niewiara w powodzenie sprawy; 5) obok orzeczenia; 13) Kobo, napisał "Kobietę z wydm"; 14) Er dla chemika; 18) najpopularniejsze piwo w Irlandii; 19) jednooki olbrzym; 30) punkt mocy dla hindusów; 31) mrozi w domu; 32) przenośne źródło światła; 33) wyspa z Saint-Denis; 34) mała koza; 35) papier na pudełko; 36) inaczej pochryzn, tropikalna roślina; 37) wygłaszane z ambony; 38) zdawany przez studenta; 39) napój z owoców; 40) warzywa lub owoce z chłodni; 41) rekrutacja do wojska i żłobka; 42) niemiecka marka sportowa; 43) podejrzwał Artemidę i zginał; 44) rzeka w stolicy Portugalii; 45) karta abonenta w telefonie; 46) twórca Myszkki Miki; 47) przepływa przez Omsk; 48) Kręglićka, Miss Polonia 1989; 49) i Fajdek, i Nowicki; 50) pojemniki z rybkami; 51) kamyczek w pierścionku; 52) przeciwnik w dyskusji; 53) przód lodowca; 54) najwyższy szczyt Gruzji; 55) rozbójnik z książek Vaclava Ctvrtka; 56) duży kuzyn pszczoły; 57) step w Ameryce Północnej; 58) koreański samochód; 59) sportowiec na emeryturze.

nowy tydzień imię i nazwisko
.....
KUPON adres
krzyżówka 27/2026

Rozwiązanie krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł za rozwiązanie krzyżówek z numeru 25/2026 otrzymuje **Krzysztof Kuiński** (Siedliszcze), a nagrody-niespodzianki: **Monika Walczuk** (Dorohusk) i **Elżbieta Kulik** (Chełm).

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 27 (2026)
Litery z pól ponumerowanych od 1 do 20 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
8																				
11																				
13																				
16																				
21																				
26	27		28		29															
33																				
35																				
41																				
12																				

AGFA *Agfa*
Image Center
wywołanie zdjęć cyfrowych
zdjęcia do dokumentów
zdjęcia ze slajdów
zdjęcia ze zdjęć
skanowanie negatywów
fotografzety
Chełm, Lwowska 8
tel. (082) 565-66-16
fototam.pl
agfachelm@fototam.pl

POZIOMO: 1) wyprawa, daleki wyjazd; 7) miasto Igrzysk z 1998 roku; 10) tarcza Zeusa; 11) ochronna powłoka patelni; 12) dawna stolica Birmy; 13) domki z pszczołami; 14) załoga łodzi wioślarskiej; 15) dawna nazwa Tokio; 16) początek ranka, brzask; 18) stolica Grenlandii; 21) smród, odór; 22) odbijana w badmintonie; 23) mieszkanka stolicy Arabii Saudyjskiej; 26) kocia toaleta; 30) ... Hajk, Jezioro Małgorzaty; 33) chowana w rękawiczce; 34) halucynacja wzrokowa lub słuchowa; 35) błada lub śniada, karnacja; 36) polecony lub gończy; 37) bodziec skłaniający do działania; 41) gul-goczące ptaki; 42) martwa na płótnie; 43) tkanina na ciepłe koszule. **PIONOWO:** 1) szatanek, najmniejszy jeleni świata; 2) był nim Sherlock Holmes; 3) Żelu, były Prezydent Bułgarii; 4) lis japoński inaczej; 5) larwa żaby; 6) znak zodiaku; 7) szary struś amerykański; 8) ustawa o darowaniu kar; 9) stolica Norwegii; 16) naboje do wiatrówek; 17) pierwiastek Y; 19) mała Urszula; 20) nocny lub piłkarski; 24) żołnierze wzięci do niewoli; 25) mleczna na niebie; 27) nie do datni; 28) stałe miejsca pracy, posady; 29) Edward, były prezydent Malty; 30) stolica Jordanii; 31) ulgowy na przejazd; 32) glaucoma, choroba; 38) pierwiastek Tl; 39) najgłębsze jezioro Turcji; 40) 2,54 cm dla Anglika.